



Bedienungsanleitung
Instruction manual
Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning

Register your
new device on
YourBlaupunkt:
blaupunkt-
einbaugeraete.com



5CT281SD0

Enjoy it.

Kühl-/ Gefrierkombination
Refrigerator / freezer combination
Réfrigérateur-congélante combiné
Koel- / vriescombinatie
Combinazione frigorifero/congelatore
Combinación frigorífico -congelador
Køle- og frysecombination
Kyl-/fryskombination

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsinformationen	Seite	1-9
Übersicht	Seite	10
Installation	Seite	19-39
Täglicher Gebrauch	Seite	40-45

Im Interesse Ihrer Sicherheit und um eine korrekte Nutzung zu gewährleisten, lesen Sie vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Geräts dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, einschließlich der Hinweise und Warnungen. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig sicherzustellen, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit dessen Bedienung und Sicherheitsmerkmalen gründlich vertraut sind. Bewahren Sie diese Anweisungen auf und stellen Sie sicher, dass sie beim Gerät verbleiben, falls es bewegt oder verkauft wird, damit jeder, der es während seiner Lebensdauer benutzt, ordnungsgemäß über die Verwendung und Sicherheit des Geräts informiert ist. Zum Schutz von Leben und Eigentum sind die Vorsichtsmaßnahmen dieser Benutzeranleitung einzuhalten, da der Hersteller nicht für Schäden verantwortlich ist, die durch Nichtbeachtung entstehen.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie unter Aufsicht stehen oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren ist es erlaubt, dieses Gerät zu be- und entladen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und stehen unter Aufsicht.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schneiden Sie das

Anschlusskabel (so nah wie möglich am Gerät) ab und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass spielende Kinder einen elektrischen Schlag erleiden oder sich im Gerät einschließen.

- Wenn dieses Gerät mit magnetischen Türdichtungen ausgestattet ist und ein älteres Gerät mit Feder- oder Riegelschloss (Verriegelung) an Tür oder Deckel ersetzt, stellen Sie sicher, dass dieses Federschloss unbrauchbar gemacht wird, bevor Sie das alte Gerät entsorgen. Dadurch wird verhindert, dass es zu einer tödlichen Falle für Kinder wird.

Allgemeine Sicherheit

WARNUNG! Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Verstopfungen.

WARNUNG! Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs, außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.

WARNUNG! Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.

WARNUNG! Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte (wie z. B. Eismaschinen) innerhalb von Kühlgeräten, es sei denn, sie sind vom Hersteller ausdrücklich für diesen Zweck zugelassen.

WARNUNG! Berühren Sie die Glühbirne nicht, wenn sie über einen längeren Zeitraum eingeschaltet war, da sie sehr heiß sein kann.¹⁾

1) Falls sich im Fach eine Leuchte befindet.

WARNUNG! Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG! Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Stromversorgungsgeräte an der Rückseite des Geräts.

- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.
- Das Kältemittel Isobutan (R-600a) befindet sich im Kältekreislauf des Geräts; es handelt sich um ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch entzündlich ist.
- Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Bauteile des Kältekreislaufs beschädigt werden.
- vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen
- belüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich
- Es ist gefährlich, die technischen Spezifikationen zu verändern oder dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jede Beschädigung des Netzkabels kann einen Kurzschluss, Brand und/oder Stromschlag verursachen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt sowie in ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie z. B.:
- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser sowie die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Pensionen (Bed-and-Breakfast-Umgebungen);
- Catering- und ähnliche Anwendungen ohne Einzelhandelsbezug.

WARNUNG! Sämtliche elektrischen Bauteile (Stecker, Netzkabel, Kompressor usw.) müssen von einem zertifizierten Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden.

WARNUNG! Die mit diesem Gerät gelieferte Glühbirne ist eine „Speziallampe“, die ausschließlich für dieses Gerät verwendet werden darf. Diese „Speziallampe“ ist nicht für die Haushaltsbeleuchtung geeignet.¹⁾

- Das Netzkabel darf nicht verlängert werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nicht durch die Rückseite des Geräts gequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker des Geräts jederzeit zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ist die Steckdose locker, stecken Sie den Netzstecker nicht ein. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes.
- Das Gerät darf nicht ohne Lampe betrieben werden.
- Dieses Gerät ist schwer. Beim Bewegen ist Vorsicht geboten.
Entnehmen oder berühren Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach, wenn Ihre Hände feucht oder nass sind, da dies zu Hautabschürfungen oder Kälte-/Gefrierverbrennungen führen kann.
- Vermeiden Sie eine längere direkte Sonneneinstrahlung auf das Gerät.

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile im Gerät.
- Legen Sie Lebensmittel nicht direkt an die Rückwand.

¹⁾ Falls sich im Fach eine Leuchte befindet.

- Gefrorene Lebensmittel dürfen nach dem Auftauen nicht erneut eingefroren werden.¹⁾
- Lagern Sie vorverpackte Tiefkühlkost gemäß den Anweisungen des Tiefkühlkostherstellers.¹⁾
- Die Lagerungsempfehlungen des Geräteherstellers sind strikt einzuhalten. Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen.
- Stellen Sie keine kohlensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in das Gefrierfach, da sich Druck im Behälter aufbauen kann, was zu einer Explosion führen und das Gerät beschädigen kann.¹⁾
- Eis am Stiel kann Erfrierungen verursachen, wenn es direkt aus dem Gerät verzehrt wird.¹⁾
- Um eine Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:
- Das Offenlassen der Tür über längere Zeiträume kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie zugängliche Ablaufsysteme.
- Reinigen Sie Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie Wassersysteme, die an eine Wasserversorgung angeschlossen sind, wenn fünf Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder darauf tropfen.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer (falls im Gerät vorhanden) eignen sich zum Lagern von vorgefrorenen Lebensmitteln, zum Aufbewahren oder Herstellen von Speiseeis sowie zur Herstellung von Eiswürfeln.

¹⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer (falls sie im Gerät vorhanden sind) sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um die Bildung von Schimmel im Gerät zu verhindern.

Pflege und Reinigung

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten das Gerät aus und trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Eis aus dem Gerät zu entfernen. Benutzen Sie einen Kunststoffschaber.¹⁾
- Überprüfen Sie regelmäßig den Ablauf im Kühlschrank auf Tauwasser. Reinigen Sie den Ablauf bei Bedarf. Ist der Ablauf verstopft, sammelt sich Wasser im unteren Bereich des Geräts.²⁾

Installation

Wichtig! Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die Anweisungen in den entsprechenden Abschnitten.

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf eventuelle Beschädigungen. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie mögliche Schäden unverzüglich der Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.

¹⁾ Falls ein Gefrierfach vorhanden ist.

²⁾ Falls ein Frischhaltefach vorhanden ist.

- Es wird empfohlen, mindestens vier Stunden zu warten, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Um das Gerät herum muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein; eine unzureichende Belüftung führt zu Überhitzung. Befolgen Sie zur Gewährleistung einer ausreichenden Belüftung die für die Installation relevanten Anweisungen.
- Soweit möglich, sollten die Abstandhalter des Geräts an einer Wand anliegen, um ein Berühren oder den Kontakt mit warmen Teilen (Kompressor, Kondensator) zu vermeiden und mögliche Verbrennungen zu verhindern.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

Service

- Alle elektrischen Arbeiten, die für die Wartung des Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker oder einer fachkundigen Person durchgeführt werden.
- Dieses Produkt muss von einem autorisierten Servicecenter gewartet werden, und es dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.

Energiesparen

- Stellen Sie keine warmen Speisen in das Gerät;
- Lagern Sie Lebensmittel nicht zu dicht nebeneinander, da dies die Luftzirkulation behindert;
- Achten Sie darauf, dass Lebensmittel die Rückwand des/der Fachs/Fächer nicht berühren.

- Wenn der Strom ausfällt, öffnen Sie die Tür(en) nicht;
- öffnen Sie die Tür(en) nicht häufig;
- lassen Sie die Tür(en) nicht über einen längeren Zeitraum offen;
- stellen Sie den Thermostat nicht auf übermäßig niedrige Temperaturen ein;
- sämtliches Zubehör wie Schubladen, Ablagen und Türfächer sollte eingesetzt bleiben, da dies zu einem geringeren Energieverbrauch beiträgt.

Umweltschutz

 Dieses Gerät enthält weder im Kältekreislauf noch in den Isoliermaterialien Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält brennbare Gase; das Gerät muss gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften entsorgt werden, die Sie bei Ihren örtlichen Behörden erfragen können. Vermeiden Sie eine Beschädigung des Kühlaggregats, insbesondere des Wärmetauschers.

Die an diesem Gerät verwendeten Materialien, die mit dem Symbol gekennzeichnet sind,  sind recycelbar.



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen ist es an einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Verpackungsmaterialien

Die mit dem Symbol gekennzeichneten Materialien sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in geeigneten Sammelbehältern, um sie dem Recycling zuzuführen.

Entsorgung des Geräts

1. Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.

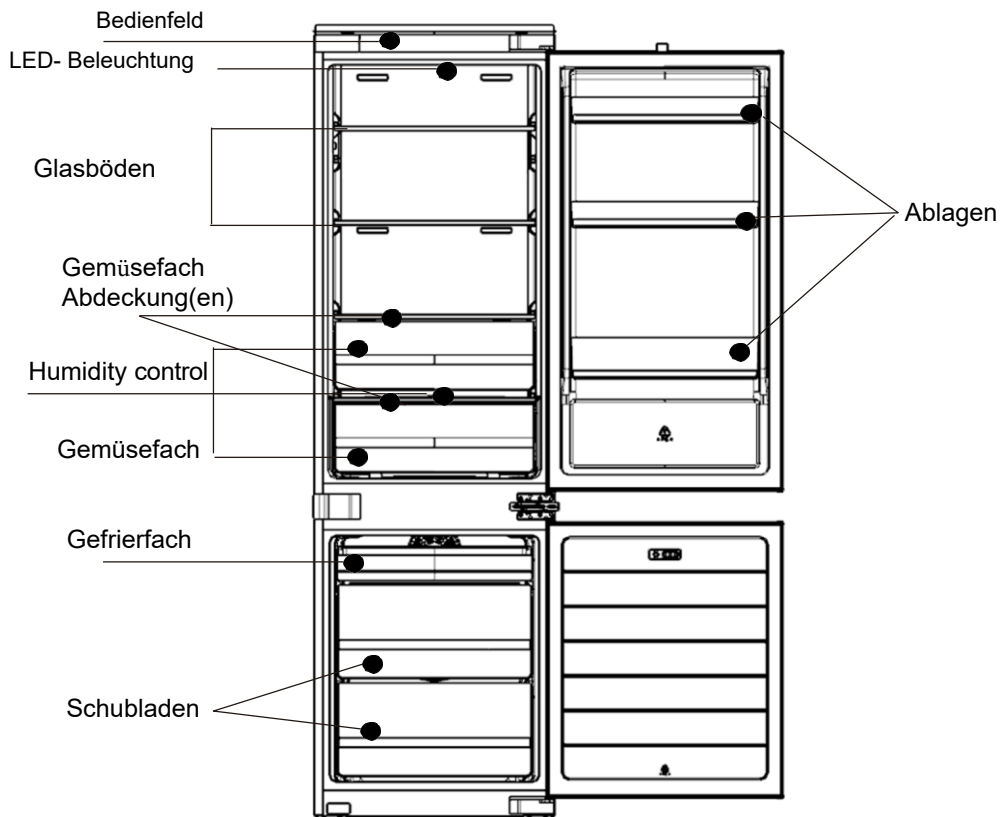


WARNUNG!

Achten Sie während der Nutzung, Wartung und Entsorgung des Geräts auf das links abgebildete Symbol, das sich auf der Rückseite des Geräts (Rückwand oder Kompressor) befindet und gelb oder orangefarben ist.

Es handelt sich um ein Warnsymbol für Brandgefahr. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Halten Sie sich während der Nutzung, Wartung und Entsorgung stets von Feuer- und Zündquellen fern.

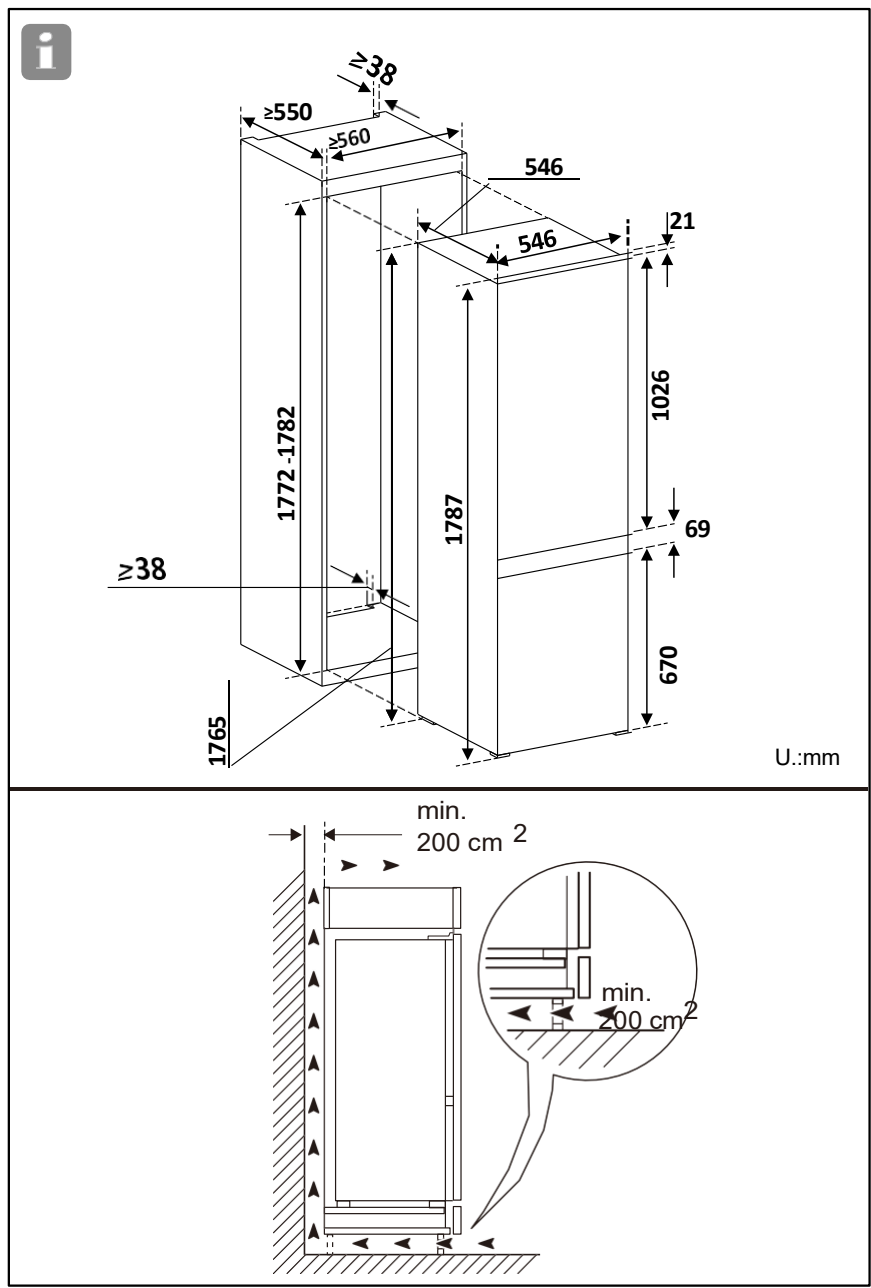
Übersicht



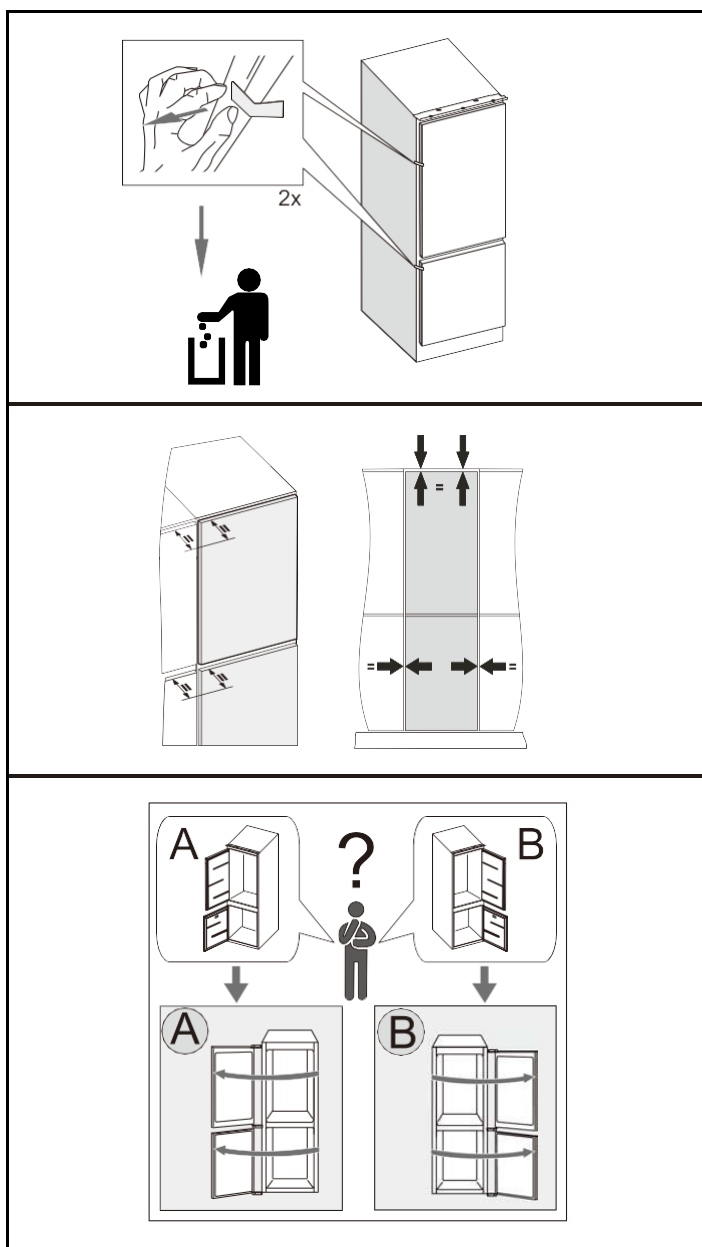
Hinweis: Die obige Abbildung dient nur als Referenz. Das tatsächliche Gerät kann davon abweichen.

Installation

Warnung! Lesen Sie vor der Installation das Sicherheitsinformationsblatt.

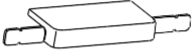
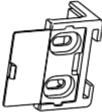
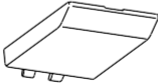
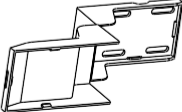
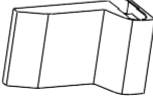
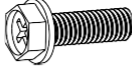


Installation

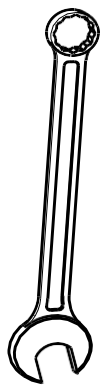


Installation



A  2X	B  4X	C  4X
D  2X	E  1X	F  1X
G  4X	H  18X	J  8X
K  1X	L  1X	

Installation

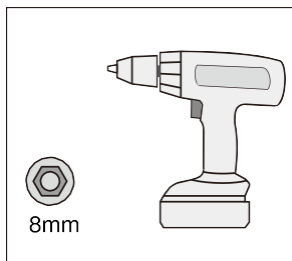
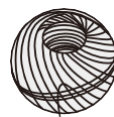
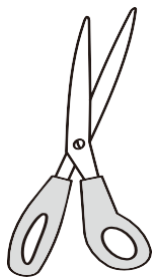
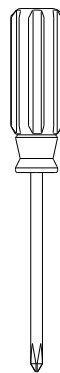


8mm

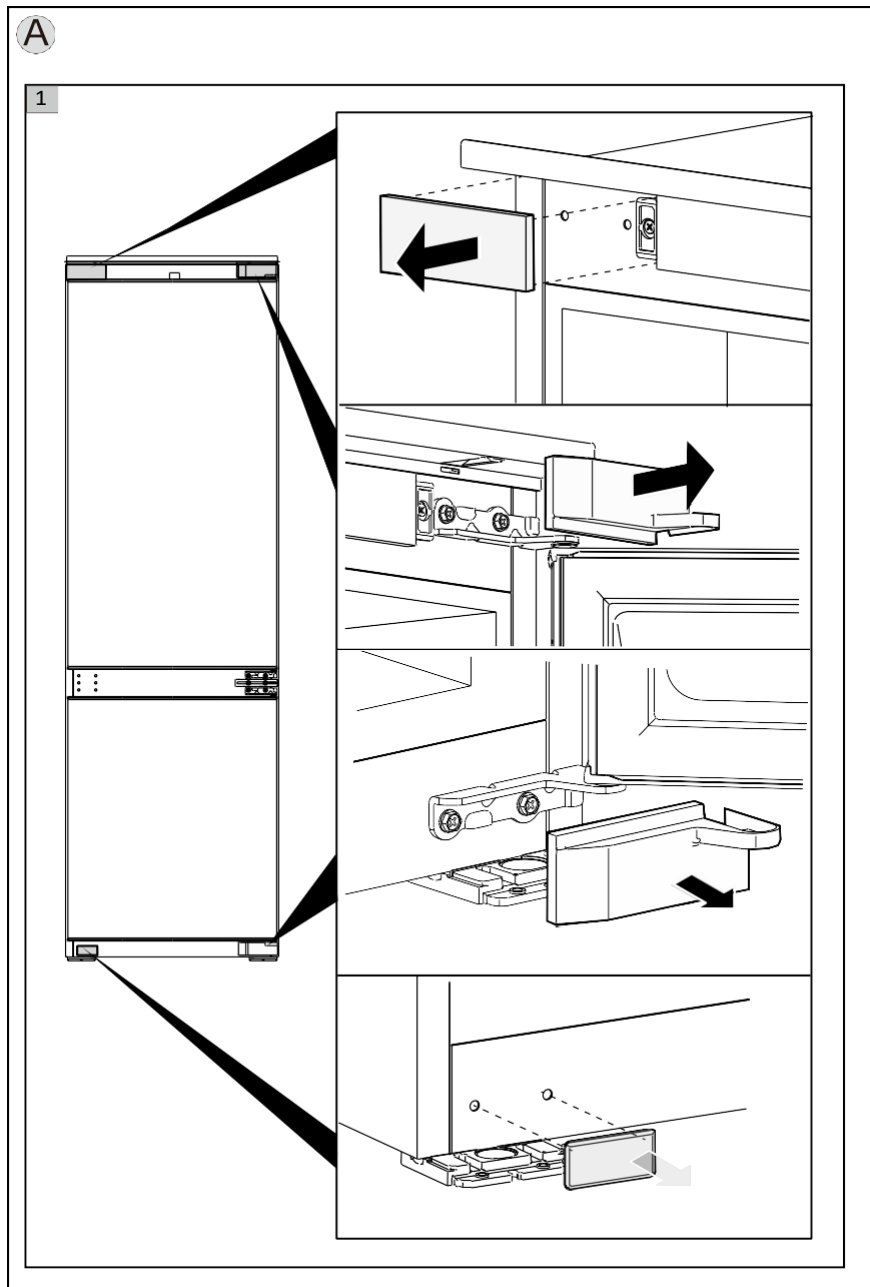
OR



8mm

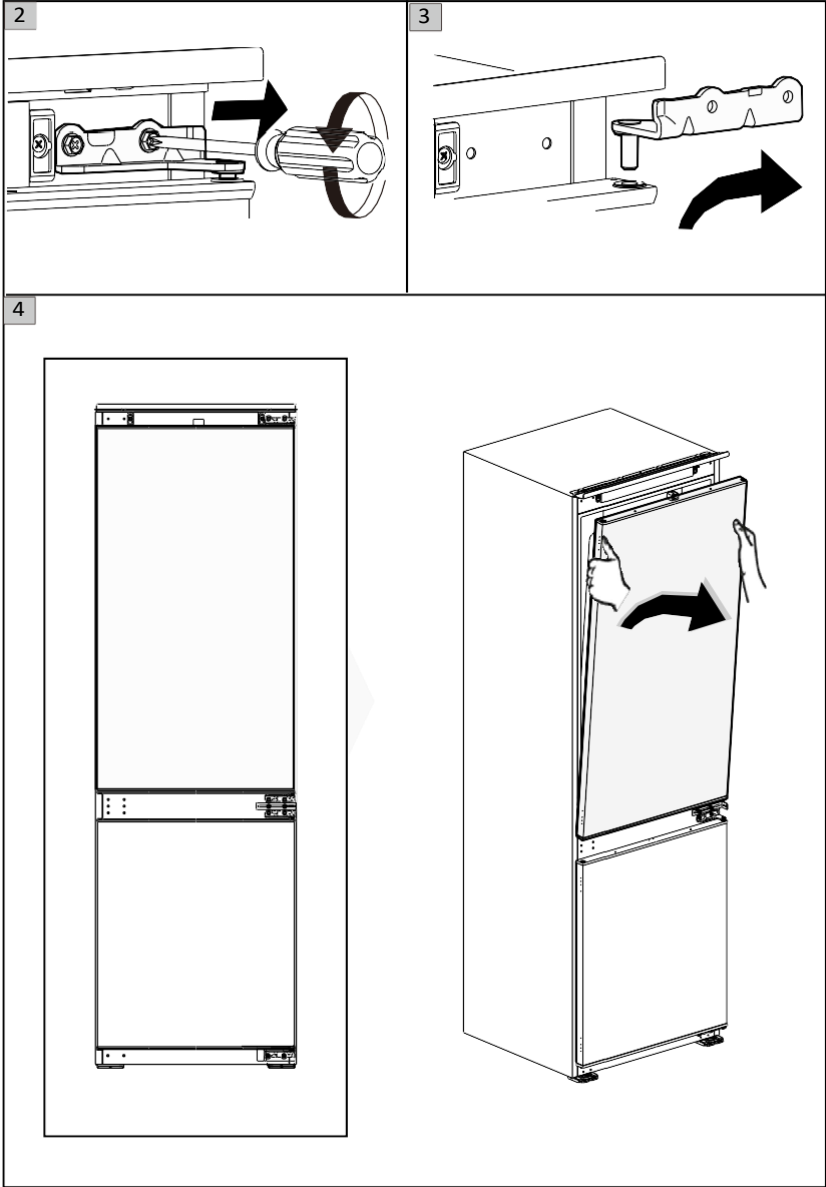


Installation



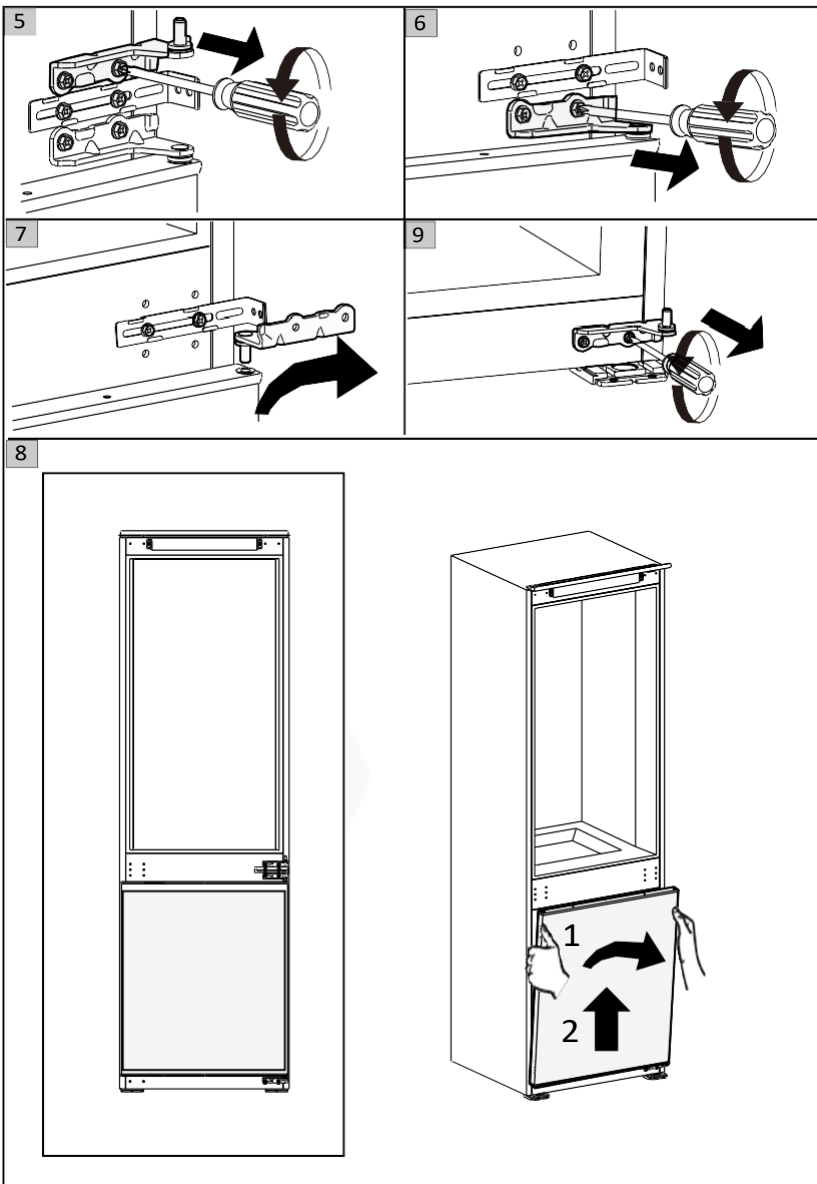
Installation

A



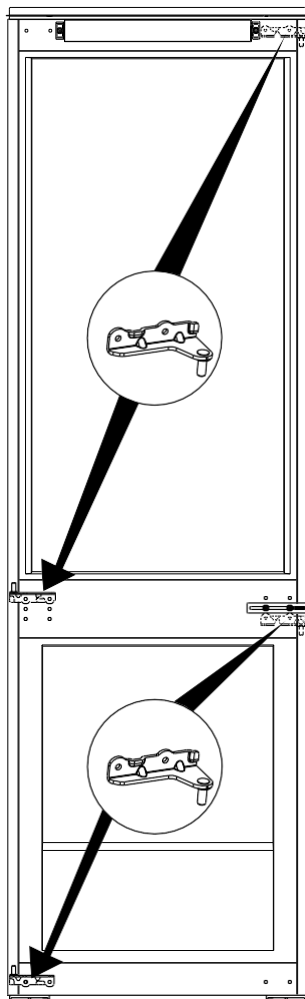
Installation

A



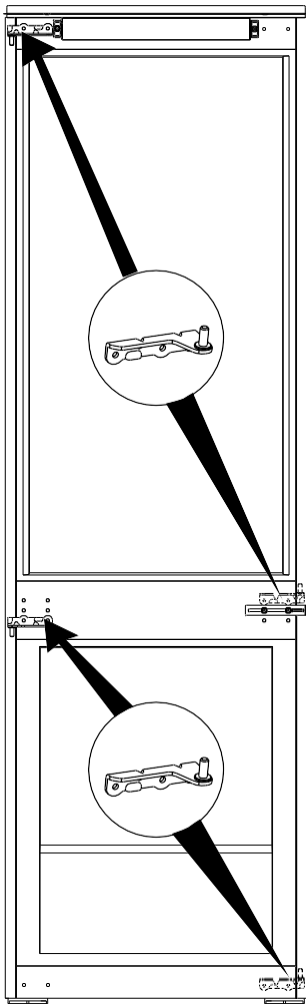
A

10



A

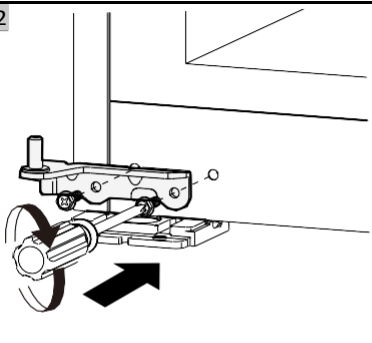
11



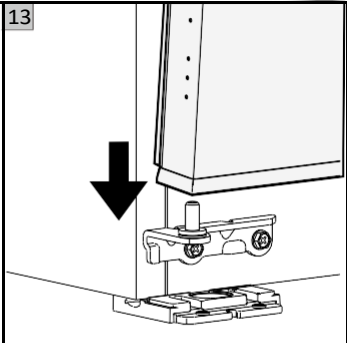
Installation

A

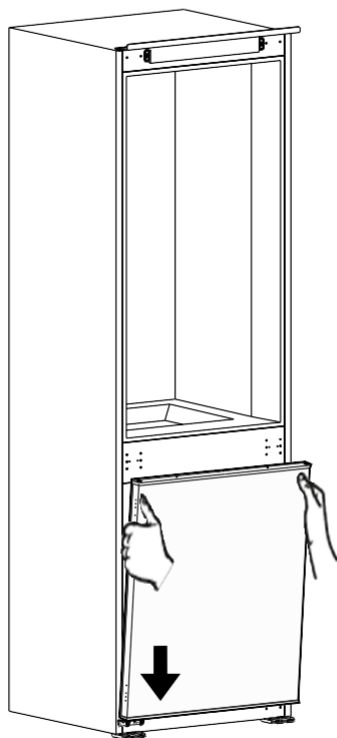
12



13

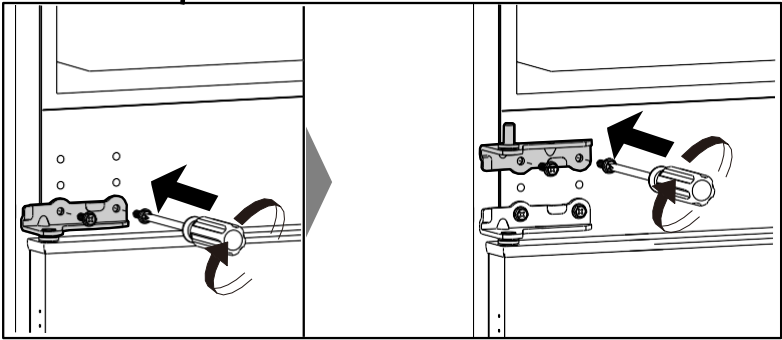
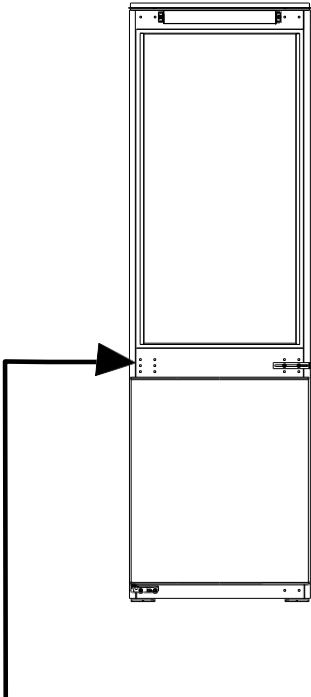


14



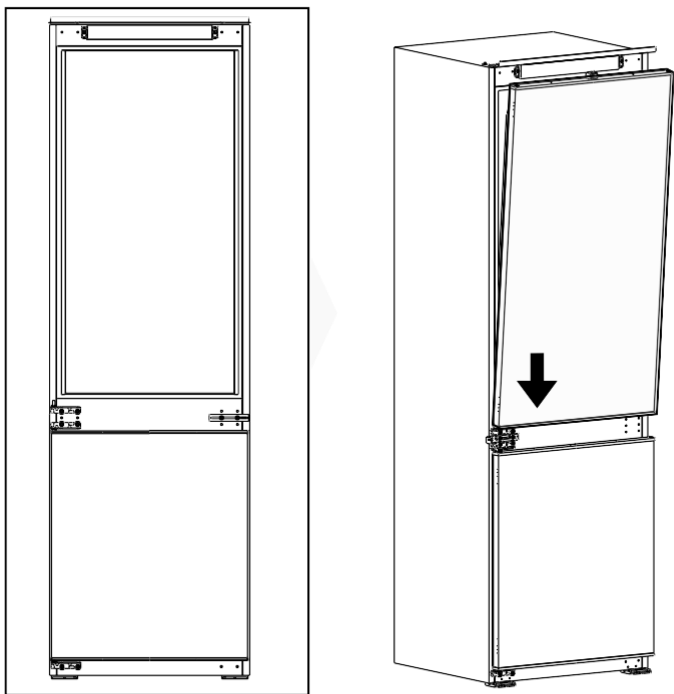
A

15

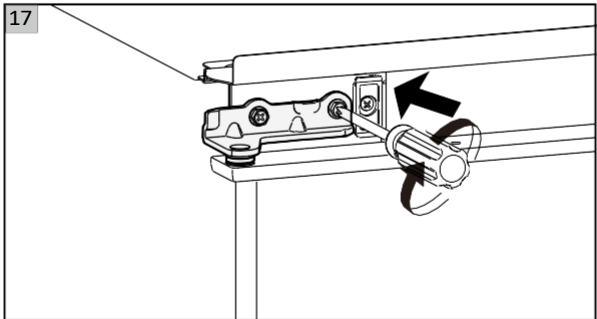


A

16

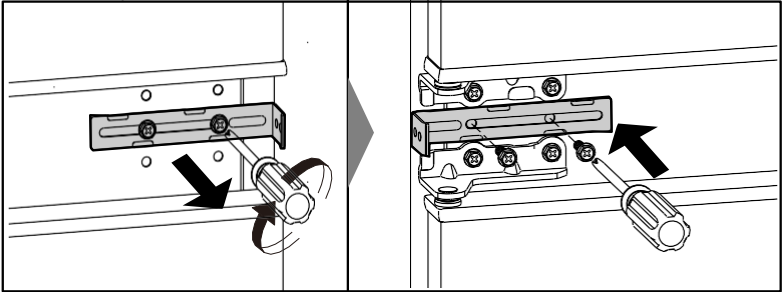
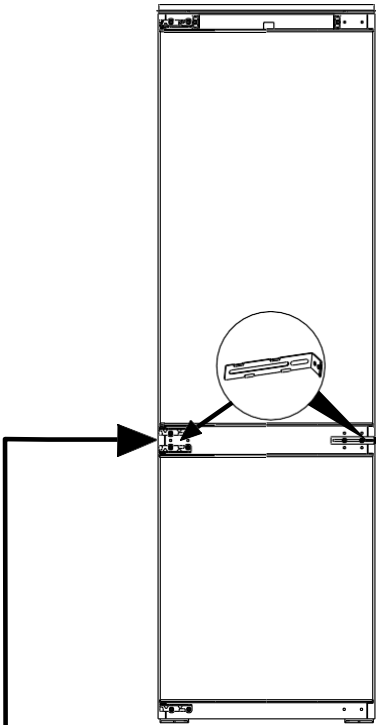


17



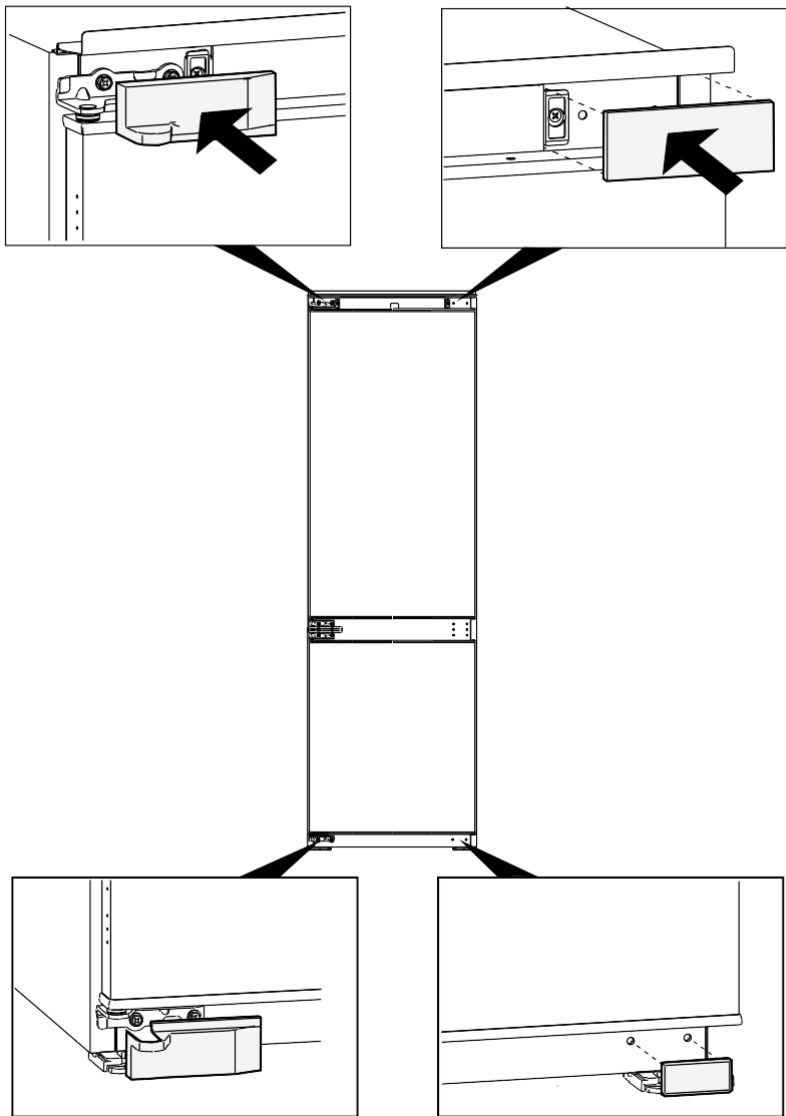
A

18



A

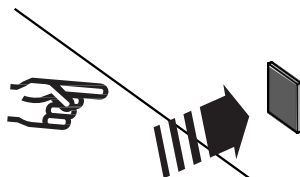
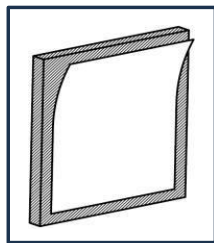
19



Installation

B

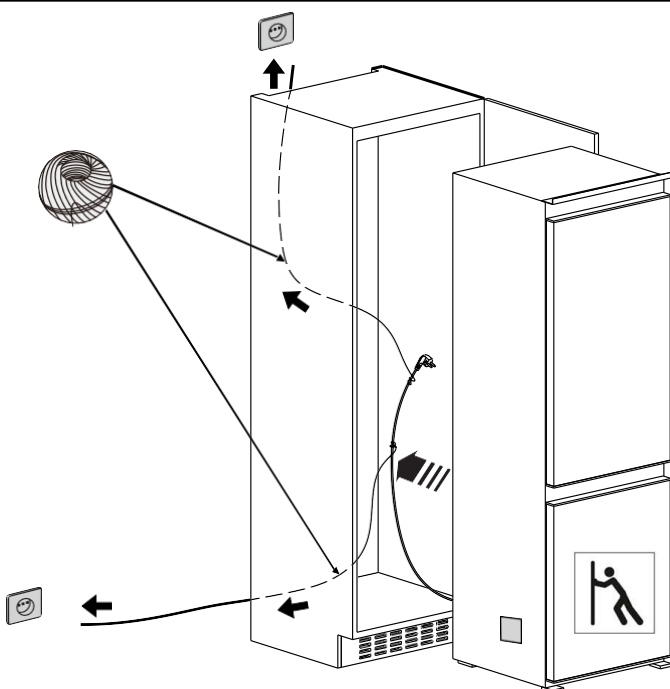
1



K

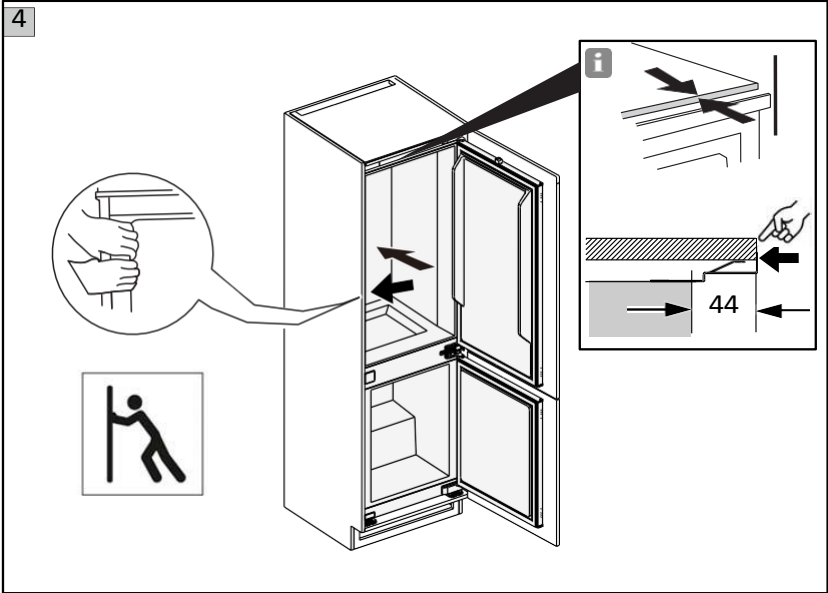
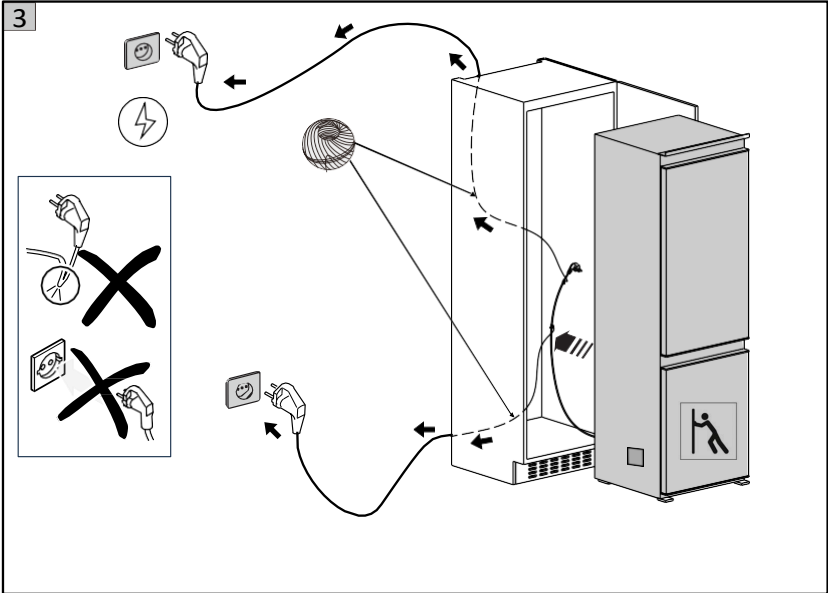
1X

2

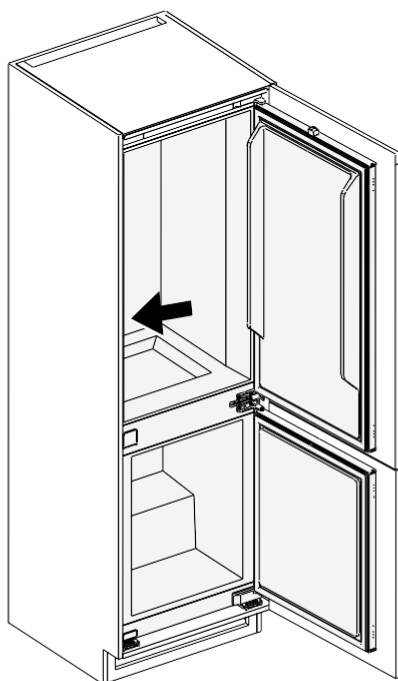
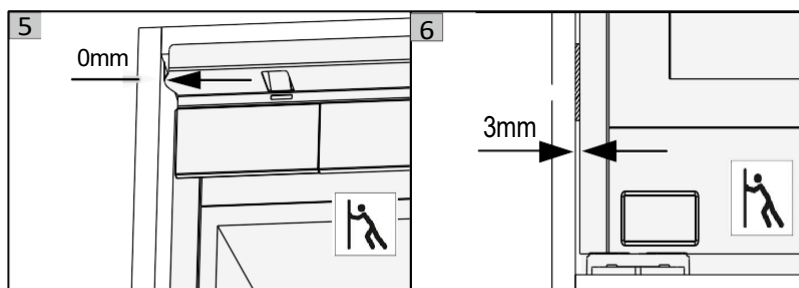


Installation

B



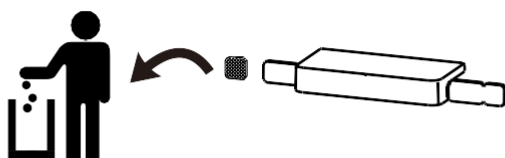
B



Installation

B

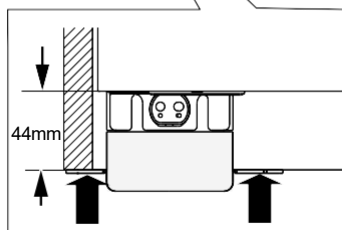
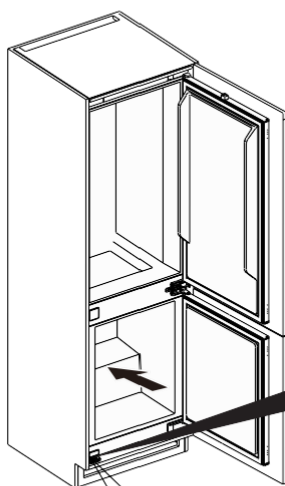
7



K

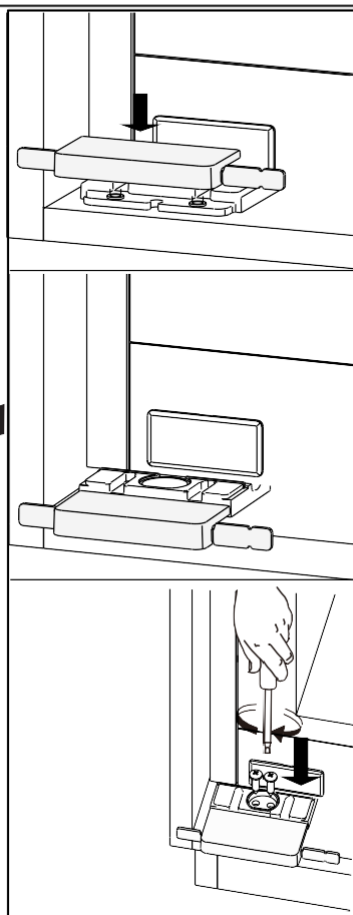
1X

8



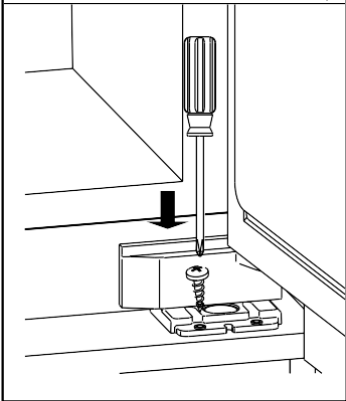
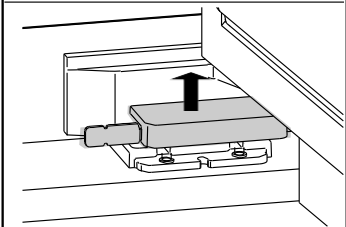
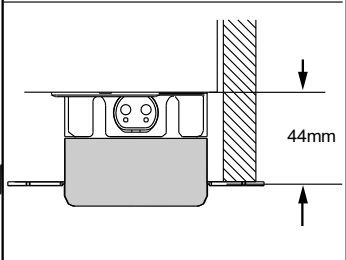
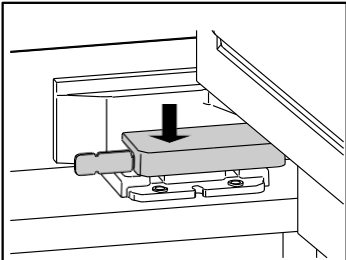
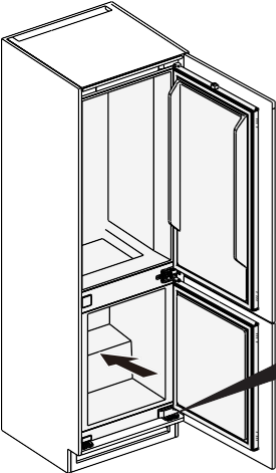
H

2X



B

8



H  1X

Installation

B

9

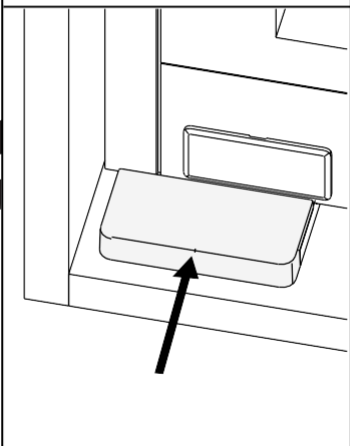
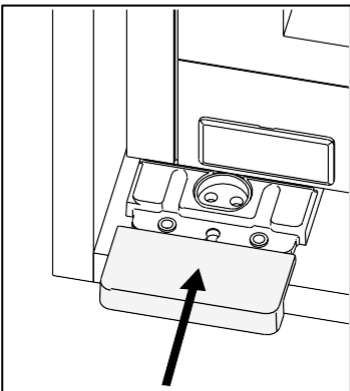
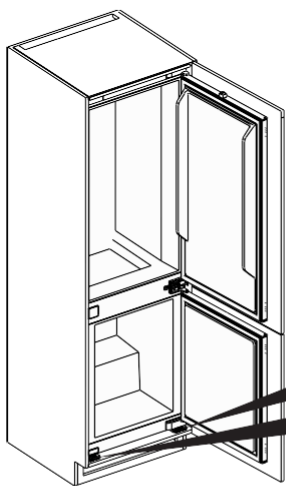


K



2X

10

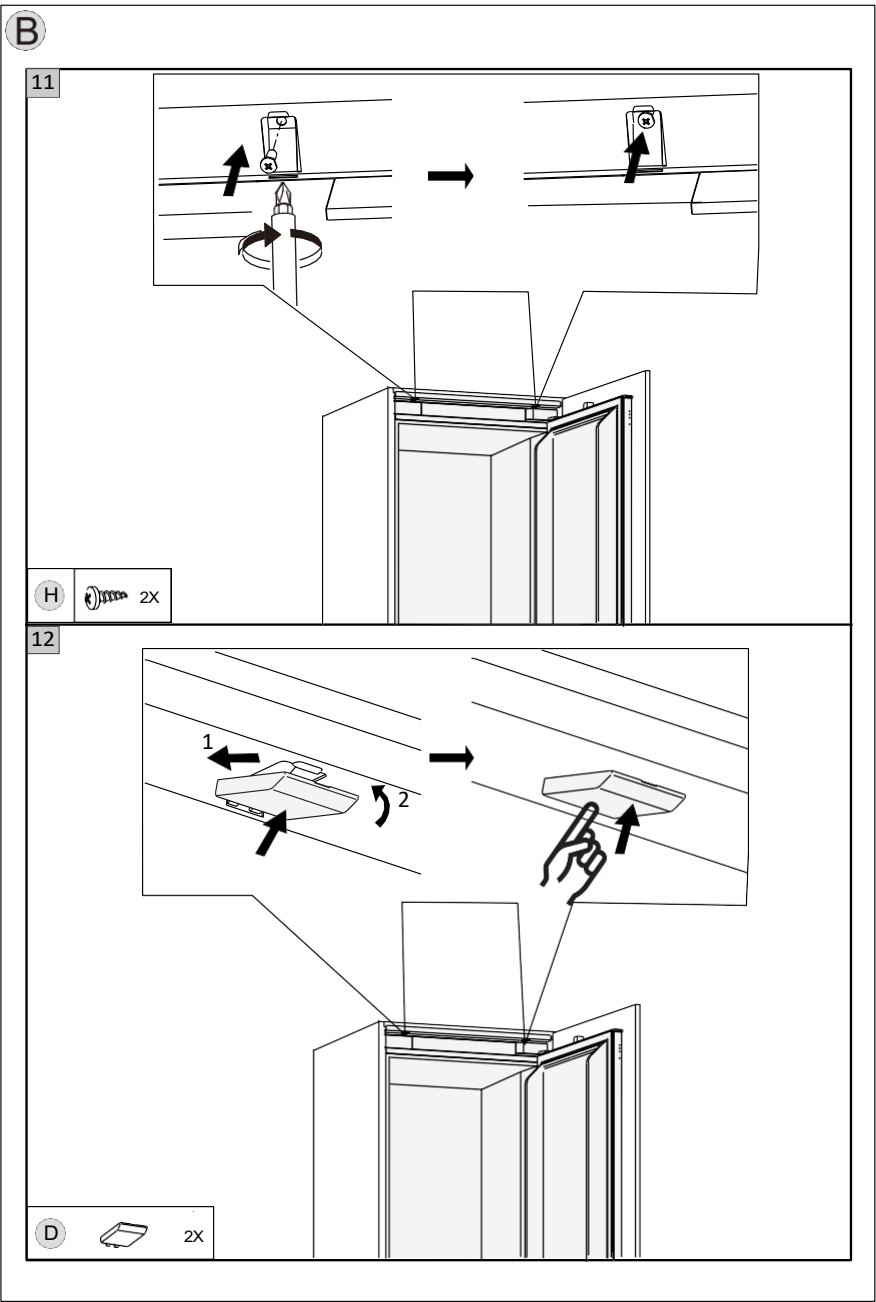


K



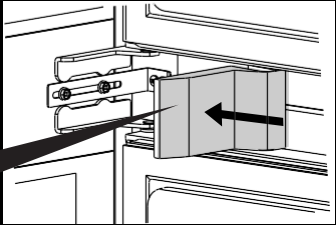
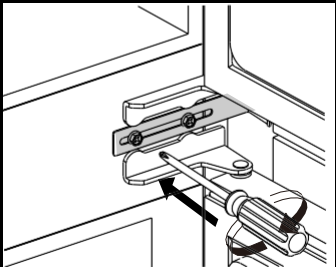
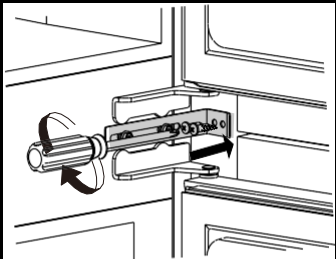
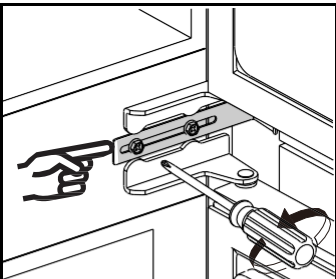
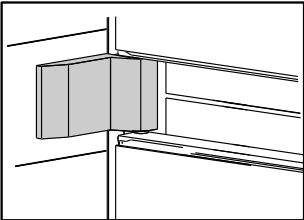
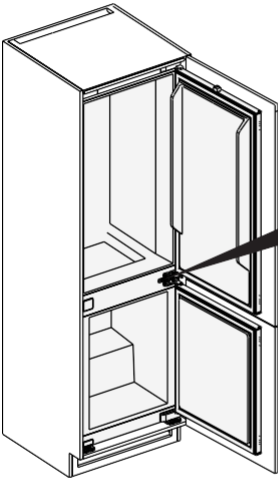
2X

Installation



B

13



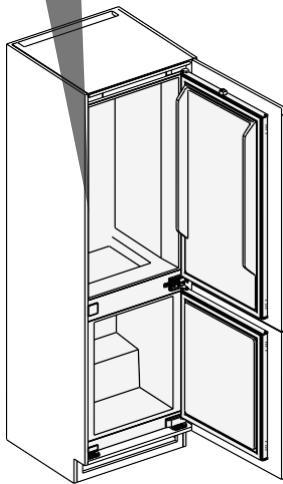
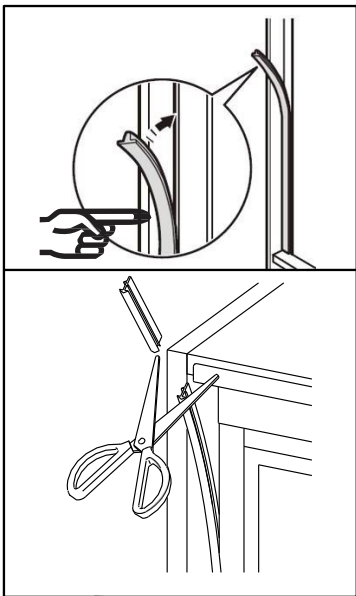
H  2X

F  1X

Installation

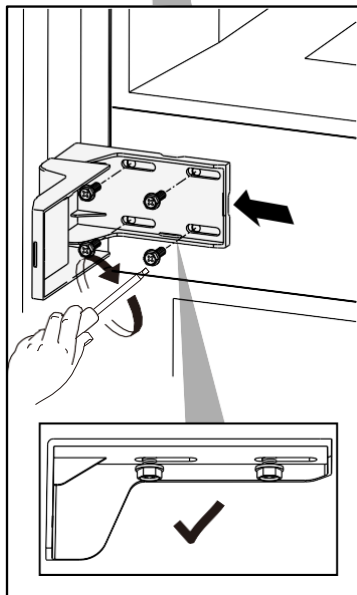
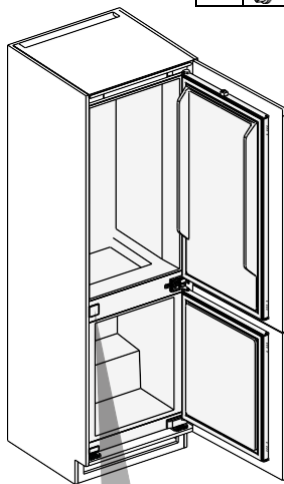
B

14



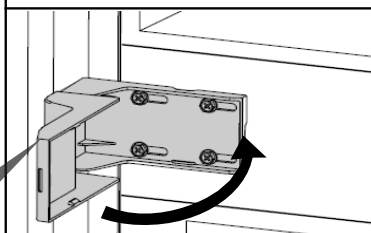
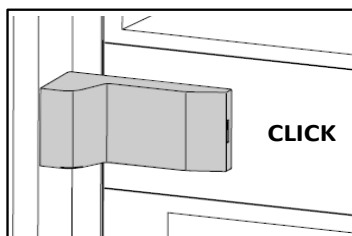
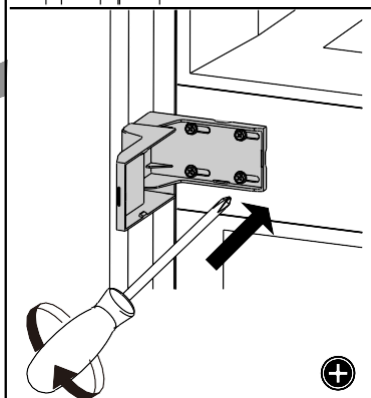
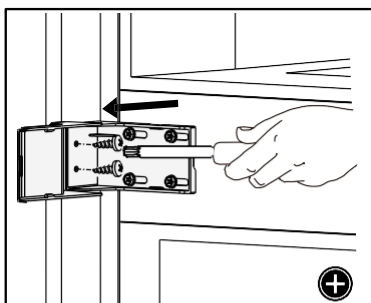
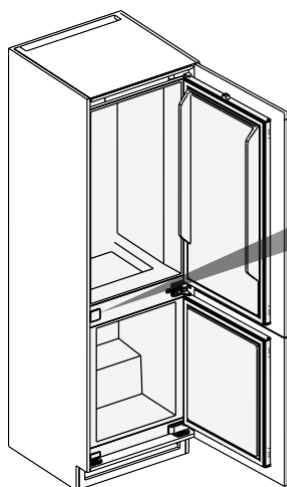
15

G 4X



B

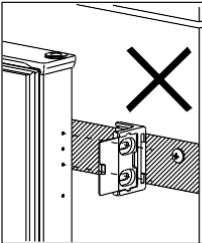
16

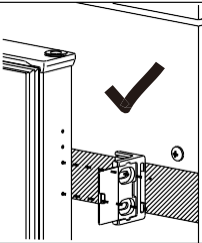
**H** 2X

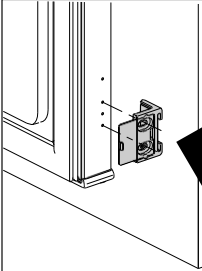
Installation

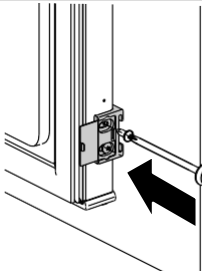
B

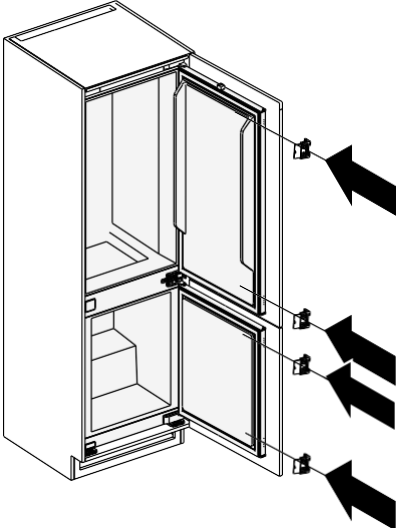
16











H

 8X

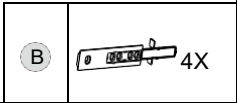
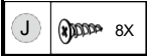
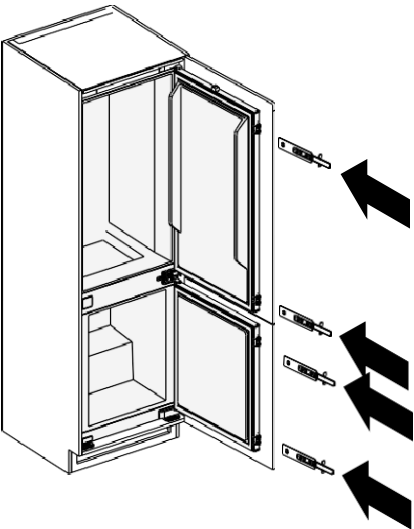
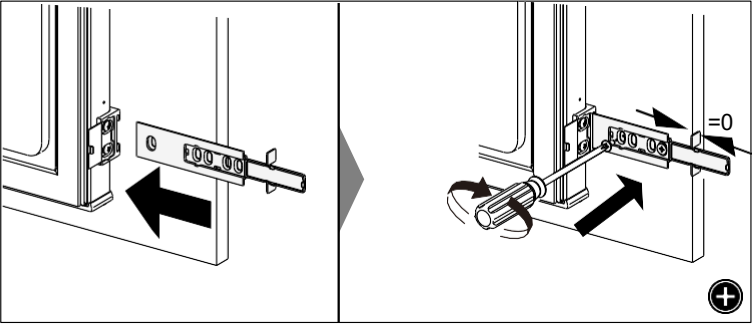
C

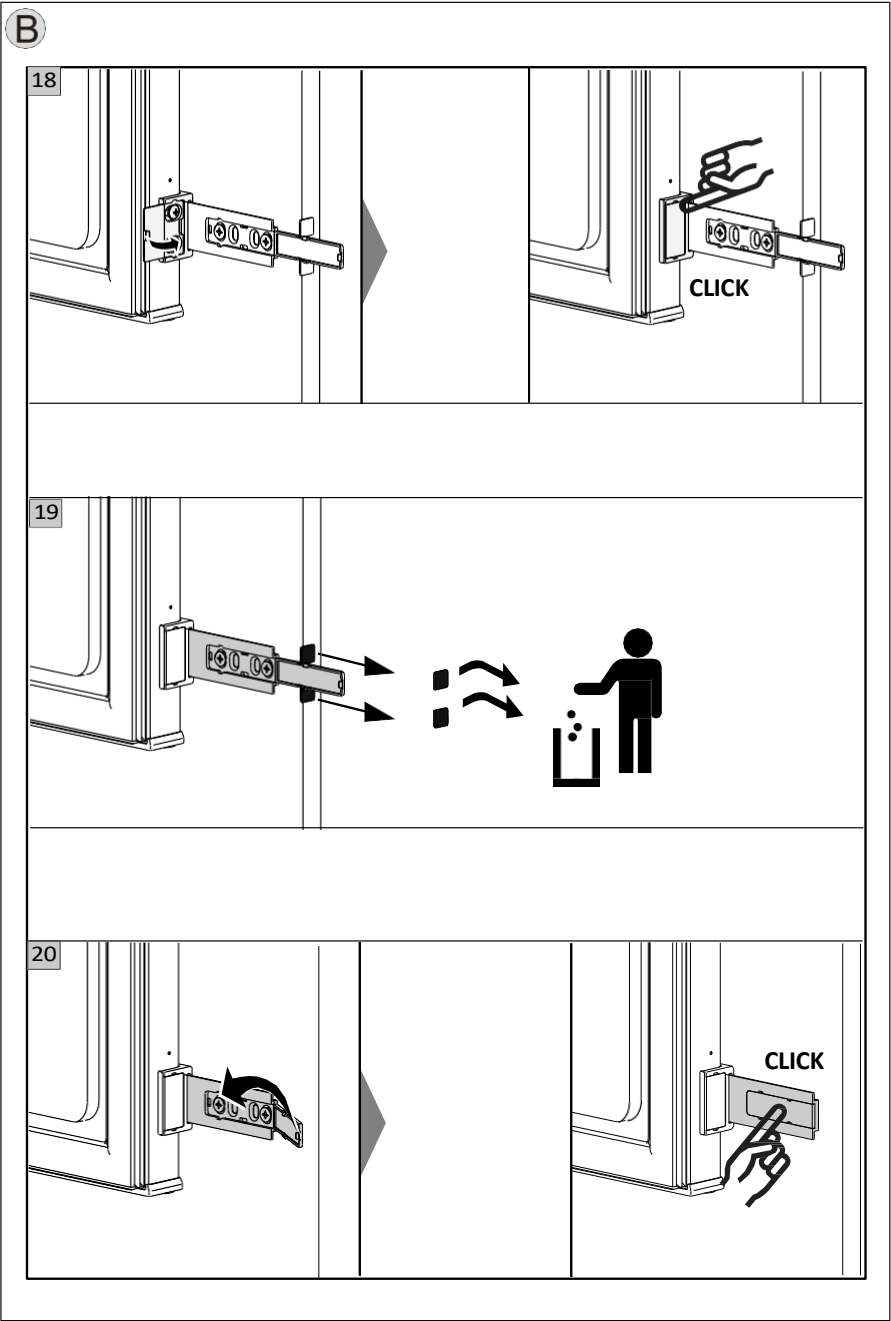
 4X

35

B

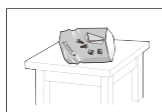
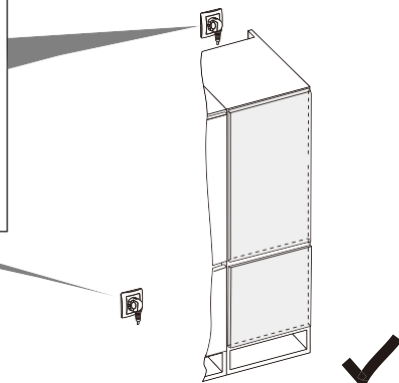
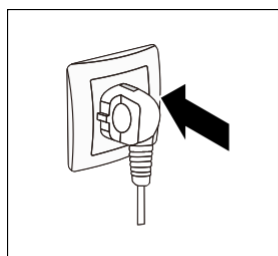
17





B

19



RECYCLING

Installation

Aufstellung

Installieren Sie dieses Gerät an einem Ort, an dem die Umgebungstemperatur der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Klimaklasse entspricht:

für Kühlgeräte mit der Klimaklasse:

- Erweitert gemäßigt (SN): Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C ausgelegt;
- gemäßigt (N): Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C ausgelegt;
- subtropisch (ST): Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C ausgelegt;
- tropisch (T): Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C ausgelegt.

Standort

Das Gerät sollte in ausreichendem Abstand zu Wärmequellen wie Heizkörpern, Boilern, direkter Sonneneinstrahlung usw. installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Luft ungehindert an der Rückseite des Geräts zirkulieren kann.

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, muss – falls das Gerät unter einem überhängenden Hängeschrank positioniert wird – der Mindestabstand zwischen der Oberseite des Geräts und dem Hängeschrank mindestens 50 mm betragen. Idealerweise sollte das Gerät jedoch nicht unter überhängenden Hängeschränken aufgestellt werden. Eine exakte Nivellierung wird durch einen oder mehrere höhenverstellbare Füße an der Unterseite des Geräts sichergestellt.

Warnung!

Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden können; der Netzstecker muss daher nach der Installation leicht zugänglich sein.

Elektrischer Anschluss

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz Ihrer häuslichen Stromversorgung entsprechen.

Das Gerät muss geerdet sein. Der Netzstecker des Stromkabels ist zu diesem Zweck mit einem Erdungskontakt ausgestattet. Ist die vorhandene Steckdose nicht geerdet, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und ziehen Sie dazu einen qualifizierten Elektriker hinzu.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht eingehalten werden.

Dieses Gerät entspricht den E.E.C.-Richtlinien.

Täglicher Gebrauch

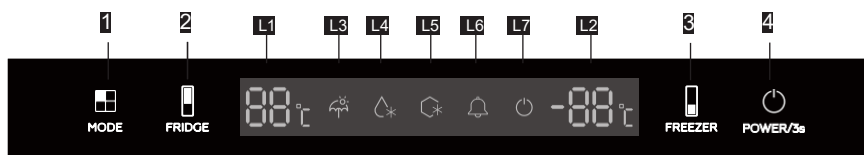
Erste Inbetriebnahme

Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, reinigen Sie den Innenraum und sämtliches Innenzubehör mit lauwarmem Wasser und etwas neutraler Seife, um den typischen Geruch eines neuen Produkts zu entfernen. Anschließend gründlich trocknen.

Wichtig! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Bedienfeld



1 Modus-Taste

2 Kühlschrank-Temperaturregelung

3 Gefrierschrank-Temperaturregelung

4 Ein / Aus-Schalter

Anzeige

L1 Anzeigte der Einstellung des Kühlfachs

L2 Anzeigte der Einstellung des Gefrierfachs

L3 Leuchtet auf, sobald der Urlaubsmodus ausgewählt ist

L4 Leuchtet auf, sobald der Schnellkühlmodus ausgewählt ist

L5 Leuchtet auf, sobald der Super-Gefriermodus ausgewählt ist

L6 Diese Warnleuchte leuchtet auf, wenn ein Alarm auftritt.

L7 Diese Leuchte leuchtet auf, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Betrieb

Temperaturregelung

Drücken Sie die Modustaste wiederholt, um zwischen Urlaubsmodus, Schnellkühlung, Super-Gefrieren und Benutzermodus zu wechseln.

Beim Umschalten in den Benutzermodus

Der Kühlraum verfügt über 7 Temperaturstufen:
Stufe 2 ist die kälteste und Stufe 8 die wärmste.

Empfohlene Temperatureinstellungen:

- Sommer: Stufe 2–4
 - Milde Bedingungen: Stufe 5
 - Winter: Stufe 6–8
1. Drücken Sie die Modustaste, um die Benutzereinstellung aufzurufen.
 2. Drücken Sie die Einstelltaste mehrmals, um zwischen den Stufen 2–8 zu wechseln. Die Temperaturanzeigen zeigen die eingestellte Temperaturstufe an.

Täglicher Gebrauch

- Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht. Nach einem Stromausfall bleibt die Einstellung gespeichert.
Drücken Sie die Gefrierfach-Temperaturtaste; die Gefriertemperatureinstellung wechselt zyklisch zwischen -14°C und -22°

- Bei empfohlener Einstellung beträgt die beste Lagerzeit im Kühlfach nicht mehr als 3 Tage.
- Bei empfohlener Einstellung beträgt die beste Lagerzeit im Gefrierfach nicht mehr als 1 Monat.
- Bei anderen Einstellungen kann sich die optimale Lagerzeit verkürzen.

Urlaubsmodus

Drücken Sie die Modustaste, um den Urlaubsmodus zu aktivieren, und bestätigen Sie die Auswahl, nachdem das Modus-Symbol 5 Sekunden lang blinkt.

Schnellkühlmodus

Drücken Sie die Modustaste, um den Schnellkühlmodus zu aktivieren, und bestätigen Sie die Auswahl, nachdem das Modus-Symbol 5 Sekunden lang blinkt. Das Kühlfach wird dabei auf 2°C eingestellt.

Dieser Modus endet automatisch nach 2,5 Stunden.

Super-Gefriermodus

Der Super-Gefriermodus beschleunigt das Gefrieren frischer Lebensmittel und schützt bereits eingelagerte Lebensmittel vor dem Erwärmen. Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie diesen Modus mindestens 24 Stunden, bevor Sie die Lebensmittel in das Gerät legen.

Zum Aktivieren oder Deaktivieren des Super-Gefriermodus drücken Sie die Modustaste.

Dieser Modus endet automatisch nach 50 Stunden.

Ein- und Ausschalten

Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Tür-offen-Alarm

Wird die Kühlschranktür etwa 60 Sekunden lang offen gelassen, wird der Alarm aktiviert. Während des Alarms ertönt ein Signalton. Der Alarm stoppt, sobald die Tür geschlossen wird. Bleibt die Kühlschranktür 60 Sekunden offen, ertönt der Summer alle 30 Sekunden mit einer Folge von Tür-offen-Alarmtönen. In dieser Zeit kann durch Drücken einer beliebigen Taste der Alarm kurzzeitig stummgeschaltet werden. Bleibt die Tür jedoch 5 Minuten lang offen, wird der Alarm erneut ausgelöst.

Sind alle Türen geschlossen, wird der Alarm beendet.

Hochtemperatur-Alarm im Gefrierraum

Der Hochtemperatur-Alarm des Gefrierraums wird 24 Stunden nach dem Einschalten des Geräts überwacht. Bleibt die Gefriertemperatur länger als 1 Stunde über -10°C , leuchtet das Alarm-Symbol auf und der Summer gibt alle 30 Sekunden eine Alarmmeldung aus.

Täglicher Gebrauch

Einfrieren von frischen Lebensmitteln

- Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel sowie zur langfristigen Lagerung von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.
- Legen Sie die frisch einzufrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach.
- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden; während dieses Zeitraums dürfen keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren hinzugegeben werden.

Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln

Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach einer längeren Außerbetriebnahme lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden auf einer höheren Einstellung laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Fach legen.

Wichtig!

Bei einem unbeabsichtigten Abtauen, z. B. wenn der Strom länger ausgefallen ist als der im Abschnitt „Temperaturanstiegszeit“ der technischen Daten angegebene Wert, müssen die aufgetauten Lebensmittel schnell verbraucht oder sofort gekocht und anschließend (nach dem Kochen) wieder eingefroren werden.

Auftauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach verfügbarer Zeit entweder im Kühlfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleinere Stücke können auch direkt gefroren aus dem Gefrierfach zubereitet werden; in diesem Fall verlängert sich jedoch die Garzeit.

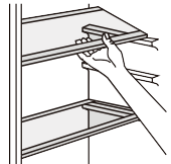
Eiswürfel

Dieses Gerät kann mit einer oder mehreren Eiswürfelschalen ausgestattet sein, um Eiswürfel herzustellen.

Zubehör

Verstellbare Ablagen

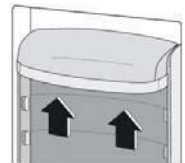
Die Innenwände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, sodass die Ablagen nach Wunsch positioniert werden können.



Positionierung der Türfächer

Um die Lagerung von Lebensmittelverpackungen unterschiedlicher Größe zu ermöglichen, können die Türfächer in verschiedenen Höhen angebracht werden. Gehen Sie für diese Einstellungen wie folgt vor:

Ziehen Sie das Türfach langsam in Pfeilrichtung, bis es sich löst, und setzen Sie es anschließend nach Bedarf wieder ein.



Täglicher Gebrauch

Hilfreiche Hinweise und Tipps

Um den Gefriervorgang optimal zu nutzen, beachten Sie bitte die folgenden wichtigen Hinweise:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben;
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Während dieses Zeitraums dürfen keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren hinzugegeben werden;
- Frieren Sie nur Lebensmittel von höchster Qualität ein, die frisch und gründlich gereinigt sind;
- Bereiten Sie Lebensmittel in kleinen Portionen vor, damit sie schnell und vollständig einfrieren und später nur die benötigte Menge aufgetaut werden kann;
- Verpacken Sie die Lebensmittel in Aluminiumfolie oder Polyethylenbeuteln und stellen Sie sicher, dass die Verpackungen luftdicht sind;
- Lassen Sie frische, nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits gefrorenen Lebensmitteln in Berührung kommen, um einen Temperaturanstieg der bereits gefrorenen Waren zu vermeiden;
- Mageres Gefriergut lässt sich besser und länger lagern als fetthaltiges; Salz verkürzt die Lagerdauer von Lebensmitteln;
- Wassereis kann, wenn es unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt wird, Erfrierungen der Haut verursachen;
- Es wird empfohlen, auf jeder einzelnen Verpackung das Einfrierdatum anzugeben, um die Lagerdauer besser überwachen zu können.

Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlkost

Um die beste Leistung dieses Geräts zu erzielen, sollten Sie:

- sicherstellen, dass handelsübliche Tiefkühlkost vom Händler sachgerecht gelagert wurde;
- dafür sorgen, dass tiefgefrorene Lebensmittel in möglichst kurzer Zeit vom Geschäft in den Gefrierschrank gelangen;
- die Tür nicht häufig öffnen und nicht länger als unbedingt notwendig offen lassen;
- beachten, dass aufgetaute Lebensmittel schnell verderben und nicht erneut eingefroren werden dürfen;
- die vom Lebensmittelhersteller angegebene Lagerdauer nicht überschreiten.

Hinweise zur Kühlung frischer Lebensmittel

Für optimale Ergebnisse gilt:

- Lagern Sie keine warmen Speisen oder verdunstenden Flüssigkeiten im Kühlschrank;
- Decken Sie Lebensmittel ab oder verpacken Sie sie, insbesondere solche mit intensivem Geruch;
- Rohes Fleisch (alle Arten): in Kunststoffbeuteln verpacken und auf den Glasablagen über dem Gemüsefach lagern.
- Aus Sicherheitsgründen sollten solche Lebensmittel auf diese Weise höchstens ein bis zwei Tage gelagert werden;
- Gekochte Speisen, kalte Gerichte usw.: Diese sollten abgedeckt werden und können auf jeder Ablage platziert werden;
- Obst und Gemüse: gründlich reinigen und in den dafür vorgesehenen Schubladen aufbewahren;
- Butter und Käse: in speziellen luftdichten Behältern lagern oder in Aluminiumfolie bzw. Kunststoffbeutel einwickeln, um den Luftzutritt möglichst zu vermeiden;
- Milchflaschen: sollten verschlossen sein und in den Türfächern aufbewahrt werden;
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen – sofern sie nicht verpackt sind – nicht im Kühlschrank gelagert werden.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollten der Innenraum des Geräts sowie sämtliches Innenzubehör regelmäßig gereinigt werden.

Achtung!

Das Gerät darf während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen sein. Es besteht Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter bzw. die Sicherung aus.

Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit kann sich in elektrischen Bauteilen ansammeln – Stromschlaggefahr! Heißer Dampf kann zudem Kunststoffteile beschädigen.

Das Gerät muss vollständig trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

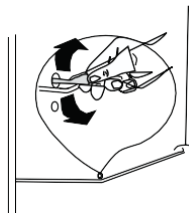
Täglicher Gebrauch

Wichtig!

Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B. Zitronensaft oder Saft aus Orangenschalen, Buttersäure sowie Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten.

Ablaufloch reinigen

Um zu verhindern, dass Tauwasser in den Kühlschrank überläuft, reinigen Sie regelmäßig das Ablaufloch an der Rückseite des Kühlfachs. Verwenden Sie ein Reinigungswerkzeug, um das Loch wie auf der rechten Abbildung gezeigt zu säubern.



- Lassen Sie solche Substanzen nicht mit Teilen des Geräts in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Entnehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gefrierfach. Bewahren Sie sie gut abgedeckt an einem kühlen Ort auf.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter bzw. die Sicherung aus.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser. Wischen Sie nach der Reinigung mit klarem Wasser nach und trocknen Sie alles gründlich ab.
- Nachdem alles vollständig trocken ist, nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb.

Abtauen des Gefrierfachs

Das Gefrierfach wird nach und nach mit Reif bedeckt. Dieser sollte entfernt werden. Verwenden Sie niemals scharfe Metallwerkzeuge, um Reif vom Verdampfer zu entfernen, da dieser dadurch beschädigt werden kann. Wenn sich jedoch eine sehr dicke Eisschicht an der Innenwand gebildet hat, sollte ein vollständiges Abtauen wie folgt durchgeführt werden:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose;
- Entnehmen Sie alle gelagerten Lebensmittel, wickeln Sie sie in mehrere Lagen Zeitungspapier und legen Sie sie an einen kühlen Ort;
- Lassen Sie die Tür offen und stellen Sie ein Gefäß unter das Gerät, um das Tauwasser aufzufangen;
- Nach Abschluss des Abtauvorgangs trocknen Sie den Innenraum gründlich;
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose, um das Gerät erneut in Betrieb zu nehmen.

Austauschen der Lampe

- Die Innenbeleuchtung ist eine LED. Zum Austausch der Lampe wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Techniker.

1) Falls sich der Kondensator auf der Rückseite des Geräts befindet.

Täglicher Gebrauch

Fehlerbehebung

Achtung!

Trennen Sie vor der Fehlerbehebung die Stromversorgung. Fehlerbehebungen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, dürfen ausschließlich von einem qualifizierten Elektriker oder einer fachkundigen Person durchgeführt werden.

Wichtig!

Während des normalen Betriebs können Geräusche auftreten (z. B. vom Kompressor oder durch die Zirkulation des Kältemittels).

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Der Temperaturregler ist auf Stufe „0“ eingestellt.	Stellen Sie den Drehregler auf eine andere Stufe, um das Gerät einzuschalten.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder sitzt locker.	Stecken Sie den Netzstecker ein.
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder defekt.	Überprüfen Sie die Sicherung und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
	Die Steckdose ist defekt.	Störungen in der Stromversorgung müssen von einem Elektriker behoben werden.
Die Lebensmittel sind zu warm	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Bitte lesen Sie den Abschnitt „Erste Temperatureinstellung“.
	Die Tür war über einen längeren Zeitraum geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie unbedingt notwendig.
	In den letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Lebensmittel in das Gerät gelegt.	Stellen Sie die Temperaturregelung vorübergehend auf eine kältere Einstellung.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Bitte lesen Sie den Abschnitt „Aufstellungsort / Installation“.
Gerät kühlt zu stark	Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	Stellen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Einstellung.
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät steht nicht waagrecht.	Richten Sie die Füße neu aus.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Rücken Sie das Gerät leicht von der Wand weg.
	Ein Bauteil, z. B. ein Rohr, an der Rückseite des Geräts berührt einen anderen Teil des Geräts oder die Wand.	Falls erforderlich, biegen Sie das Bauteil vorsichtig aus dem Weg.
Wasser auf dem Boden	Das Ablaufloch für Wasser ist verstopft.	Siehe Abschnitt „Reinigung“.

Table of Contents

Safety Information	Page 1-9
Overview	Page 10
Installation	Page 19 -39
Daily Use	Page 40-45

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.
If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

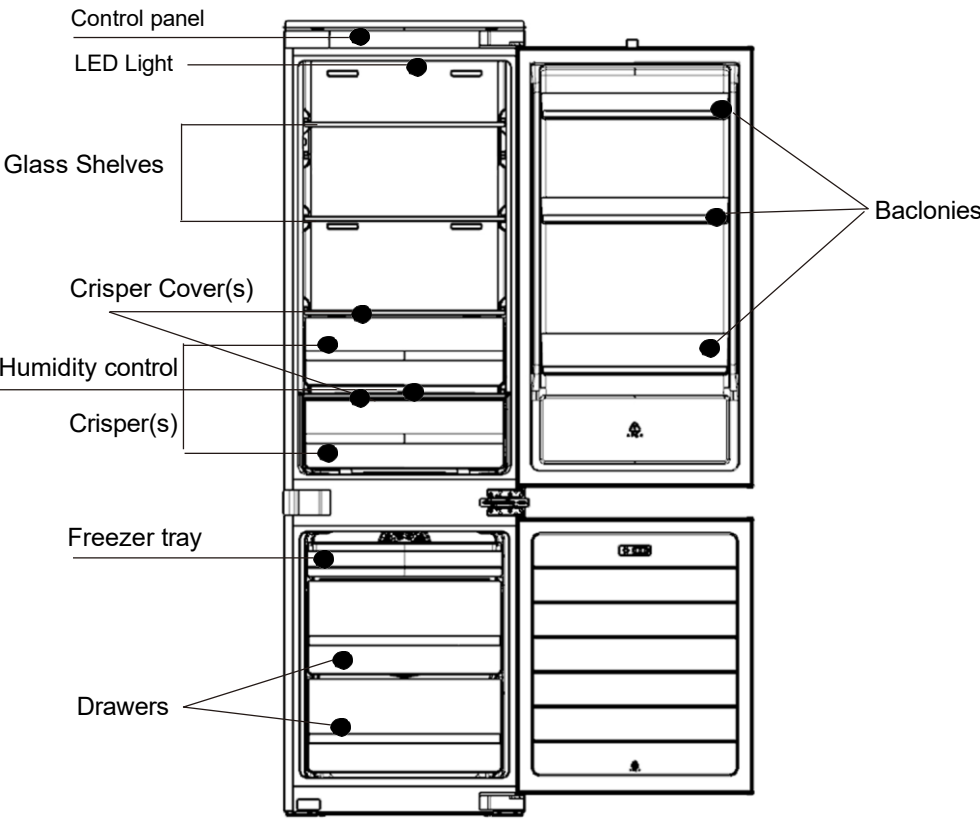


WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

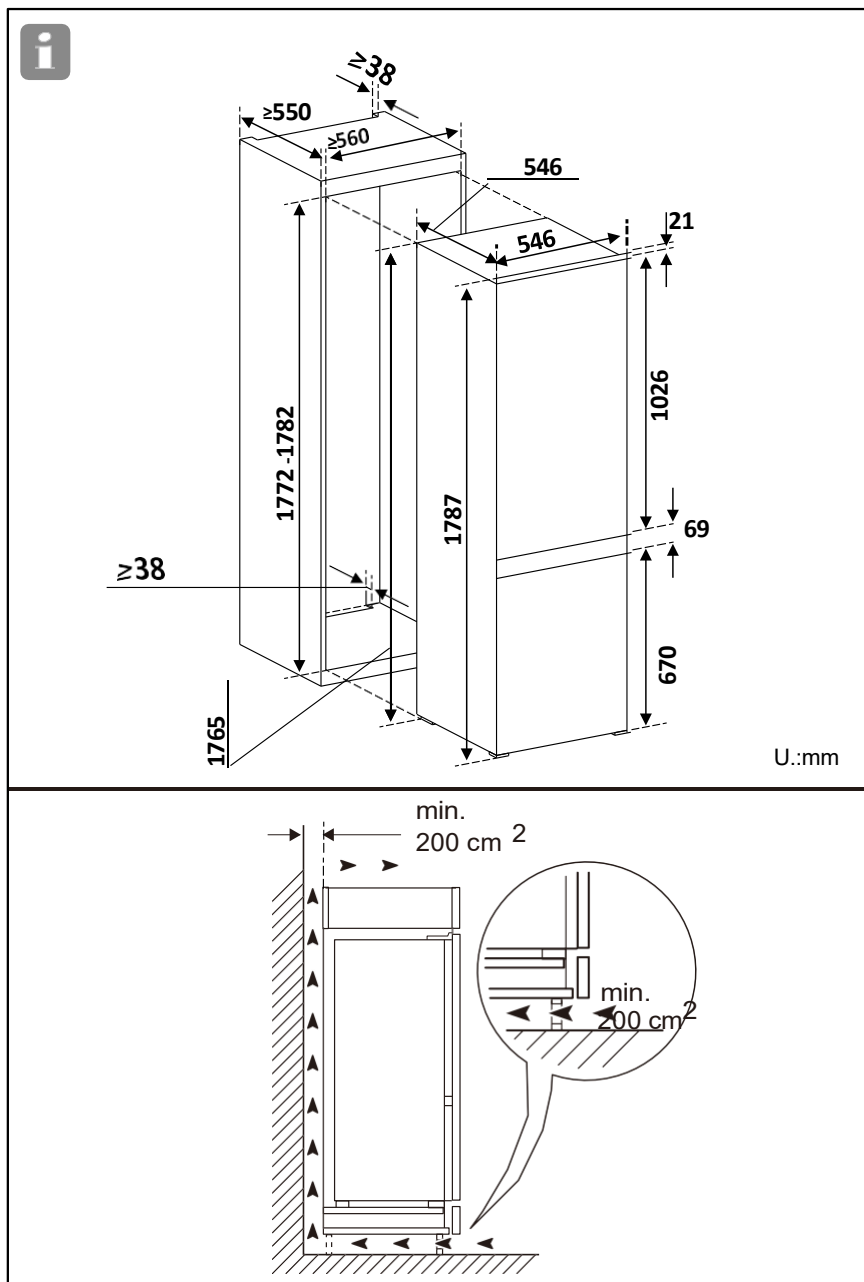
Overview



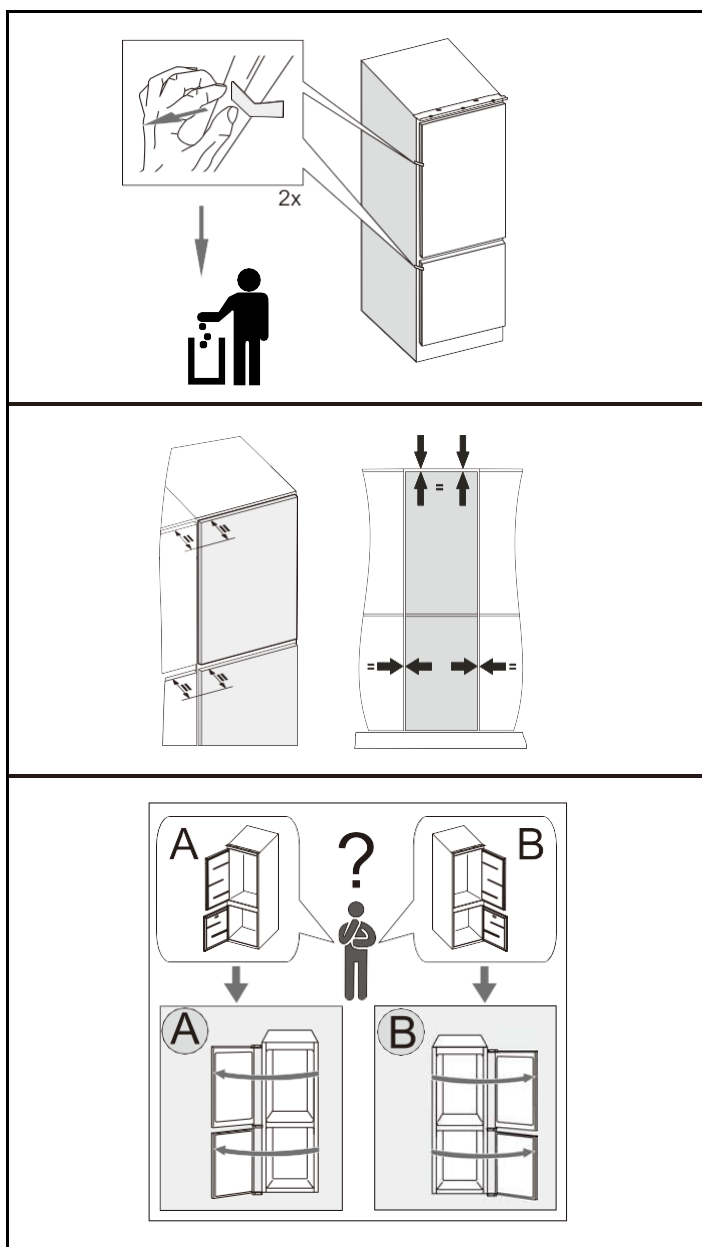
Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

Installation

Warning! Before proceeding with installation, read the Safety Information leaflet.

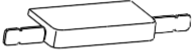
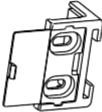
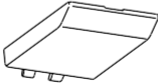
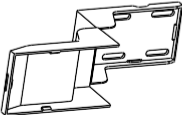
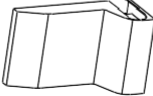
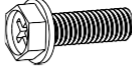


Installation

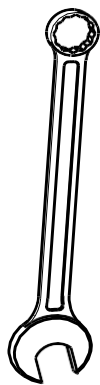


Installation



A  2X	B  4X	C  4X
D  2X	E  1X	F  1X
G  4X	H  18X	J  8X
K  1X	L  1X	

Installation

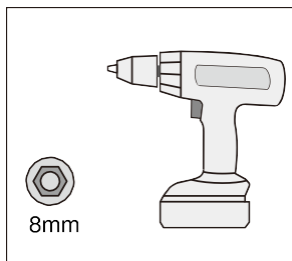
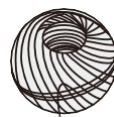
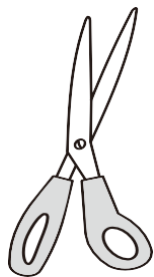
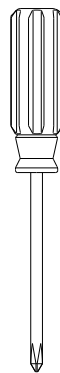


8mm

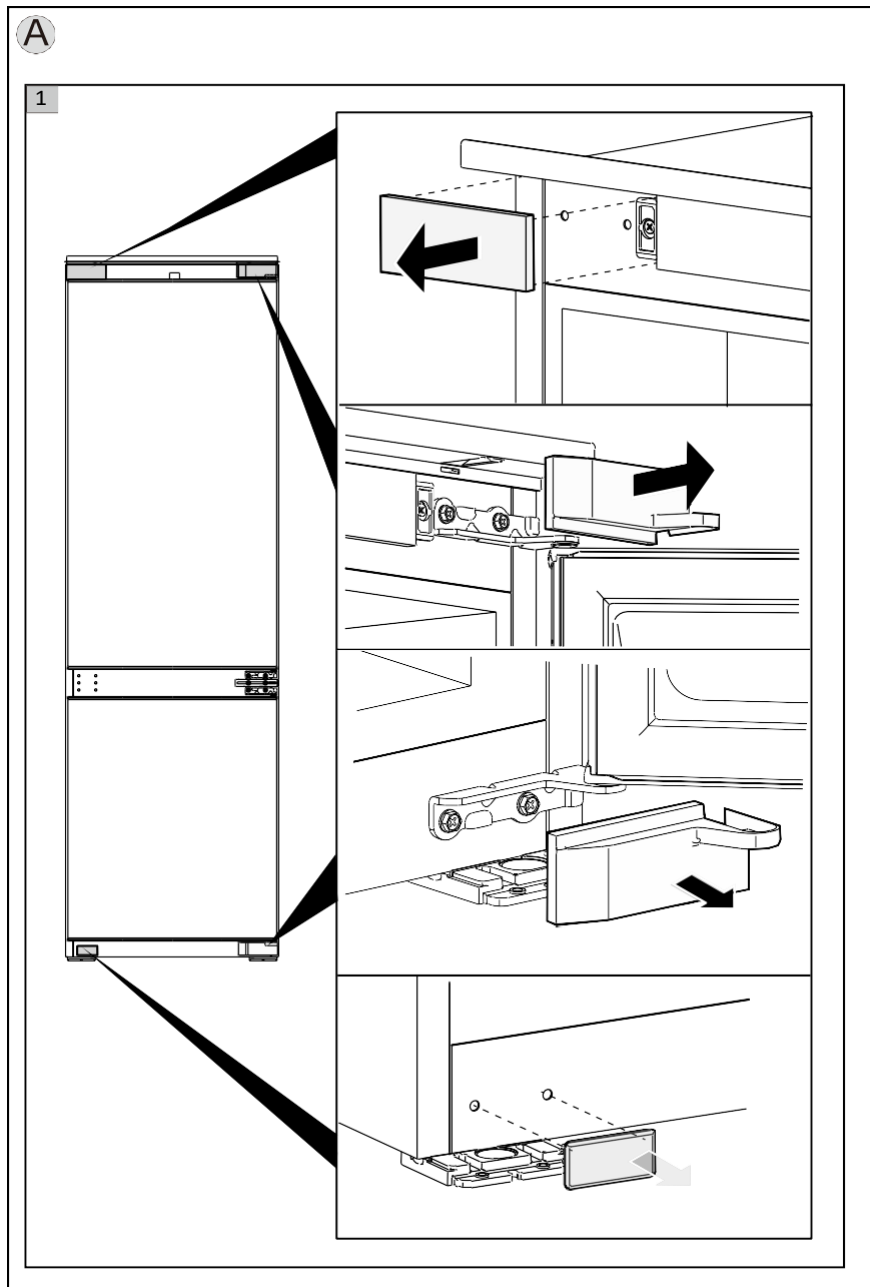
OR



8mm

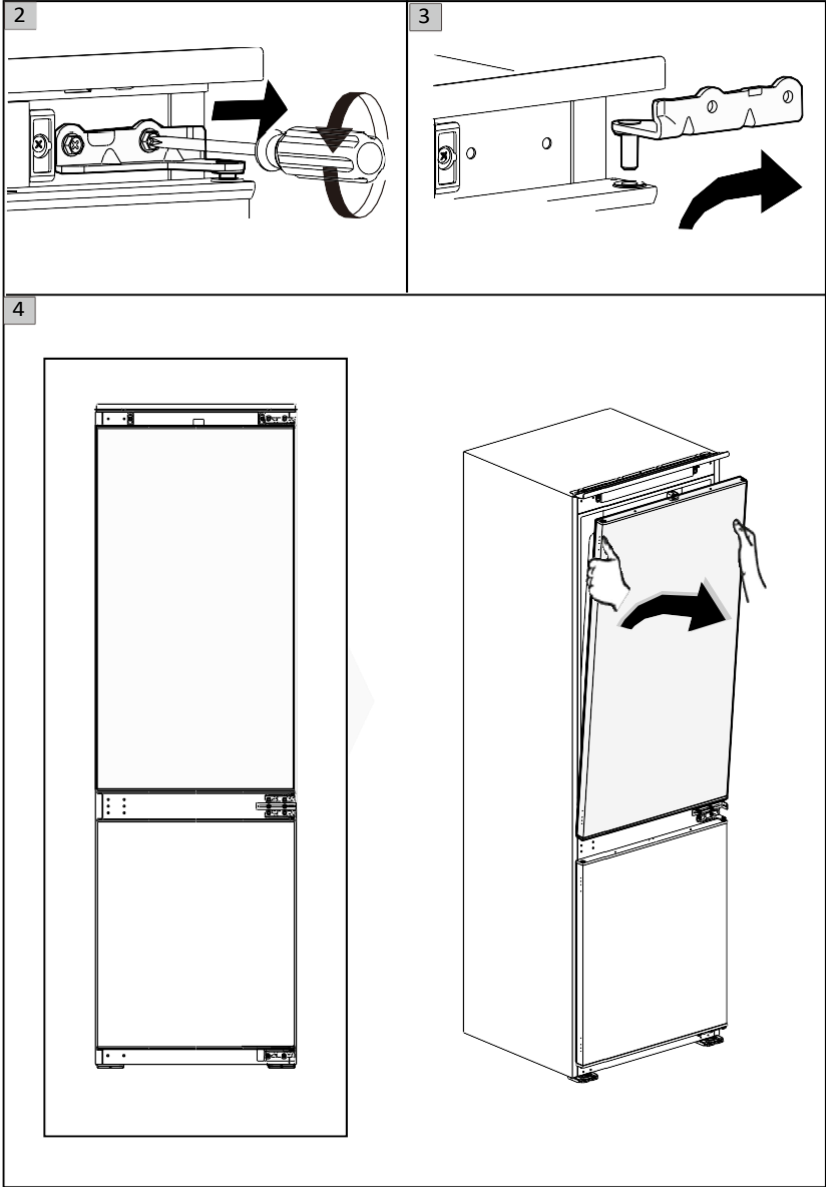


Installation



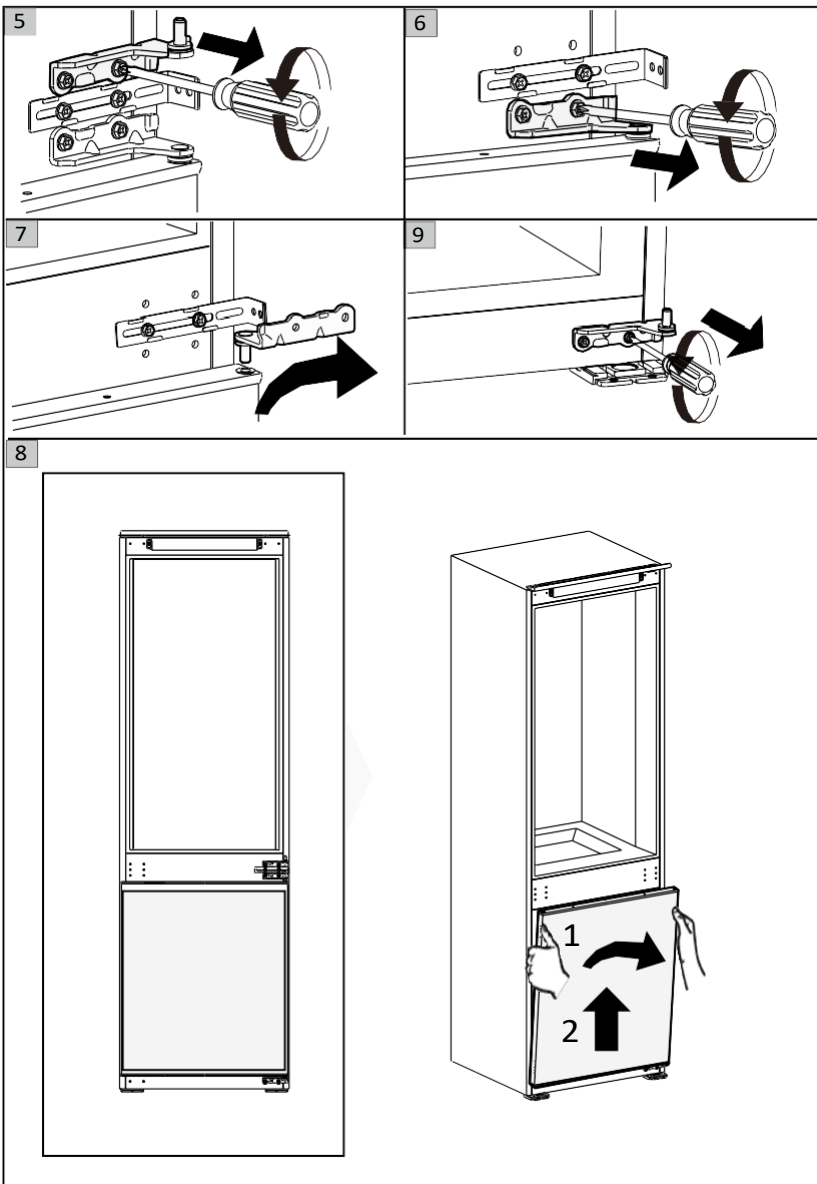
Installation

A



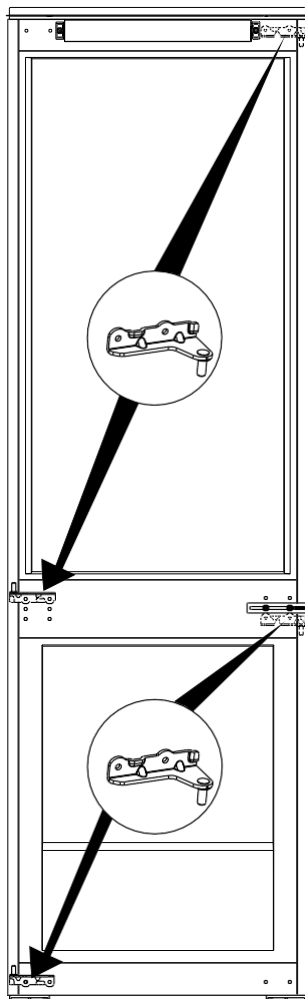
Installation

A



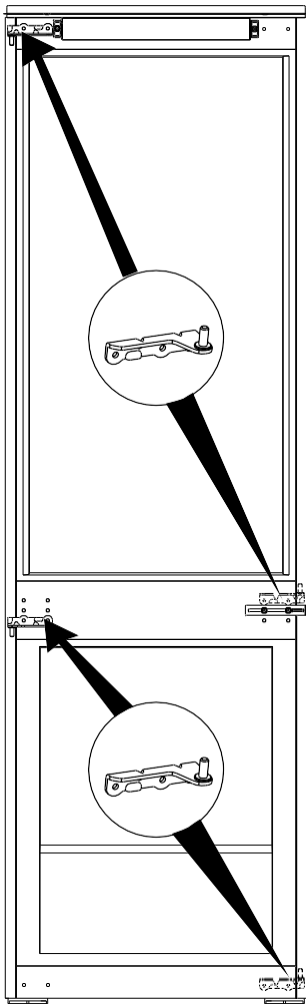
A

10



A

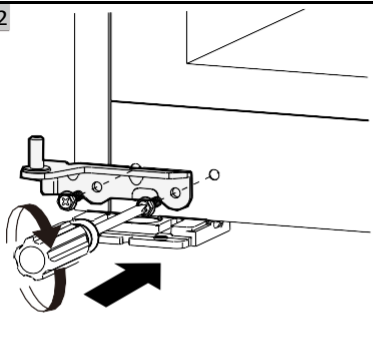
11



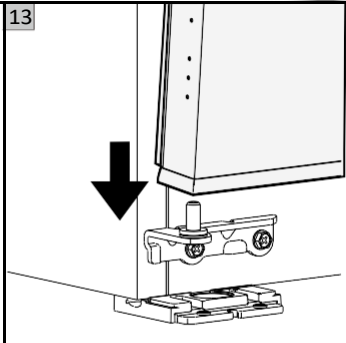
Installation

A

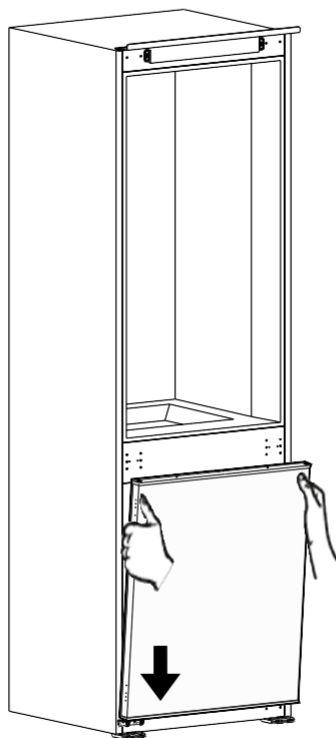
12



13

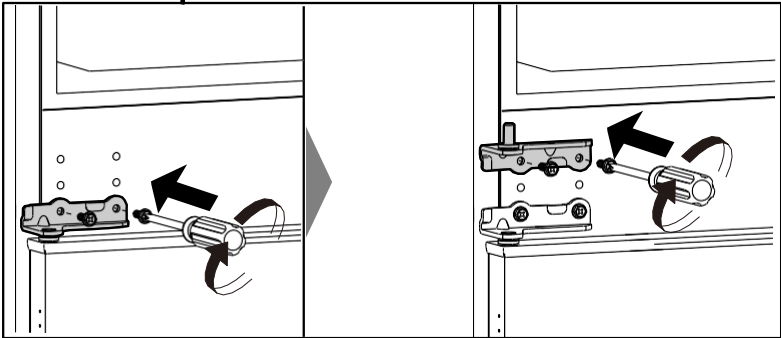
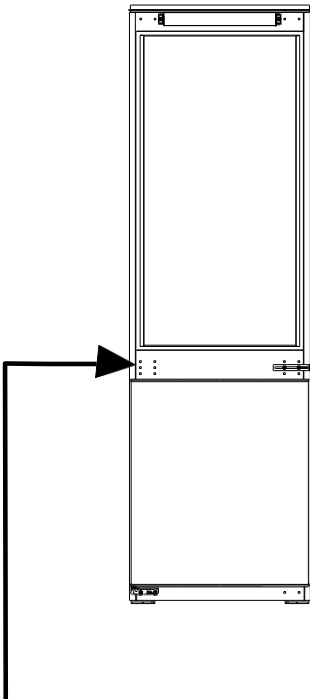


14



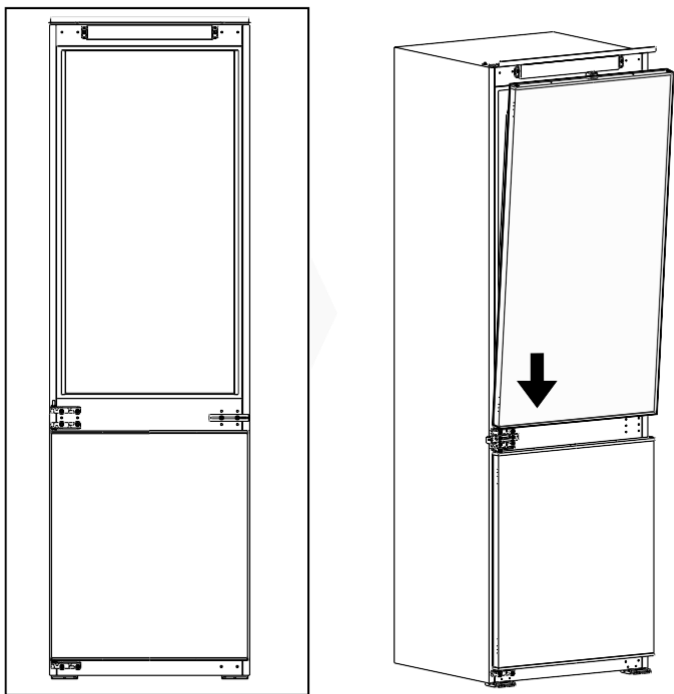
A

15

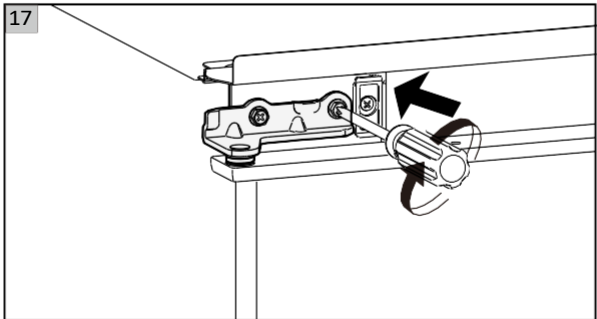


A

16

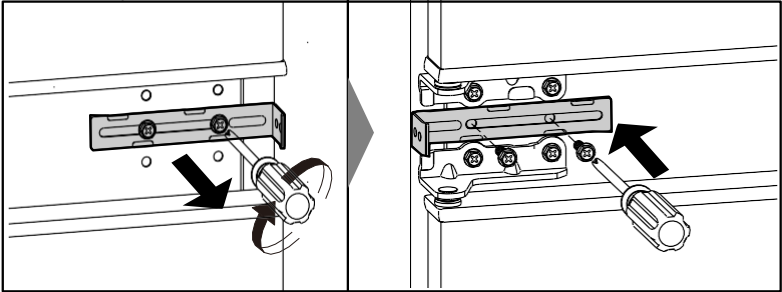
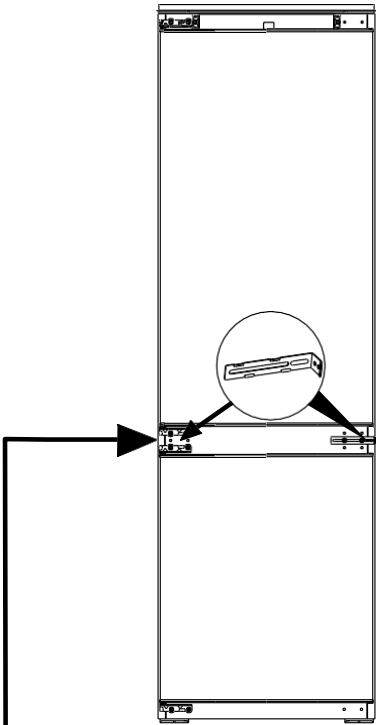


17



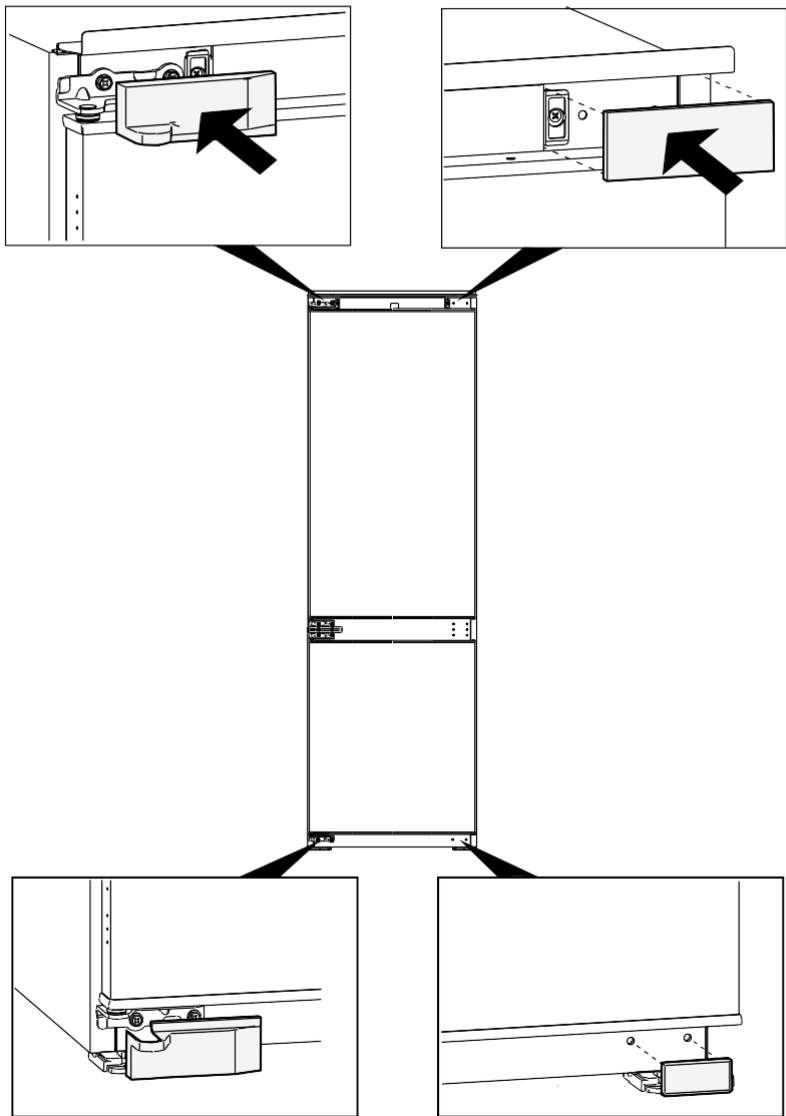
A

18



A

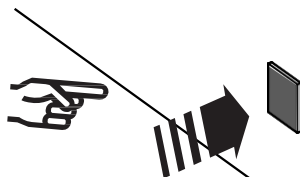
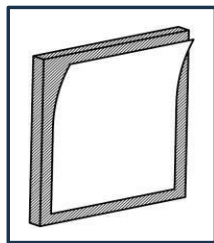
19



Installation

B

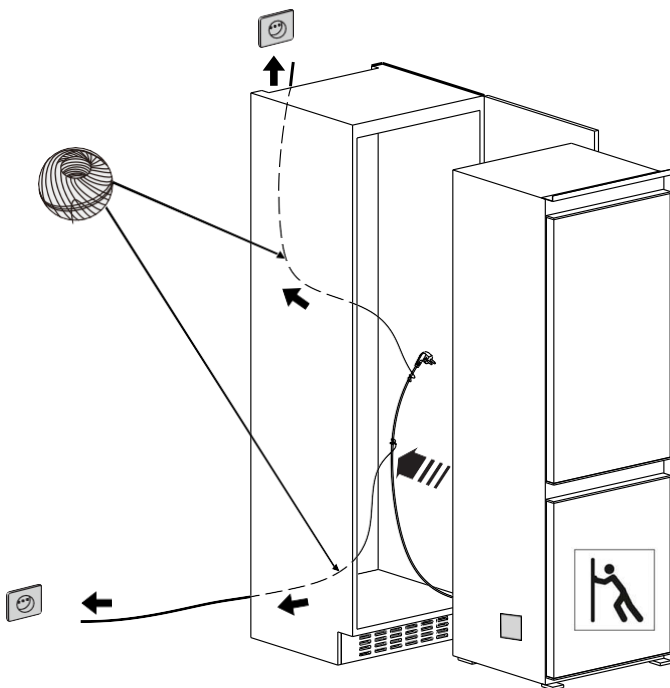
1



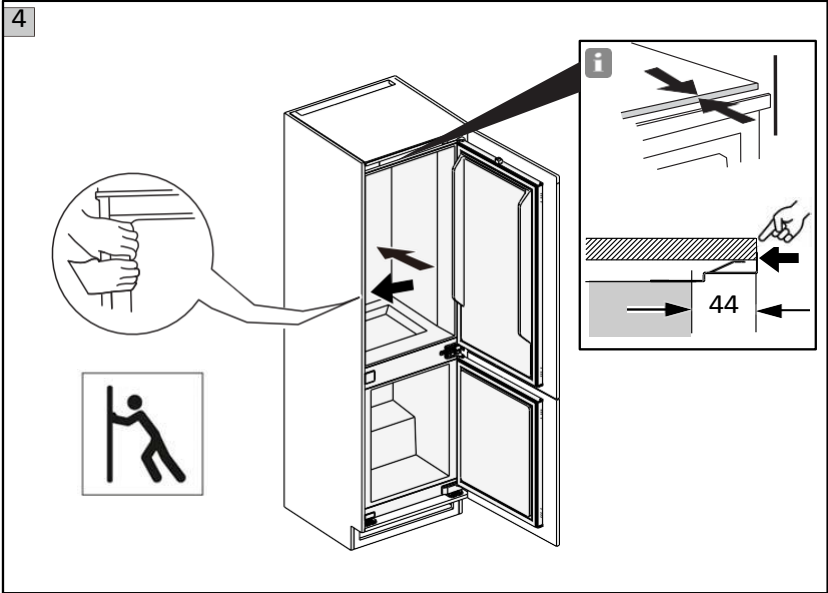
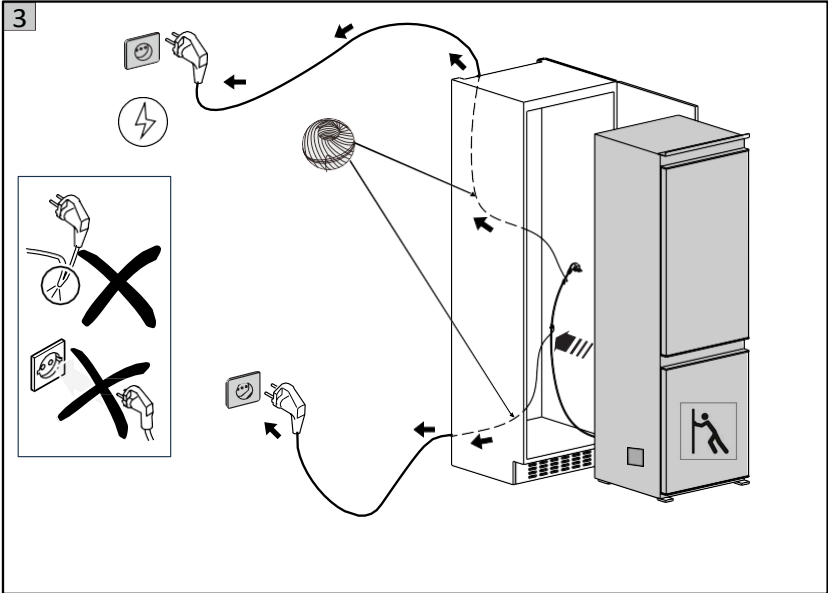
K

1X

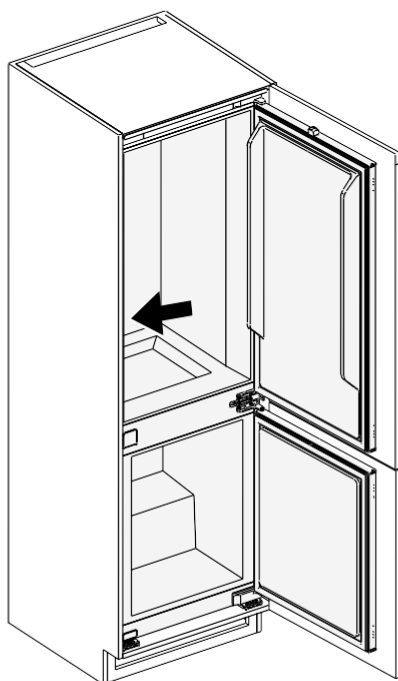
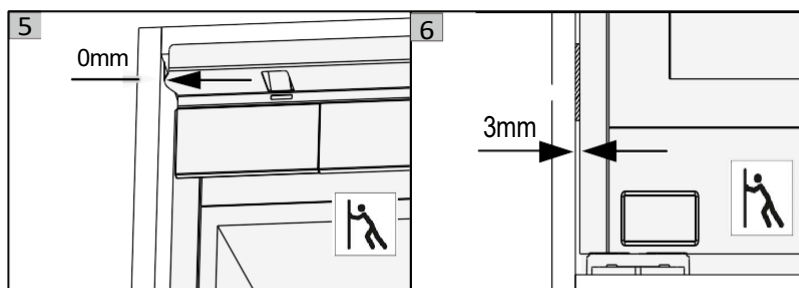
2



B



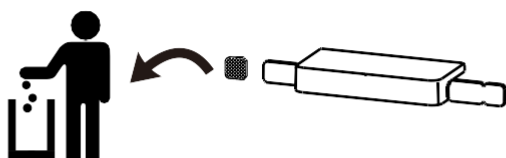
B



Installation

B

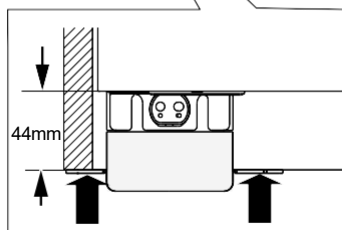
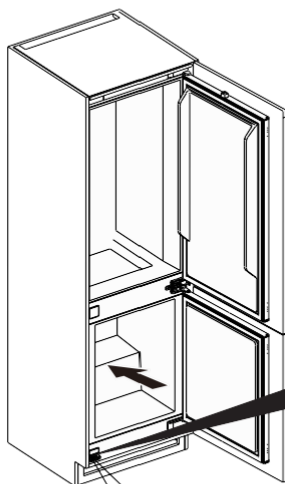
7



K

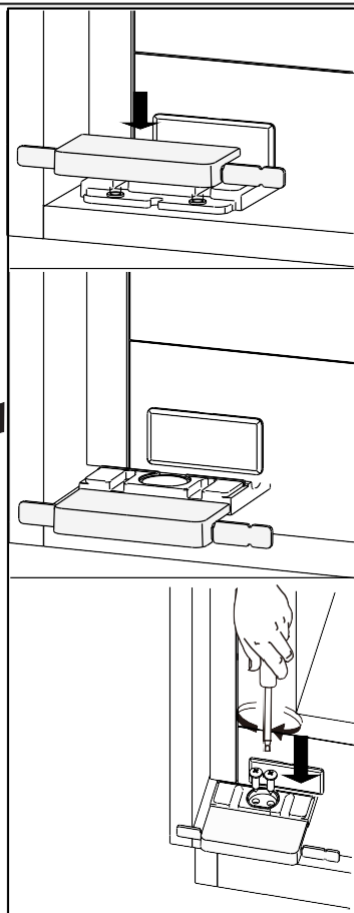
1X

8



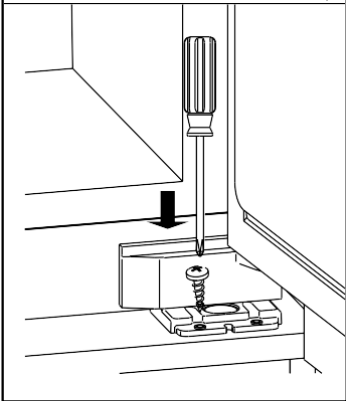
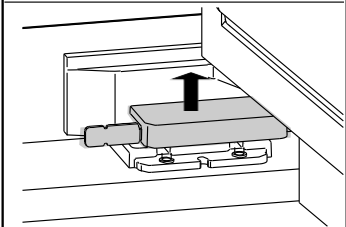
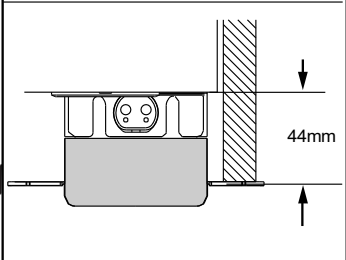
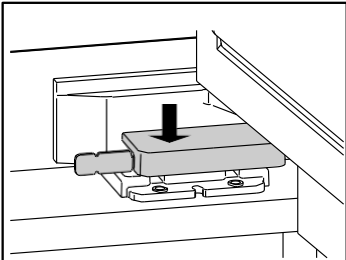
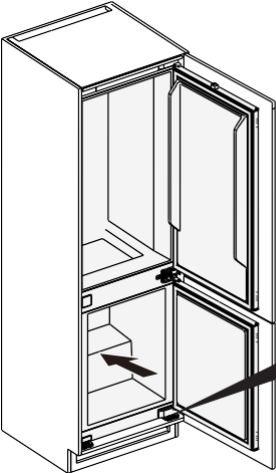
H

2X



B

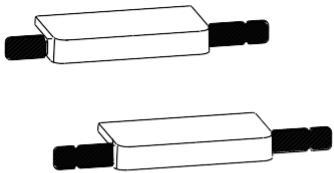
8



Installation

B

9

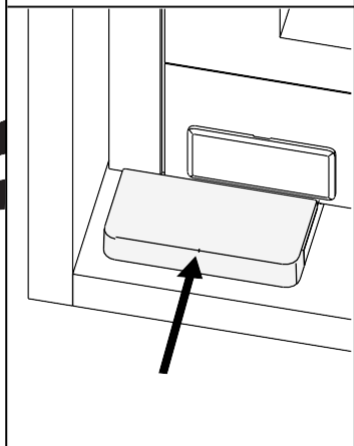
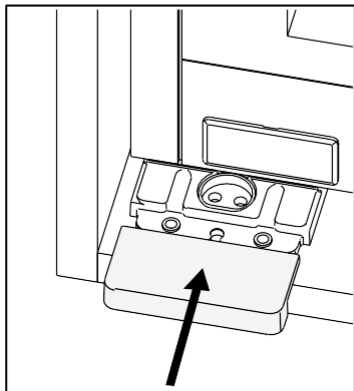
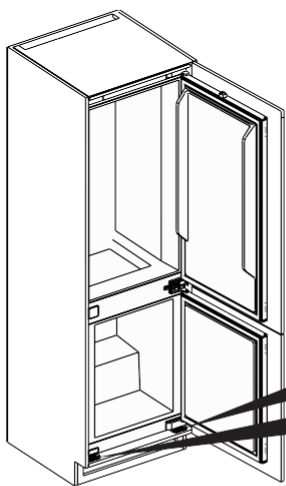


K



2X

10

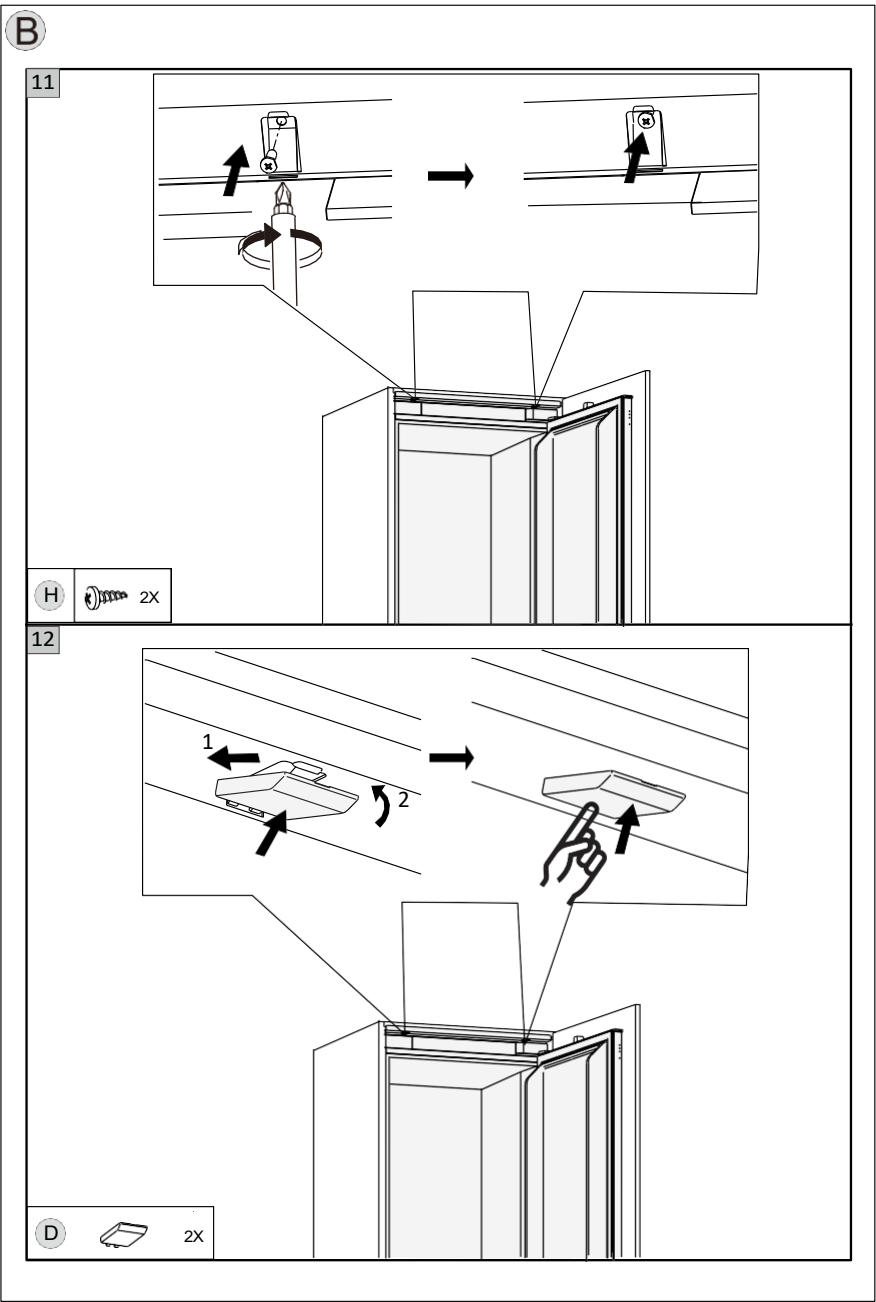


K



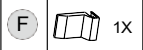
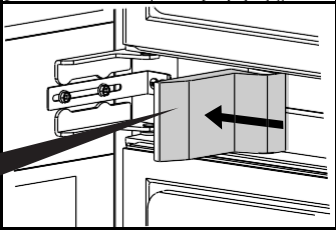
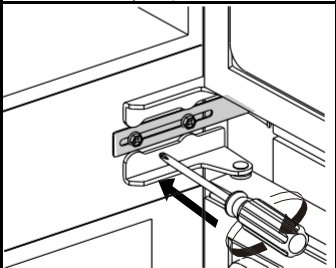
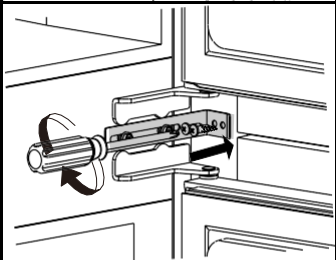
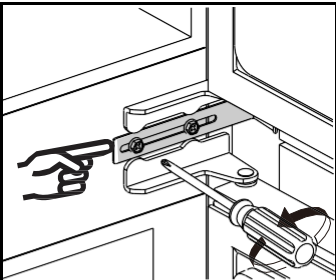
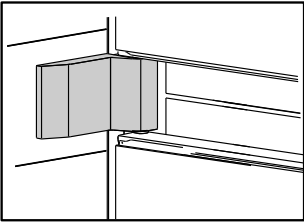
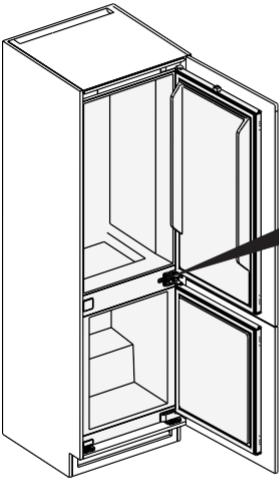
2X

Installation



B

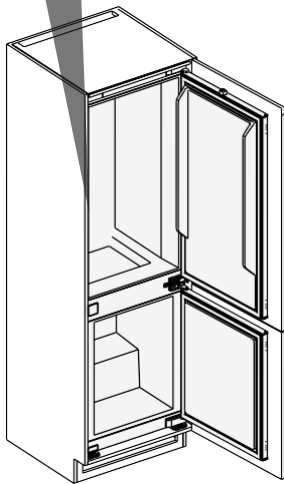
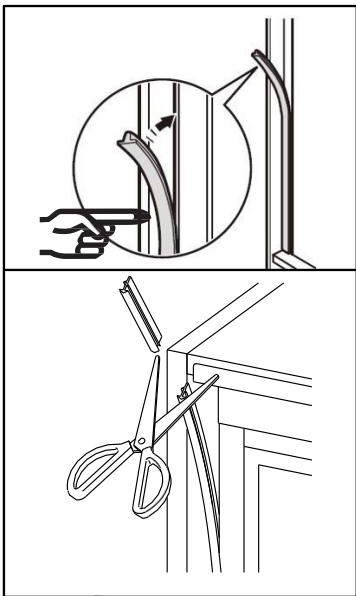
13



Installation

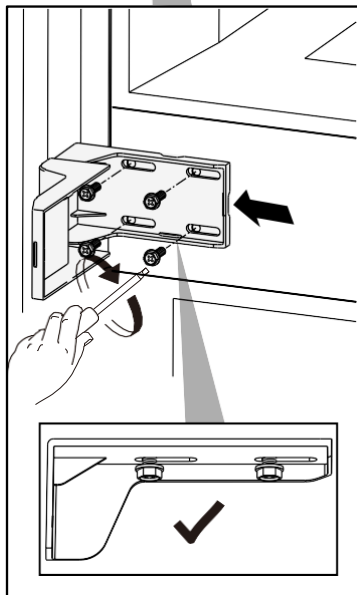
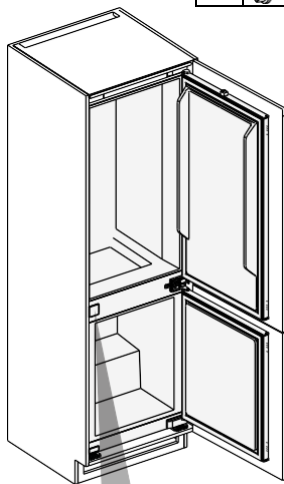
B

14



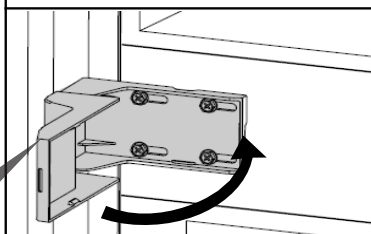
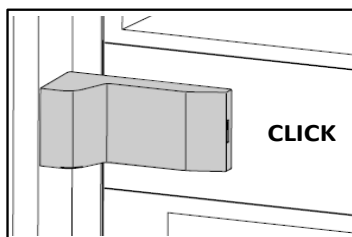
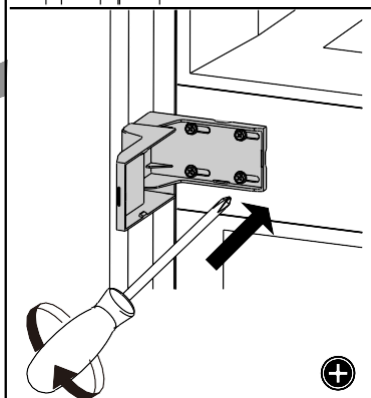
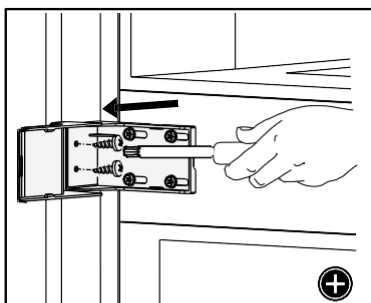
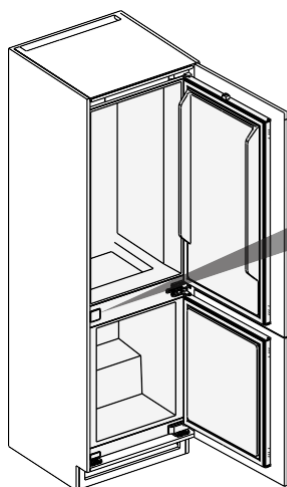
15

G 4X



B

16



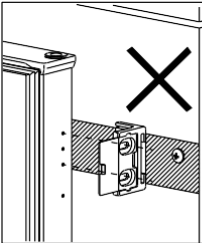
H

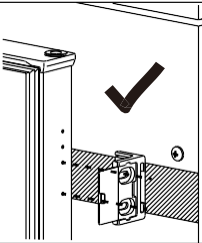
 2X

Installation

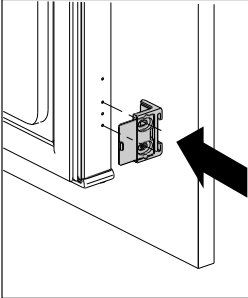
B

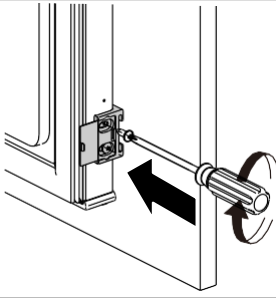
16



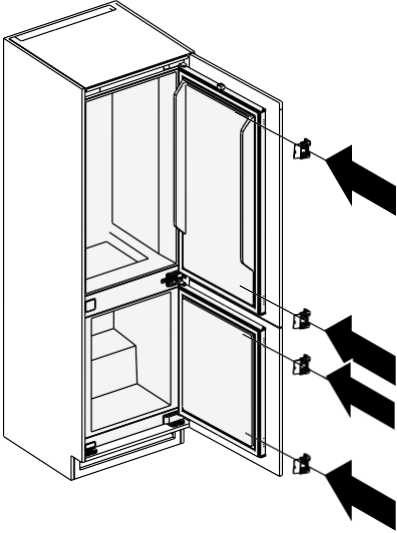














 8X



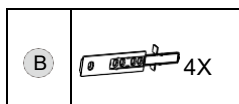
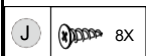
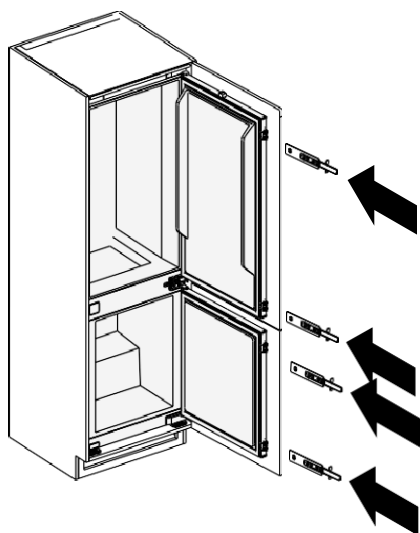
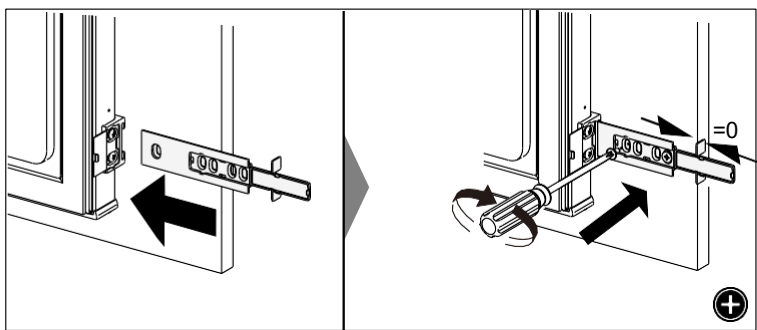
 4X

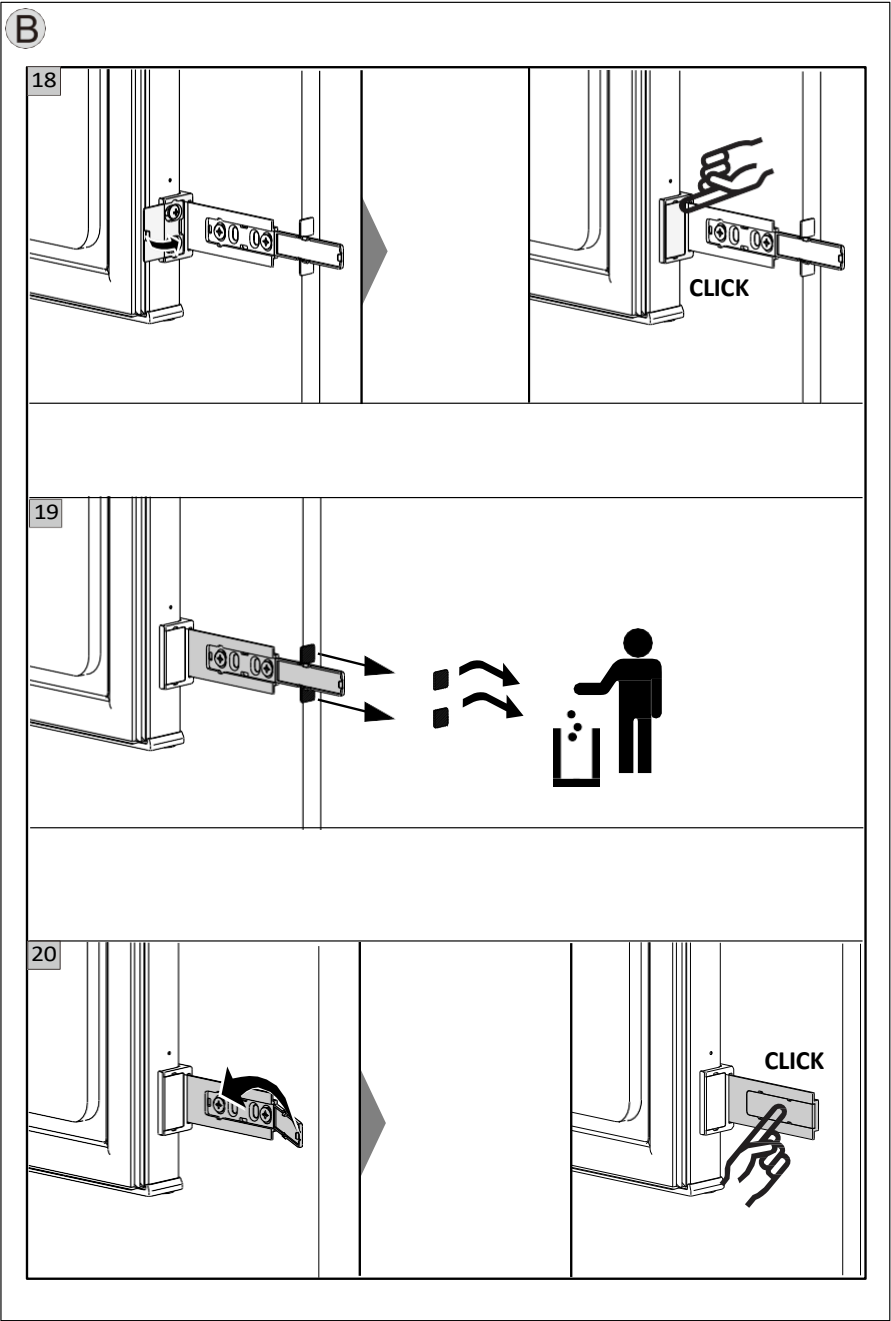
35

Installation

B

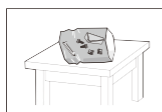
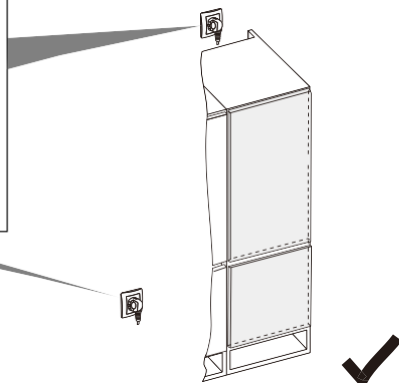
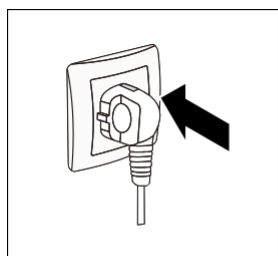
17





B

19



RECYCLING



Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperature: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabi-net and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

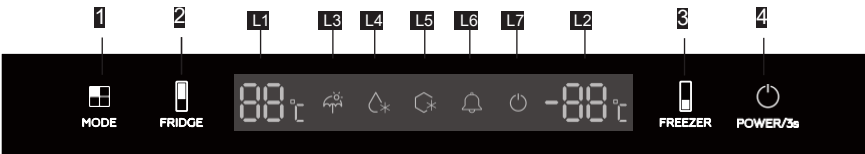
First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Control Panel



1 Mode button

2 Fridge temperature control

3 Freezer temperature control

4 Power switch

Lights

L1 Show the setting of fridge compartment

L2 Show the setting of freezer compartment

L3 Light on once Holiday mode is selected

L4 Light on once fast cooling mode is selected

L5 Light on once super-freezing mode is selected

L6 This warning light will come on when an alarm occurs

L7 This light will come on when the power is turned off

Operation

Temperature regulation

Continuously press the mode key to cycle between Holiday-Fast cooling -Super freeze and user-mode.

When switching to user mode

The fridge compartment features 7 temperature levels: Level 2 is the coldest and Level 8 is the warmest.

Recommended temperature settings:

- Summer: Level 2 - 4,
- Mild conditions: Level 5,
- Winter: Level 6 - 8.

1. Press the Mode button to enter user setting.

2. Press the Adjust button repeatedly to toggle between Levels 2-8. The temperature indicators show the set temperature level.

The set temperature is reached within 24 hours. After a power failure it remains stored.

Press the freezer temperature control button and the freezing setting temperature will cycle within -14 to -22.

Daily Use

Operation

Holiday Mode

Press the Mode button to activate holiday Mode. and confirm entry after the mode icon flashes for 5 seconds.

Fast Cooling Mode

Press the Mode button to activate Fast cooling Mode. And confirm the entry after the mode icon flashes for 5 sec, the fridge compartment is setting to 2 degree.

This mode stops automatically after 2.5 hours.

Super Freeze Mode function

The Freeze Mode function accelerates the freezing of fresh food and protects the stored foodstuffs from warming up. To freeze fresh food activate the mode at least 24 hours before placing the food in the appliance.

To activate or deactivate the Freeze Mode function, press the Mode button. This mode stops automatically after 50 hours.

Switching on and off

To switch on the appliance, press and hold the Power button for 3 seconds.

To switch off the appliance, press and hold the Power button for 3 seconds.

Door open alarm

If the fridge door is left open for approximately 60 seconds the alarm activates. During the alarm the sound is on. The alarm stops after closing the door.

If fridge door remains open for 60 seconds, the buzzer will sound a set of door opening alarm sounds every 30 seconds. During this time, pressing any key can temporarily cancel the alarm, but if the door remains open for 5 minutes, the alarm will be triggered again. If all doors are detected to be closed, exit the alarm.

Freezing chamber high temperature alarm

The freezer high temperature alarm is detected 24 hours after power-on. If the freezer temperature remains above -10 °C for more than 1 hour, the alarm prompt icon lights up and the buzzer emits a set of alarm prompts every 30 seconds;

Daily Use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

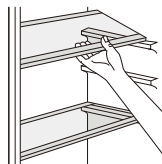
Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

Accessories

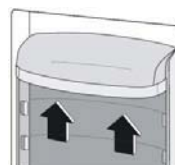
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Daily Use

Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

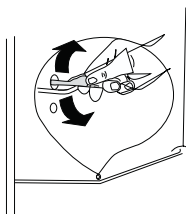
 **Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Clean drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at back of fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in right picture.

1) If the condenser is at back of appliance.



Daily Use

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting of the freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

Replace the lamp

- The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

Daily Use

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

Table des matières

Informations de sécurité	Page 1-9
Présentation	Page 10
Installation	Page 11-39
Utilisation quotidienne	Page 40-45

Dans l'intérêt de votre sécurité et afin de garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant l'installation et la première mise en service de l'appareil, y compris les conseils et avertissements qu'il contient. Afin d'éviter des erreurs et des accidents inutiles, il est important de s'assurer que toutes les personnes utilisant l'appareil sont parfaitement familiarisées avec son fonctionnement et ses dispositifs de sécurité. Conservez ces instructions et veillez à ce qu'elles restent avec l'appareil s'il est déplacé ou vendu, afin que toute personne l'utilisant tout au long de sa durée de vie soit correctement informée de son utilisation et des consignes de sécurité.

Afin de protéger les personnes et les biens, les précautions indiquées dans ce manuel d'utilisation doivent être respectées, le fabricant ne pouvant être tenu responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger cet appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et s'ils sont surveillés.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.

- Si vous mettez l'appareil au rebut, débranchez la fiche de la prise de courant, coupez le câble d'alimentation,
- Coupez le câble d'alimentation (le plus près possible de l'appareil) et retirez la porte, afin d'éviter que des enfants qui jouent ne subissent un choc électrique ou ne s'enferment à l'intérieur de l'appareil.
- Si cet appareil est équipé de joints de porte magnétiques et remplace un appareil plus ancien muni d'une fermeture à ressort ou à loquet (verrou) sur la porte ou le couvercle, assurez-vous de rendre cette fermeture à ressort inutilisable avant de mettre l'ancien appareil au rebut. Cela permettra d'éviter qu'il ne devienne un piège mortel pour les enfants.

Sécurité générale

AVERTISSEMENT ! Maintenez les ouvertures de ventilation du bâti de l'appareil ou de la structure d'encastrement dégagées de toute obstruction.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ni d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! N'endommagez pas le circuit frigorifique.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'autres appareils électriques (tels que des sorbetières) à l'intérieur des appareils de réfrigération, sauf s'ils sont expressément autorisés par le fabricant à cet effet.

AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas l'ampoule si elle est restée allumée pendant une longue période, car elle peut être très chaude.¹⁾

1) S'il y a un éclairage dans le compartiment.

AVERTISSEMENT ! Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit ni coincé ni endommagé.

AVERTISSEMENT ! Ne placez pas de multiprises ni de sources d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

- Ne stockez pas de substances explosives, telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
- Le fluide frigorigène isobutane (R 600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; il s'agit d'un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais inflammable.
- Pendant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ne pas endommager les composants du circuit frigorifique.
- évitez les flammes nues et les sources d'ignition
- aérez soigneusement la pièce dans laquelle l'appareil est installé
- Il est dangereux de modifier les caractéristiques techniques ou d'apporter des modifications à ce produit, quelles qu'elles soient. Toute détérioration du câble d'alimentation peut provoquer un court-circuit, un incendie et/ou une électrocution.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ainsi qu'à des applications similaires, telles que :
 - les cuisines réservées au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes ainsi que l'utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - les maisons d'hôtes (environnements de type chambres d'hôtes) ;
 - les services de restauration et applications similaires hors commerce de détail.

AVERTISSEMENT ! Tous les composants électriques (prise, câble d'alimentation, compresseur, etc.) doivent être remplacés par un service après-vente agréé ou par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT ! L'ampoule fournie avec cet appareil est une « lampe à usage spécial » utilisable uniquement avec l'appareil concerné. Cette « lampe à usage spécial » n'est pas destinée à l'éclairage domestique.¹⁾

- Le câble d'alimentation ne doit pas être rallongé.
- Assurez-vous que la prise secteur n'est ni écrasée ni endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que la prise secteur de l'appareil est toujours accessible.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
- Si la prise murale est desserrée, n'y insérez pas la fiche. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sans lampe.
- Cet appareil est lourd. Faites preuve de prudence lors de son déplacement.

Ne retirez ni ne touchez des objets dans le compartiment congélateur si vos mains sont humides ou mouillées, car cela pourrait provoquer des abrasions cutanées ou des brûlures de froid/de congélation.

- Évitez toute exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

Utilisation quotidienne

- Ne placez pas d'objets chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas les aliments directement contre la paroi arrière.

¹⁾ S'il y a un éclairage dans le compartiment.

Les aliments surgelés ne doivent pas être recongelés après décongélation.¹⁾

- Stockez les aliments surgelés préemballés conformément aux instructions du fabricant des produits surgelés.¹⁾
- Les recommandations de stockage du fabricant de l'appareil doivent être strictement respectées. Veuillez vous référer aux instructions correspondantes.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou pétillantes dans le compartiment congélateur, car une accumulation de pression dans le récipient peut provoquer une explosion et endommager l'appareil.¹⁾
- Les glaces à l'eau ou les bâtonnets glacés peuvent provoquer des brûlures par le froid s'ils sont consommés directement après leur sortie de l'appareil.¹⁾
- Afin d'éviter toute contamination des aliments, veuillez respecter les consignes suivantes :
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments ainsi que les systèmes d'évacuation accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures ; rincez les systèmes d'eau raccordés à une arrivée d'eau si aucune eau n'a été utilisée pendant cinq jours.
 - Conservez la viande crue et le poisson dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments et ne puissent pas s'égoutter dessus.
 - Les compartiments congélateur deux étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) conviennent au stockage d'aliments pré-surgelés, à la conservation ou à la fabrication de glaces ainsi qu'à la production de glaçons.

- Les compartiments une, deux et trois étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le et séchez-le, puis laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise électrique.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.¹⁾
- Vérifiez régulièrement l'orifice d'évacuation dans le réfrigérateur afin de détecter la présence d'eau de dégivrage. Nettoyez l'orifice si nécessaire. Si l'évacuation est obstruée, de l'eau s'accumulera dans la partie inférieure de l'appareil.²⁾

Installation

Important ! Pour le raccordement électrique, suivez attentivement les instructions figurant dans les paragraphes correspondants.

- Déballiez l'appareil et vérifiez qu'il ne présente aucun dommage. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement tout dommage éventuel au point de vente où vous avez acheté l'appareil. Conservez l'emballage dans ce cas.

¹⁾ S'il existe un compartiment congélateur.

²⁾ S'il existe un compartiment de conservation des aliments frais.

- Il est recommandé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil au réseau électrique afin de permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
 - Une circulation d'air suffisante doit être assurée autour de l'appareil ; une ventilation insuffisante entraîne un risque de surchauffe. Pour garantir une ventilation adéquate, veuillez suivre les instructions relatives à l'installation.
 - Dans la mesure du possible, les entretoises de l'appareil doivent être positionnées contre un mur afin d'éviter tout contact avec des parties chaudes (compresseur, condenseur) et de prévenir tout risque de brûlure.
 - L'appareil ne doit pas être installé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la prise secteur reste accessible après l'installation de l'appareil.

Service

- Tous les travaux électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ce produit doit être entretenu par un centre de service agréé, et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Économie d'énergie

- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil ;
- Ne stockez pas les aliments trop près les uns des autres, car cela empêche la circulation de l'air ;
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas la paroi arrière du ou des compartiments.

Consignes de sécurité



- En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la ou les porte(s) ;
- n'ouvrez pas la ou les porte(s) fréquemment ;
- ne laissez pas la ou les porte(s) ouvertes pendant une longue période ;
- ne réglez pas le thermostat sur des températures excessivement basses ;
- tous les accessoires, tels que les tiroirs, les étagères et les balconnets de porte, doivent rester en place, car cela contribue à une consommation d'énergie plus faible.

Protection de l'environnement

 Ce produit ne contient aucun gaz susceptible de nuire à la couche d'ozone, ni dans son circuit frigorifique ni dans ses matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. La mousse isolante contient des gaz inflammables ; l'appareil doit être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur, que vous pouvez obtenir auprès des autorités locales compétentes. Évitez d'endommager l'unité de refroidissement, en particulier l'échangeur de chaleur.

Les matériaux utilisés pour cet appareil et portant le symbole sont recyclables.



Le symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous contribuez à prévenir d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

qui pourraient autrement être causées par une élimination inappropriée de ce produit. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, votre service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Matériaux d'emballage

Les matériaux portant le symbole sont recyclables. Éliminez les emballages dans des conteneurs de collecte appropriés afin de les recycler.

Élimination de l'appareil

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
2. Coupez le câble d'alimentation et éliminez-le.

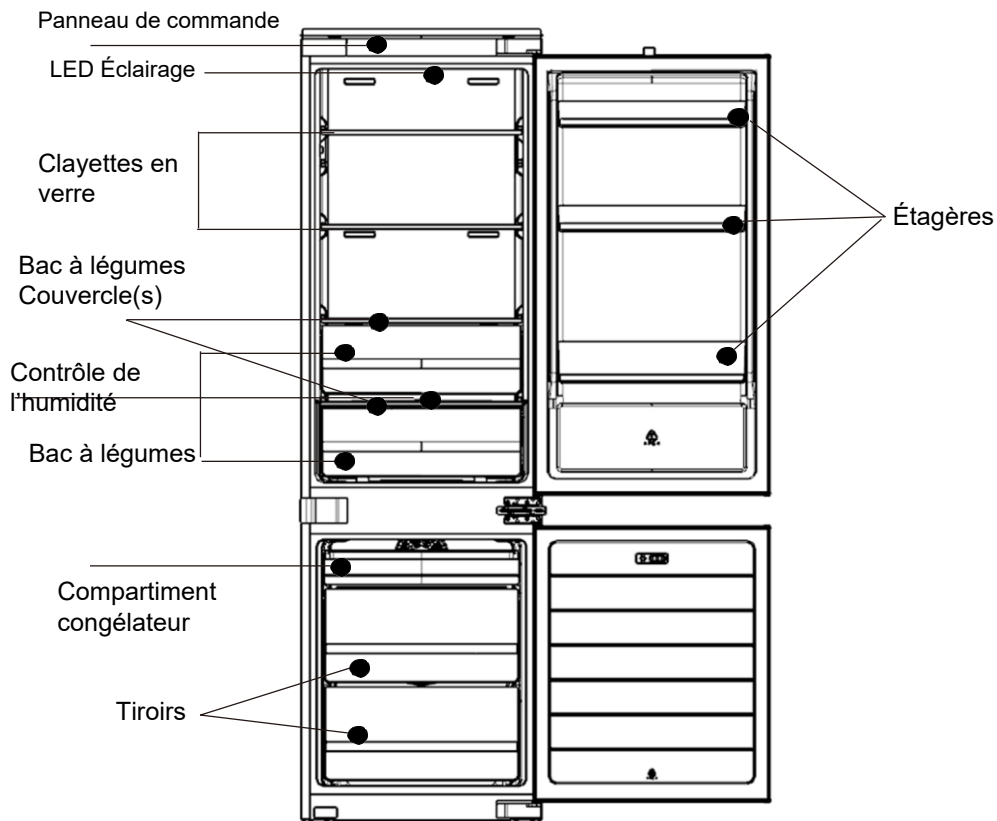


AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de l'élimination de l'appareil, veuillez prêter attention au symbole représenté à gauche, situé à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur) et de couleur jaune ou orange. Il s'agit d'un symbole d'avertissement indiquant un **risque d'incendie**. Les conduites du fluide frigorigène et le compresseur contiennent des matériaux inflammables.

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de l'élimination, tenez-vous toujours à l'écart des flammes et des sources d'ignition.

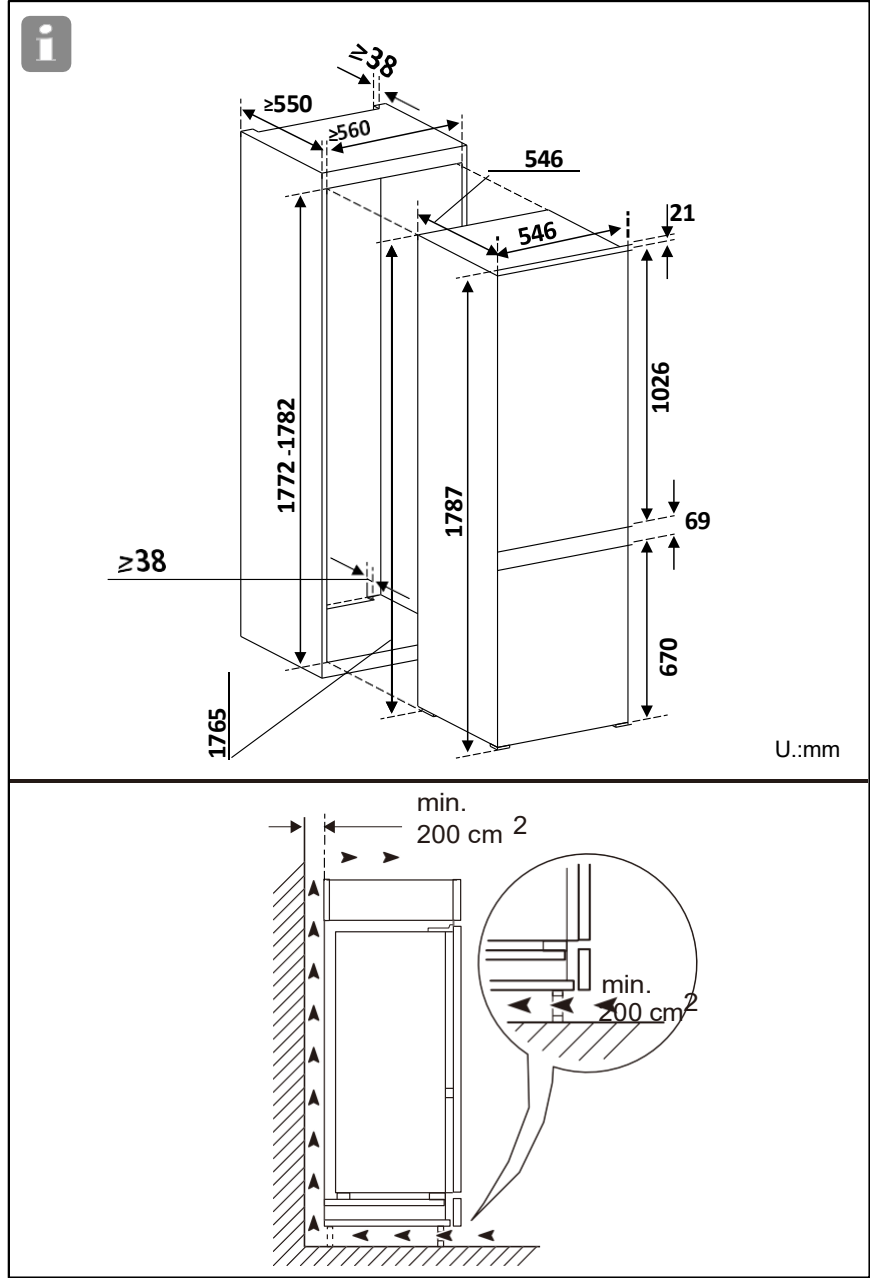
Vue d'ensemble



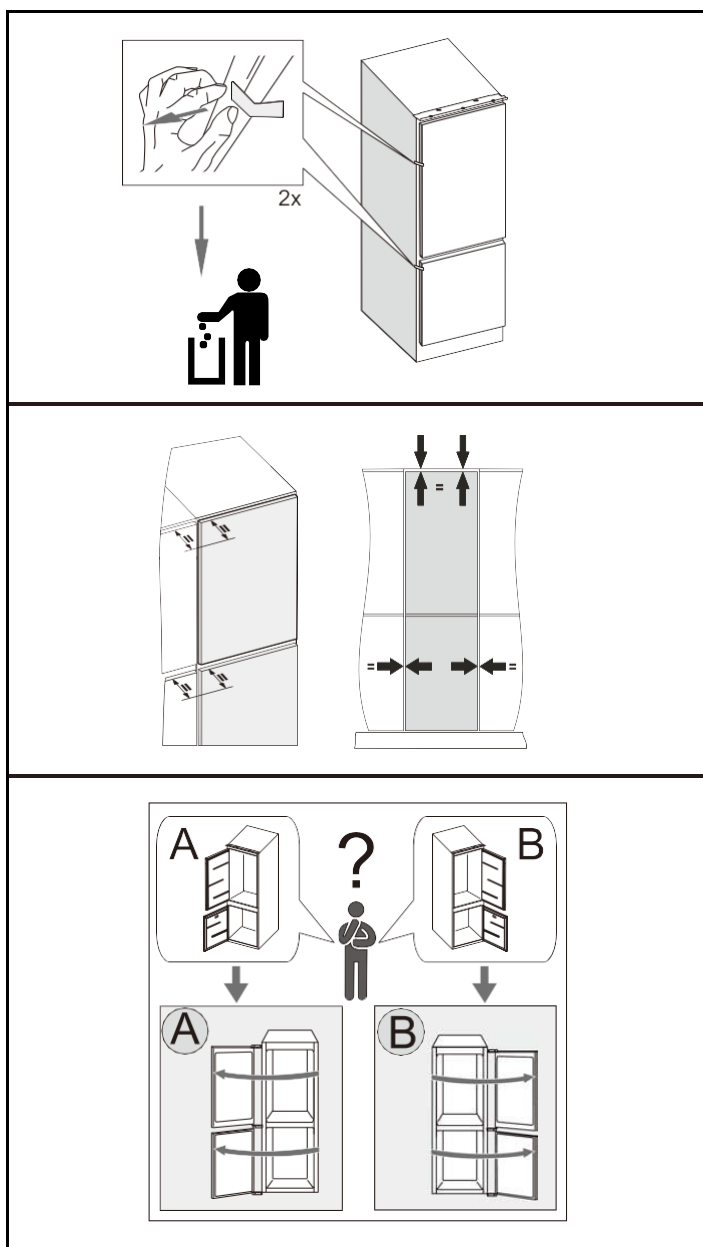
Remarque : L'image ci-dessus est fournie à titre indicatif uniquement. L'appareil réel peut être différent.

Installation

Avertissement ! Lisez la notice d'informations de sécurité avant de procéder à l'installation.

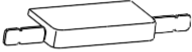
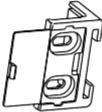
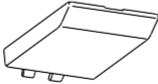
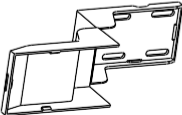
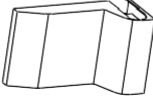
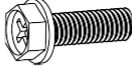


Installation

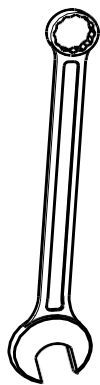


Installation



A  2X	B  4X	C  4X
D  2X	E  1X	F  1X
G  4X	H  18X	J  8X
K  1X	L  1X	

Installation

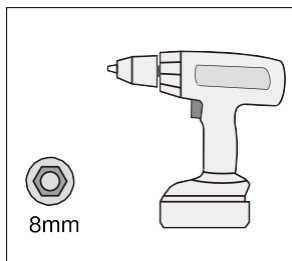
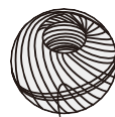
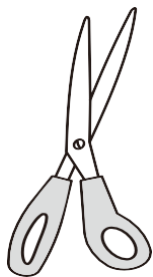
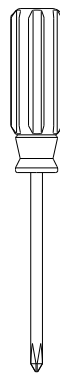


8mm

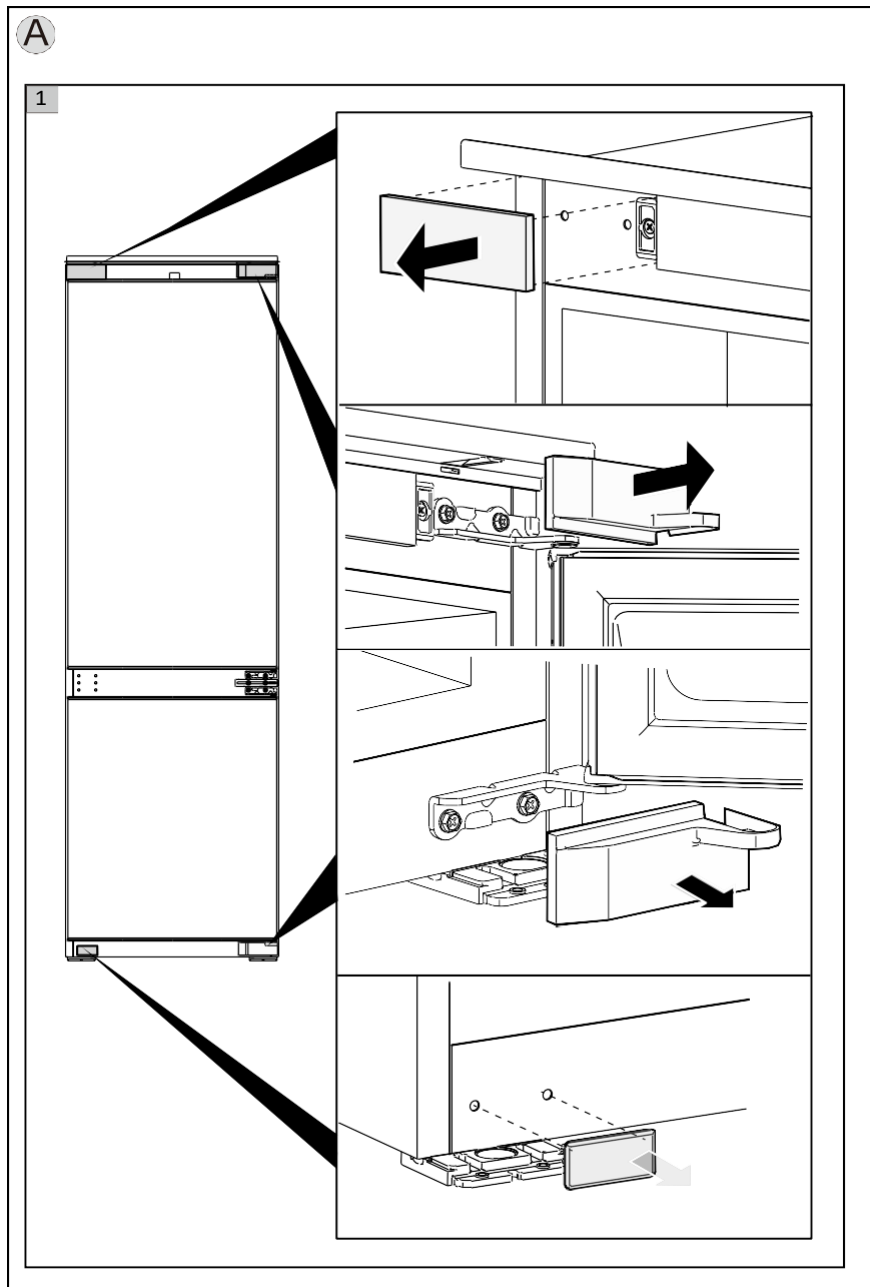
OR



8mm

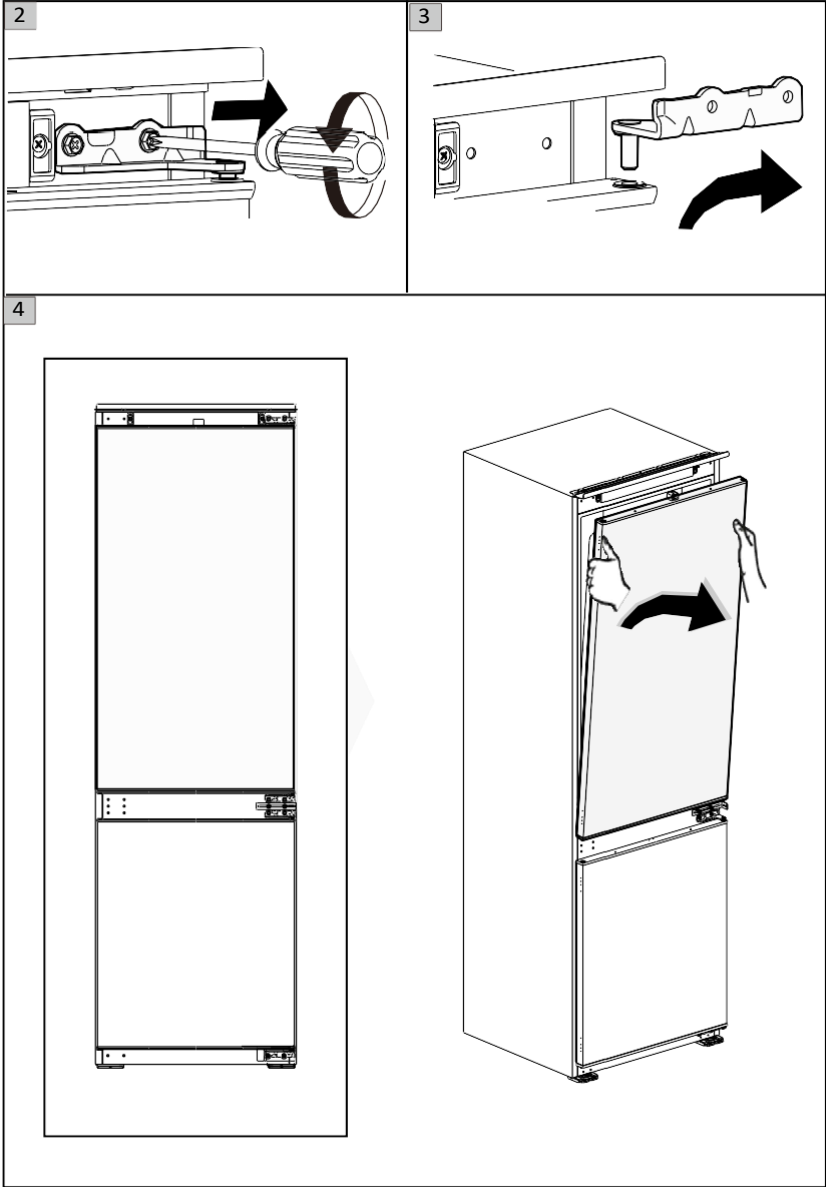


Installation



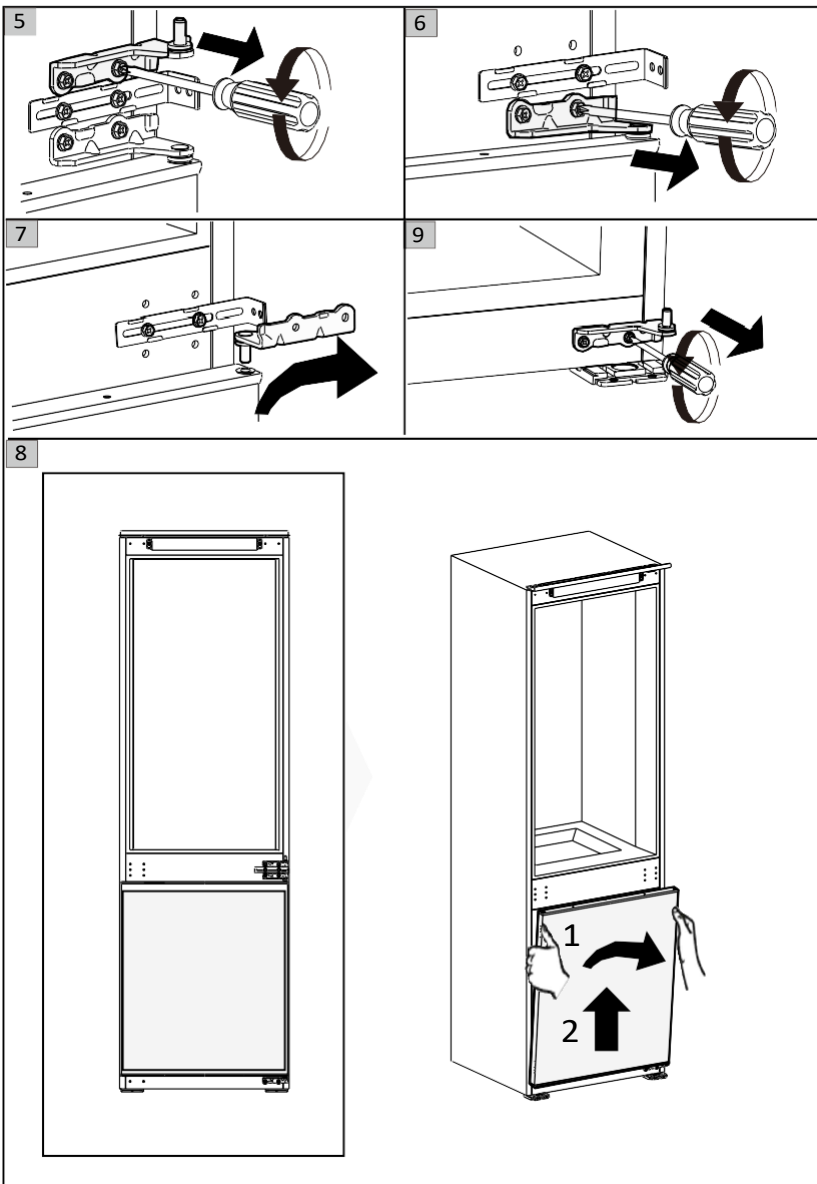
Installation

A



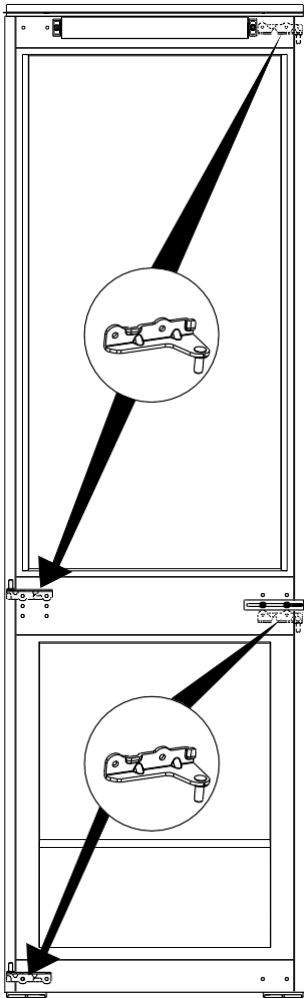
Installation

A



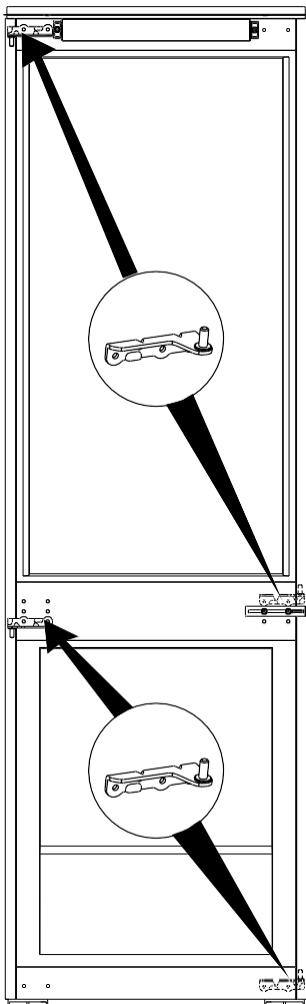
A

10



A

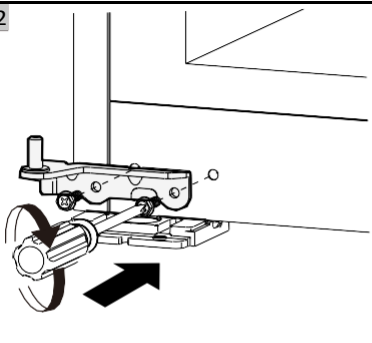
11



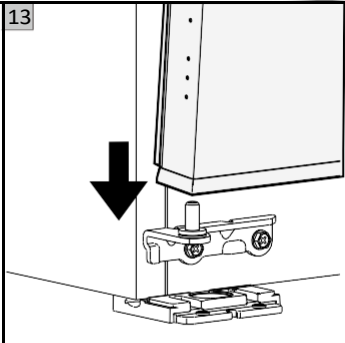
Installation

A

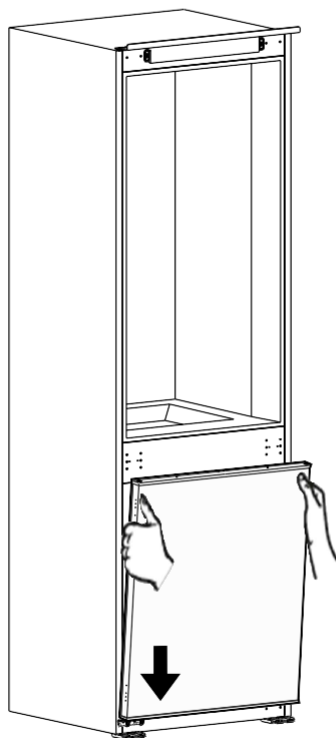
12



13

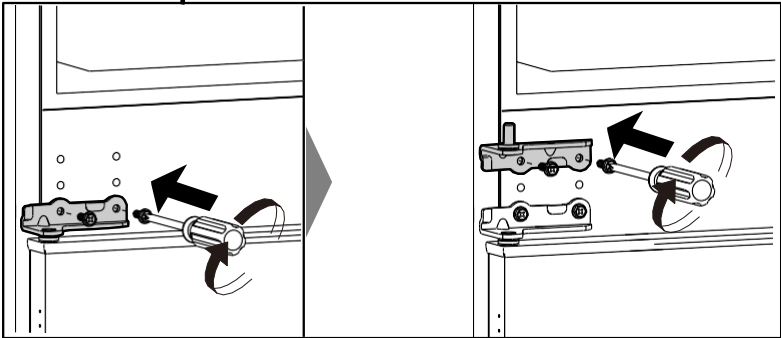
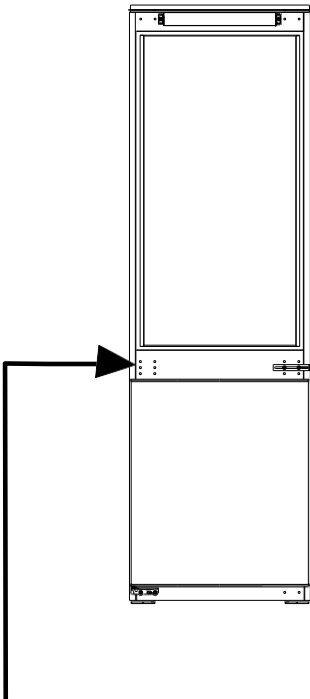


14



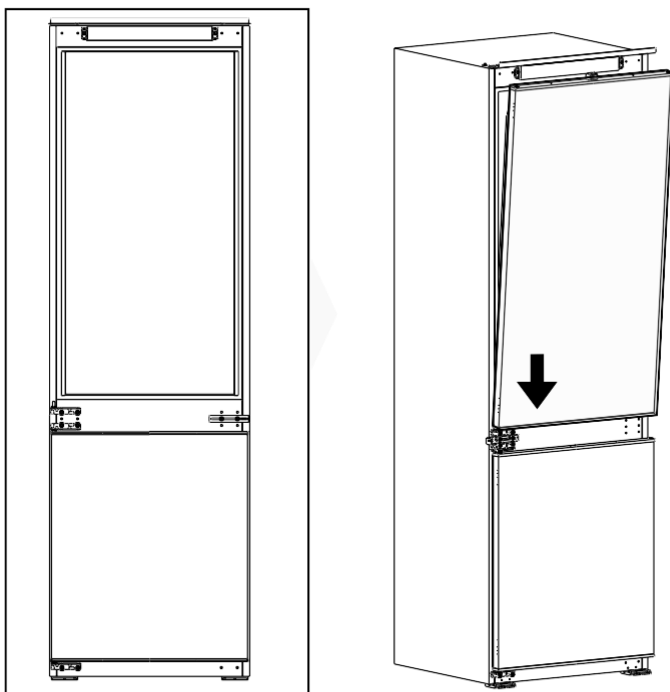
A

15

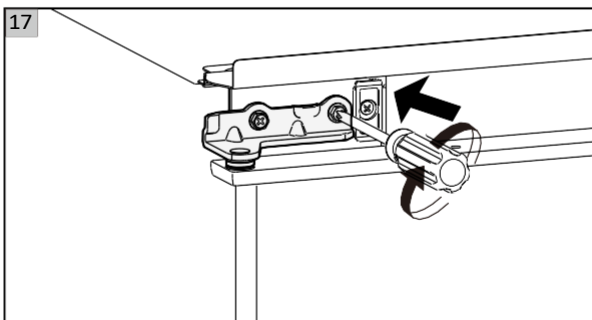


A

16

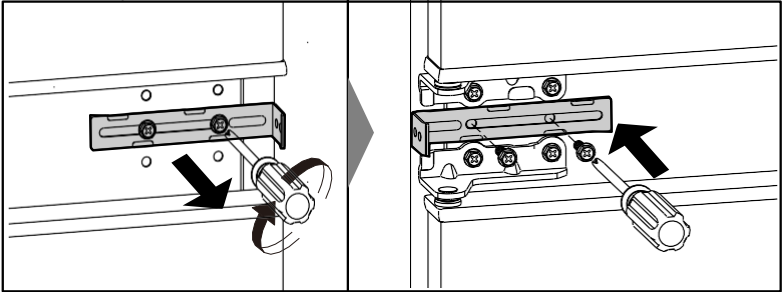
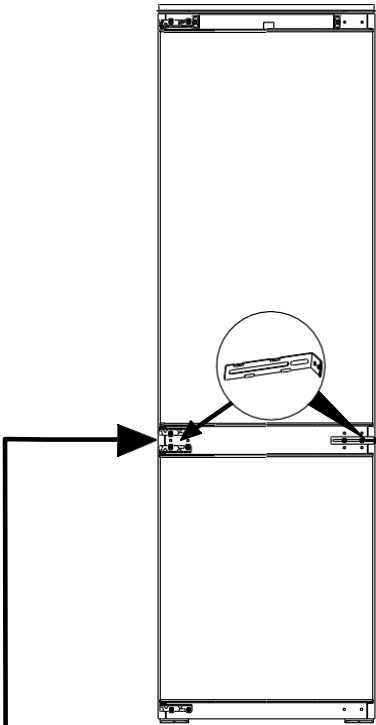


17



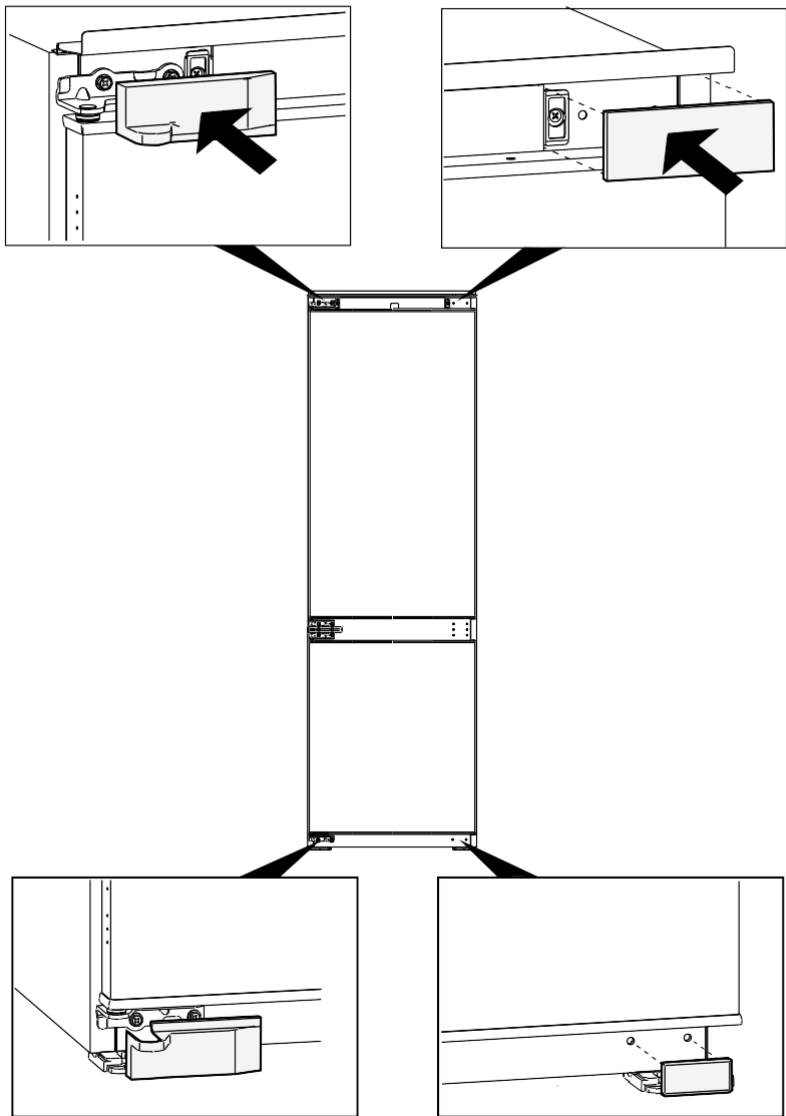
A

18



A

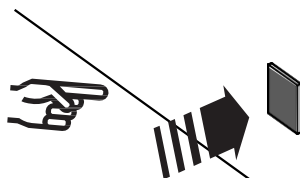
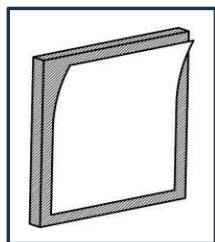
19



Installation

B

1

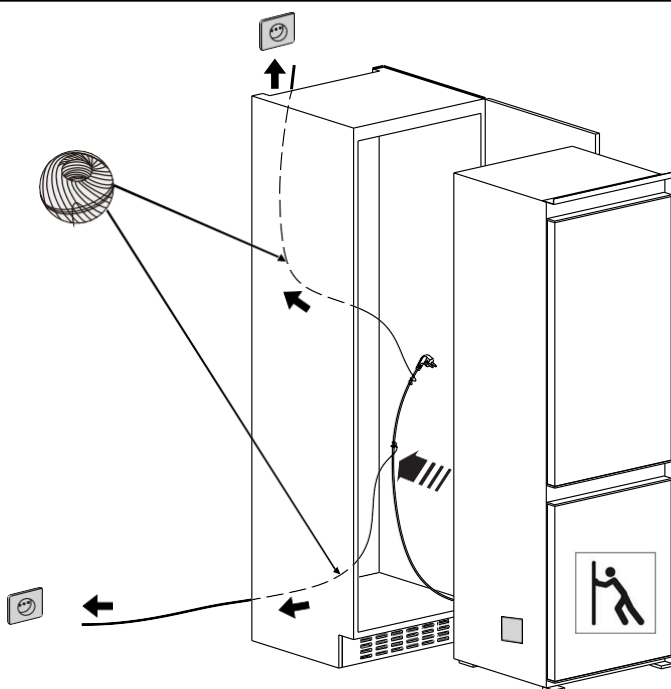


K

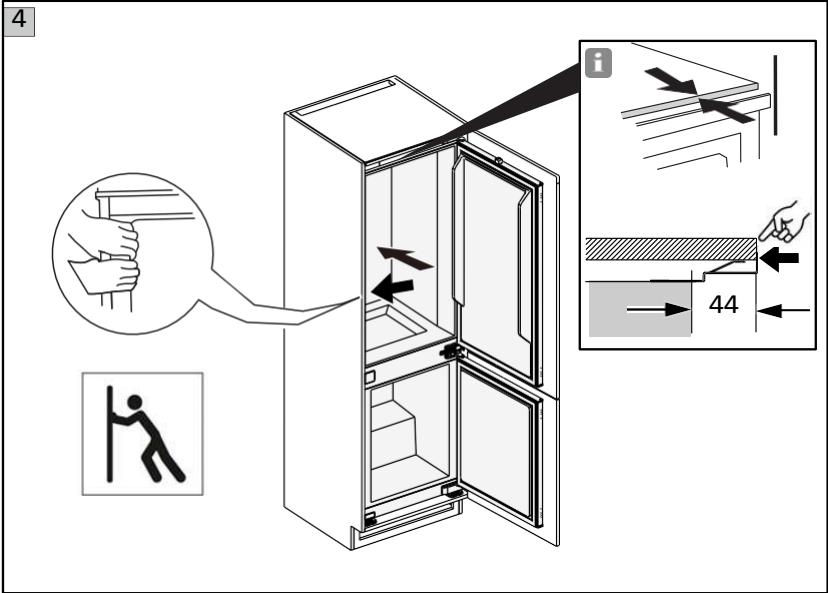
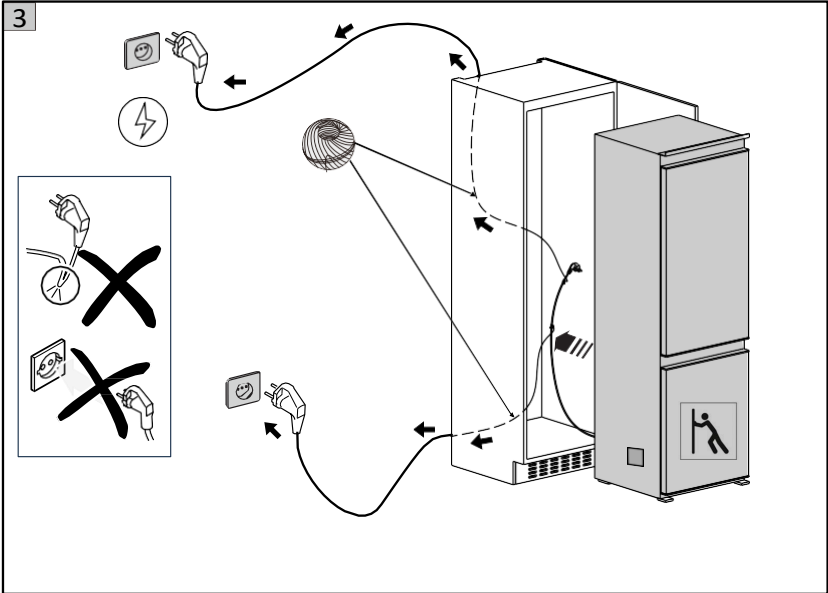


1X

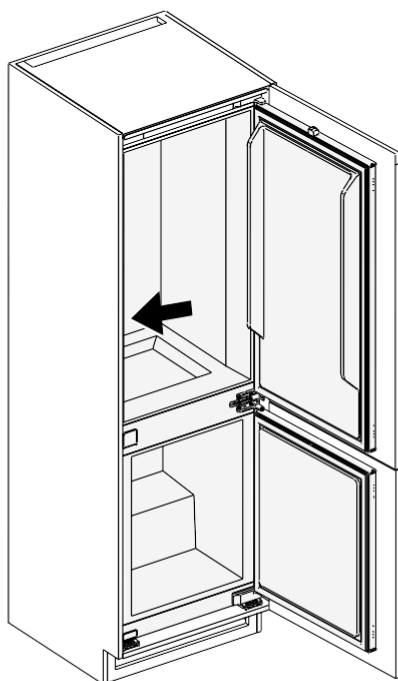
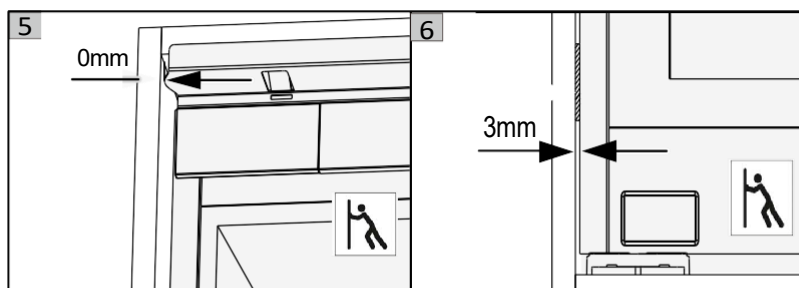
2



B

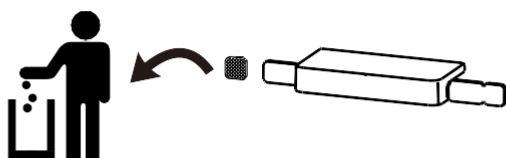


B



B

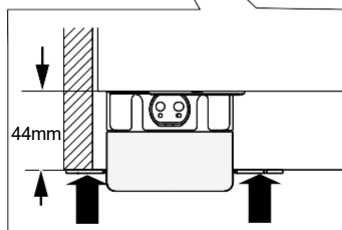
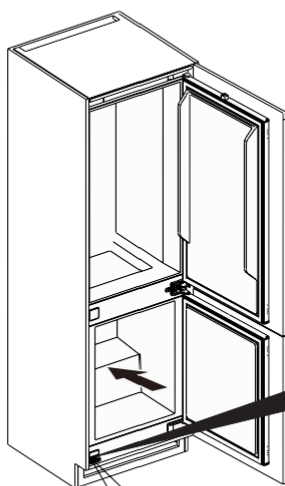
7



K

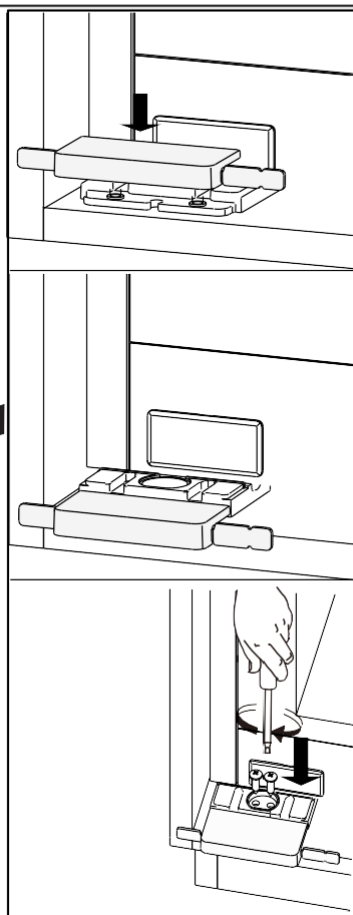
1X

8



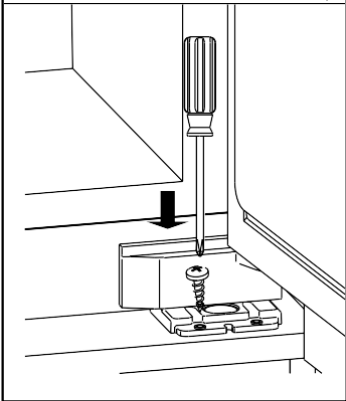
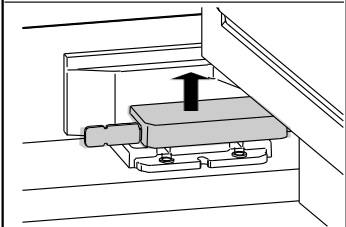
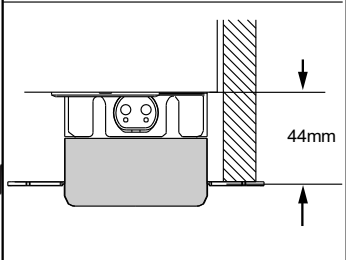
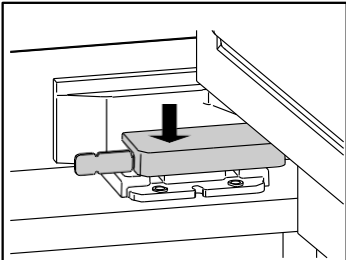
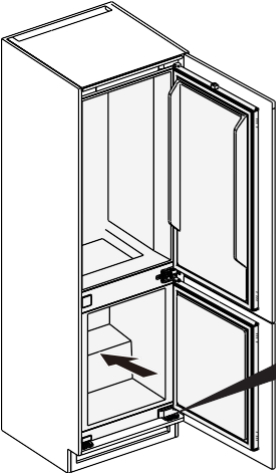
H

2X



B

8



B

9

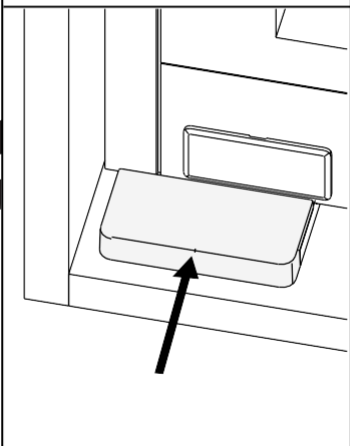
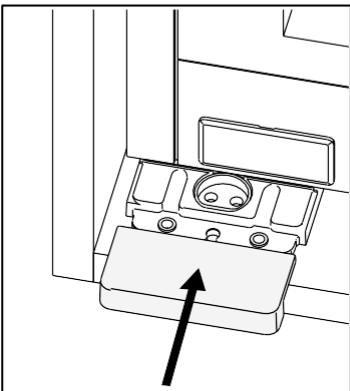
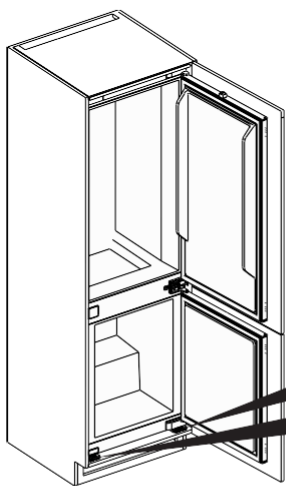


K



2X

10

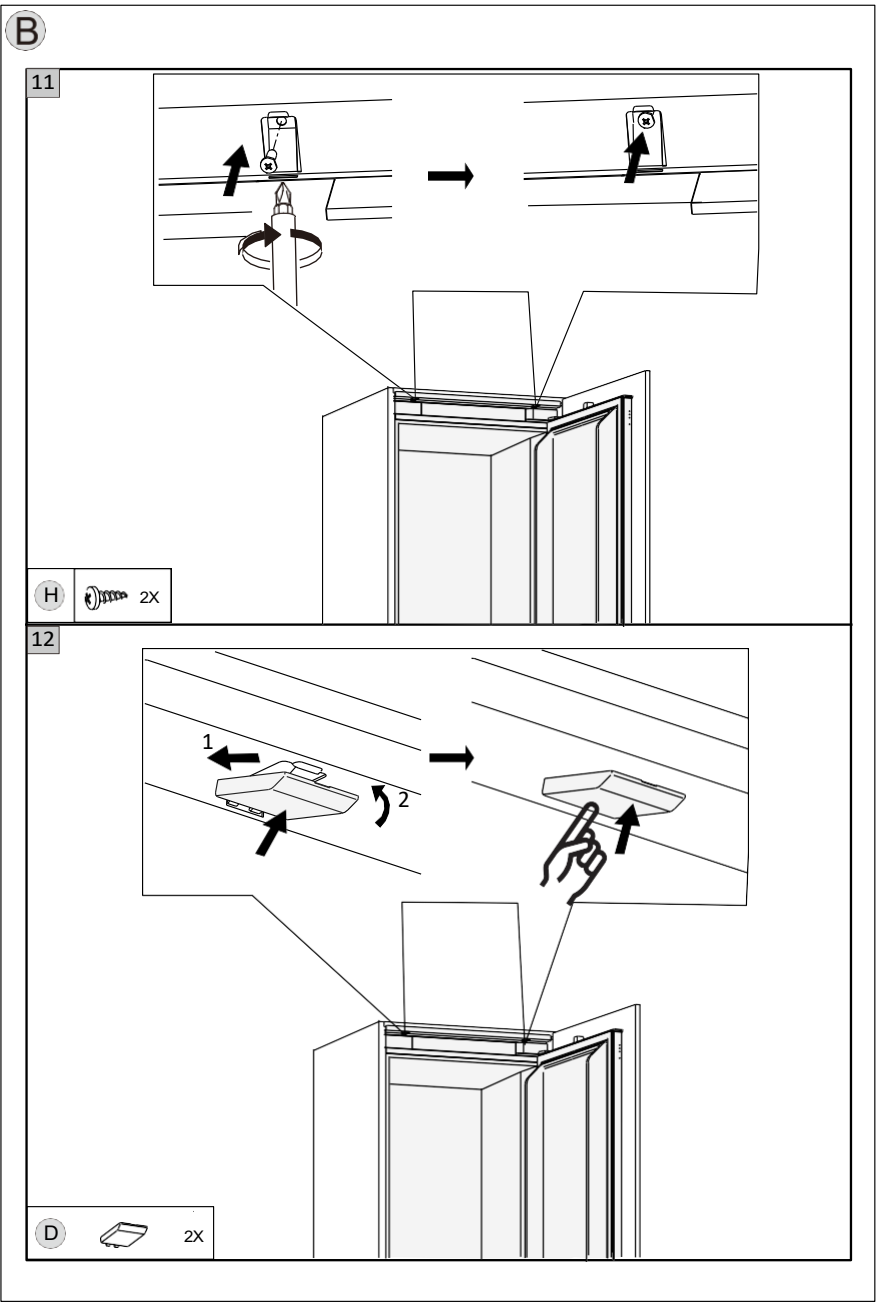


K



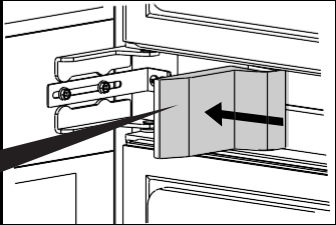
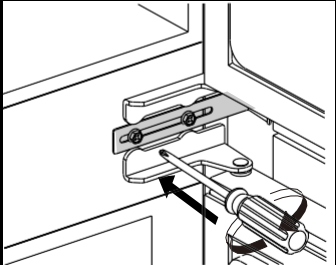
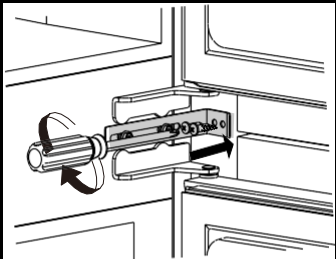
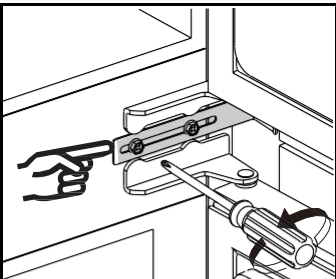
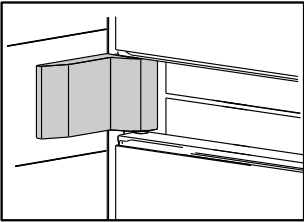
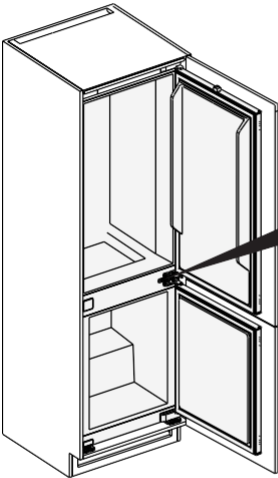
2X

Installation



B

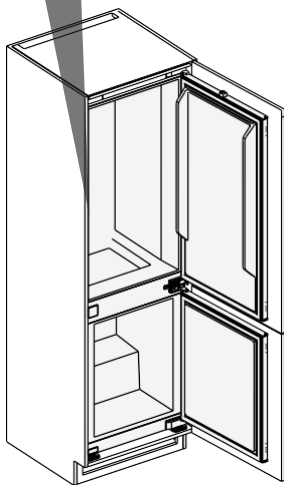
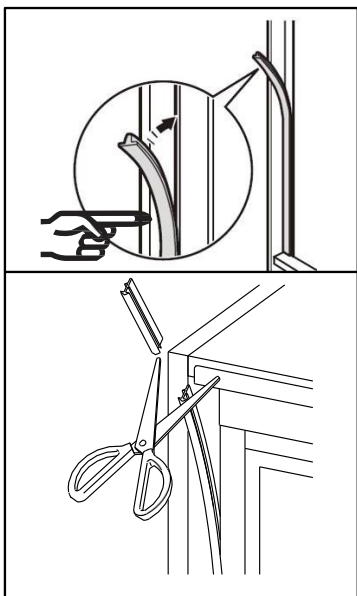
13



Installation

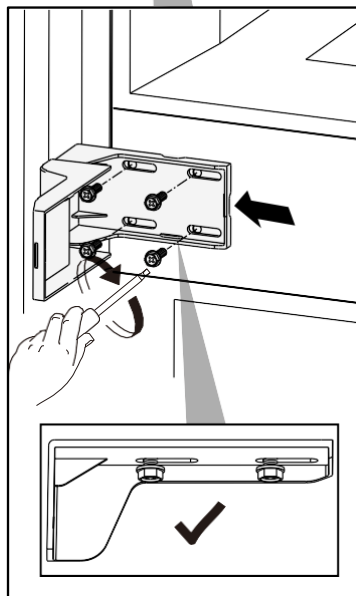
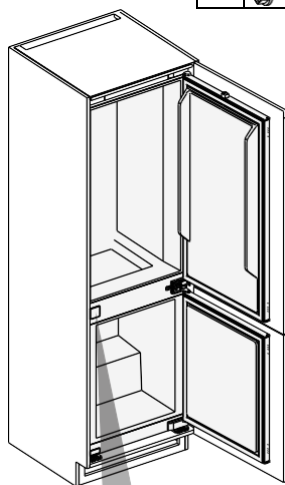
B

14



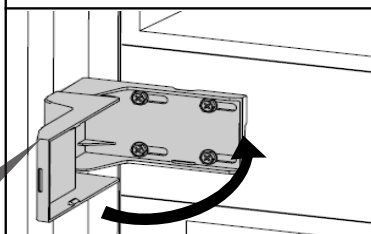
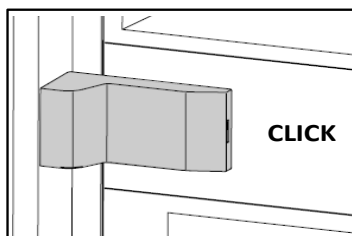
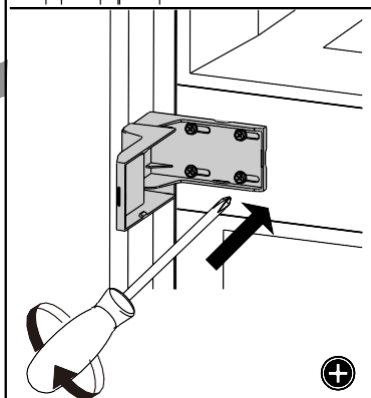
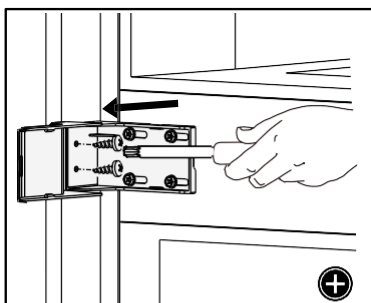
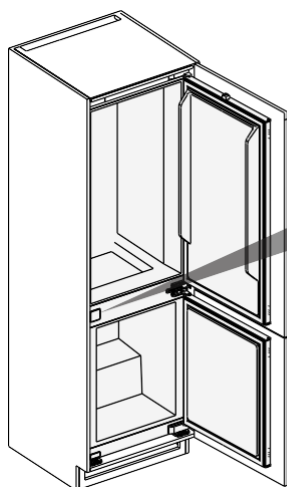
15

G 4X



B

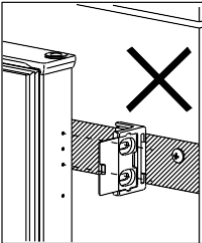
16

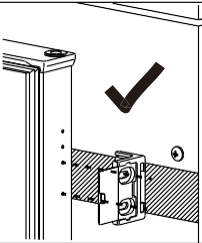


Installation

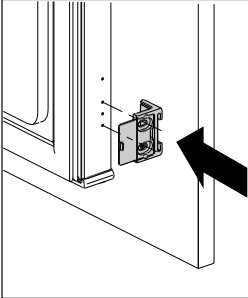
B

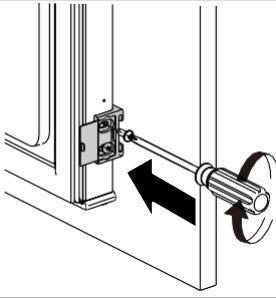
16



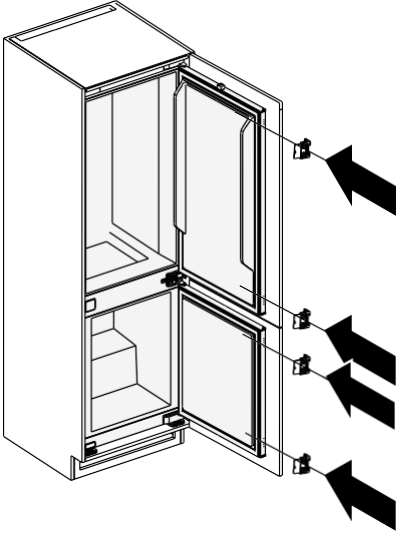
















8X



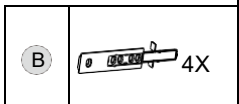
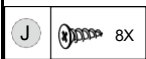
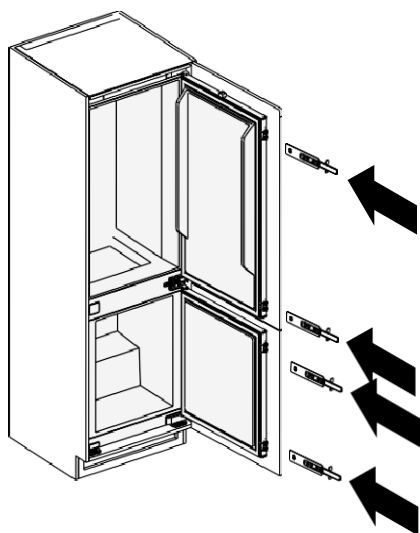
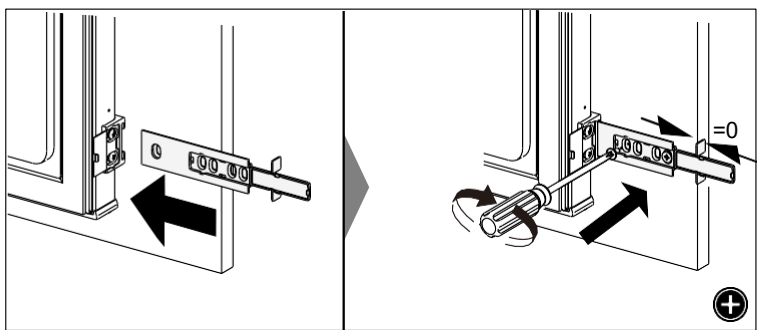


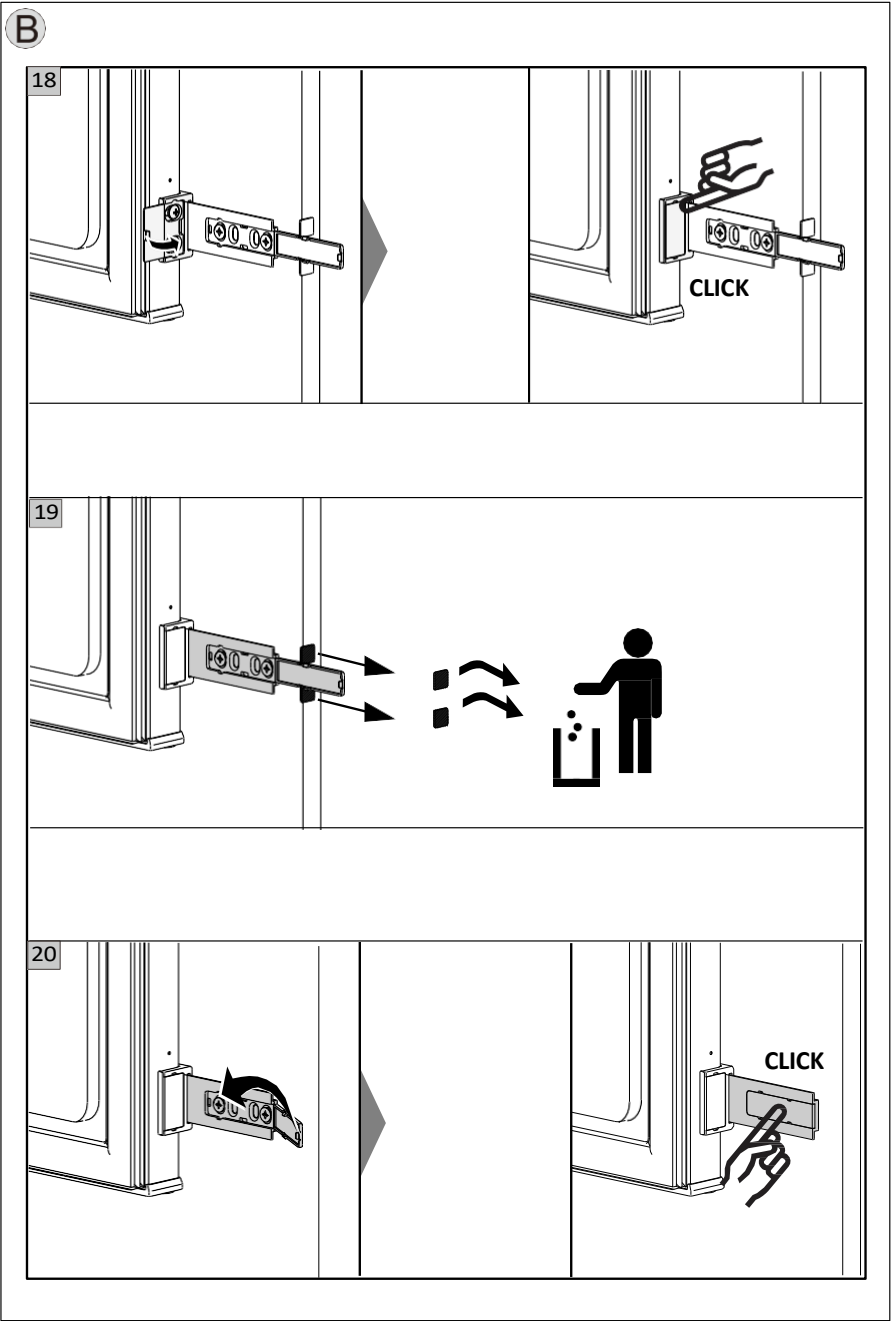
4X

Installation

B

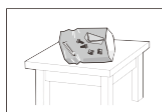
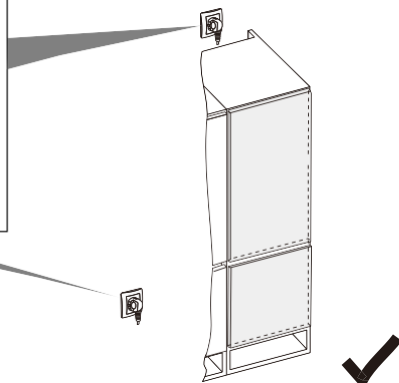
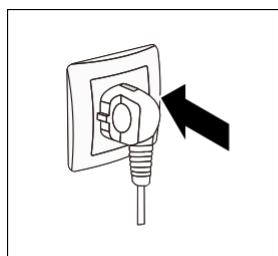
17





B

19



RECYCLING

Installation

Installation

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :
pour les appareils réfrigérants de classe climatique :

- **Tempérée étendue (SN)** : Cet appareil réfrigérant est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C ;
- **Tempérée (N)** : Cet appareil réfrigérant est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C ;
- **Subtropicale (ST)** : Cet appareil réfrigérant est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C ;
- **Tropicale (T)** : Cet appareil réfrigérant est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C.

Emplacement

L'appareil doit être installé à une distance suffisante des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, exposition directe au soleil, etc. Assurez-vous que l'air peut circuler librement à l'arrière de l'appareil.

Pour garantir des performances optimales, si l'appareil est positionné sous un meuble suspendu, la distance minimale entre le dessus de l'appareil et le meuble doit être d'au moins 50 mm. Idéalement, l'appareil ne devrait toutefois pas être installé sous des meubles suspendus.

Un nivellement précis est assuré par un ou plusieurs pieds réglables en hauteur situés à la base de l'appareil.

Avertissement !

L'appareil doit pouvoir être déconnecté du réseau électrique ; la prise de courant doit donc rester facilement accessible après l'installation.

Raccordement électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre installation électrique domestique.

L'appareil doit être mis à la terre. La fiche du câble d'alimentation est équipée à cet effet d'un contact de mise à la terre. Si la prise murale existante n'est pas mise à la terre, raccordez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations en vigueur et faites appel à un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.

Cet appareil est conforme aux directives de la C.E.E.

Utilisation quotidienne

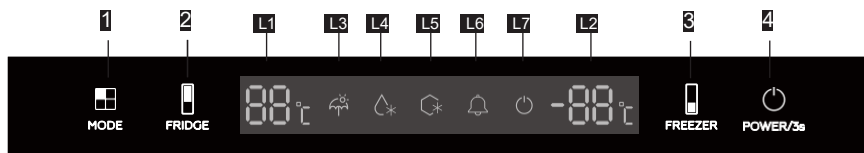
Première mise en service

Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur ainsi que tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique d'un produit neuf. Séchez ensuite soigneusement.

Important ! N'utilisez pas de détergents ni de poudres abrasives, car ils pourraient endommager la surface.

Panneau de commande



1 Touche Mode

2 Réglage de la température du réfrigérateur

3 Réglage de la température du congélateur

4 Interrupteur Marche / Arrêt

Affichage

L1 Affichage du réglage du compartiment réfrigérateur

L2 Affichage du réglage du compartiment congélateur

L3 S'allume dès que le mode Vacances est sélectionné

L4 S'allume dès que le mode de refroidissement rapide est sélectionné

L5 S'allume dès que le mode Super Congélation est sélectionné

L6 Ce voyant d'avertissement s'allume lorsqu'une alarme se déclenche.

L7 Ce voyant s'allume lorsque l'appareil est éteint.

Fonctionnement

Réglage de la température

Appuyez plusieurs fois sur la touche Mode pour passer d'un mode à l'autre : mode Vacances, Refroidissement rapide, Super Congélation et mode Utilisateur.

Lors du passage en mode Utilisateur

Le compartiment réfrigérateur dispose de 7 niveaux de température : le niveau 2 est le plus froid et le niveau 8 le plus chaud.

Réglages de température recommandés :

- Été : niveau 2 à 4
- Conditions tempérées : niveau 5
- Hiver : niveau 6 à 8

1. Appuyez sur la touche Mode pour accéder aux réglages utilisateur.

Utilisation quotidienne

2. Appuyez plusieurs fois sur la touche de réglage pour passer des niveaux 2 à 8. Les indicateurs de température affichent le niveau réglé.
3. La température réglée est atteinte dans un délai de 24 heures. Après une coupure de courant, le réglage reste mémorisé.

Appuyez sur la touche de température du compartiment congélateur ; le réglage de la température de congélation défile cycliquement entre -14°C et -22°C .

· Avec le réglage recommandé, la durée de conservation optimale dans le réfrigérateur ne dépasse pas 3 jours.

· Avec le réglage recommandé, la durée de conservation optimale dans le congélateur ne dépasse pas 1 mois.

· Avec d'autres réglages, la durée de conservation optimale peut être réduite.

Mode Vacances

Appuyez sur la touche Mode pour activer le mode Vacances et confirmez la sélection après que l'icône du mode a clignoté pendant 5 secondes.

Mode Refroidissement rapide

Appuyez sur la touche Mode pour activer le mode de refroidissement rapide et confirmez la sélection après que l'icône du mode a clignoté pendant 5 secondes. Le compartiment réfrigérateur est alors réglé sur 2°C .

Ce mode s'arrête automatiquement après 2,5 heures.

Mode Super Congélation

Le mode Super Congélation accélère la congélation des aliments frais et protège les aliments déjà stockés contre le réchauffement. Pour congeler des aliments frais, activez ce mode au moins 24 heures avant de placer les aliments dans l'appareil.

Pour activer ou désactiver le mode Super Congélation, appuyez sur la touche Mode.

Ce mode s'arrête automatiquement après 50 heures.

Mise sous/hors tension

Pour mettre l'appareil sous tension, maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée pendant 3 secondes.

Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée pendant 3 secondes.

Alarme porte ouverte

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant environ 60 secondes, l'alarme s'active. Un signal sonore retentit pendant l'alarme. L'alarme s'arrête dès que la porte est refermée.

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte 60 secondes, le buzzer émet une série de signaux d'alarme toutes les 30 secondes. Pendant ce temps, l'appui sur une touche quelconque peut désactiver temporairement l'alarme. Toutefois, si la porte reste ouverte pendant 5 minutes, l'alarme se déclenche à nouveau.

Lorsque toutes les portes sont détectées comme fermées, l'alarme cesse.

Alarme de température élevée du congélateur

L'alarme de température élevée du compartiment congélateur est surveillée 24 heures après la mise sous tension de l'appareil. Si la température du congélateur reste au-dessus de -10°C pendant plus d'une heure, l'icône d'alarme s'allume et le buzzer émet un signal d'alarme toutes les 30 secondes.

Utilisation quotidienne

Congélation des aliments frais

- Le compartiment congélateur est adapté à la congélation des aliments frais ainsi qu'à la conservation à long terme des aliments congelés et surgelés.
- Placez les aliments à congeler dans le compartiment congélateur.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures ; pendant cette période, aucun autre aliment ne doit être ajouté pour la congélation.

Conservation des aliments congelés

Lors de la première mise en service ou après une longue période d'inutilisation, laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures à un réglage plus élevé avant de placer des aliments dans le compartiment.

Important !

En cas de décongélation involontaire, par exemple si la coupure de courant dépasse la durée indiquée dans la section « Temps de montée en température » des données techniques, les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement, puis recongelés (après cuisson).

Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés avant utilisation, selon le temps disponible, soit dans le compartiment réfrigérateur, soit à température ambiante.

Les petits morceaux peuvent également être préparés directement à l'état congelé ; dans ce cas, le temps de cuisson sera toutefois plus long.

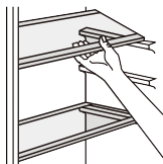
Glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou de plusieurs bacs à glaçons pour la fabrication de glaçons.

Accessoires

Étagères réglables

Les parois intérieures du réfrigérateur sont équipées d'une série de rails de guidage, ce qui permet de positionner les étagères selon les besoins.

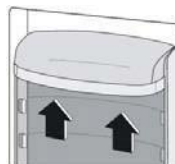


Positionnement des balconnets de porte

Afin de permettre le stockage d'emballages alimentaires de différentes tailles, les balconnets de porte peuvent être placés à différentes hauteurs.

Pour effectuer ces réglages, procédez comme suit :

Tirez lentement le balconnet de porte dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se détache, puis remettez-le en place à la position souhaitée.



Utilisation quotidienne

Conseils et recommandations utiles

Afin d'utiliser le processus de congélation de manière optimale, veuillez tenir compte des recommandations importantes suivantes :

- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelée en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
- Le processus de congélation dure 24 heures. Pendant cette période, aucun autre aliment ne doit être ajouté pour la congélation ;
- Ne congelez que des aliments de la plus haute qualité, frais et soigneusement nettoyés ;
- Préparez les aliments en petites portions afin qu'ils congèlent rapidement et complètement et que seule la quantité nécessaire soit décongelée ultérieurement ;
- Emballez les aliments dans du papier aluminium ou des sachets en polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont hermétiques ;
- Ne mettez pas les aliments frais non congelés en contact avec des aliments déjà congelés afin d'éviter une élévation de la température des produits déjà congelés ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- Les glaces à l'eau peuvent provoquer des brûlures par le froid si elles sont consommées immédiatement après leur sortie du compartiment congélateur ;
- Il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage afin de mieux contrôler la durée de conservation.

Recommandations pour le stockage des aliments surgelés

Afin d'obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devriez :

- vous assurer que les aliments surgelés du commerce ont été correctement stockés par le vendeur ;
- veiller à ce que les aliments surgelés soient placés dans le congélateur le plus rapidement possible après l'achat ;
- ne pas ouvrir la porte fréquemment et ne pas la laisser ouverte plus longtemps que nécessaire ;
- tenir compte du fait que les aliments décongelés se détériorent rapidement et ne doivent pas être recongelés ;
- ne pas dépasser la durée de conservation indiquée par le fabricant des aliments.

Recommandations pour la réfrigération des aliments frais

Pour des résultats optimaux :

- Ne conservez pas de plats chauds ni de liquides susceptibles de s'évaporer dans le réfrigérateur ;
- Couvrez ou emballez les aliments, en particulier ceux dégageant une forte odeur ;
- Viande crue (tous types) : emballez-la dans des sacs en plastique et placez-la sur les étagères en verre au-dessus du bac à légumes ;
- Pour des raisons de sécurité, ces aliments ne doivent être conservés de cette manière que pendant un à deux jours ;
- Plats cuisinés, plats froids, etc. : ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère ;
- Fruits et légumes : nettoyez-les soigneusement et conservez-les dans les tiroirs prévus à cet effet ;
- Beurre et fromage : conservez-les dans des récipients hermétiques spéciaux ou enveloppez-les dans du papier aluminium ou des sachets en plastique afin de limiter autant que possible le contact avec l'air ;
- Bouteilles de lait : elles doivent être fermées et conservées dans les balconnets de porte ;
- Les bananes, les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés au réfrigérateur s'ils ne sont pas emballés.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil ainsi que tous les accessoires **internes** doivent être nettoyés régulièrement.

Attention !

L'appareil ne doit pas être raccordé au réseau électrique pendant le nettoyage. Il existe un risque d'électrocution !

Avant le nettoyage, éteignez l'appareil, débranchez la prise secteur ou coupez le disjoncteur ou le fusible correspondant.

Ne nettoyez jamais l'appareil à l'aide d'un nettoyeur à vapeur. L'humidité peut s'accumuler dans les composants électriques — risque d'électrocution ! La vapeur chaude peut également endommager les pièces en plastique.

L'appareil doit être complètement sec avant d'être remis en service.

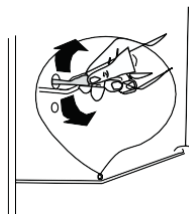
Utilisation quotidienne

Important !

Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent attaquer les pièces en plastique, par exemple le jus de citron ou le jus de zeste d'orange, l'acide butyrique ainsi que les produits de nettoyage contenant de l'acide acétique.

Nettoyage de l'orifice d'évacuation

Afin d'éviter que l'eau de dégivrage ne s'écoule dans le réfrigérateur, nettoyez régulièrement l'orifice d'évacuation situé à l'arrière du compartiment réfrigérateur. Utilisez un outil de nettoyage pour nettoyer l'orifice comme illustré sur l'image de droite.



- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les parties de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- Retirez les aliments du compartiment congélateur. Conservez-les bien couverts dans un endroit frais.
- Éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur ou coupez le disjoncteur ou le fusible correspondant.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs à l'aide d'un chiffon et d'eau tiède. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez soigneusement toutes les surfaces.
- Une fois que tout est complètement sec, remettez l'appareil en service.

Dégivrage du compartiment congélateur

Le compartiment congélateur est progressivement recouvert de givre. Celui-ci doit être éliminé. N'utilisez jamais d'outils métalliques tranchants pour retirer le givre de l'évaporateur, car cela pourrait l'endommager.

Toutefois, si une couche de glace très épaisse s'est formée sur les parois intérieures, un dégivrage complet doit être effectué comme suit :

- Débranchez la prise secteur ;
- Retirez tous les aliments stockés, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et placez-les dans un endroit frais ;
- Laissez la porte ouverte et placez un récipient sous l'appareil afin de recueillir l'eau de dégivrage ;
- Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur ;
- Rebranchez la prise secteur afin de remettre l'appareil en fonctionnement.

Remplacement de la lampe

- L'éclairage intérieur est assuré par une LED. Pour le remplacement de la lampe, veuillez vous adresser à un technicien qualifié.

1) Si le condenseur est situé à l'arrière de l'appareil.

Utilisation quotidienne

Dépannage

Attention !

Avant toute opération de dépannage, débranchez l'appareil du réseau électrique. Les opérations de dépannage qui ne sont pas décrites dans ce manuel doivent être effectuées exclusivement par un électricien qualifié ou une personne compétente.

Important !

Pendant le fonctionnement normal, des bruits peuvent se produire (par exemple provenant du compresseur ou de la circulation du fluide frigorigène).

Panne	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Le thermostat est réglé sur la position « 0 »	Réglez le bouton de commande sur un autre niveau afin de mettre l'appareil en marche.
	La fiche secteur n'est pas branchée ou est mal enfilée.	Branchez la fiche secteur.
	Le fusible est grillé ou défectueux.	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire..
	La prise de courant est défectueuse.	Les dysfonctionnements de l'alimentation électrique doivent être réparés par un électricien.
Les aliments sont trop chauds	La température n'est pas réglée correctement.	Veuillez lire le chapitre « Premier réglage de la température »
	La porte est restée ouverte pendant une période prolongée.	N'ouvrez la porte que pendant le temps strictement nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Réglez temporairement le thermostat sur une position plus froide.
	L'appareil est situé à proximité d'une source de chaleur.	Veuillez lire le chapitre « Emplacement / Installation ».
L'appareil refroidit trop	La température est réglée trop bas.	Réglez temporairement le thermostat sur une position plus chaude.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas de niveau.	Ajustez les pieds de nivellement.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Éloignez légèrement l'appareil du mur.
	Un composant, par exemple un tuyau, situé à l'arrière de l'appareil touche une autre partie de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, écarter délicatement le composant.
Eau sur le sol	L'orifice d'évacuation de l'eau est obstrué.	Voir la section « Nettoyage ».

Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie	Pagina 1-9
Overzicht	Pagina 10
Installatie	Pagina 11-39
Dagelijks gebruik	Pagina 40-45

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te waarborgen, dient u vóór de installatie en de eerste ingebruikname van het apparaat deze gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen, inclusief de aanwijzingen en waarschuwingen. Om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen, is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle personen die het apparaat gebruiken, grondig vertrouwd zijn met de bediening en de veiligheidsvoorzieningen ervan. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven wanneer het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn levensduur gebruikt, correct is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Ter bescherming van leven en eigendom dienen de voorzorgsmaatregelen in deze gebruikershandleiding te worden nageleefd, aangezien de fabrikant niet aansprakelijk is voor schade die voortvloeit uit het niet naleven hiervan.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.
- Kinderen in de leeftijd van 3 tot 8 jaar mogen dit apparaat laden en lossen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij minimaal 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.

-
- Houd al het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
 - Wanneer u het apparaat afdankt, trek de stekker uit het stopcontact en snijd de
 - snijd het netsnoer (zo dicht mogelijk bij het apparaat) door en verwijder de deur, om te voorkomen dat spelende kinderen een elektrische schok krijgen of zich in het apparaat kunnen opsluiten.
 - Als dit apparaat is uitgerust met magnetische deurrubbers en een ouder apparaat met een veer- of grendelsluiting (vergrendeling) op de deur of het deksel vervangt, zorg er dan voor dat deze veersluiting onbruikbaar wordt gemaakt voordat u het oude apparaat afdankt. Hiermee wordt voorkomen dat het apparaat een dodelijke val voor kinderen wordt.

Algemene veiligheid

WAARSCHUWING! Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwstructuur vrij van obstructies.

WAARSCHUWING! Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die welke door de fabrikant worden aanbevolen.

WAARSCHUWING! Beschadig het koelcircuit niet.

WAARSCHUWING! Gebruik geen andere elektrische apparaten (zoals ijsmachines) in koelapparaten, tenzij deze uitdrukkelijk door de fabrikant voor dit doel zijn toegestaan.

WAARSCHUWING! Raak de gloeilamp niet aan wanneer deze gedurende langere tijd is ingeschakeld geweest, aangezien deze zeer heet kan zijn.¹⁾

1) Indien er zich een lamp in het vak bevindt.

WAARSCHUWING! Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet wordt afgekneld of beschadigd.

WAARSCHUWING! Plaats geen meerwegstekkerdozen of draagbare voedingsapparaten aan de achterzijde van het apparaat.

- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas, in dit apparaat.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat; dit is een aardgas met een hoge milieuvriendelijkheid, maar het is brandbaar.
- Let er tijdens het transport en de installatie van het apparaat op dat geen onderdelen van het koelcircuit worden beschadigd.
- Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
- Ventileer de ruimte waarin het apparaat zich bevindt grondig.
- Het is gevaarlijk om de technische specificaties te wijzigen of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Elke beschadiging van het netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor soortgelijke toepassingen, zoals bijvoorbeeld:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen en gebruik door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - pensions (bed-and-breakfast-omgevingen);
 - catering en soortgelijke toepassingen zonder detailhandel.

WAARSCHUWING! Alle elektrische onderdelen (stekker, netsnoer, compressor enz.) moeten uitsluitend worden vervangen door een erkende servicedienst of gekwalificeerd vakpersoneel.

WAARSCHUWING! De met dit apparaat meegeleverde gloeilamp is een „speciale lamp“ die uitsluitend voor dit apparaat mag worden gebruikt. Deze „speciale lamp“ is niet geschikt voor huishoudelijke verlichting.¹⁾

- Het netsnoer mag niet worden verlengd.
- Zorg ervoor dat de netstekker niet door de achterkant van het apparaat wordt afgekneld of beschadigd. Een afgeknelde of beschadigde netstekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de netstekker van het apparaat te allen tijde toegankelijk is.
- Trek niet aan het netsnoer.
- Als het stopcontact los zit, steek de netstekker dan niet in. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken of brand.
- Het apparaat mag niet zonder lamp worden gebruikt.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig bij het verplaatsen.

Neem geen voorwerpen uit het vriesvak en raak deze niet aan wanneer uw handen vochtig of nat zijn, aangezien dit kan leiden tot huidbeschadigingen of koude-/vriesbrandwonden.

- Vermijd langdurige directe blootstelling van het apparaat aan zonlicht.

Dagelijks gebruik

- Plaats geen hete voorwerpen op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Plaats levensmiddelen niet rechtstreeks tegen de achterwand.

¹⁾ Indien er zich een lamp in het vak bevindt.

- Bevroren levensmiddelen mogen na het ontdooien niet opnieuw worden ingevroren.¹⁾
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant van de diepvriesproducten.¹⁾
- De bewaaraanbevelingen van de fabrikant van het apparaat moeten strikt worden nageleefd. Neem de overeenkomstige instructies in acht.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in het vriesvak, aangezien zich druk in de verpakking kan opbouwen, wat kan leiden tot een explosie en schade aan het apparaat kan veroorzaken.¹⁾
- Waterijs kan bevroeringsletsel veroorzaken wanneer het direct na het uithalen uit het apparaat wordt geconsumeerd.¹⁾
- Volg de onderstaande instructies om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen:
 - Het gedurende langere tijd openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuursstijging in de vakken van het apparaat veroorzaken.
 - Reinig regelmatig oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking kunnen komen, evenals toegankelijke afvoersystemen.
 - Reinig waterreservoirs wanneer deze gedurende 48 uur niet zijn gebruikt; spoel watersystemen die op een watervoorziening zijn aangesloten wanneer er gedurende vijf dagen geen water is afgenomen.
 - Bewaar rauw vlees en vis in geschikte houders in de koelkast, zodat zij niet in contact komen met andere levensmiddelen en er niet op kunnen druipen.
 - Twee-sterren-vriesvakken (indien in het apparaat aanwezig) zijn geschikt voor het bewaren van reeds ingevroren levensmiddelen, voor het bewaren of bereiden van ijs, evenals voor het maken van ijsblokjes.

¹⁾Indien er zich een lamp in het vak bevindt.

- Eén-, twee- en driesterrenvakken (indien in het apparaat aanwezig) zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Wanneer het apparaat gedurende langere tijd leeg staat, schakel het dan uit, ontdooi het, reinig en droog het en laat de deur open om de vorming van schimmel in het apparaat te voorkomen.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat vóór onderhoudswerkzaamheden uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs uit het apparaat te verwijderen. Gebruik een kunststof schraper.¹⁾
- Controleer regelmatig de afvoer in de koelkast op dooiwater. Reinig de afvoer indien nodig. Als de afvoer verstopt is, verzamelt zich water in het onderste gedeelte van het apparaat.²⁾

Installatie

Belangrijk! Volg voor de elektrische aansluiting zorgvuldig de instructies in de betreffende hoofdstukken.

- Pak het apparaat uit en controleer het op eventuele beschadigingen. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld eventuele schade onmiddellijk bij de verkooppunten waar u het apparaat hebt gekocht. Bewaar in dat geval de verpakking.

¹⁾ Falls ein Gefrierfach vorhanden ist.

²⁾ Falls ein Frischhaltefach vorhanden ist.

- Het wordt aanbevolen om ten minste vier uur te wachten voordat het apparaat op het elektriciteitsnet wordt aangesloten, zodat de olie kan terugvloeien naar de compressor.
- Rondom het apparaat moet voldoende luchtcirculatie worden gewaarborgd; onvoldoende ventilatie leidt tot oververhitting. Volg de voor de installatie relevante instructies om een adequate ventilatie te garanderen.
- Waar mogelijk dienen de afstandhouders van het apparaat tegen een wand aan te liggen, om het aanraken of contact met warme onderdelen (compressor, condensor) te voorkomen en mogelijke brandwonden te vermijden.
- Het apparaat mag niet in de buurt van radiatoren of fornuizen worden geplaatst.

Zorg ervoor dat de netstekker na de installatie van het apparaat toegankelijk blijft.

Service

- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van het apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of een deskundige persoon.
- Dit product moet worden onderhouden door een geautoriseerd servicecentrum en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Energiebesparing

- Plaats geen warme gerechten in het apparaat;
- Bewaar levensmiddelen niet te dicht op elkaar, aangezien dit de luchtcirculatie belemmert;
- Let erop dat levensmiddelen de achterwand van het/de vak(ken) niet raken.

- Bij stroomuitval de deur(en) niet openen;
- de deur(en) niet vaak openen;
- de deur(en) niet gedurende langere tijd open laten staan;
- de thermostaat niet op onnodig lage temperaturen instellen;
- alle accessoires, zoals lades, legplanken en deurvakken, moeten op hun plaats blijven, aangezien dit bijdraagt aan een lager energieverbruik.

Milieubescherming



Dit apparaat bevat noch in het koelcircuit, noch in de isolatiematerialen gassen die de ozonlaag kunnen aantasten. Het apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Het isolatieschuim bevat brandbare gassen; het apparaat moet worden afgevoerd volgens de geldende afvalverwerkingsvoorschriften, waarover u informatie kunt verkrijgen bij uw lokale autoriteiten. Vermijd beschadiging van het koelsysteem, met name van de warmtewisselaar.

De materialen die in dit apparaat worden gebruikt en die met het symbool zijn gemarkeerd, zijn recyclebaar.



Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op correcte wijze af te voeren, draagt u bij aan het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

die anders kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwijdering van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw lokale overheid, uw huishoudelijke afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verpakkingsmaterialen

De met het symbool gemarkeerde materialen zijn recyclebaar. Gooi de verpakking weg in daarvoor bestemde inzamelcontainers om recycling mogelijk te maken.

Afvoer van het apparaat

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Snijd het netsnoer door en voer het af.



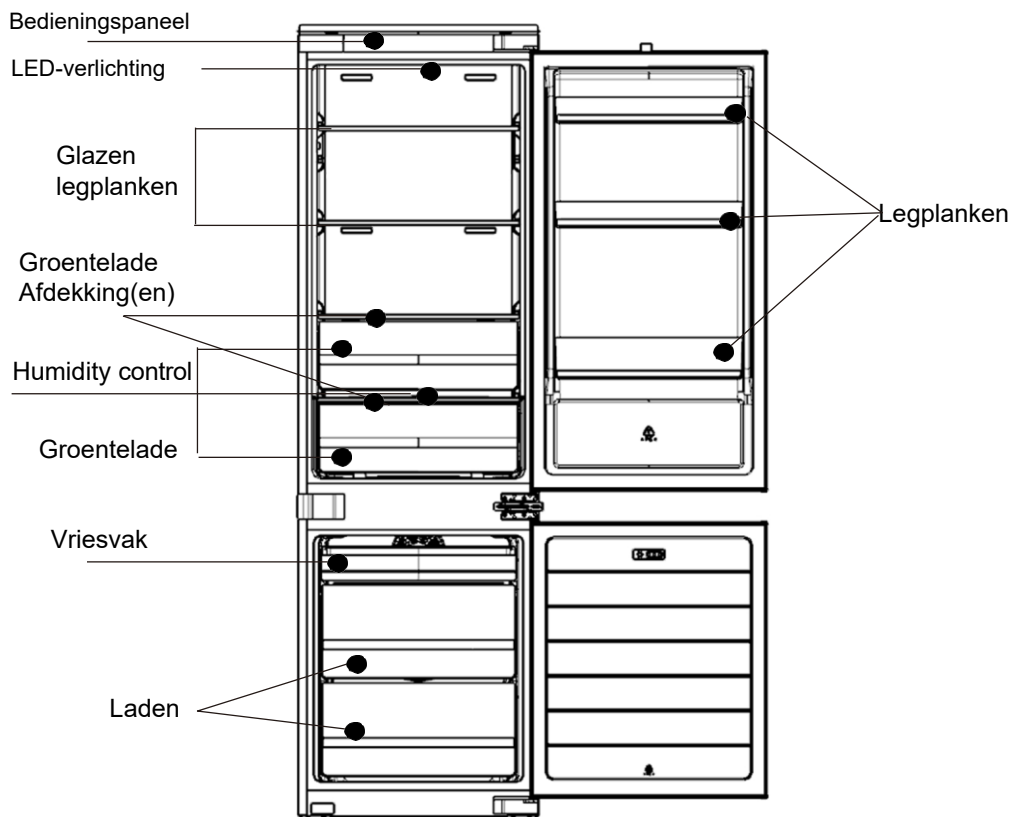
WAARSCHUWING!

Let tijdens het gebruik, onderhoud en de afvoer van het apparaat op het links afgebeelde symbool, dat zich aan de achterkant van het apparaat (achterwand of compressor) bevindt en geel of oranje van kleur is.

Dit is een waarschuwingssymbool voor brandgevaar. In de koelmiddelleidingen en in de compressor bevinden zich brandbare materialen.

Houd tijdens het gebruik, onderhoud en de afvoer altijd afstand van open vuur en ontstekingsbronnen.

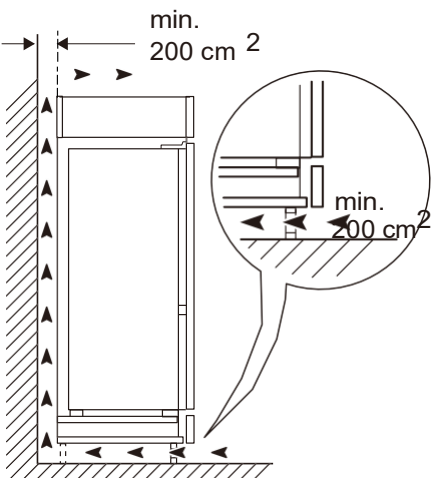
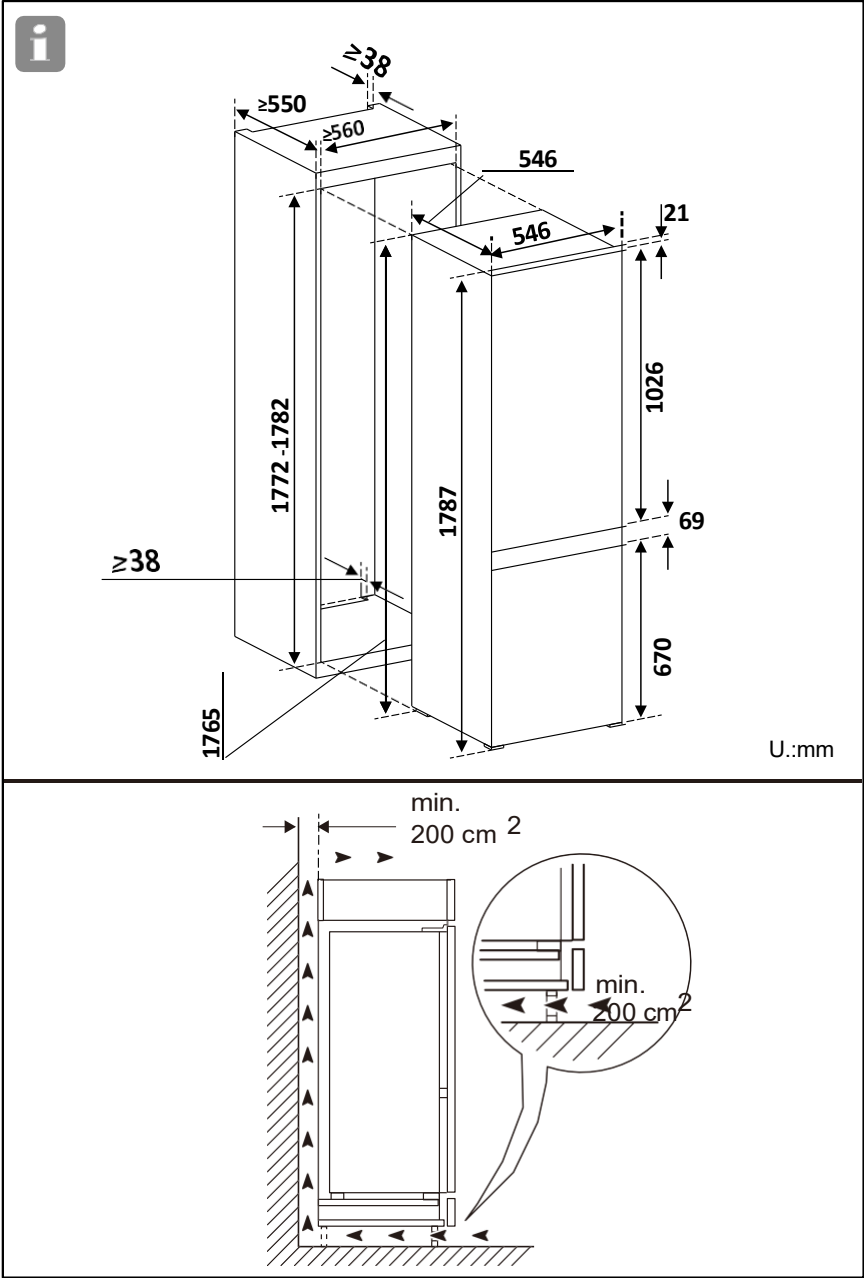
Overzicht



Opmerking: De bovenstaande afbeelding dient uitsluitend ter referentie. Het daadwerkelijke apparaat kan afwijken.

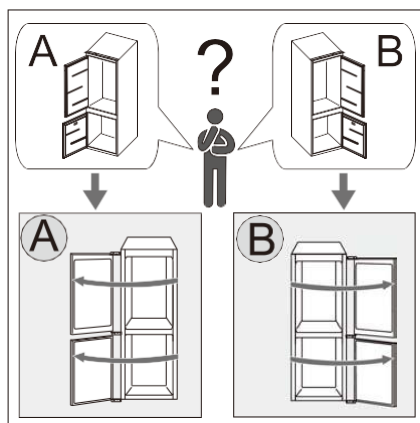
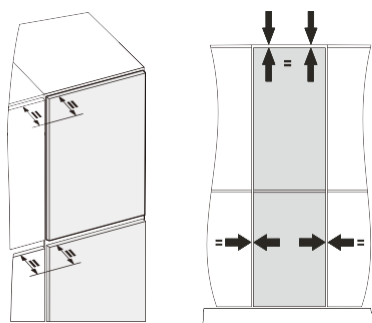
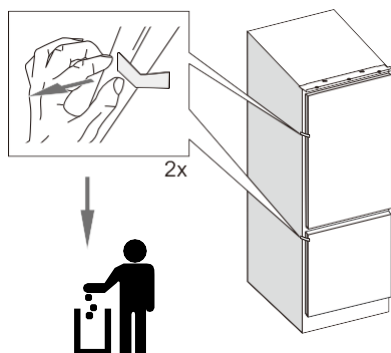
Installatie

Waarschuwing! Lees vóór de installatie het veiligheidsinformatieblad.

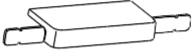
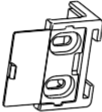
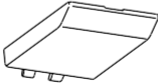
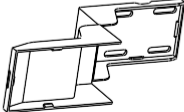
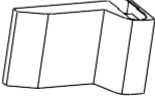
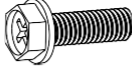


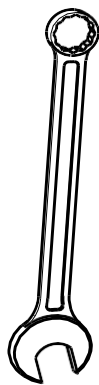
min. 200 cm²

min. 200 cm²





A  2X	B  4X	C  4X
D  2X	E  1X	F  1X
G  4X	H  18X	J  8X
K  1X	L  1X	

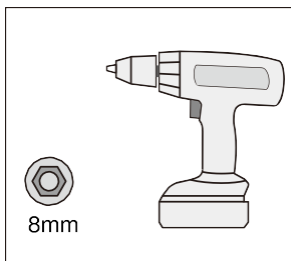
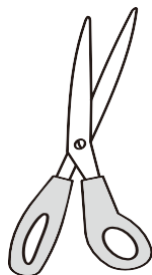
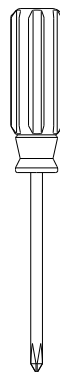


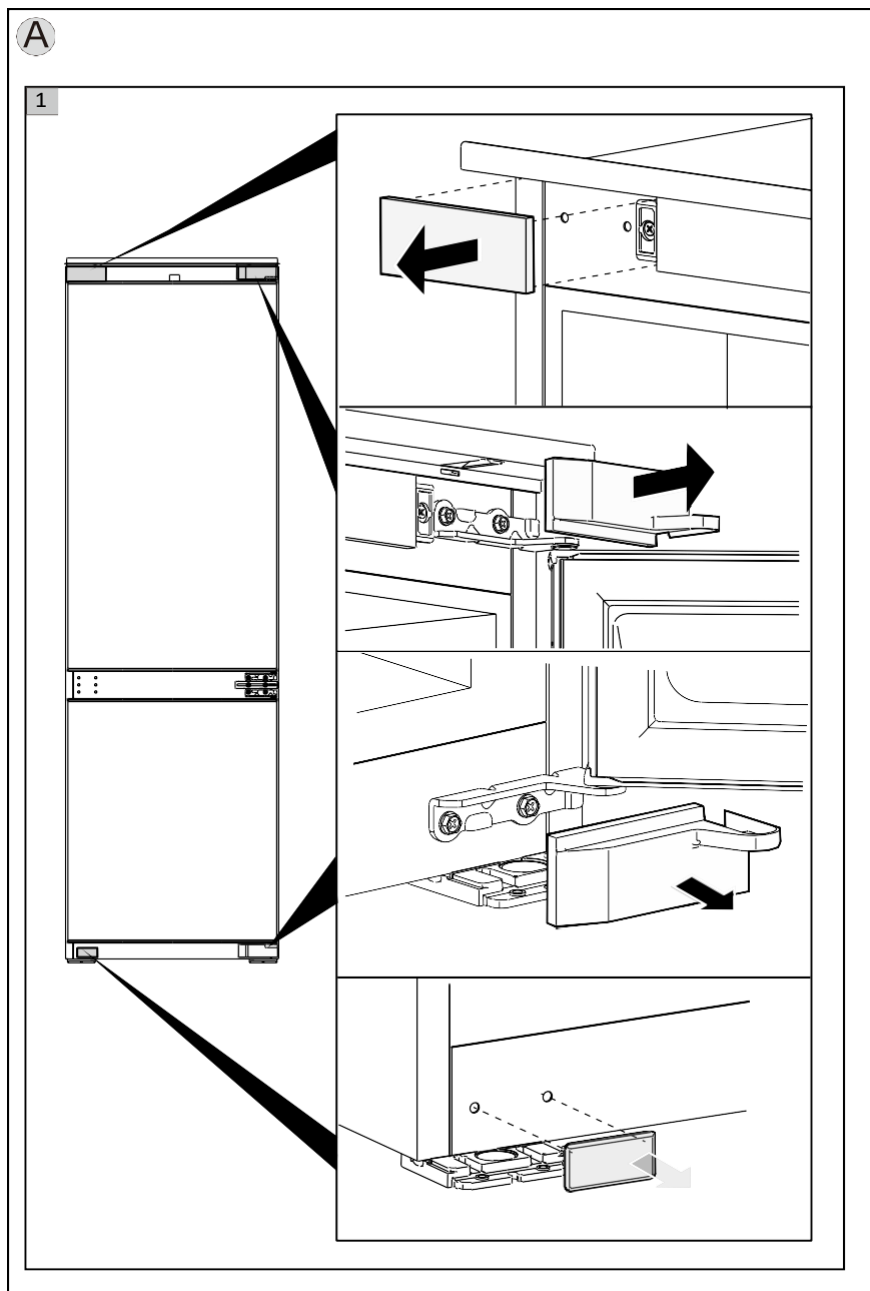
8mm

OR

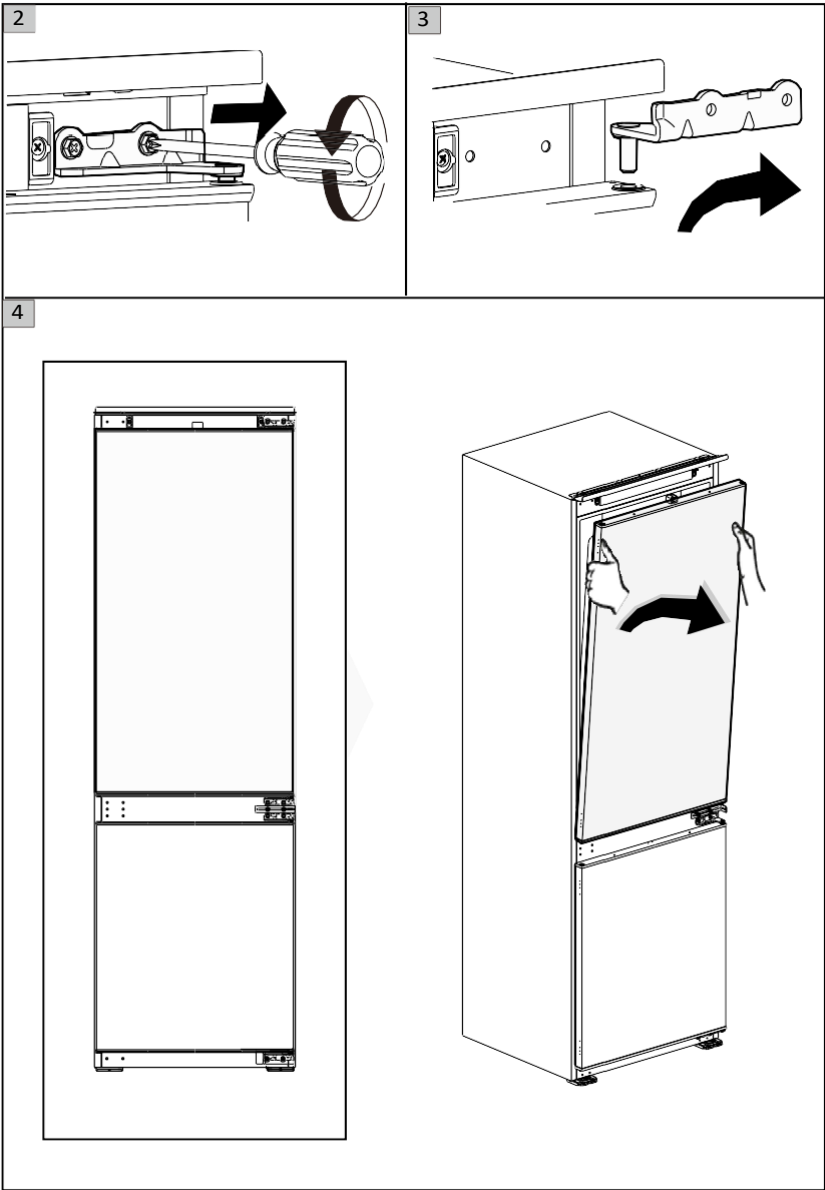


8mm

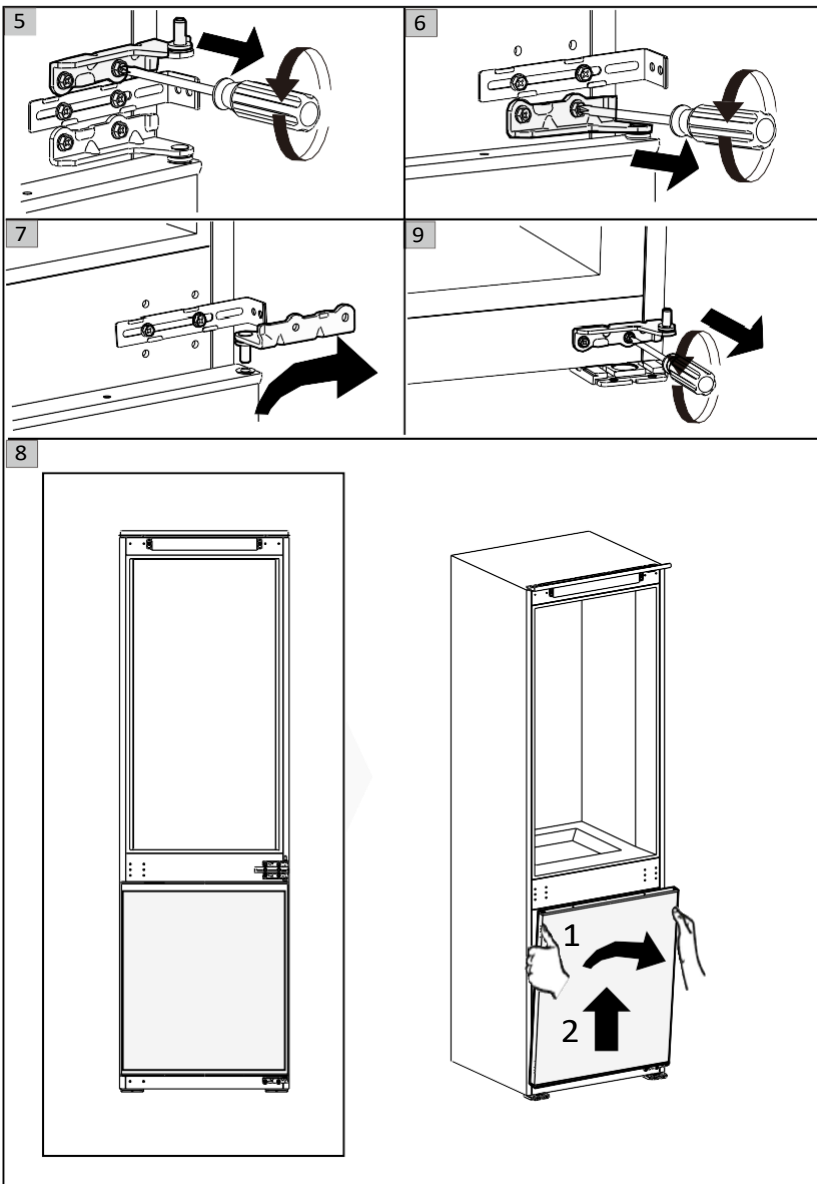




A

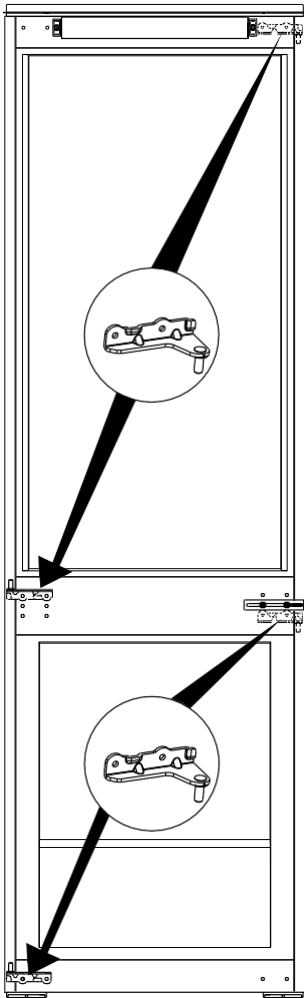


A



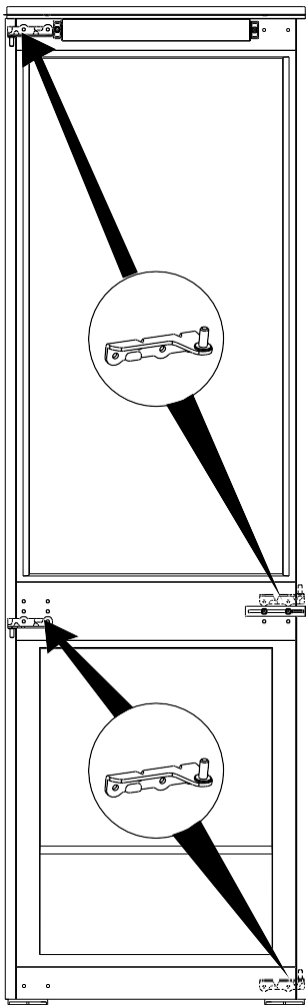
A

10



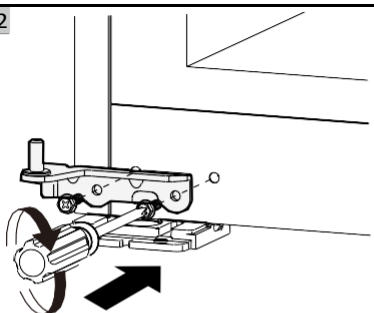
A

11

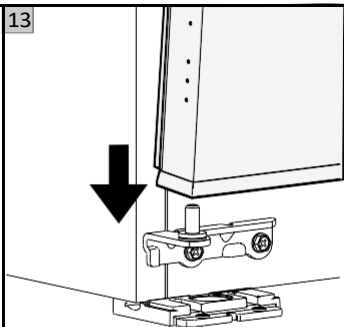


A

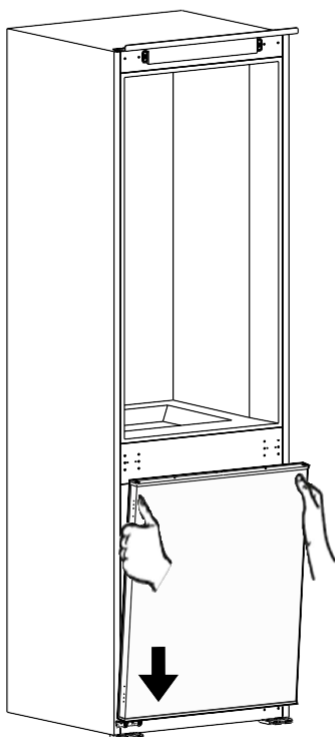
12



13

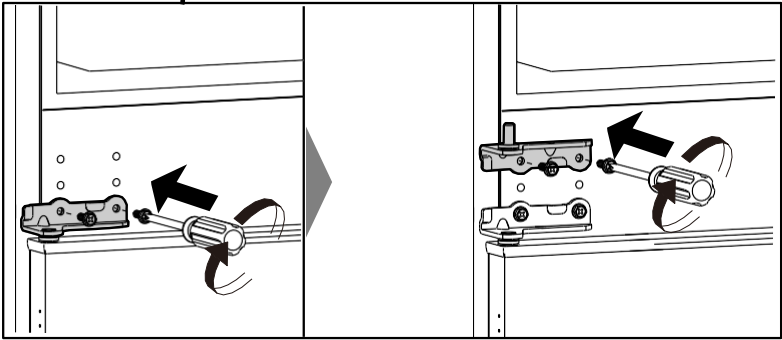
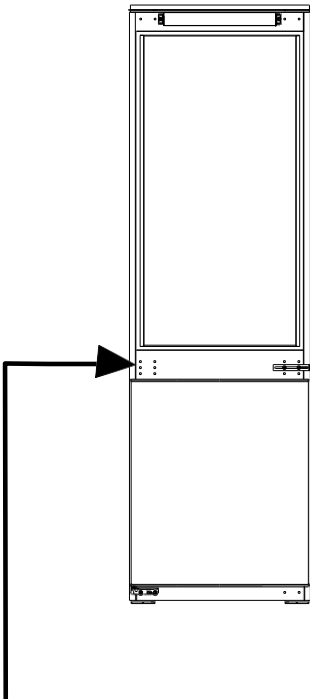


14



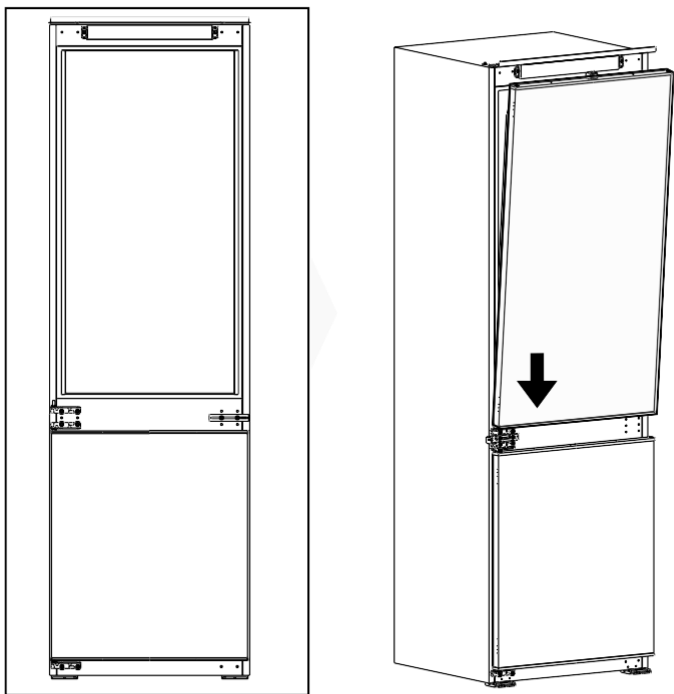
A

15

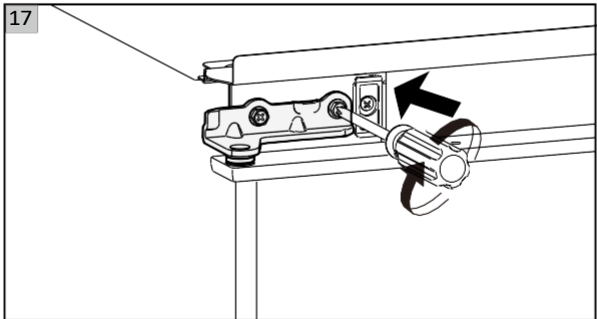


A

16

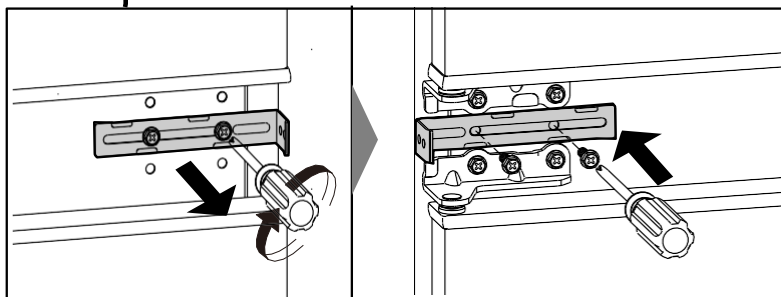
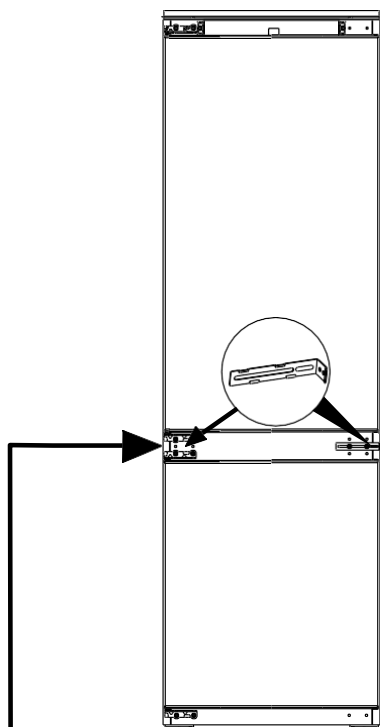


17



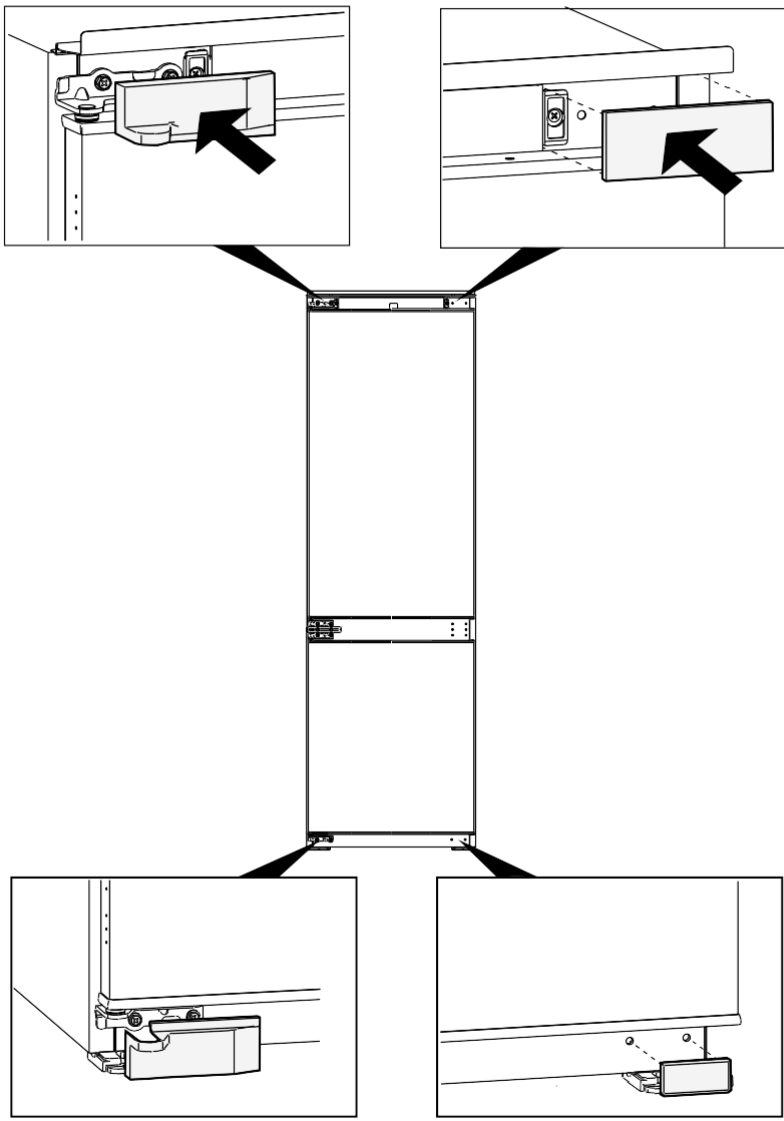
A

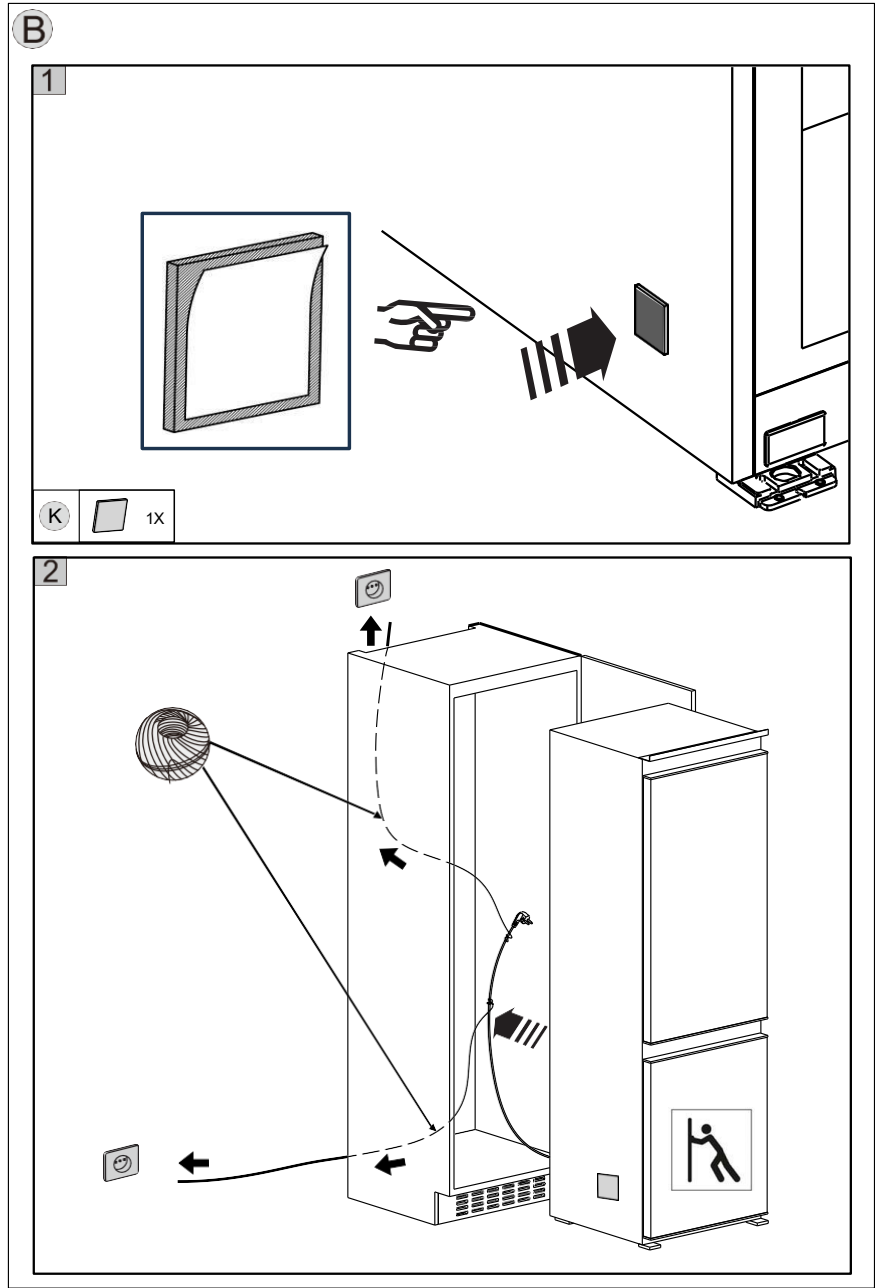
18

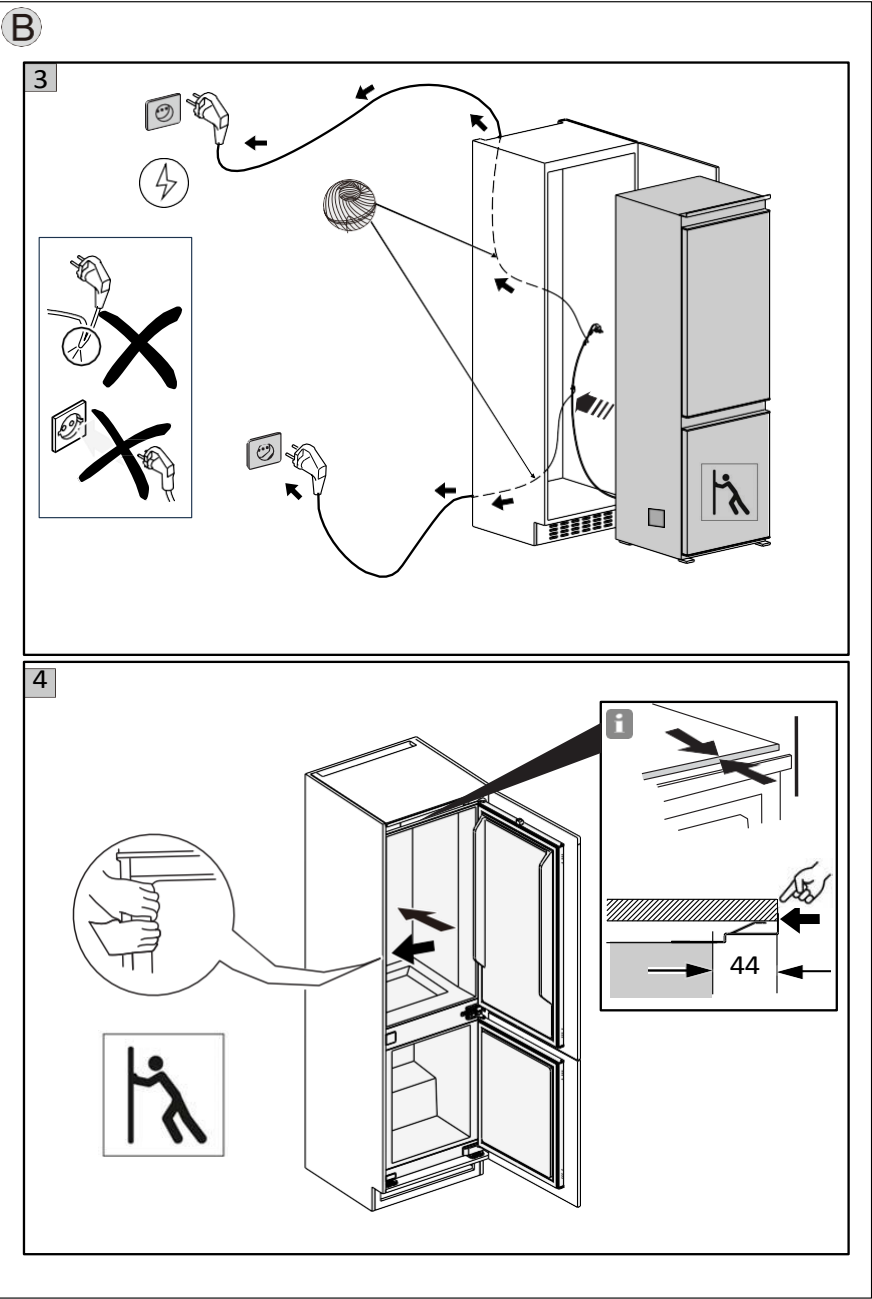


A

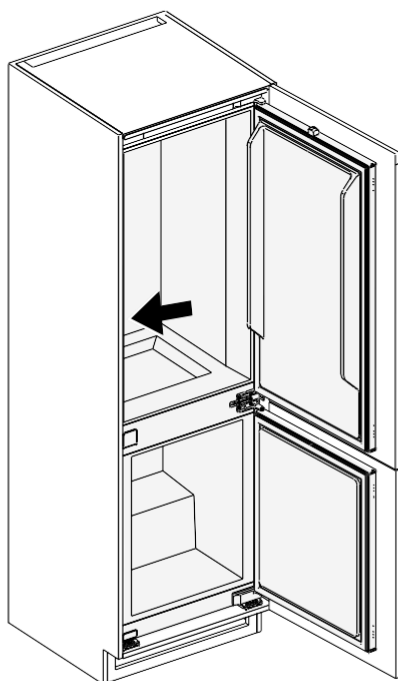
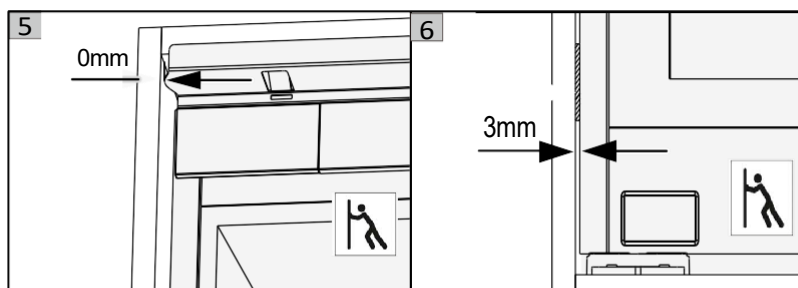
19





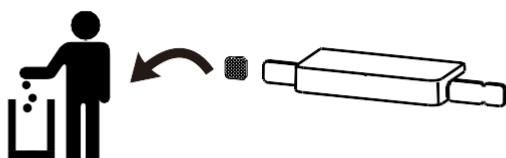


B



B

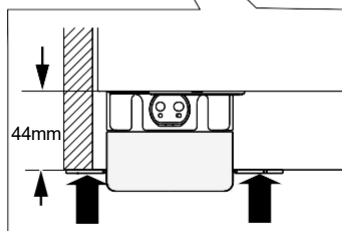
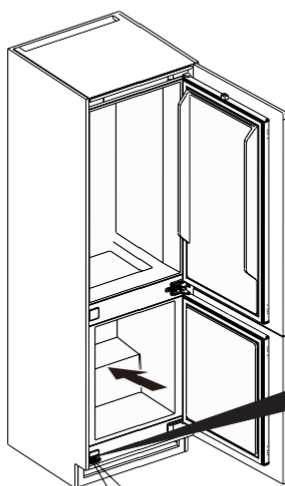
7



K

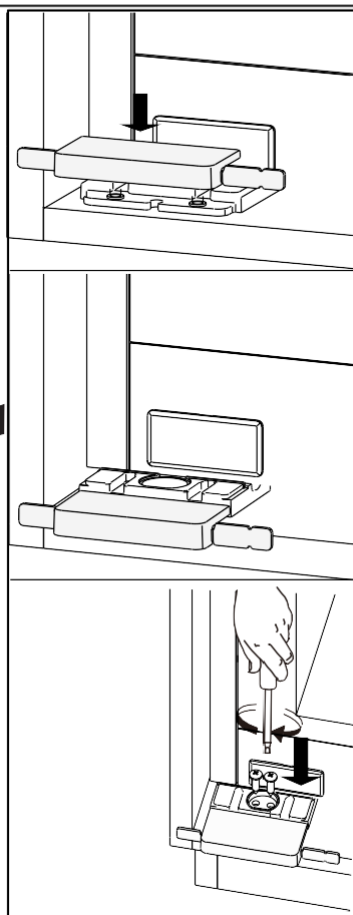
1X

8



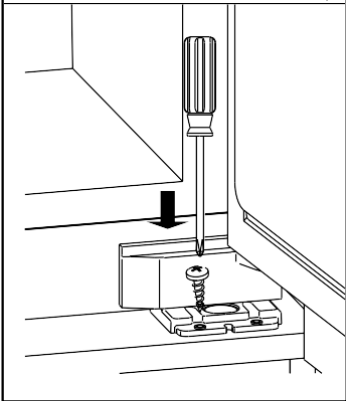
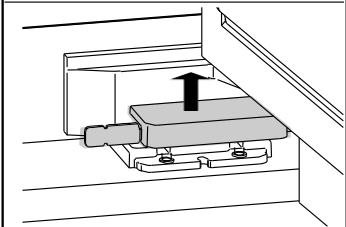
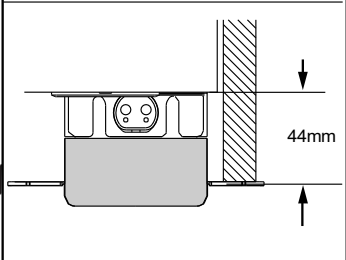
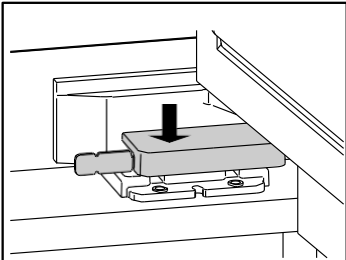
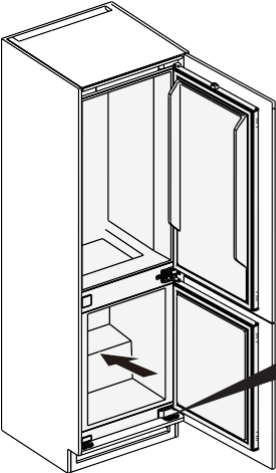
H

2X



B

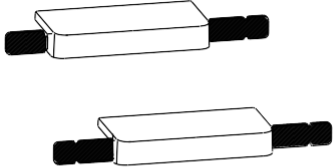
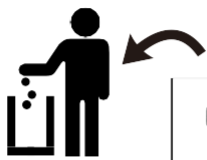
8



H  1X

B

9

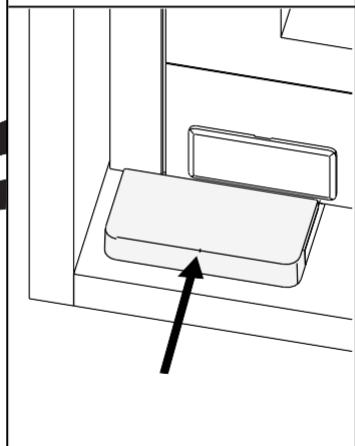
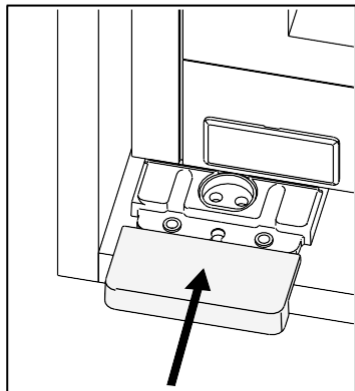
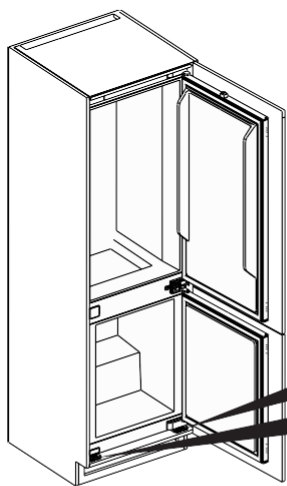


K



2X

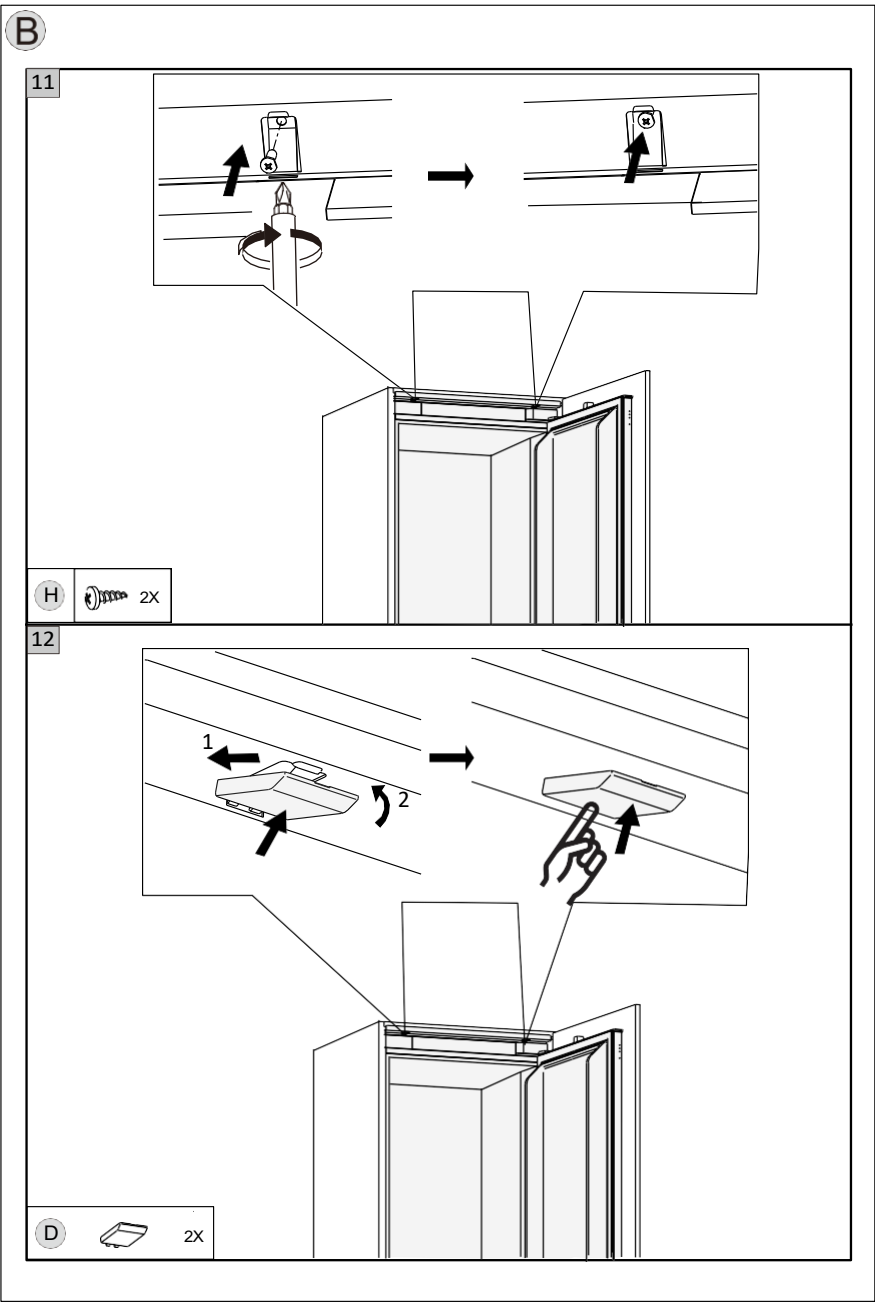
10



K

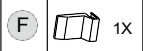
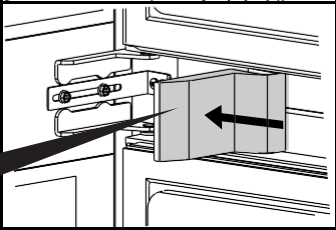
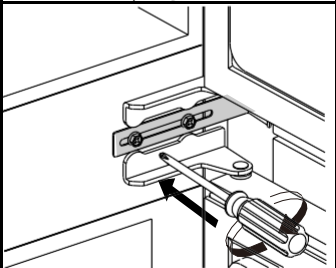
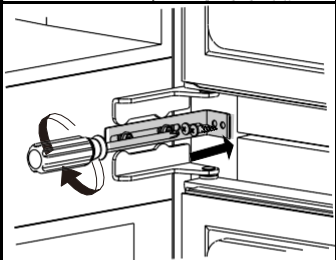
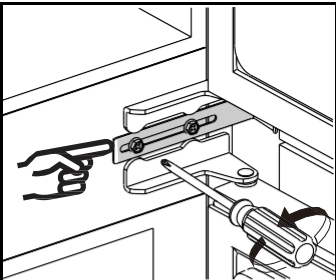
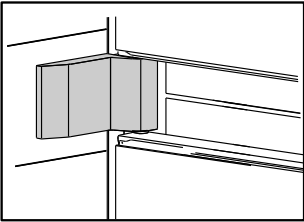
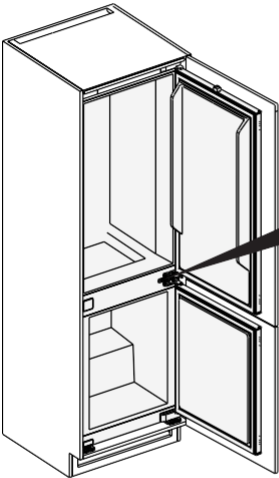


2X



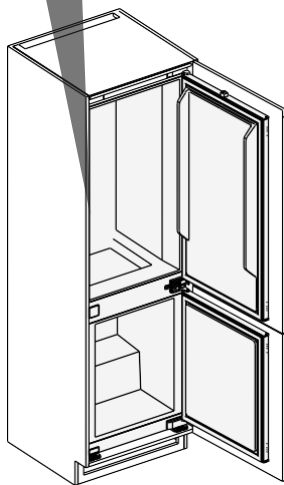
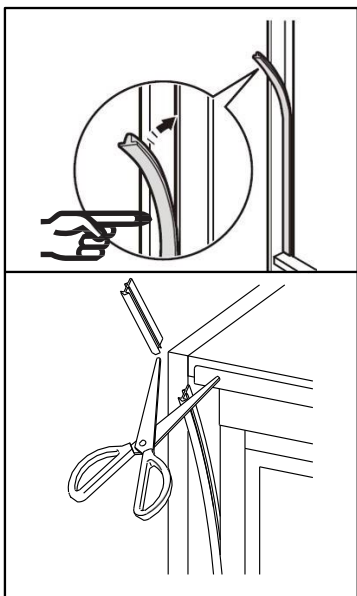
B

13



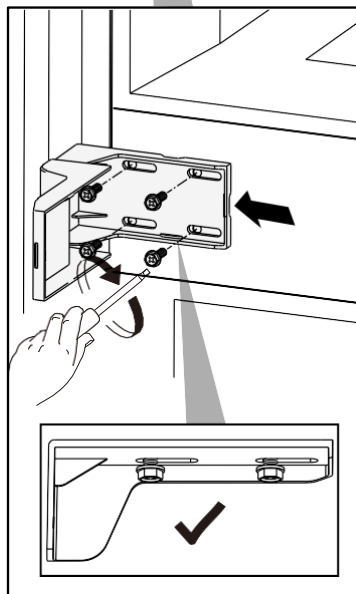
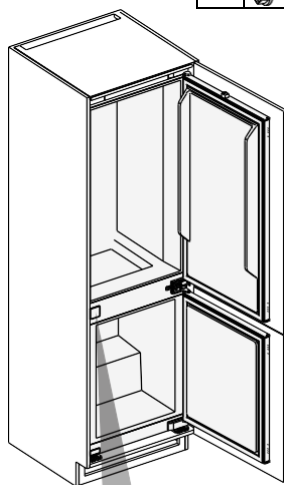
B

14



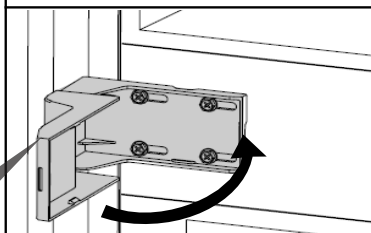
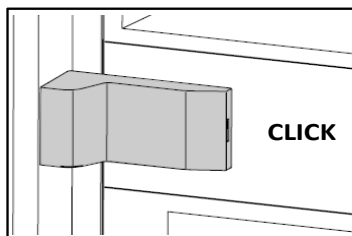
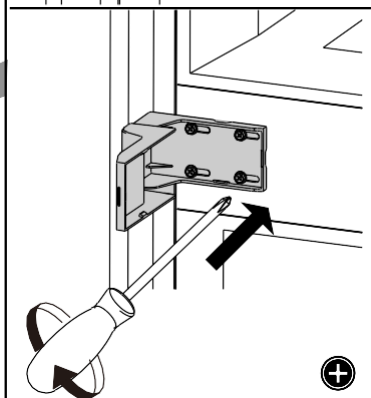
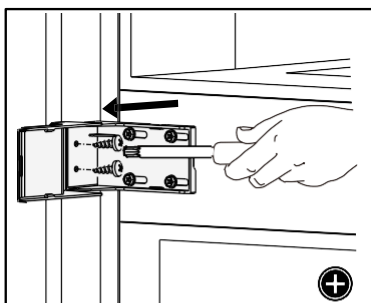
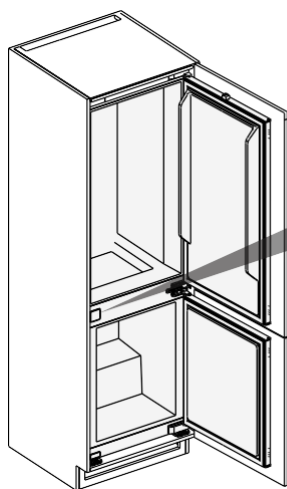
15

G  4X



B

16

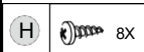
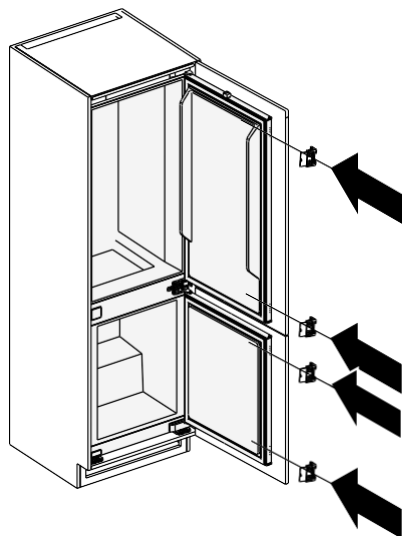
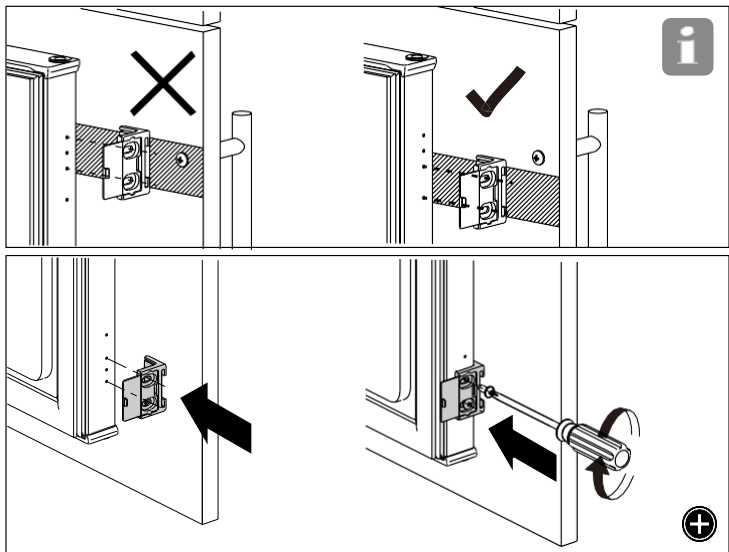


H

2X

B

16



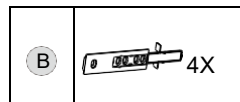
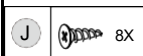
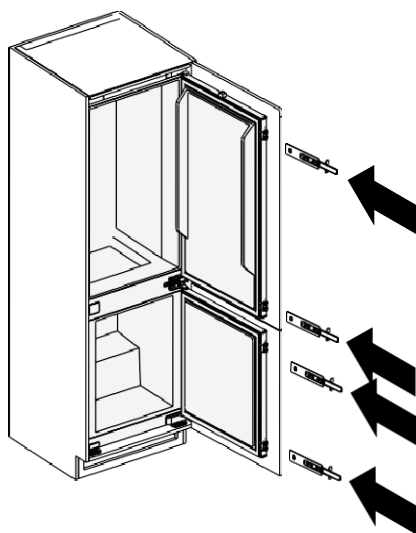
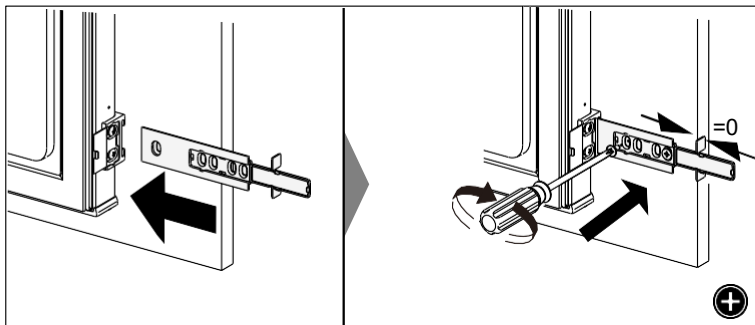
C

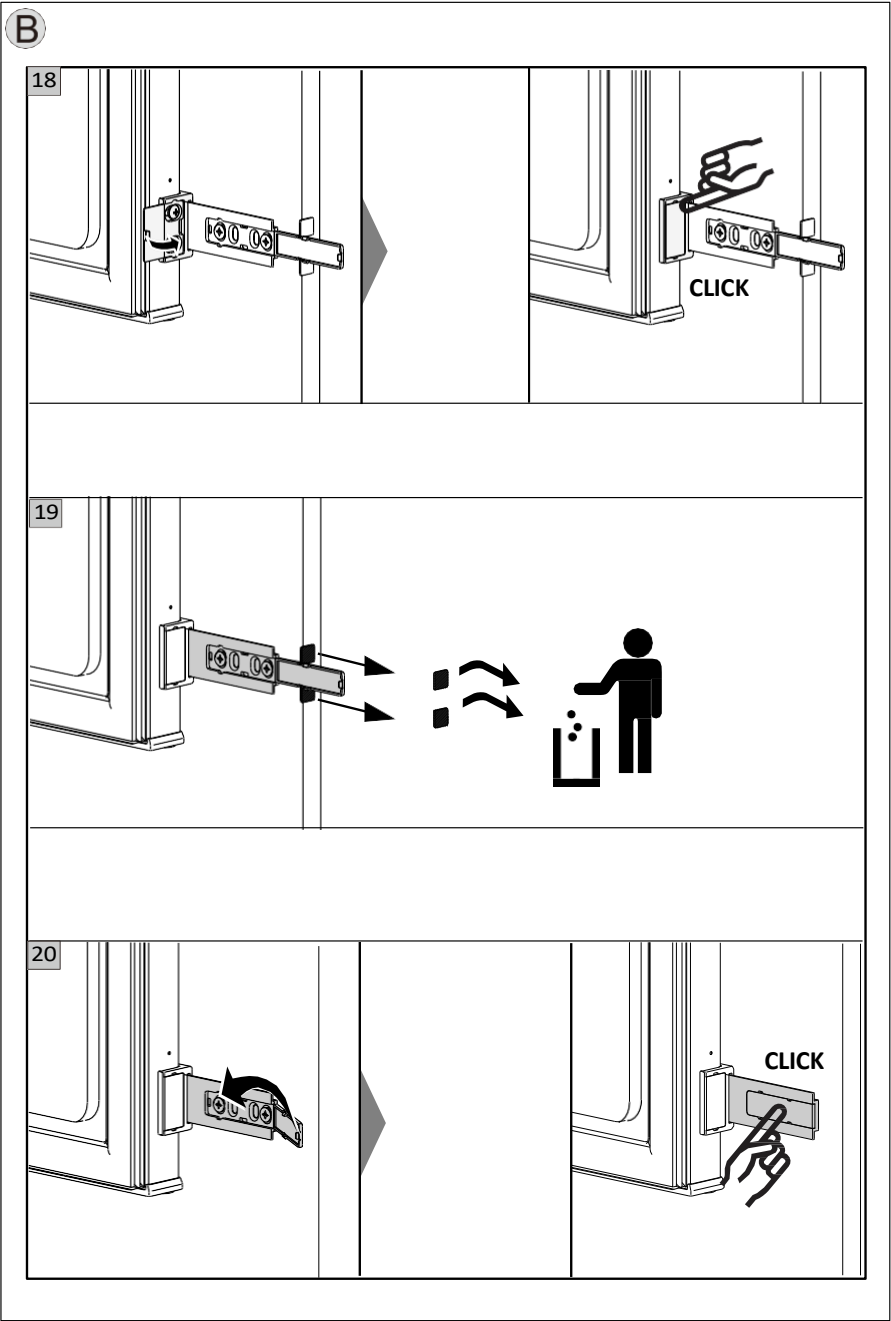


4X

B

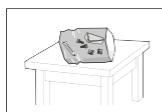
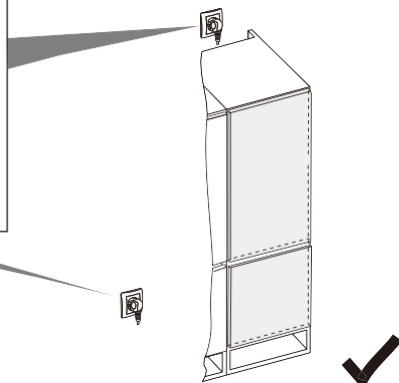
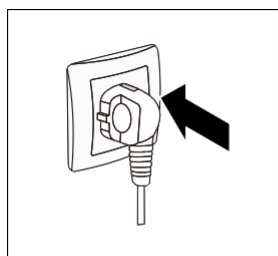
17





B

19



RECYCLING

Installatie

Opstelling

Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die op het typeplaatje van het apparaat is aangegeven:

voor koelapparaten met de klimaatklasse:

- Uitgebreid gematigd (SN): dit koelapparaat is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C;
- Gematigd (N): dit koelapparaat is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C;
- Subtropisch (ST): dit koelapparaat is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C;
- Tropisch (T): dit koelapparaat is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C.

Plaats van installatie

Het apparaat moet op voldoende afstand van warmtebronnen zoals radiatoren, boilers, directe zoninstraling enz. worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de lucht aan de achterzijde van het apparaat vrij kan circuleren.

Om optimale prestaties te garanderen, moet – indien het apparaat onder een bovenkast wordt geplaatst – de minimale afstand tussen de bovenzijde van het apparaat en de bovenkast ten minste 50 mm bedragen. Idealiter dient het apparaat echter niet onder hangende bovenkasten te worden geïnstalleerd.

Een nauwkeurige nivellering wordt verzekerd door één of meer in hoogte verstelbare voetjes aan de onderzijde van het apparaat.

Waarschuwing!

Het apparaat moet van het elektriciteitsnet kunnen worden losgekoppeld; de netstekker moet daarom na de installatie gemakkelijk toegankelijk zijn.

Elektrische aansluiting

Controleer vóór het aansluiten van het apparaat of de spanning en frequentie die op het typeplaatje staan vermeld, overeenkomen met die van uw huishoudelijke stroomvoorziening.

Het apparaat moet worden geaard. De netstekker van het netsnoer is hiervoor voorzien van een aardingscontact. Als het aanwezige stopcontact niet is geaard, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijke aarding overeenkomstig de geldende voorschriften en raadpleeg hiervoor een gekwalificeerde elektricien.

De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid indien de hierboven vermelde veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.

Dit apparaat voldoet aan de E.E.G.-richtlijnen.

Dagelijks gebruik

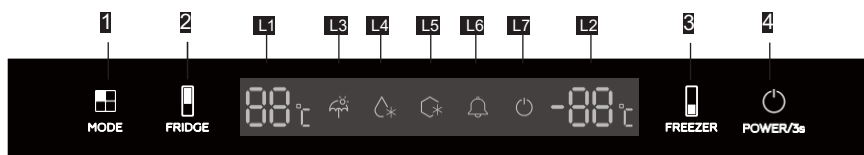
Eerste ingebruikname

Reiniging van het interieur

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, reinigt u het interieur en alle interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product te verwijderen. Vervolgens grondig afdrogen.

Belangrijk! Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen, aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.

Bedieningspaneel



1 Modusknop

3 Temperatuurregeling van de vriezer

2 Temperatuurregeling van de koelkast

4 Aan / uit-schakelaar

Weergave

L1 Weergave van de instelling van het koelvak

L5 Licht op zodra de supervriesmodus is geselecteerd

L2 Weergave van de instelling van het vriesvak

L6 Dit waarschuwingslampje licht op wanneer er een alarm optreedt.

L3 Licht op zodra de vakantiemodus is geselecteerd

L7 Deze indicator licht op wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

L4 Licht op zodra de snelkoelmodus is geselecteerd

Bediening

Temperatuurregeling

Druk herhaaldelijk op de modusknop om te schakelen tussen vakantiemodus, snelkoelmodus, supervriesmodus en gebruikersmodus.

Bij het overschakelen naar de gebruikersmodus

Het koelgedeelte beschikt over 7 temperaturniveaus:

Niveau 2 is het koudst en niveau 8 het warmst.

Aanbevolen temperatuurinstellingen:

- Zomer: niveau 2–4
- Gematigde omstandigheden: niveau 5
- Winter: niveau 6–8

1. Druk op de modusknop om de gebruikersinstelling te openen.

Dagelijks gebruik

2. Druk herhaaldelijk op de instelknop om te schakelen tussen niveau 2–8. De temperatuurindicatoren tonen het ingestelde temperatuurniveau.
3. De ingestelde temperatuur wordt binnen 24 uur bereikt. Na een stroomuitval blijft de instelling opgeslagen.

Druk op de temperatuurknop van het vriesvak; de instelling van de vriestemperatuur wisselt cyclisch tussen -14°C en -22°C .

- Bij aanbevolen instelling bedraagt de beste bewaartijd in het koelvak niet meer dan 3 dagen.
- Bij aanbevolen instelling bedraagt de beste bewaartijd in het vriesvak niet meer dan 1 maand.
- Bij andere instellingen kan de optimale bewaartijd korter zijn.

Vakantiemodus

Druk op de modusknop om de vakantiemodus te activeren en bevestig de keuze nadat het modus-pictogram 5 seconden knippert.

Snelkoelmodus

Druk op de modusknop om de snelkoelmodus te activeren en bevestig de keuze nadat het modus-pictogram 5 seconden knippert. Het koelvak wordt ingesteld op 2°C .

Deze modus stopt automatisch na 2,5 uur.

Supervriesmodus

De supervriesmodus versnelt het invriezen van verse levensmiddelen en beschermt reeds opgeslagen levensmiddelen tegen opwarming. Om verse levensmiddelen in te vriezen, activeert u deze modus minstens 24 uur voordat u de levensmiddelen in het apparaat plaatst. Om de supervriesmodus te activeren of te deactiveren, drukt u op de modusknop.

Deze modus stopt automatisch na 50 uur.

In- en uitschakelen

Om het apparaat in te schakelen, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt.

Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt.

Alarm bij open deur

Als de koelkastdeur ongeveer 60 seconden open blijft staan, wordt het alarm geactiveerd. Tijdens het alarm klinkt een geluidssignaal. Het alarm stopt zodra de deur wordt gesloten.

Als de koelkastdeur 60 seconden open blijft, klinkt de zoemer elke 30 seconden met een reeks alarmtonen voor open deur. In deze periode kan het alarm tijdelijk worden gedempt door op een willekeurige knop te drukken; blijft de deur echter 5 minuten open, dan wordt het alarm opnieuw geactiveerd.

Wanneer alle deuren gesloten zijn, wordt het alarm beëindigd.

Hoge-temperatuuralarm in het vriesgedeelte

Het hoge-temperatuuralarm van het vriesgedeelte wordt 24 uur na het inschakelen van het apparaat bewaakt. Als de vriestemperatuur langer dan 1 uur boven -10°C blijft, licht het alarmsymbool op en geeft de zoemer elke 30 seconden een alarmsignaal.

Dagelijks gebruik

Invriezen van verse levensmiddelen

- Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen en voor de langdurige opslag van bevroren en diepgevroren levensmiddelen.
- Plaats de vers in te vriezen levensmiddelen in het vriesvak.
- De maximale hoeveelheid levensmiddelen die binnen 24 uur kan worden ingevroren, staat vermeld op het typeplaatje.
- Het invriesproces duurt 24 uur; tijdens deze periode mogen geen andere levensmiddelen worden toegevoegd om in te vriezen.

Opslag van bevroren levensmiddelen

Bij de eerste ingebruikname of na een langere periode buiten gebruik dient u het apparaat ten minste 2 uur op een hogere instelling te laten werken voordat u levensmiddelen in het vak plaatst.

Belangrijk!

Bij onbedoeld ontdooien, bijvoorbeeld wanneer de stroom langer is uitgevallen dan de waarde die is aangegeven in het gedeelte „Tijd van temperatuurstijging“ van de technische gegevens, moeten de ontdooide levensmiddelen snel worden geconsumeerd of onmiddellijk worden gekookt en daarna (na het koken) opnieuw worden ingevroren.

Ontdooien

Diepgevroren of bevroren levensmiddelen kunnen vóór gebruik, afhankelijk van de beschikbare tijd, worden ontdooid in het koelvak of bij kamertemperatuur.

Kleinere stukken kunnen ook direct bevroren uit het vriesvak worden bereid; in dat geval zal de bereidingstijd echter langer zijn.

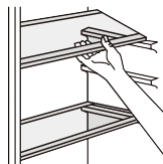
Ijsblokjes

Dit apparaat kan zijn uitgerust met één of meerdere ijsblokjesvormen voor het maken van ijsblokjes.

Accessoires

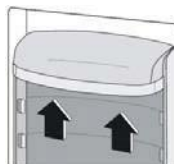
Verstelbare legplanken

De binnenwanden van de koelkast zijn voorzien van een reeks geleiderails, zodat de legplanken naar wens kunnen worden geplaatst.



Positionering van de deurvakken

Om het opbergen van levensmiddelenverpakkingen van verschillende afmetingen mogelijk te maken, kunnen de deurvakken op verschillende hoogten worden geplaatst. Ga voor deze instellingen als volgt te werk: Trek het deurvak langzaam in de richting van de pijl totdat het loskomt en plaats het vervolgens naar wens weer terug.



Dagelijks gebruik

Nuttige aanwijzingen en tips

Om het invriesproces optimaal te benutten, dient u rekening te houden met de volgende belangrijke aanwijzingen:

- De maximale hoeveelheid levensmiddelen die binnen 24 uur kan worden ingevroren, staat vermeld op het typeplaatje;
- Het invriesproces duurt 24 uur. Tijdens deze periode mogen geen andere levensmiddelen worden toegevoegd om in te vriezen;
- Vries uitsluitend levensmiddelen van de hoogste kwaliteit in, die vers en grondig gereinigd zijn;
- Bereid levensmiddelen in kleine porties, zodat deze snel en volledig invriezen en later alleen de benodigde hoeveelheid kan worden ontdooid;
- Verpak de levensmiddelen in aluminiumfolie of polyethyleen zakken en zorg ervoor dat de verpakkingen luchtdicht zijn;
- Laat verse, niet-bevroren levensmiddelen niet in contact komen met reeds bevroren levensmiddelen, om een temperatuurstijging van de reeds bevroren producten te voorkomen;
- Mager invriesgoed kan beter en langer worden bewaard dan vet voedsel; zout verkort de bewaartijd van levensmiddelen;
- Waterijs kan, wanneer het direct na het uitnemen uit het vriesvak wordt geconsumeerd, bevroriezingsletsel aan de huid veroorzaken;
- Het wordt aanbevolen op elke afzonderlijke verpakking de invriesdatum te vermelden om de bewaartijd beter te kunnen controleren.

Aanwijzingen voor de opslag van diepvriesproducten

Om de beste prestaties van dit apparaat te bereiken, dient u:

- ervoor te zorgen dat commercieel verkrijgbare diepvriesproducten door de leverancier correct zijn opgeslagen;
- ervoor te zorgen dat diepgevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar de vriezer worden gebracht;
- de deur niet vaak te openen en deze niet langer dan strikt noodzakelijk open te laten;
- erop te letten dat ontdooid levensmiddelen snel bederven en niet opnieuw mogen worden ingevroren;
- de door de levensmiddelenfabrikant aangegeven bewaartijd niet te overschrijden.

Aanwijzingen voor het koelen van verse levensmiddelen

Voor optimale resultaten geldt:

- Bewaar geen warme gerechten of verdampende vloeistoffen in de koelkast;
- Dek levensmiddelen af of verpak ze, met name levensmiddelen met een sterke geur;
- Rauw vlees (alle soorten): verpak het in kunststof zakken en bewaar het op de glazen legplanken boven de groentelade.
- Om veiligheidsredenen mogen dergelijke levensmiddelen op deze manier niet langer dan één tot twee dagen worden bewaard;
- Gekookte gerechten, koude schotels enz.: deze moeten worden afgedekt en kunnen op elke legplank worden geplaatst;
- Fruit en groenten: grondig reinigen en bewaren in de daarvoor bestemde lades;
- Boter en kaas: bewaren in speciale luchtdichte houders of verpakken in aluminiumfolie of kunststof zakken om de blootstelling aan lucht zoveel mogelijk te beperken;
- Melkflessen: dienen afgesloten te zijn en in de deurvakken te worden bewaard;
- Bananen, aardappelen, uien en knoflook mogen – indien zij niet zijn verpakt – niet in de koelkast worden bewaard.

Reiniging

Om hygiënische redenen dienen de binnenruimte van het apparaat en alle interne accessoires regelmatig te worden gereinigd.

Let op!

Het apparaat mag tijdens het reinigen niet op het elektriciteitsnet zijn aangesloten. Gevaar voor elektrische schok!

Schakel het apparaat vóór het reinigen uit en trek de stekker uit het stopcontact of schakel de installatieautomaat of zekering uit.

Reinig het apparaat nooit met een stoomreiniger. Vocht kan zich ophopen in elektrische onderdelen — gevaar voor elektrische schokken! Hete stoom kan bovendien kunststof onderdelen beschadigen.

Het apparaat moet volledig droog zijn voordat het weer in gebruik wordt genomen.

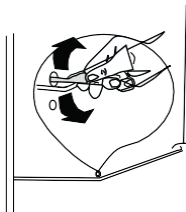
Dagelijks gebruik

Belangrijk!

Etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen kunststof onderdelen aantasten, zoals bijvoorbeeld citroensap of sap van sinaasappelschillen, boterzuur en reinigingsmiddelen die azijnzuur bevatten.

Reiniging van het afvoergaatje

Om te voorkomen dat dooiwater in de koelkast overloopt, dient u het afvoergaatje aan de achterkant van het koelvak regelmatig te reinigen. Gebruik een reinigingshulpmiddel om het gaatje schoon te maken zoals weergegeven op de afbeelding rechts.



- Laat dergelijke stoffen niet in contact komen met onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Haal de levensmiddelen uit het vriesvak. Bewaar deze goed afgedekt op een koele plaats.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact of schakel de installatieautomaat of zekering uit.
- Reinig het apparaat en de interne accessoires met een doek en lauw water. Neem na het reinigen af met schoon water en droog alles grondig af.
- Wanneer alles volledig droog is, kunt u het apparaat weer in gebruik nemen.

Ontdooien van het vriesvak

Het vriesvak wordt geleidelijk met rijp bedekt. Deze rijp moet worden verwijderd. Gebruik nooit scherpe metalen gereedschappen om rijp van de verdamper te verwijderen, omdat deze daardoor beschadigd kan raken.

Wanneer zich echter een zeer dikke ijslaag op de binnenwand heeft gevormd, dient een volledige ontdooiing als volgt te worden uitgevoerd:

- Trek de stekker uit het stopcontact;
- Haal alle opgeslagen levensmiddelen eruit, wikkel ze in meerdere lagen krantenpapier en leg ze op een koele plaats;
- Laat de deur openstaan en plaats een opvangbak onder het apparaat om het dooiwater op te vangen;
- Droog na afloop van het ontdooien de binnenruimte grondig;
- Steek de stekker weer in het stopcontact om het apparaat opnieuw in gebruik te nemen.

Vervangen van de lamp

- De binnenverlichting is uitgevoerd als LED. Neem voor het vervangen van de lamp contact op met een gekwalificeerde technicus.

1) Indien de condensor zich aan de achterkant van het apparaat bevindt.

Dagelijks gebruik

Probleemoplossing

Let op!

Koppel vóór het uitvoeren van probleemoplossing de stroomvoorziening los. Probleemoplossingen die niet in deze handleiding zijn beschreven, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of een deskundige persoon.

Belangrijk!

Tijdens normaal gebruik kunnen geluiden optreden (bijvoorbeeld van de compressor of door de circulatie van het koelmiddel).

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De temperatuurregelaar staat ingesteld op stand „0“.	Stel de draaiknop in op een andere stand om het apparaat in te schakelen.
	De netstekker is niet ingestoken of zit los.	Steek de netstekker in het stopcontact.
	De zekering is doorgebrand of defect.	Controleer de zekering en vervang deze indien nodig.
	Het stopcontact is defect.	Storingen in de stroomvoorziening moeten door een elektricien worden verholpen.
De levensmiddelen zijn te warm.	De temperatuur is niet correct ingesteld.	Lees het hoofdstuk „ Eerste temperatuurinstelling “.
	De deur is gedurende langere tijd geopend geweest.	Open de deur alleen zo lang als strikt noodzakelijk.
	In de afgelopen 24 uur is een grote hoeveelheid warme levensmiddelen in het apparaat geplaatst.	Stel de temperatuurregeling tijdelijk in op een koudere instelling.
	Het apparaat bevindt zich in de buurt van een warmtebron.	Lees het hoofdstuk „ Plaats van installatie / Installatie “.
Het apparaat koelt te sterk	De temperatuur is te laag ingesteld.	Stel de temperatuurregelaar tijdelijk in op een warmere instelling.
Ongewone geluiden	Het apparaat staat niet waterpas.	Stel de voeten opnieuw af.
	Het apparaat raakt de muur of andere voorwerpen.	Schuif het apparaat iets verder van de muur af.
	Een onderdeel, bijvoorbeeld een buis, aan de achterkant van het apparaat raakt een ander onderdeel van het apparaat of de muur.	Buig het onderdeel, indien nodig, voorzichtig uit de weg.
Water op de vloer	Het afvoergaatje voor water is verstopt.	Zie het hoofdstuk „ Reiniging “.

Indice

Informazioni sulla sicurezza	Pagina 1-9
Panoramica	Pagina 10
Installazione	Pagina 11-39
Utilizzo quotidiano	Pagina 40-45

Nel vostro interesse e per garantire un utilizzo corretto, prima dell'installazione e della prima messa in funzione dell'apparecchio, leggere attentamente questo manuale d'uso, comprese le avvertenze e i richiami di sicurezza. Per evitare errori e incidenti inutili, è importante assicurarsi che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio conoscano a fondo il suo funzionamento e le sue caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e assicurarsi che rimangano con l'apparecchio anche in caso di spostamento o vendita, affinché chiunque lo utilizzi durante il suo ciclo di vita sia adeguatamente informato sull'uso e sulla sicurezza dell'apparecchio.

Per la tutela della vita e dei beni, è necessario attenersi alle precauzioni indicate in questo manuale d'uso, poiché il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle stesse.

Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliate o istruite all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- È consentito ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni caricare e scaricare questo apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che abbiano almeno 8 anni e siano sotto supervisione.
- Tenere tutto il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di soffocamento.

- Quando si smaltisce l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente, tagliare il
- Tagliare il cavo di alimentazione (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovere la porta, per evitare che bambini che giocano possano subire una scossa elettrica o rimanere intrappolati all'interno dell'apparecchio.
- Se questo apparecchio, dotato di guarnizioni magnetiche della porta, sostituisce un apparecchio più vecchio con chiusura a molla o a scatto (serratura) sulla porta o sul coperchio, assicurarsi che tale chiusura a molla venga resa inutilizzabile prima di smaltire il vecchio apparecchio. In questo modo si evita che diventi una trappola mortale per i bambini

Sicurezza generale

AVVERTENZA! Tenere libere le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura di incasso.

AVVERTENZA! Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.

AVVERTENZA! Non danneggiare il circuito del refrigerante.

AVVERTENZA! Non utilizzare altri apparecchi elettrici (come ad esempio macchine per il ghiaccio) all'interno degli apparecchi di refrigerazione, a meno che non siano espressamente approvati dal produttore per tale scopo.

AVVERTENZA! Non toccare la lampadina se è stata accesa per un periodo prolungato, poiché potrebbe essere molto calda.¹⁾

1) Nel caso in cui nel compartimento sia presente una lampada.

VVERTENZA! Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.

AVVERTENZA! Non collocare prese multiple o dispositivi di alimentazione portatili sul retro dell'apparecchio.

- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile all'interno di questo apparecchio.
- Il refrigerante isobutano (R600a) è contenuto nel circuito refrigerante dell'apparecchio; si tratta di un gas naturale ad alta compatibilità ambientale, ma infiammabile.
- Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, prestare attenzione a non danneggiare alcun componente del circuito refrigerante.
- Evitare fiamme libere e fonti di accensione.
- Aerare accuratamente il locale in cui si trova l'apparecchio.
- È pericoloso modificare le specifiche tecniche o alterare questo prodotto in qualsiasi modo. Qualsiasi danno al cavo di alimentazione può causare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali ad esempio:
 - angoli cottura per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche e utilizzo da parte degli ospiti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - pensioni (ambienti bed and breakfast);
 - servizi di ristorazione e applicazioni simili non destinate alla vendita al dettaglio.

AVVERTENZA! Tutti i componenti elettrici (spina, cavo di alimentazione, compressore, ecc.) devono essere sostituiti esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato.

AVVERTENZA! La lampadina fornita con questo apparecchio è una “lampada speciale” destinata esclusivamente a questo apparecchio. Questa “lampada speciale” non è adatta all’illuminazione domestica.¹⁾

- Il cavo di alimentazione non deve essere prolungato.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione non venga schiacciata o danneggiata dalla parte posteriore dell’apparecchio. Una spina schiacciata o danneggiata può surriscaldarsi e provocare un incendio.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione dell’apparecchio sia sempre accessibile.
- Non tirare il cavo di alimentazione.
- Se la presa di corrente è allentata, non inserire la spina. Sussiste il rischio di scosse elettriche o incendio.
- L’apparecchio non deve essere utilizzato senza lampada.
- Questo apparecchio è pesante. Prestare attenzione durante lo spostamento.
- Non rimuovere né toccare oggetti dal compartimento congelatore con le mani umide o bagnate, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da freddo/congelamento.
- Evitare l’esposizione prolungata dell’apparecchio alla luce solare diretta.

Utilizzo quotidiano

- Non collocare oggetti caldi sulle parti in plastica all’interno dell’apparecchio.
- Non posizionare gli alimenti direttamente contro la parete posterior.

¹⁾ Nel caso in cui nel compartimento sia presente una lampada

- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati dopo lo scongelamento.¹⁾
- Conservare i prodotti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore degli alimenti surgelati.¹⁾
- Le raccomandazioni per la conservazione fornite dal produttore dell'apparecchio devono essere rigorosamente rispettate. Attenersi alle relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nel compartimento congelatore, poiché potrebbe accumularsi pressione all'interno del contenitore, con il rischio di esplosione e di danni all'apparecchio.¹⁾
- I ghiaccioli possono causare ustioni da freddo se consumati direttamente dall'apparecchio.¹⁾
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, attenersi alle seguenti istruzioni:
- Lasciare la porta aperta per periodi prolungati può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti, nonché i sistemi di scarico accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; risciacquare i sistemi idrici collegati a una rete di approvvigionamento idrico se non è stata prelevata acqua per cinque giorni.
- Conservare carne e pesce crudi in contenitori idonei all'interno del frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti e non gocciolino su di essi.
- I compartimenti congelatore a due stelle (se presenti nell'apparecchio) sono adatti alla conservazione di alimenti precedentemente congelati, alla conservazione o produzione di gelati, nonché alla produzione di cubetti di ghiaccio.

¹⁾ Se è presente un compartimento per la conservazione degli alimenti freschi.

- I compartimenti a una, due e tre stelle (se presenti nell'apparecchio) non sono adatti alla congelazione di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio rimane vuoto per un lungo periodo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo e asciugarlo, quindi lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.

Cura e pulizia

- Prima di effettuare operazioni di manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il ghiaccio dall'apparecchio. Utilizzare un raschietto in plastica.¹⁾
- Controllare regolarmente lo scarico dell'acqua di condensa nel frigorifero. Pulire lo scarico se necessario. Se lo scarico è ostruito, l'acqua si accumulerà nella parte inferiore dell'apparecchio.²⁾

Installazione

Importante! Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni riportate nelle sezioni corrispondenti.

- Disimballare l'apparecchio e verificare che non presenti eventuali danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente eventuali danni al punto vendita presso cui è stato acquistato l'apparecchio. In tal caso, conservare l'imballaggio.

¹⁾ Se è presente un compartimento congelatore.

²⁾ Se è presente un compartimento per alimenti freschi

- Si raccomanda di attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, affinché l'olio possa rifluire nel compressore.
- Attorno all'apparecchio deve essere garantita una sufficiente circolazione dell'aria; una ventilazione insufficiente provoca surriscaldamento. Per garantire un'adequata ventilazione, seguire le istruzioni relative all'installazione.
- Per quanto possibile, i distanziatori dell'apparecchio devono appoggiare contro una parete al fine di evitare il contatto o l'urto con parti calde (compressore, condensatore) e prevenire possibili ustioni.
- L'apparecchio non deve essere collocato in prossimità di radiatori o fornelli. Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.

Assistenza

- Tutti i lavori elettrici necessari per la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato o da personale competente.
- Questo prodotto deve essere sottoposto a manutenzione presso un centro assistenza autorizzato e devono essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.

Risparmio energetico

- Non introdurre alimenti caldi nell'apparecchio;
- Non conservare gli alimenti troppo ravvicinati, poiché ciò ostacola la circolazione dell'aria;
- Fare attenzione che gli alimenti non tocchino la parete posteriore del/i compartimento/i.

- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, non aprire la/ le porta/e;
- non aprire la/ le porta/e frequentemente;
- non lasciare la/ le porta/e aperta/e per periodi prolungati;
- non impostare il termostato su temperature eccessivamente basse;
- tutti gli accessori, come cassette, ripiani e balconcini della porta, dovrebbero rimanere inseriti, poiché contribuiscono a ridurre il consumo energetico.

Tutela dell'ambiente

 Questo apparecchio non contiene, né nel circuito refrigerante né nei materiali isolanti, gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono. L'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. La schiuma isolante contiene gas infiammabili; l'apparecchio deve essere smaltito conformemente alle normative vigenti in materia di smaltimento, che possono essere richieste alle autorità locali competenti. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, in particolare lo scambiatore di calore.

I materiali utilizzati in questo apparecchio contrassegnati dal simbolo sono riciclabili. 



Il simbolo riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuisce a evitare potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Che altrimenti potrebbero essere causati da uno smaltimento improprio di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'autorità locale competente, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

Materiali di imballaggio

I materiali contrassegnati dal simbolo sono riciclabili. Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori di raccolta per consentirne il riciclaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo.



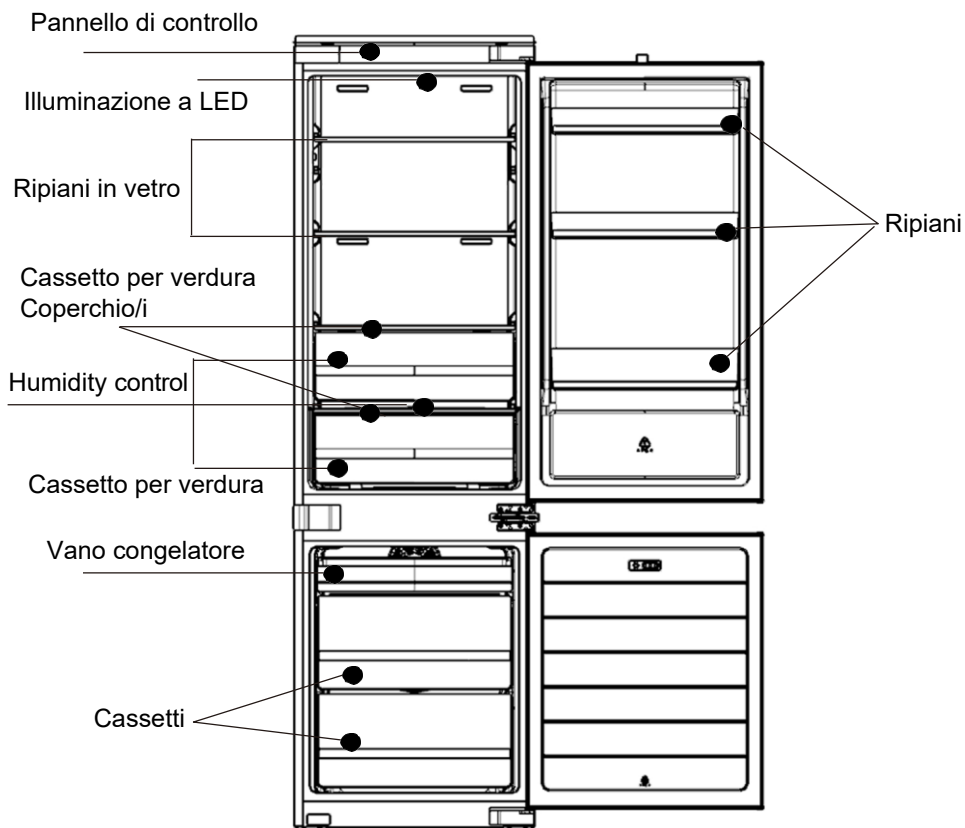
AVVERTENZA!

Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo riportato a sinistra, situato sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore), di colore giallo o arancione.

Si tratta di un simbolo di avvertimento relativo al rischio di incendio. Nei tubi del circuito refrigerante e nel compressore sono presenti materiali infiammabili.

Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento, mantenere sempre l'apparecchio lontano da fiamme libere e fonti di accensione.

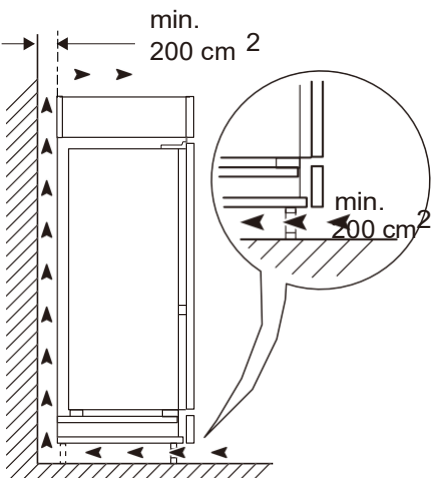
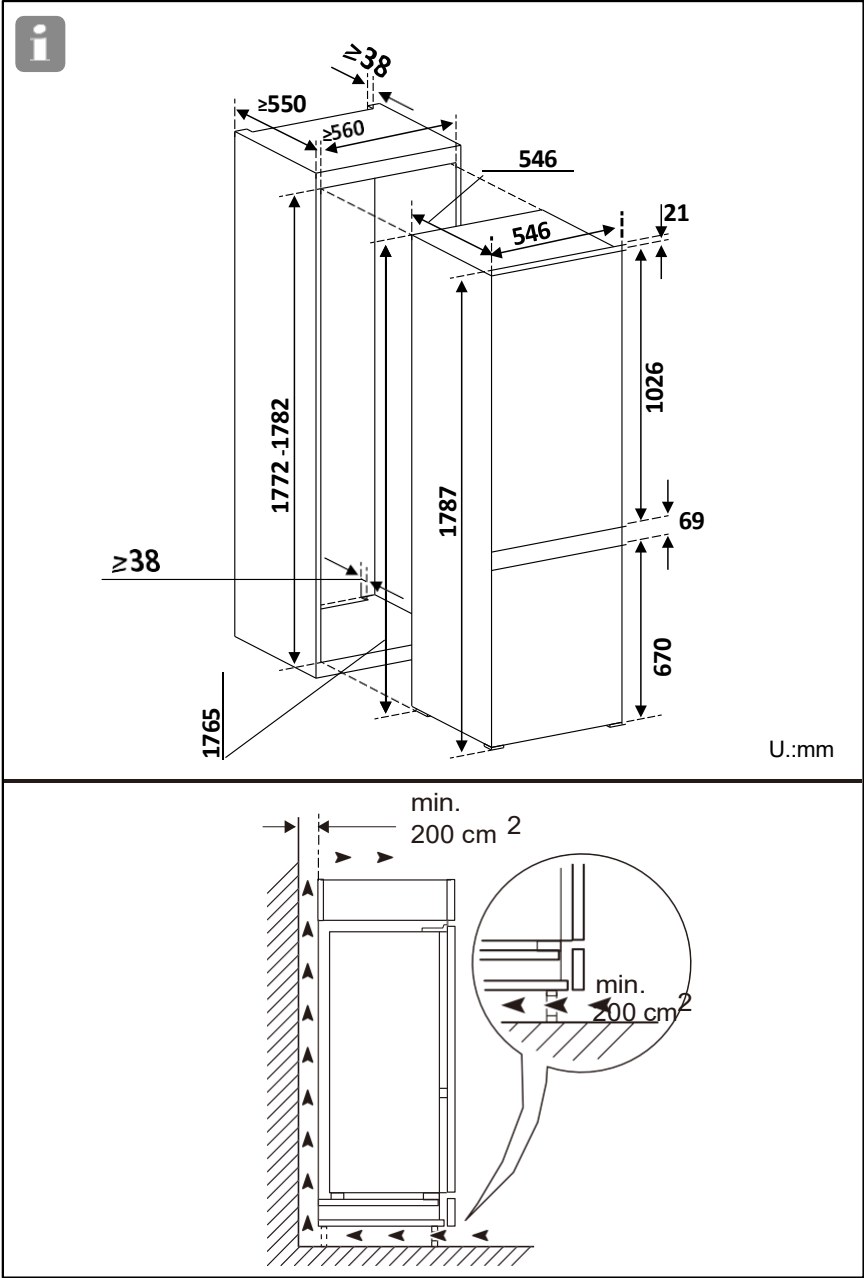
Panoramica



Nota: L'immagine sopra è fornita solo a scopo di riferimento. L'apparecchio reale può differire.

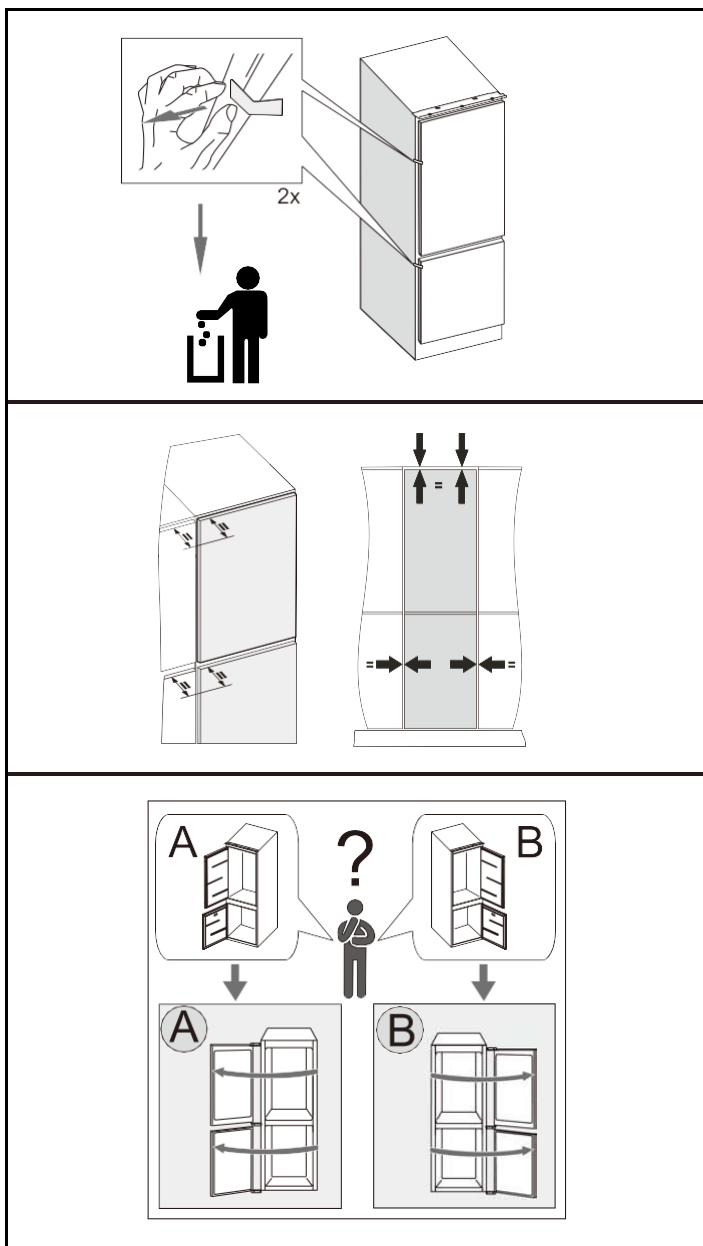
Installazione

Avvertenza! Leggere la scheda informativa sulla sicurezza prima dell'installazione.

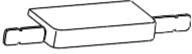
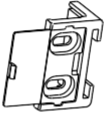
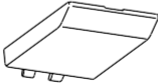
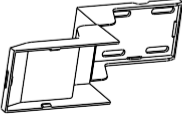
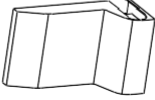
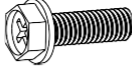


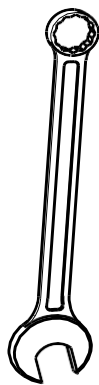
min. 200 cm²

min. 200 cm²





A  2X	B  4X	C  4X
D  2X	E  1X	F  1X
G  4X	H  18X	J  8X
K  1X	L  1X	

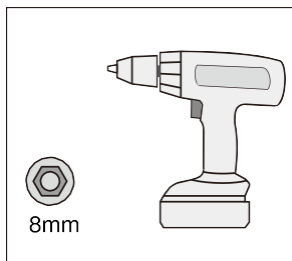
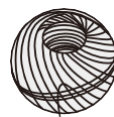
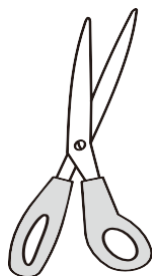
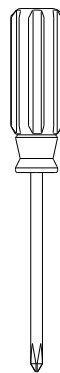


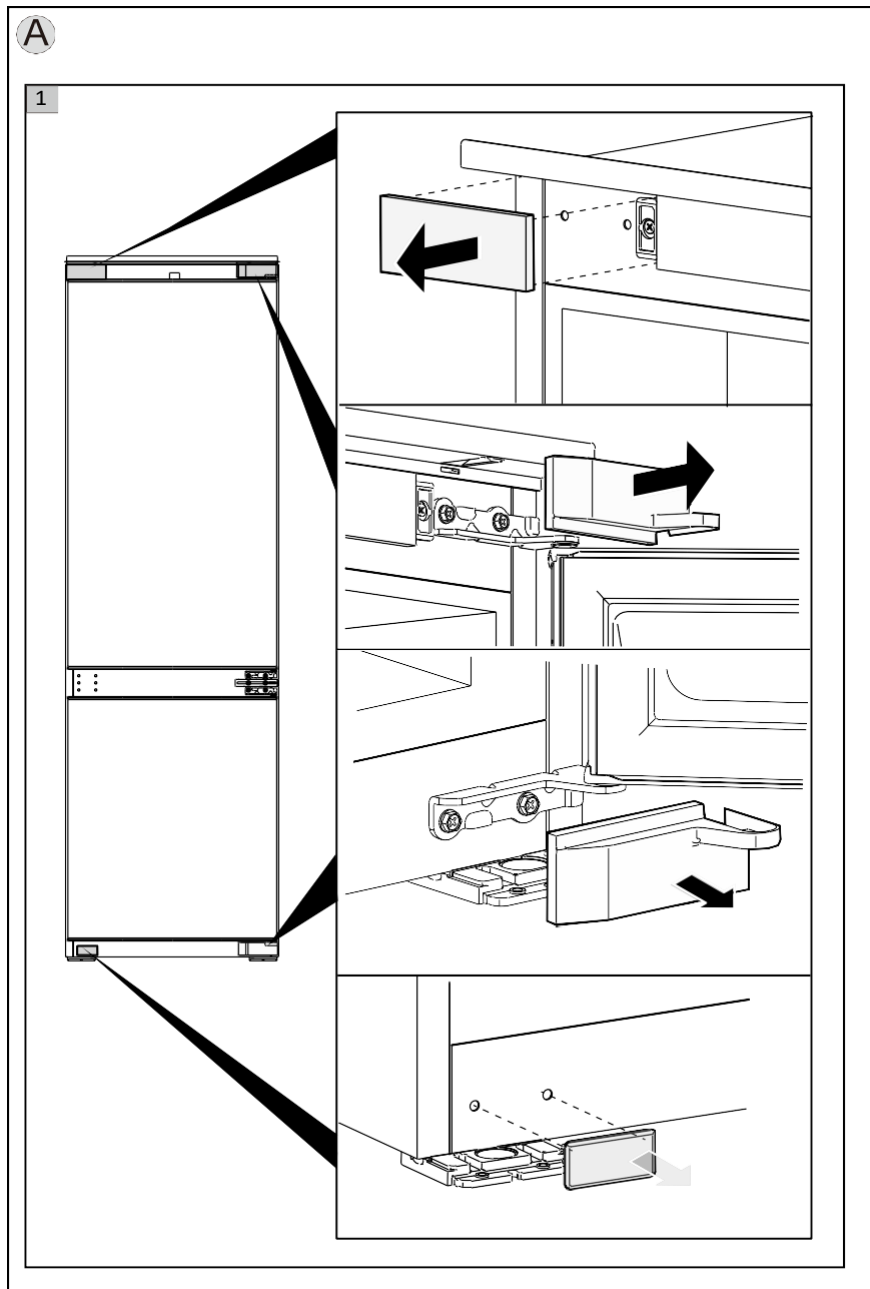
8mm

OR



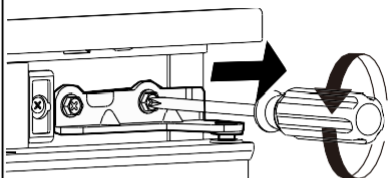
8mm





A

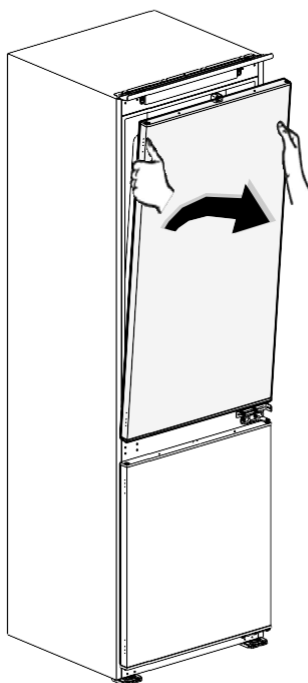
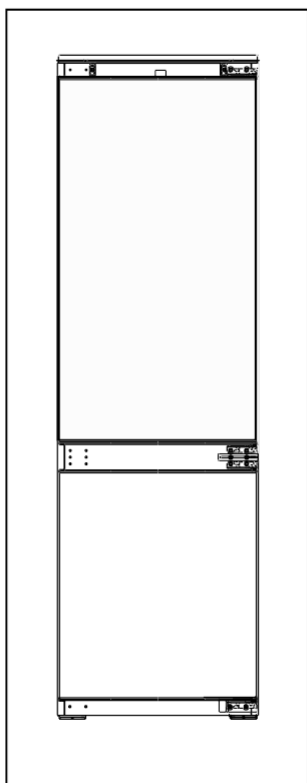
2



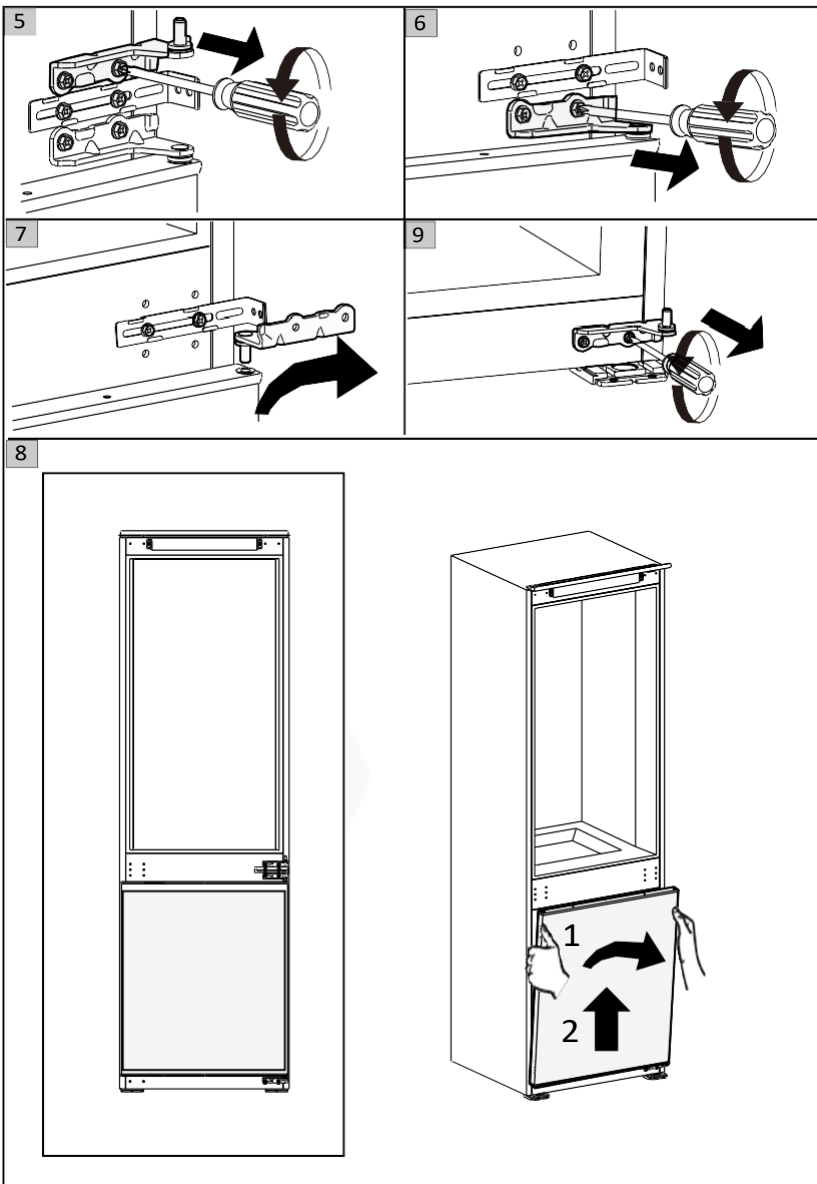
3



4

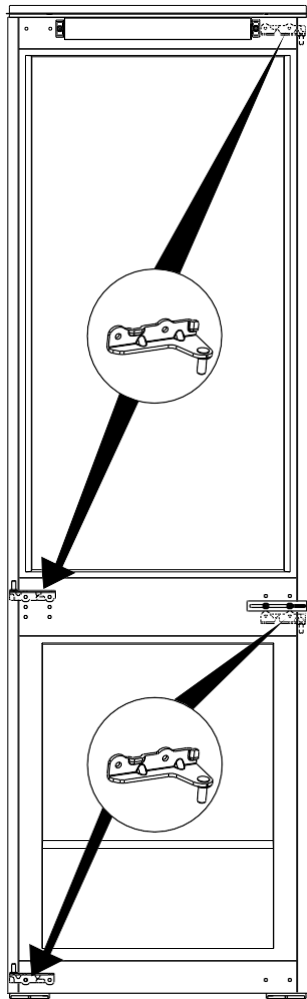


A



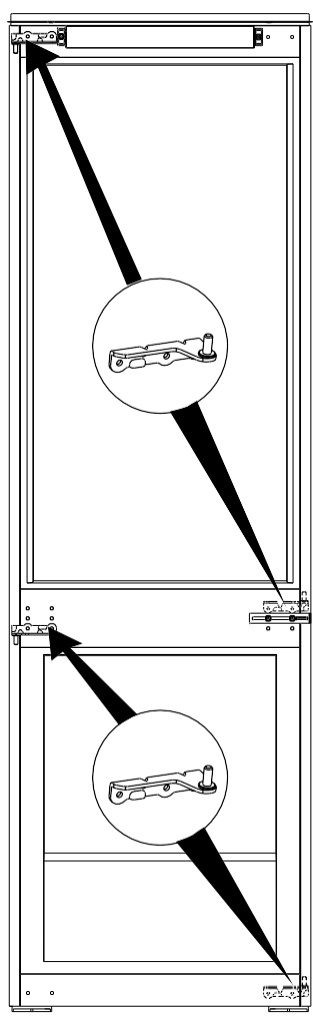
A

10



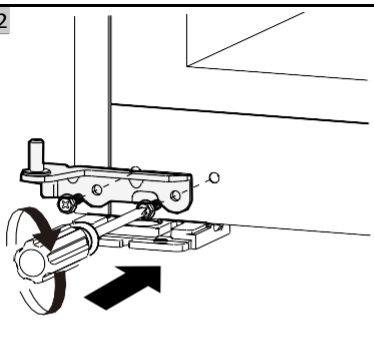
A

11

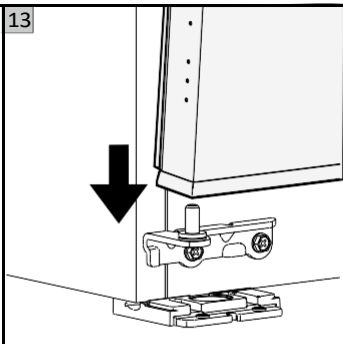


A

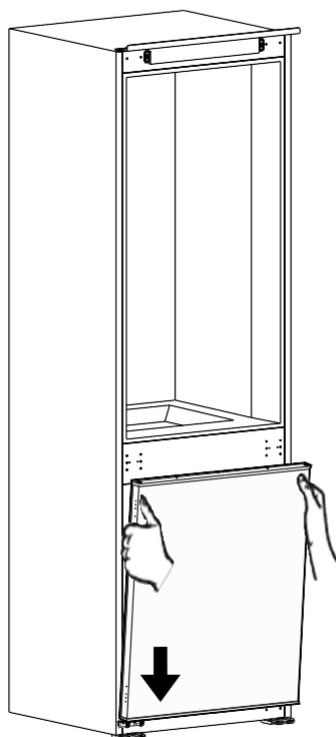
12



13

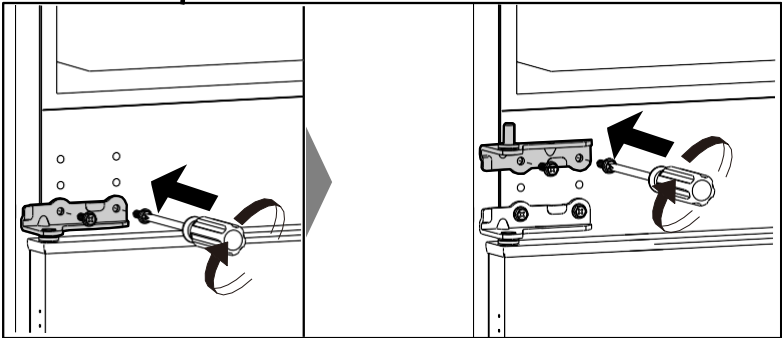
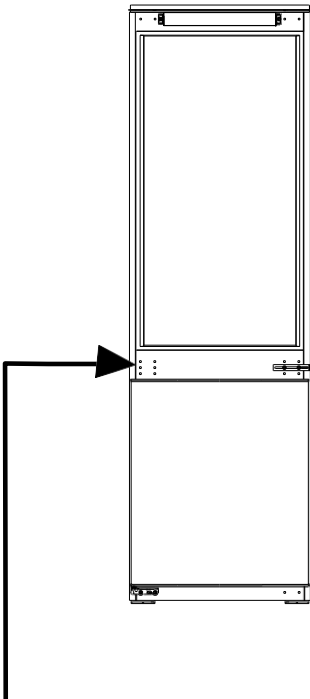


14



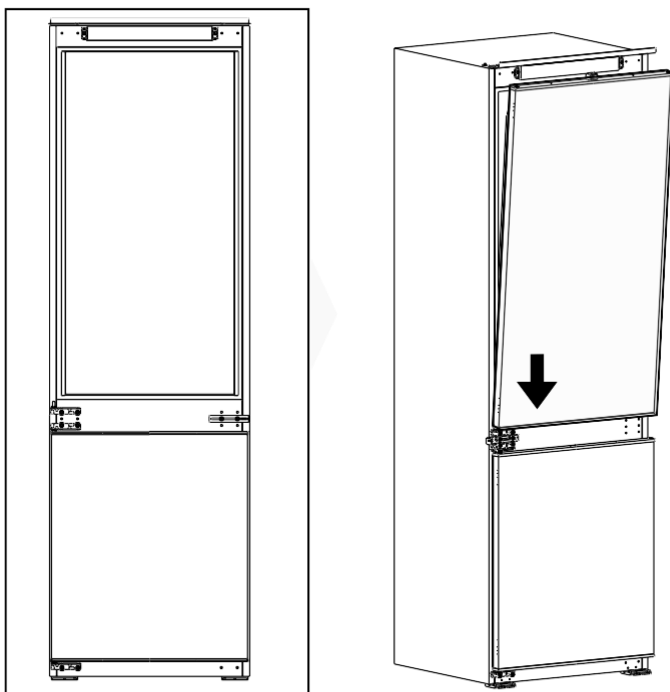
A

15

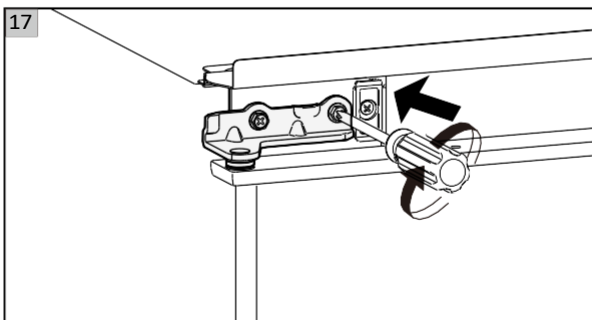


A

16

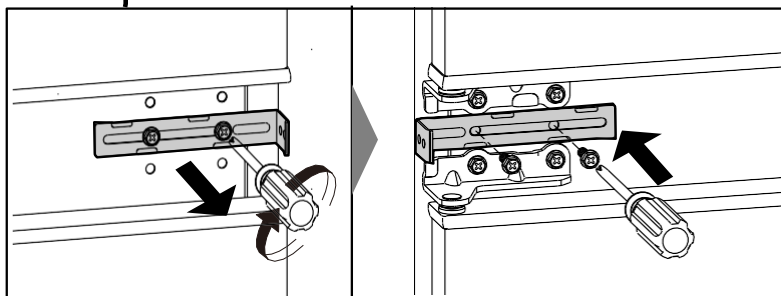
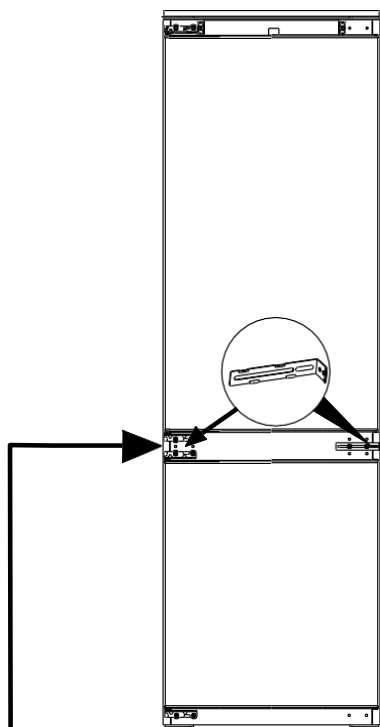


17



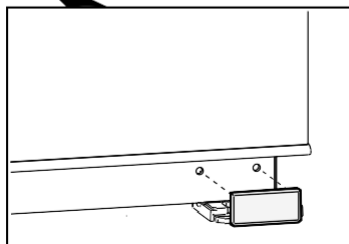
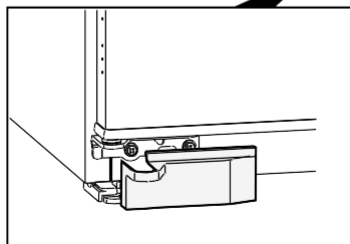
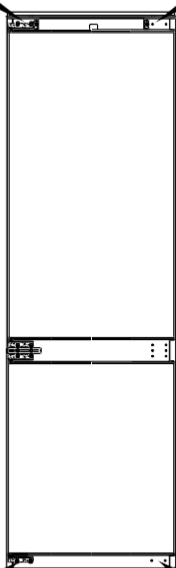
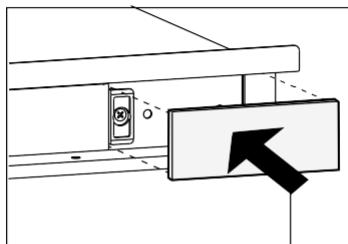
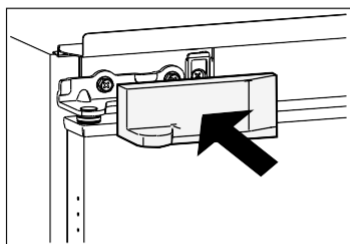
A

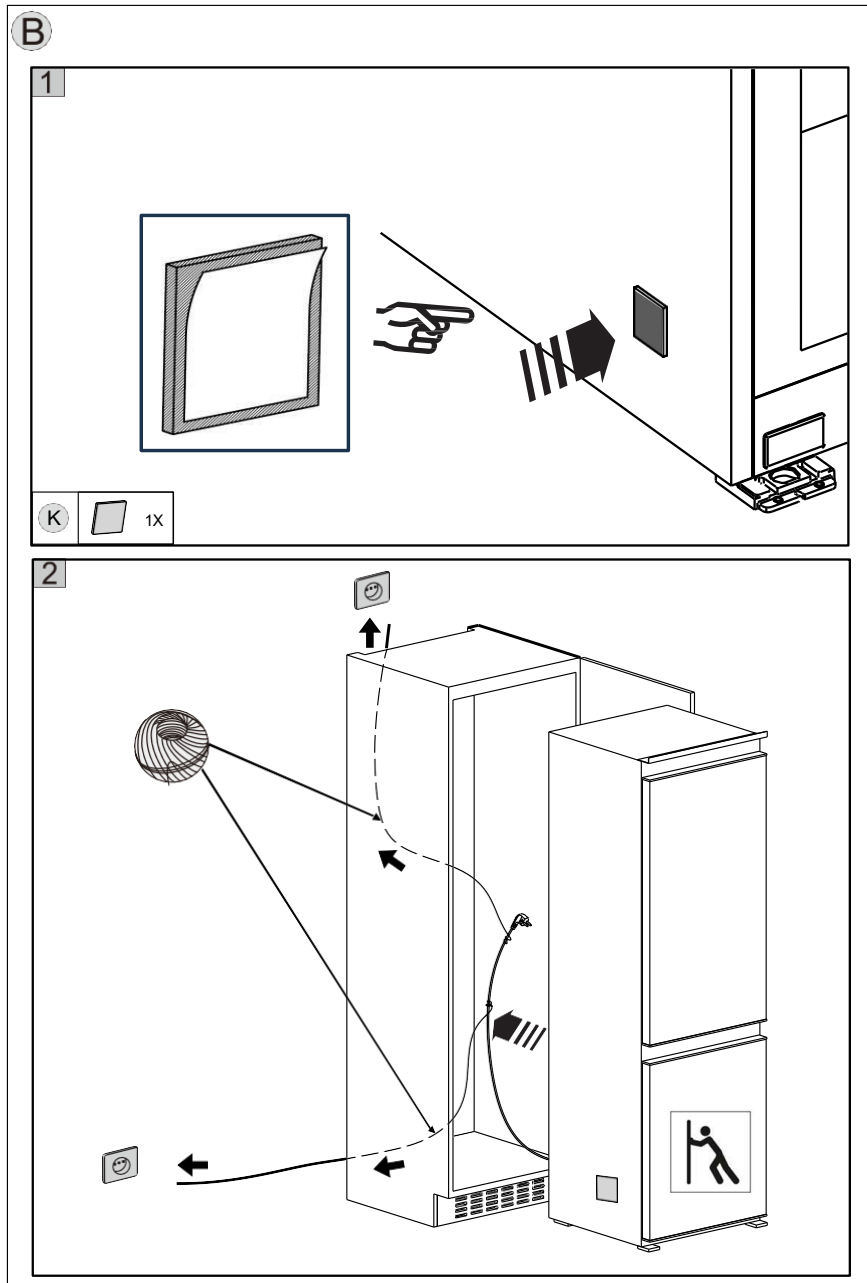
18



A

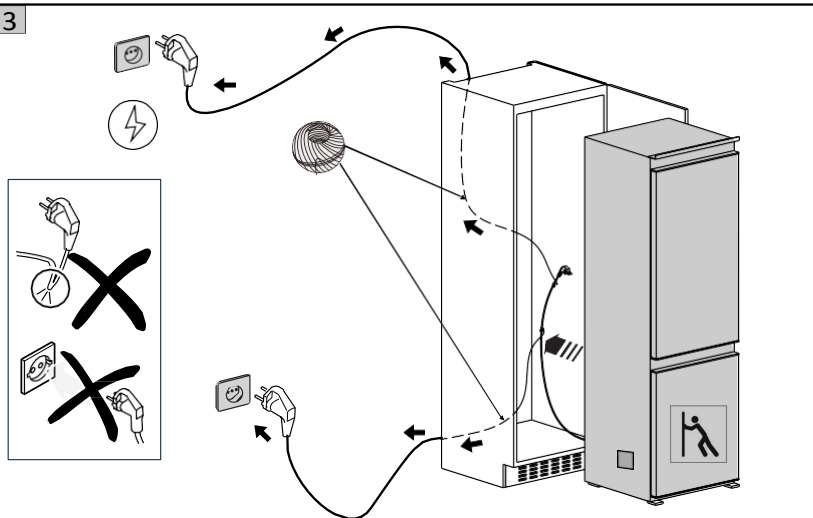
19



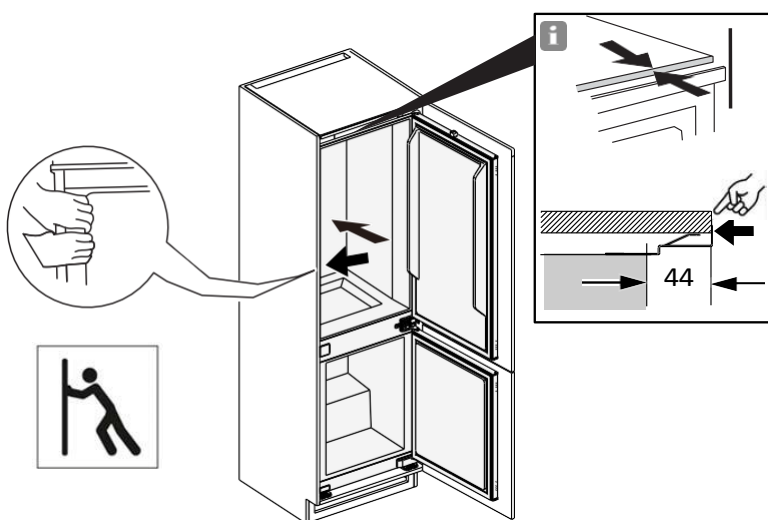


B

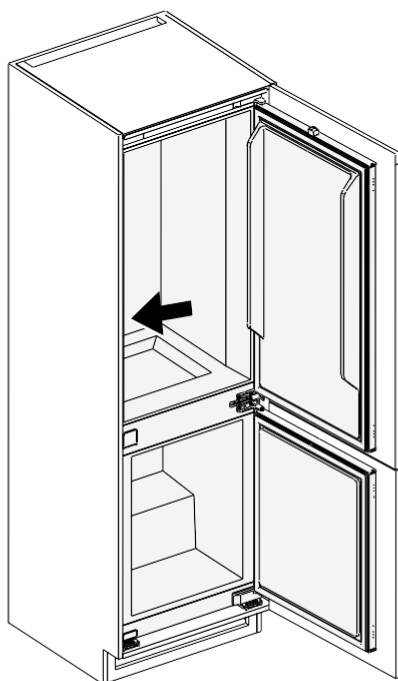
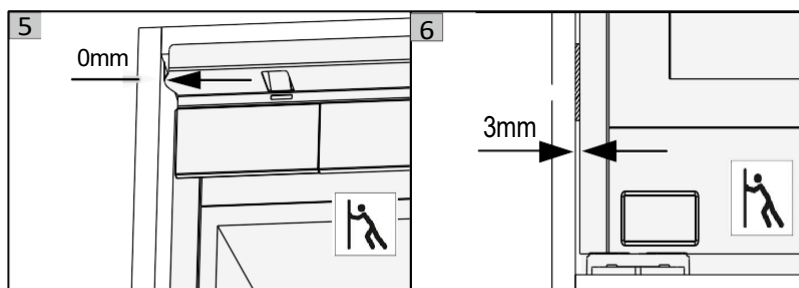
3



4

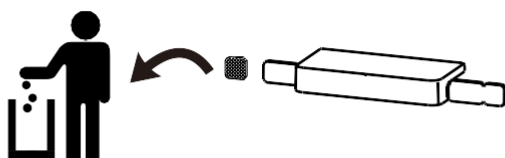


B



B

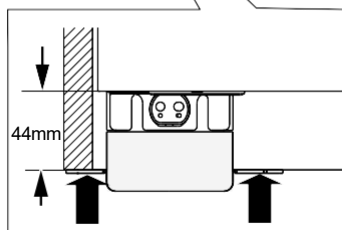
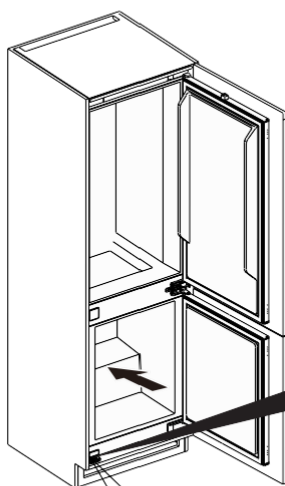
7



K

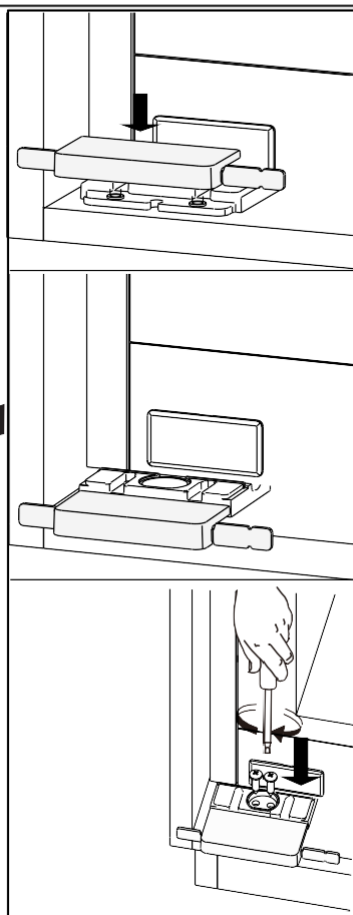
1X

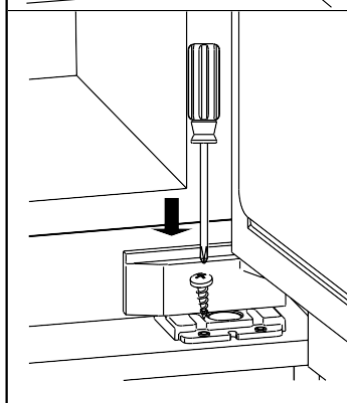
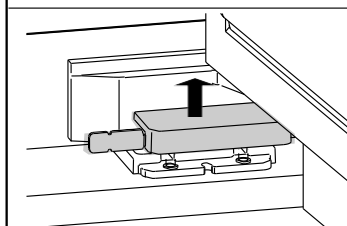
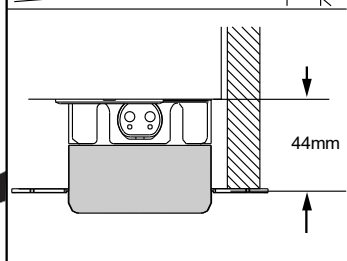
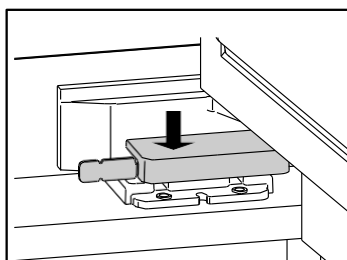
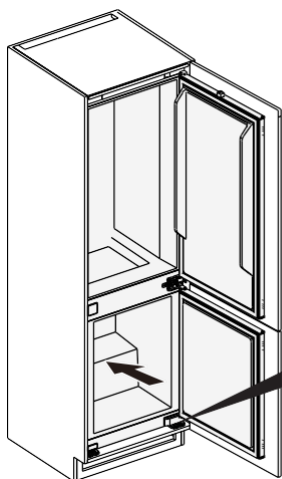
8



H

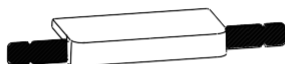
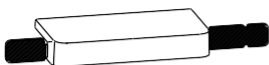
2X



B**8****H** 1X

B

9

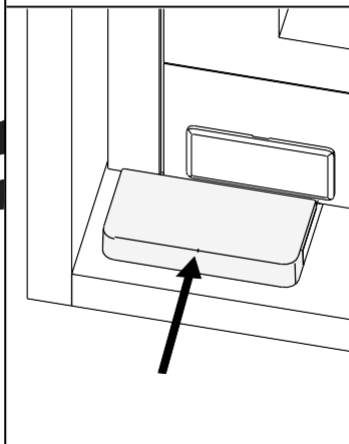
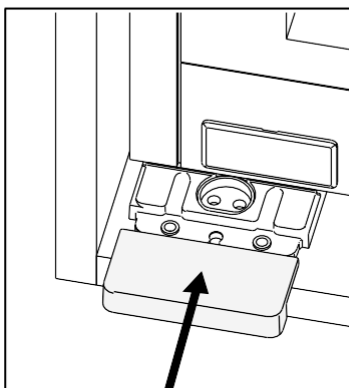
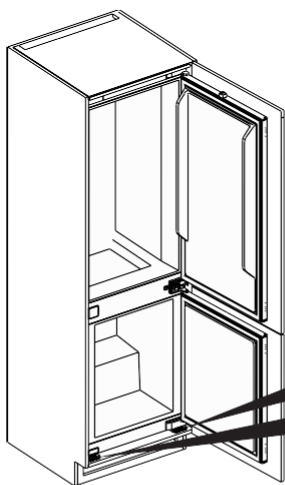


K



2X

10



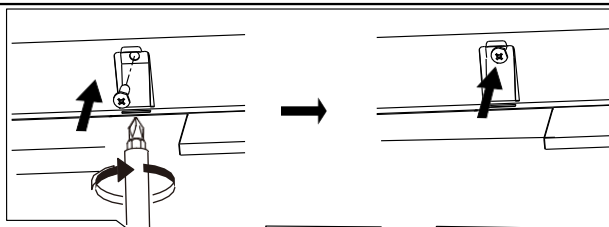
K



2X

B

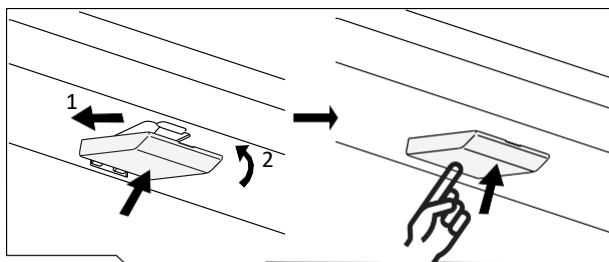
11



H

 2X

12

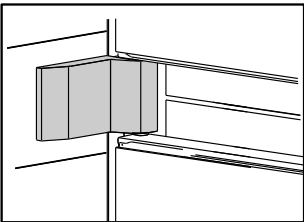
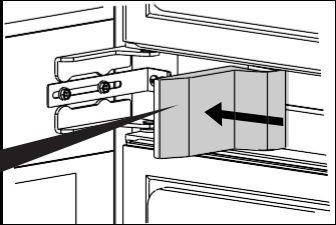
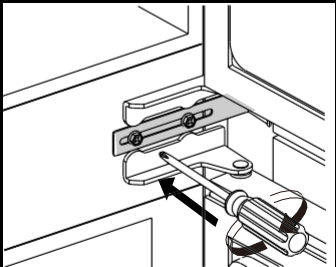
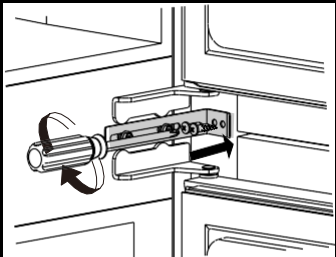
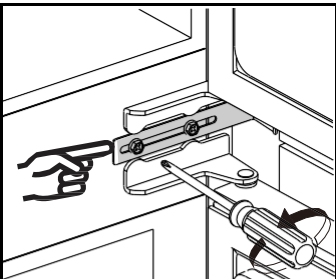
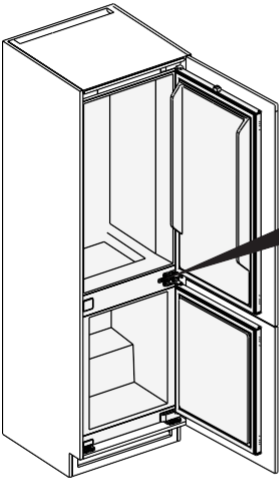


D

 2X

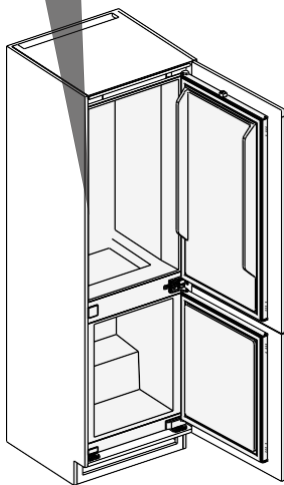
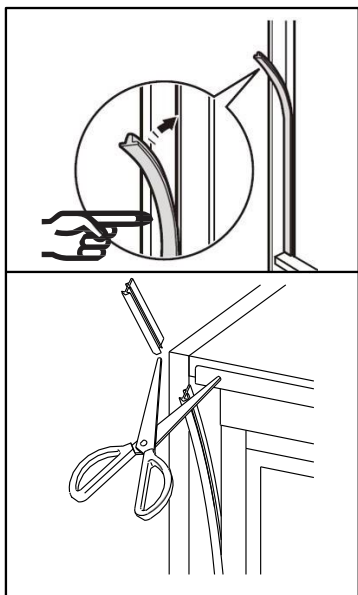
B

13



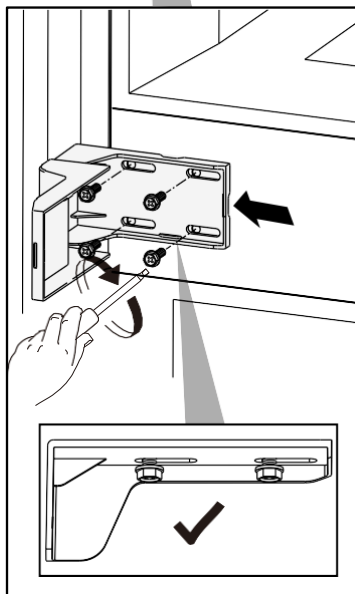
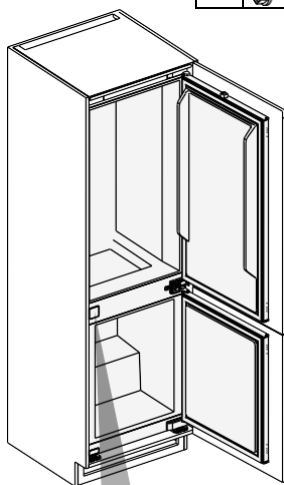
B

14



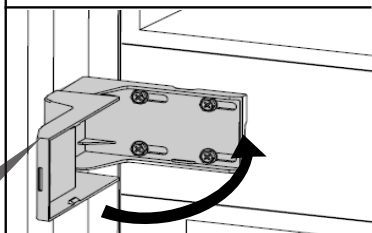
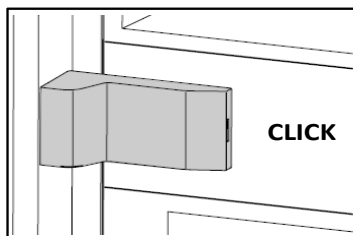
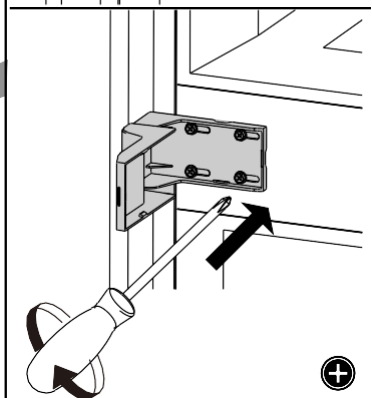
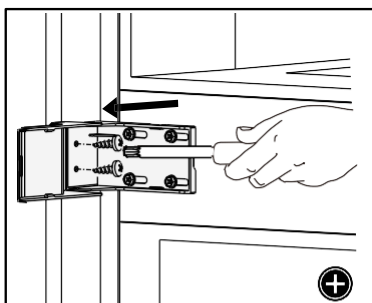
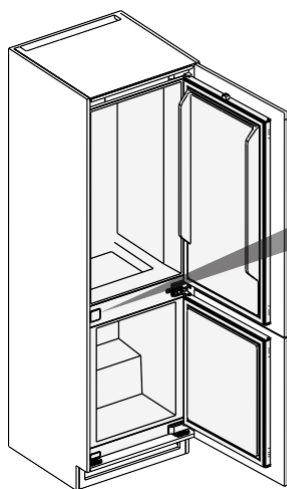
15

G 4X



B

16

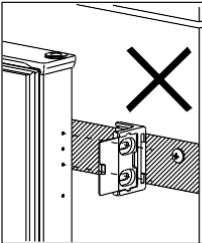


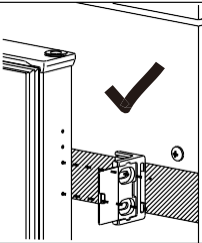
H

 2X

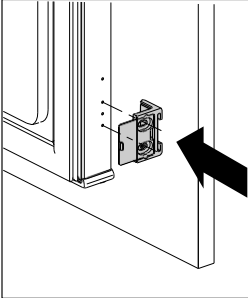
B

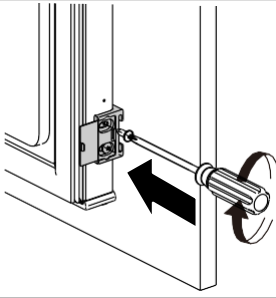
16



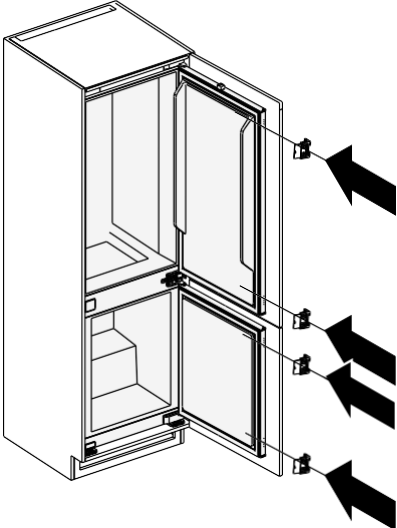














 8X

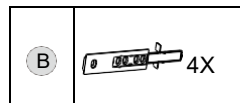
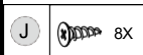
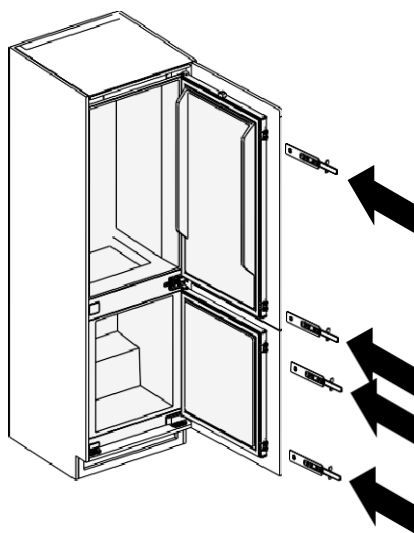
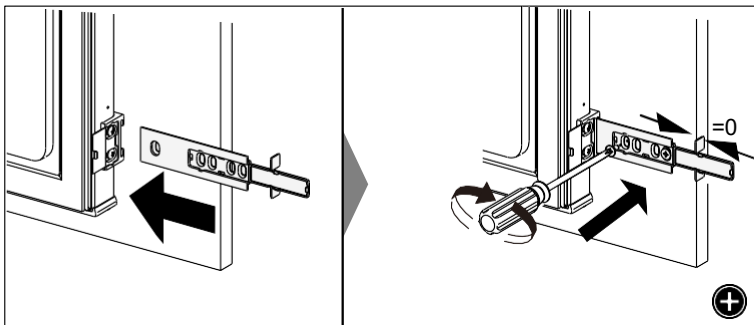


 4X

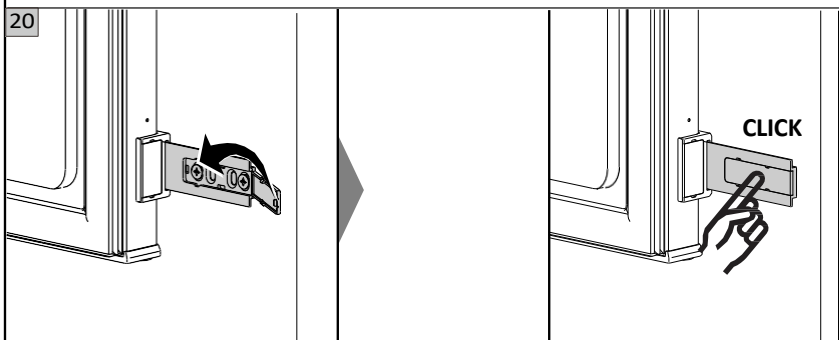
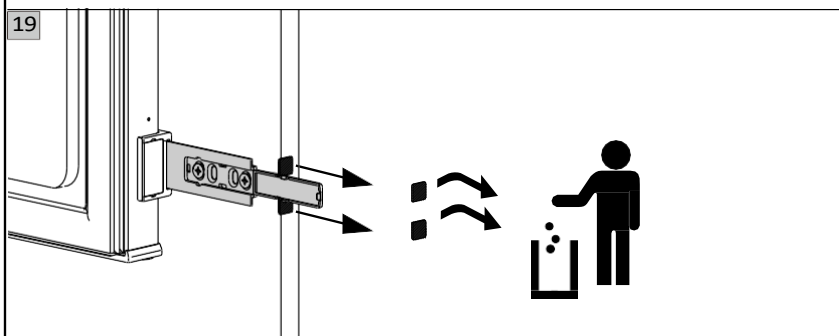
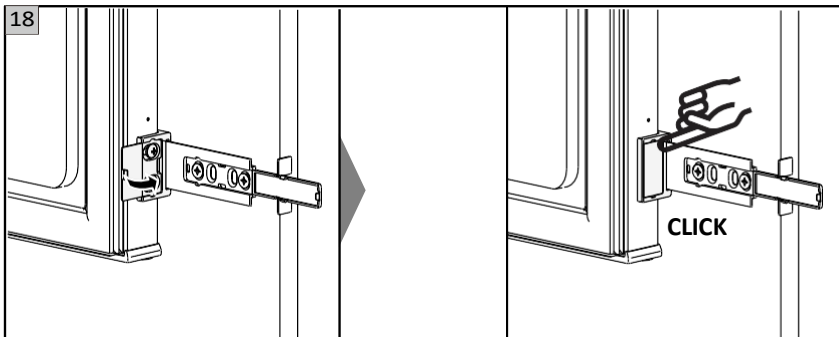
35

B

17

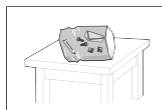
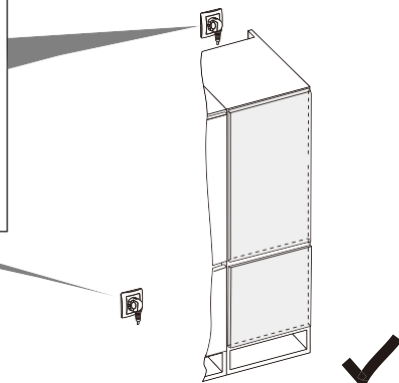
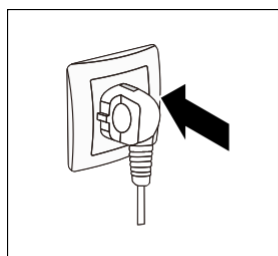


B



B

19



RECYCLING

Installazione

Posizionamento

Installare questo apparecchio in un luogo in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dell'apparecchio: per gli apparecchi di refrigerazione con classe climatica:

- Temperato esteso (SN): questo apparecchio di refrigerazione è progettato per funzionare a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C;
- Temperato (N): questo apparecchio di refrigerazione è progettato per funzionare a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C;
- Subtropicale (ST): questo apparecchio di refrigerazione è progettato per funzionare a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C;
- Tropicale (T): questo apparecchio di refrigerazione è progettato per funzionare a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C.

Luogo di installazione

L'apparecchio deve essere installato a una distanza sufficiente da fonti di calore quali radiatori, caldaie, esposizione diretta alla luce solare, ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente sul retro dell'apparecchio. Per garantire prestazioni ottimali, qualora l'apparecchio venga posizionato sotto un pensile sporgente, la distanza minima tra la parte superiore dell'apparecchio e il pensile deve essere di almeno 50 mm. Idealmente, tuttavia, l'apparecchio non dovrebbe essere installato sotto pensili sporgenti. Un livellamento preciso è garantito da uno o più piedini regolabili in altezza situati nella parte inferiore dell'apparecchio.

Avvertenza!

L'apparecchio deve poter essere scollegato dalla rete elettrica; pertanto la spina di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

Collegamento elettrico

Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta corrispondano a quelle della rete elettrica domestica. L'apparecchio deve essere collegato a terra. A tal fine, la spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto di messa a terra. Se la presa di corrente disponibile non è messa a terra, collegare l'apparecchio a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti e rivolgersi a un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità qualora le precauzioni di sicurezza sopra indicate non vengano rispettate.

Questo apparecchio è conforme alle direttive C.E.E.

Utilizzo quotidiano

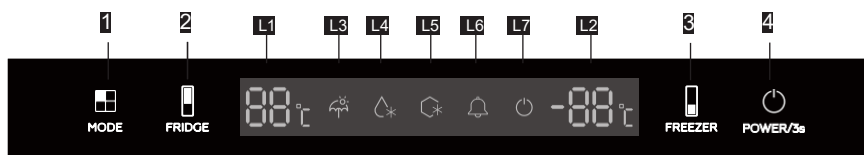
Prima messa in funzione

Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro, in modo da eliminare il tipico odore di un prodotto nuovo. Successivamente asciugare accuratamente.

Importante! Non utilizzare detergenti né polveri abrasive, poiché potrebbero danneggiare la superficie.

Pannello di controllo



1 Tasto Mode

2 Regolazione della temperatura del frigorifero

3 Regolazione della temperatura del congelatore

4 Interruttore On/Off

Display

L1 Visualizzazione dell'impostazione del compartimento frigorifero

L2 Visualizzazione dell'impostazione del compartimento congelatore

L3 Si accende quando viene selezionata la modalità Vacanze

L4 Si accende quando viene selezionata la modalità di raffreddamento rapido

L5 Si accende quando viene selezionata la modalità Super Congelamento

L6 Questa spia di avvertimento si accende quando si verifica un allarme.

L7 Questa spia si accende quando l'apparecchio è spento.

Funzionamento

Regolazione della temperatura

Premere ripetutamente il tasto Mode per passare da un modo all'altro: modalità Vacanze, Raffreddamento rapido, Super Congelamento e modalità Utente.

Durante il passaggio alla modalità Utente

Il compartimento frigorifero dispone di 7 livelli di temperatura: il livello 2 è il più freddo e il livello 8 il più caldo.

Impostazioni di temperatura consigliate:

- Estate: livello 2–4
- Clima mite: livello 5
- Inverno: livello 6–8

1. Premere il tasto Mode per accedere alle impostazioni utente.

Utilizzo quotidiano

2. Premere più volte il tasto di regolazione per passare dai livelli 2 a 8. Gli indicatori di temperatura mostrano il livello impostato.
3. La temperatura impostata viene raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente, l'impostazione rimane memorizzata.

Premere il tasto della temperatura del compartimento congelatore; l'impostazione della temperatura di congelamento scorre ciclicamente tra -14°C e -22°C .

- Con l'impostazione consigliata, il tempo di conservazione ottimale nel comparto frigorifero non supera 3 giorni.
- Con l'impostazione consigliata, il tempo di conservazione ottimale nel comparto congelatore non supera 1 mese.
- Con altre impostazioni, il tempo di conservazione ottimale può ridursi.

Modalità Vacanze

Premere il tasto Mode per attivare la modalità Vacanze e confermare la selezione dopo che l'icona della modalità lampeggia per 5 secondi.

Modalità Raffreddamento rapido

Premere il tasto Mode per attivare la modalità di raffreddamento rapido e confermare la selezione dopo che l'icona della modalità lampeggia per 5 secondi. Il compartimento frigorifero viene impostato a 2°C .

Questa modalità si arresta automaticamente dopo 2,5 ore.

Modalità Super Congelamento

La modalità Super Congelamento accelera il congelamento degli alimenti freschi e protegge gli alimenti già conservati dal riscaldamento. Per congelare alimenti freschi, attivare questa modalità almeno 24 ore prima di inserirli nell'apparecchio.

Per attivare o disattivare la modalità Super Congelamento, premere il tasto Mode.

Questa modalità si arresta automaticamente dopo 50 ore.

Accensione e spegnimento

Per accendere l'apparecchio, tenere premuto il tasto On/Off per 3 secondi.

Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il tasto On/Off per 3 secondi.

Allarme porta aperta

Se la porta del frigorifero rimane aperta per circa 60 secondi, viene attivato l'allarme. Durante l'allarme viene emesso un segnale acustico. L'allarme si arresta non appena la porta viene chiusa.

Se la porta del frigorifero rimane aperta per 60 secondi, il cicalino emette una serie di segnali di allarme ogni 30 secondi. Durante questo periodo, la pressione di un tasto qualsiasi può silenziare temporaneamente l'allarme; tuttavia, se la porta rimane aperta per 5 minuti, l'allarme viene nuovamente attivato.

Quando tutte le porte risultano chiuse, l'allarme viene disattivato.

Allarme di alta temperatura nel compartimento congelatore

L'allarme di alta temperatura del compartimento congelatore viene monitorato 24 ore dopo l'accensione dell'apparecchio. Se la temperatura del congelatore rimane superiore a -10°C per più di 1 ora, l'icona di allarme si accende e il cicalino emette un segnale di allarme ogni 30 secondi.

Utilizzo quotidiano

Conservamento degli alimenti freschi

- Il compartimento congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi nonché alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.
- Inserire gli alimenti freschi da congelare nel compartimento congelatore.
- La quantità massima di alimenti che può essere congelata in 24 ore è indicata sulla targhetta identificativa.
- Il processo di congelamento dura 24 ore; durante questo periodo non è possibile aggiungere altri alimenti da congelare.

Conservazione degli alimenti congelati

Alla prima messa in funzione o dopo un lungo periodo di inattività, lasciare l'apparecchio in funzione per almeno 2 ore con un'impostazione più alta prima di inserire gli alimenti nel compartimento.

Importante!

In caso di scongelamento involontario, ad esempio se l'interruzione di corrente supera il valore indicato nella sezione « Tempo di aumento della temperatura » dei dati tecnici, gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente oppure cotti immediatamente e successivamente (dopo la cottura) ricongelati.

Scongelamento

Gli alimenti surgelati o congelati possono essere scongelati prima dell'uso, a seconda del tempo disponibile, nel compartimento frigorifero oppure a temperatura ambiente.

I pezzi di dimensioni ridotte possono essere cucinati direttamente allo stato congelato; in tal caso, tuttavia, il tempo di cottura sarà più lungo.

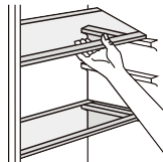
Cubetti di ghiaccio

Questo apparecchio può essere dotato di una o più vaschette per cubetti di ghiaccio, al fine di produrre cubetti di ghiaccio.

Accessori

Ripiani regolabili

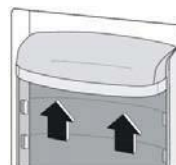
Le pareti interne del frigorifero sono dotate di una serie di guide che consentono di posizionare i ripiani secondo le proprie esigenze.



Posizionamento dei balconcini della porta

Per consentire la conservazione di confezioni alimentari di diverse dimensioni, i balconcini della porta possono essere posizionati a diverse altezze. Per effettuare queste regolazioni, procedere come segue:

Tirare lentamente il balconcino della porta nella direzione indicata dalla freccia fino a quando si sgancia, quindi reinserirlo nella posizione desiderata.



Utilizzo quotidiano

Suggerimenti e consigli utili

Per utilizzare in modo ottimale il processo di congelamento, attenersi alle seguenti importanti indicazioni:

- La quantità massima di alimenti che può essere congelata entro 24 ore è indicata sulla targhetta identificativa;
- Il processo di congelamento dura 24 ore. Durante questo periodo non devono essere aggiunti altri alimenti da congelare;
- Congelare esclusivamente alimenti di altissima qualità, freschi e accuratamente puliti;
- Preparare gli alimenti in piccole porzioni affinché si congelino rapidamente e completamente e in seguito sia possibile scongelare solo la quantità necessaria;
- Imballare gli alimenti in fogli di alluminio o sacchetti di polietilene e assicurarsi che gli imballaggi siano ermetici;
- Non mettere gli alimenti freschi non congelati a contatto con quelli già congelati, per evitare un aumento della temperatura dei prodotti già congelati;
- Gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo rispetto a quelli grassi; il sale riduce la durata di conservazione degli alimenti;
- I ghiaccioli possono causare ustioni da freddo se consumati immediatamente dopo essere stati tolti dal compartimento congelatore;
- Si consiglia di indicare la data di congelamento su ogni singola confezione per poter monitorare meglio la durata di conservazione.

Indicazioni per la conservazione degli alimenti surgelati

Per ottenere le migliori prestazioni da questo apparecchio, si consiglia di:

- assicurarsi che gli alimenti surgelati commerciali siano stati conservati correttamente dal rivenditore;
- fare in modo che gli alimenti surgelati vengano trasferiti dal punto vendita al congelatore nel minor tempo possibile;
- non aprire frequentemente la porta e non lasciarla aperta più del necessario;
- tenere presente che gli alimenti scongelati si deteriorano rapidamente e non devono essere ricongelati;
- non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore degli alimenti.

Indicazioni per la refrigerazione degli alimenti freschi

Per risultati ottimali:

- Non conservare cibi caldi o liquidi soggetti a evaporazione nel frigorifero;
- Coprire o confezionare gli alimenti, in particolare quelli con odori intensi;
- Carne cruda (di qualsiasi tipo): confezionarla in sacchetti di plastica e conservarla sui ripiani in vetro sopra il cassetto verdura;
- Per motivi di sicurezza, tali alimenti devono essere conservati in questo modo per un massimo di uno o due giorni;
- Cibi cotti, piatti freddi, ecc.: devono essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano;
- Frutta e verdura: pulirle accuratamente e conservarle nei cassetti appositi;
- Burro e formaggio: conservarli in contenitori ermetici speciali oppure avvolgerli in fogli di alluminio o sacchetti di plastica per ridurre al minimo il contatto con l'aria;
- Bottiglie di latte: devono essere ben chiuse e conservate nei balconcini della porta;
- Banane, patate, cipolle e aglio non devono essere conservati in frigorifero se non confezionati.

Pulizia

Per motivi igienici, l'interno dell'apparecchio e tutti gli accessori interni devono essere puliti regolarmente.

Attenzione!

Durante la pulizia l'apparecchio non deve essere collegato alla rete elettrica. Rischio di scossa elettrica! Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente oppure disattivare l'interruttore automatico o il fusibile.

Non pulire mai l'apparecchio con un pulitore a vapore. L'umidità può accumularsi nei componenti elettrici — rischio di scossa elettrica! Il vapore caldo può inoltre danneggiare le parti in plastica.

L'apparecchio deve essere completamente asciutto prima di essere rimesso in funzione.

Utilizzo quotidiano

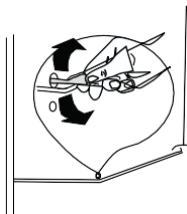
Importante!

Gli oli essenziali e i solventi organici possono danneggiare le parti in plastica, ad esempio il succo di limone o il succo di scorze d'arancia, l'acido butirrico nonché i detergenti contenenti acido acetico.

Pulizia del foro di scarico

Per evitare che l'acqua di sbrinamento trabocchi all'interno del frigorifero, pulire regolarmente il foro di scarico situato sul retro del compartimento frigorifero.

Utilizzare un apposito strumento di pulizia per pulire il foro come illustrato nell'immagine a destra



- Non lasciare che tali sostanze entrino in contatto con parti dell'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Rimuovere gli alimenti dal compartimento congelatore. Conservarli ben coperti in un luogo fresco.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente oppure disattivare l'interruttore automatico o il fusibile.
- Pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Dopo la pulizia, risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente il tutto.
- Una volta che tutto è completamente asciutto, rimettere l'apparecchio in funzione.

Sbrinamento del compartimento congelatore

Il compartimento congelatore si ricopre gradualmente di brina, che deve essere rimossa. Non utilizzare mai strumenti metallici appuntiti per rimuovere la brina dall'evaporatore, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.

Tuttavia, se si è formata una quantità di ghiaccio molto spessa sulle pareti interne, è necessario effettuare uno sbrinamento completo come segue:

- Scollegare la spina dalla presa di corrente;
- Rimuovere tutti gli alimenti conservati, avvolgerli in diversi strati di carta di giornale e collocarli in un luogo fresco;
- Lasciare la porta aperta e posizionare un recipiente sotto l'apparecchio per raccogliere l'acqua di sbrinamento;
- Al termine dello sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno;
- Ricollegare la spina alla presa di corrente per rimettere l'apparecchio in funzione.

Sostituzione della lampada

- L'illuminazione interna è a LED. Per la sostituzione della lampada, rivolgersi a un tecnico qualificato.

1) Nel caso in cui il condensatore si trovi sul retro dell'apparecchio.

Utilizzo quotidiano

Risoluzione dei problemi

Attenzione!

Prima di procedere alla risoluzione dei problemi, scollegare l'alimentazione elettrica. Gli interventi di risoluzione dei problemi non descritti in questo manuale devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato o da personale competente.

Importante!

Durante il normale funzionamento possono verificarsi rumori (ad esempio provenienti dal compressore o dalla circolazione del refrigerante).

Guasto	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	Il regolatore della temperatura è impostato sulla posizione «0».	Impostare il selettore su un livello diverso per accendere l'apparecchio.
	La spina di alimentazione non è inserita oppure è allentata.	Inserire la spina di alimentazione.
	Il fusibile è bruciato o difettoso.	Controllare il fusibile ed eventualmente sostituirlo.
	La presa di corrente è difettosa.	I problemi di alimentazione elettrica devono essere risolti da un elettricista.
Gli alimenti sono troppo caldi	La temperatura non è impostata correttamente.	Si prega di leggere la sezione « Prima impostazione della temperatura ».
	La porta è rimasta aperta per un periodo di tempo prolungato.	Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario.
	Nelle ultime 24 ore è stata inserita nell'apparecchio una grande quantità di alimenti caldi.	Impostare temporaneamente la regolazione della temperatura su un valore più freddo.
	L'apparecchio si trova vicino a una fonte di calore.	Si prega di leggere la sezione « Luogo di installazione / Installazione ».
L'apparecchio raffredda troppo	La temperatura è impostata troppo bassa.	Impostare temporaneamente il regolatore della temperatura su un valore più caldo.
Rumori insoliti	L'apparecchio non è posizionato in piano.	Regolare nuovamente i piedini.
	L'apparecchio tocca la parete o altri oggetti.	Allontanare leggermente l'apparecchio dalla parete.
	Un componente, ad esempio un tubo, sul retro dell'apparecchio tocca un'altra parte dell'apparecchio o la parete.	Se necessario, piegare delicatamente il componente per spostarlo.
Acqua sul pavimento	Il foro di scarico dell'acqua è ostruito.	Vedere la sezione « Pulizia ».

Índice de contenidos

Información de seguridad	Página	1-9
Visión general	Página	10
Instalación	Página	11-39
Uso diario	Página	40-45

En interés de su seguridad y para garantizar un uso correcto, lea atentamente este manual de usuario antes de la instalación y la primera puesta en funcionamiento del aparato, incluidos los avisos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente familiarizadas con su funcionamiento y con sus características de seguridad. Conserve estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan junto con el aparato en caso de que se traslade o se venda, de modo que cualquier persona que lo utilice durante su vida útil esté debidamente informada sobre el uso y la seguridad del aparato.

Para la protección de la vida y la propiedad, deben respetarse las medidas de precaución de este manual de usuario, ya que el fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por su incumplimiento.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados.
- Se permite a los niños de entre 3 y 8 años cargar y descargar este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento que deba realizar el usuario no deben ser efectuados por niños, a menos que tengan al menos 8 años y estén bajo supervisión.

- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Cuando deseche el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y corte el
- Corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños que juegan sufran una descarga eléctrica o queden encerrados en el aparato.
- Si este aparato está equipado con juntas de puerta magnéticas y sustituye a un aparato antiguo con cierre de resorte o pestillo (bloqueo) en la puerta o la tapa, asegúrese de inutilizar dicho cierre de resorte antes de desechar el aparato antiguo. De este modo se evitará que se convierta en una trampa mortal para los niños.

Seguridad general

ADVERTENCIA! Mantenga las aberturas de ventilación en la carcasa del aparato o en la estructura de instalación libres de obstrucciones.

ADVERTENCIA! No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA! No dañe el circuito de refrigerante.

ADVERTENCIA! No utilice otros aparatos eléctricos (como, por ejemplo, máquinas de hielo) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que estén expresamente autorizados por el fabricante para tal fin.

ADVERTENCIA! No toque la bombilla si ha estado encendida durante un período prolongado, ya que puede estar muy caliente.¹⁾

1) En caso de que haya una lámpara en el compartimento.

ADVERTENCIA! Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

ADVERTENCIA! No coloque regletas de enchufes ni dispositivos portátiles de alimentación en la parte posterior del aparato.

- No almacene sustancias explosivas, como aerosoles con propelente inflamable, en este aparato.
- El refrigerante isobutano (R 600a) se encuentra en el circuito de refrigeración del aparato; se trata de un gas natural con alta compatibilidad medioambiental, pero es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que no se dañen componentes del circuito de refrigeración.
- evite las llamas abiertas y las fuentes de ignición
- ventile minuciosamente la estancia en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso modificar las especificaciones técnicas o alterar este producto de cualquier manera. Cualquier daño en el cable de alimentación puede provocar un cortocircuito, incendio y/o descarga eléctrica.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares, tales como:
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales, así como el uso por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - pensiones (entornos de bed and breakfast);
 - catering y aplicaciones similares no relacionadas con el comercio minorista.

ADVERTENCIA! Todos los componentes eléctricos (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) deben ser sustituidos por un servicio técnico autorizado o por personal cualificado.

ADVERTENCIA! La bombilla suministrada con este aparato es una «lámpara especial» que solo debe utilizarse con este aparato. Esta «lámpara especial» no es adecuada para la iluminación doméstica.¹⁾

- El cable de alimentación no debe prolongarse.
- Asegúrese de que el enchufe no quede aplastado ni dañado por la parte posterior del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que el enchufe del aparato sea accesible en todo momento.
- No tire del cable de alimentación.
- Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe. Existe peligro de descarga eléctrica o incendio.
- El aparato no debe funcionar sin lámpara.
- Este aparato es pesado. Tenga cuidado al moverlo. No retire ni toque objetos del compartimento congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto puede causar abrasiones en la piel o quemaduras por frío/congelación.
- Evite la exposición directa y prolongada del aparato a la luz solar.

Uso diario

- No coloque objetos calientes sobre las piezas de plástico del aparato.
- No coloque los alimentos directamente contra la pared posterior.

¹⁾ En caso de que haya una lámpara en el compartimento.

- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez descongelados.¹⁾
- Almacene los alimentos congelados envasados previamente conforme a las instrucciones del fabricante de los productos congelados.¹⁾
- Deben respetarse estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato. Tenga en cuenta las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el compartimento congelador, ya que puede generarse presión en el recipiente, lo que podría provocar una explosión y dañar el aparato.¹⁾
- Los helados tipo polo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.¹⁾
- Para evitar la contaminación de los alimentos, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:
 - Mantener la puerta abierta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos, así como los sistemas de desagüe accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague los sistemas de agua conectados a la red de suministro si no se ha extraído agua durante cinco días.
 - Guarde la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados en el frigorífico para evitar que entren en contacto con otros alimentos o goteen sobre ellos.
 - Los compartimentos congeladores de dos estrellas (si el aparato está equipado con ellos) son adecuados para almacenar alimentos previamente congelados, para conservar o elaborar helados, así como para fabricar cubitos de hielo.

¹⁾ En caso de que exista un compartimento de conservación de alimentos frescos.

- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si el aparato dispone de ellos) no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el aparato permanece vacío durante un período prolongado, apáguelo, descongélelo, límpielo y séquelo, y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior del aparato.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para retirar el hielo del aparato. Utilice un rascador de plástico.¹⁾
- Compruebe regularmente el desagüe del frigorífico para detectar agua de descongelación. Limpie el desagüe si es necesario. Si el desagüe está obstruido, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.²⁾

Instalación

Importante! Siga cuidadosamente las instrucciones de los apartados correspondientes para la conexión eléctrica.

- Desembale el aparato y compruebe que no presenta daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe inmediatamente de cualquier daño al establecimiento donde adquirió el aparato. En este caso, conserve el embalaje.

¹⁾ En caso de que haya un compartimento congelador.

²⁾ En caso de que haya un compartimento para alimentos frescos.

- Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato a la red eléctrica, para que el aceite pueda regresar al compresor.
- Debe garantizarse una circulación de aire suficiente alrededor del aparato; una ventilación inadecuada provoca sobrecalentamiento. Para asegurar una ventilación adecuada, siga las instrucciones pertinentes para la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del aparato deben apoyarse contra una pared para evitar tocar o entrar en contacto con partes calientes (compresor, condensador) y así prevenir posibles quemaduras.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni cocinas. Asegúrese de que el enchufe de red sea accesible después de la instalación del aparato.

Servicio

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para el mantenimiento del aparato deben ser realizados por un electricista cualificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un centro de servicio autorizado y solo deben utilizarse piezas de repuesto originales.

Ahorro de energía

- No introduzca alimentos calientes en el aparato;
- No almacene los alimentos demasiado juntos, ya que esto dificulta la circulación del aire;
- Asegúrese de que los alimentos no toquen la pared posterior del compartimento o de los compartimentos.

- En caso de corte de corriente, no abra la(s) puerta(s);
- no abra la(s) puerta(s) con frecuencia;
- no deje la(s) puerta(s) abierta(s) durante períodos prolongados;
- no ajuste el termostato a temperaturas excesivamente bajas;
- todos los accesorios, como cajones, estantes y compartimentos de la puerta, deben permanecer colocados, ya que esto contribuye a un menor consumo de energía.

Protección del medio ambiente

 Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en el circuito de refrigeración ni en los materiales aislantes. El aparato no debe desecharse junto con los residuos domésticos. La espuma aislante contiene gases inflamables; el aparato debe eliminarse de conformidad con la normativa de eliminación vigente, que puede consultarse en las autoridades locales competentes. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor.

Los materiales utilizados en este aparato que están identificados con el símbolo correspondiente son reciclables.



El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados. La eliminación adecuada de este producto ayuda a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana.

las cuales podrían producirse de otro modo como consecuencia de una eliminación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su autoridad local, su servicio de recogida de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

Materiales de embalaje

Los materiales identificados con el símbolo correspondiente son reciclables. Elimine el embalaje en los contenedores de recogida adecuados para su reciclaje.

Eliminación del aparato

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Corte el cable de alimentación y deséchelo.

ADVERTENCIA!

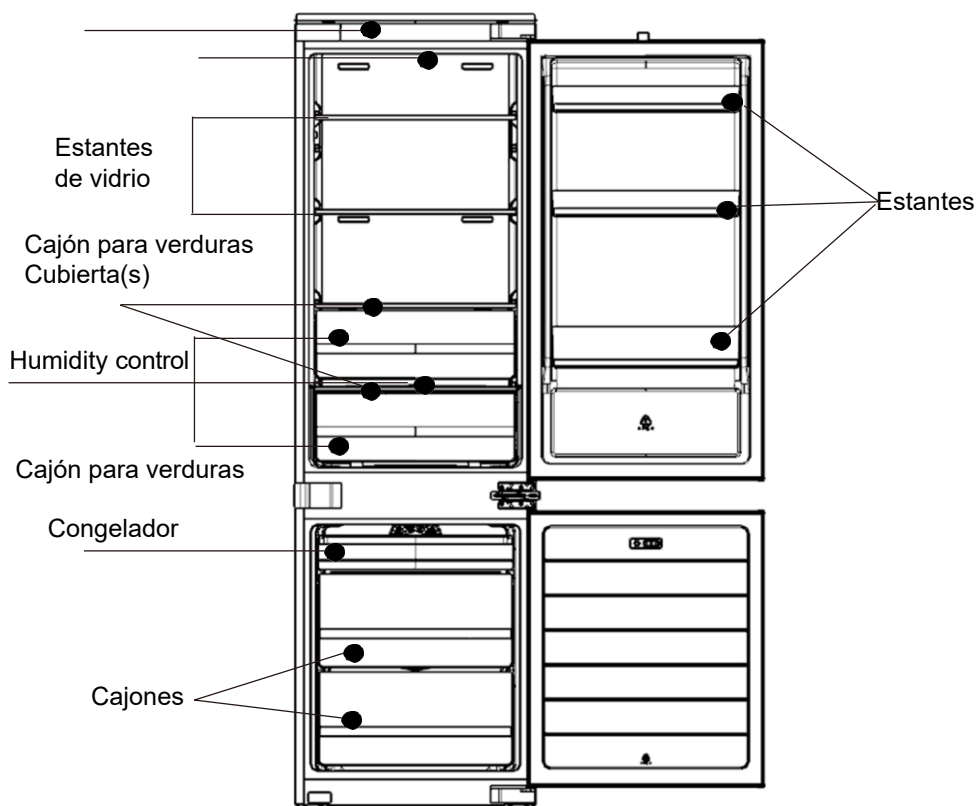


Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato, preste atención al símbolo que se muestra a la izquierda, situado en la parte posterior del aparato (panel trasero o compresor) y de color amarillo o naranja.

Se trata de un símbolo de advertencia de riesgo de incendio. En las tuberías del refrigerante y en el compresor hay materiales inflamables.

Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación, manténgase siempre alejado de fuentes de fuego e ignición.

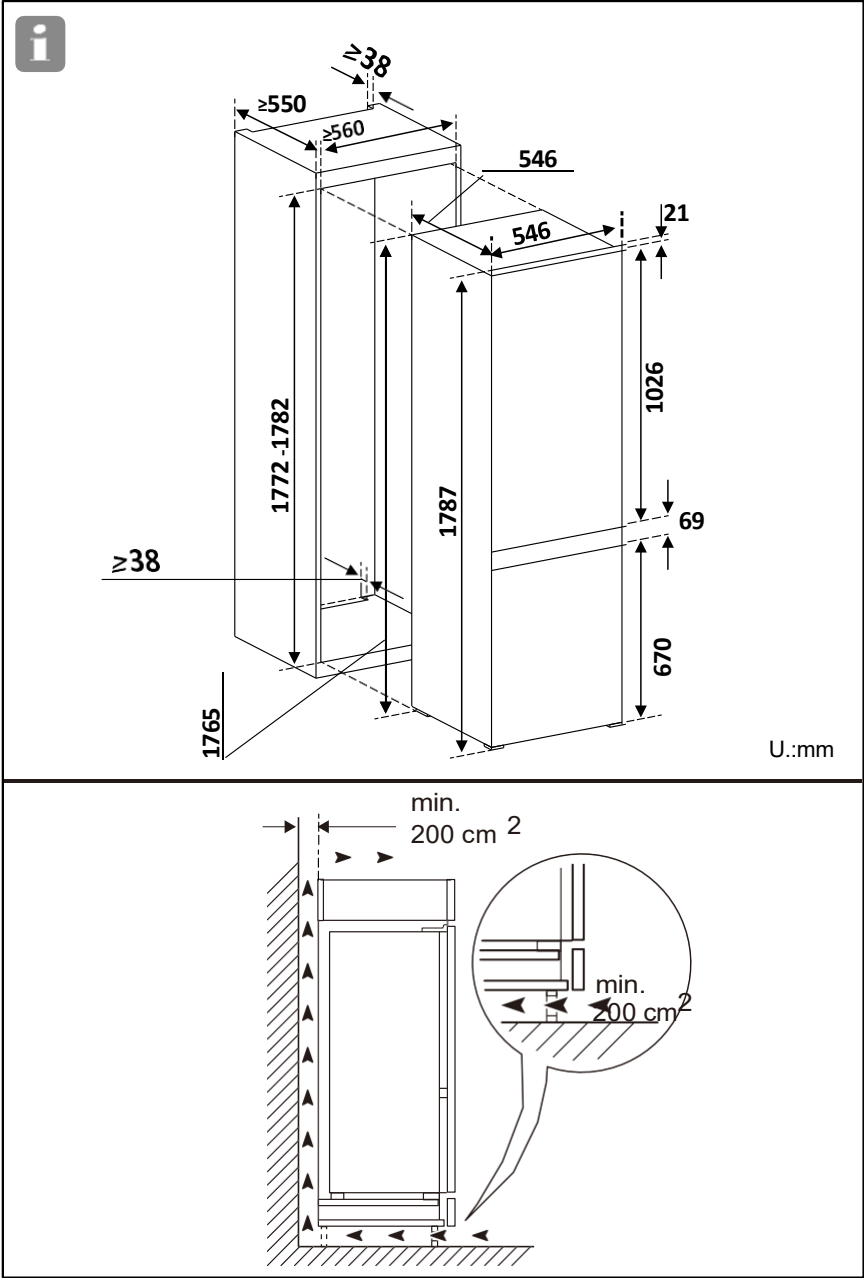
Vista general

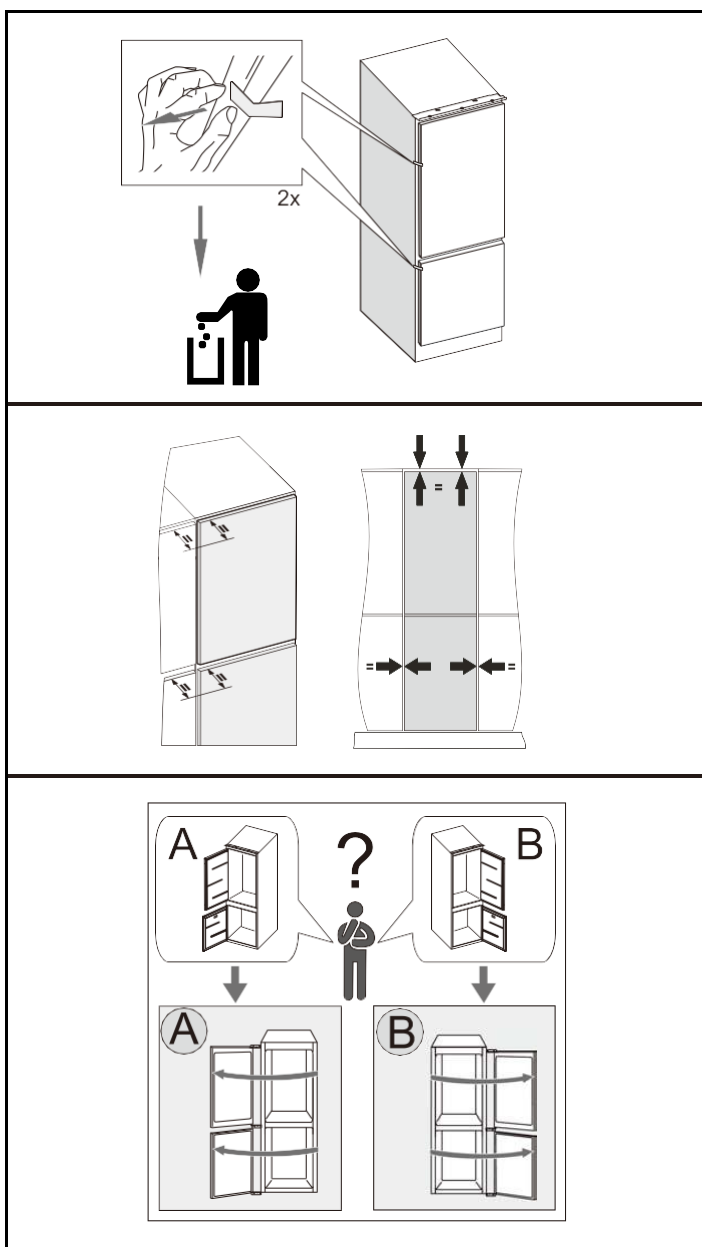


Nota: La imagen mostrada arriba es solo de referencia. El aparato real puede diferir.

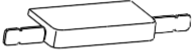
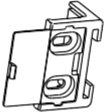
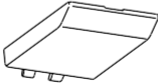
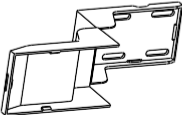
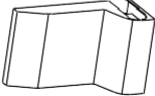
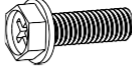
Instalación

Advertencia! Lea la hoja de información de seguridad antes de la instalación.







A  2X	B  4X	C  4X
D  2X	E  1X	F  1X
G  4X	H  18X	J  8X
K  1X	L  1X	

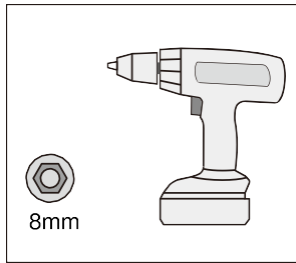
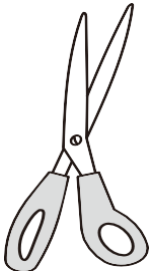
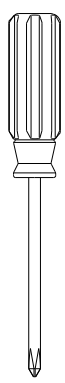


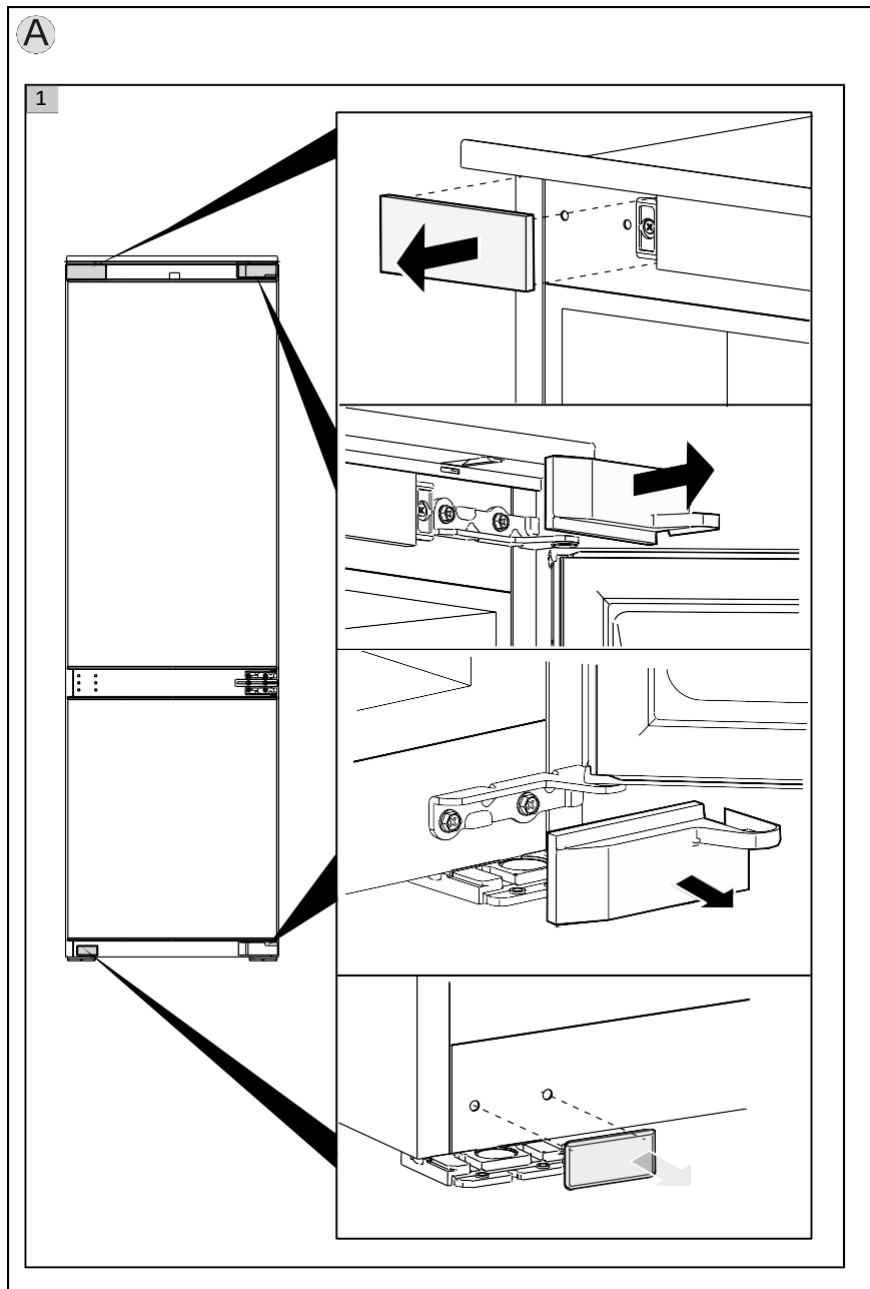
8mm

OR



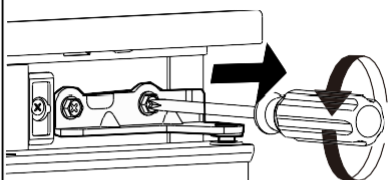
8mm





A

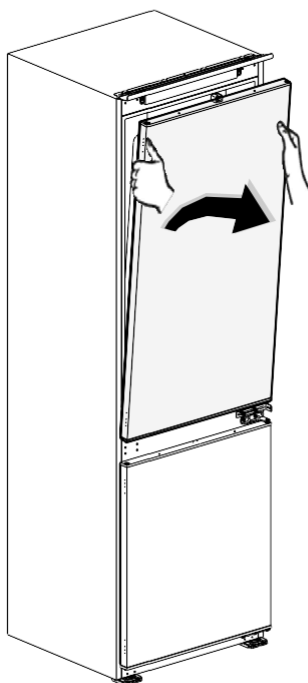
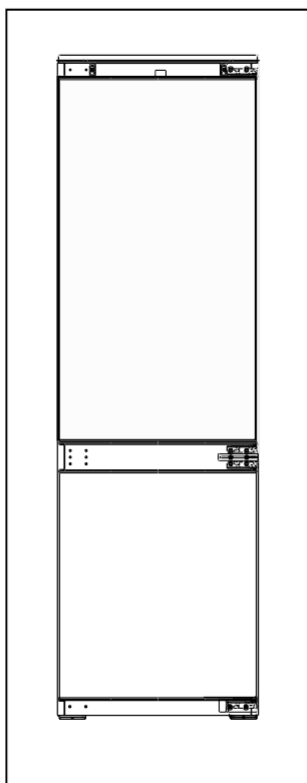
2



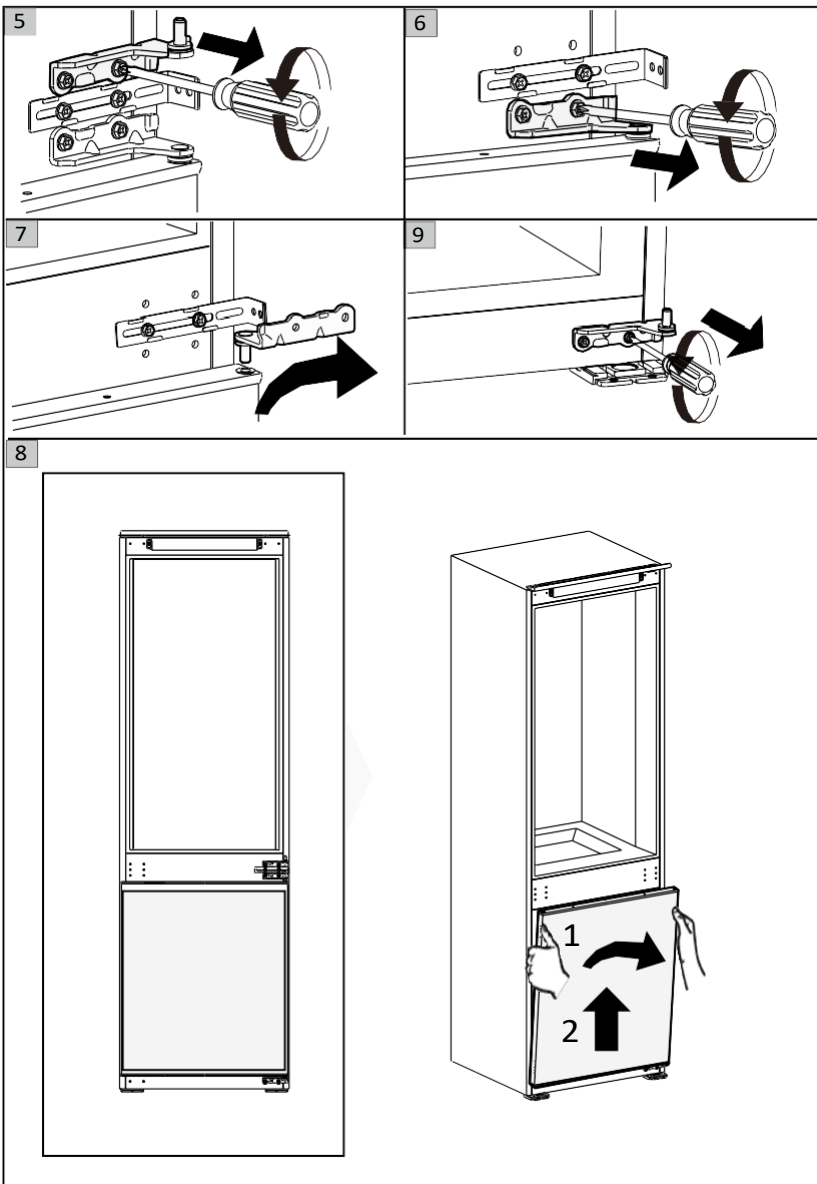
3



4

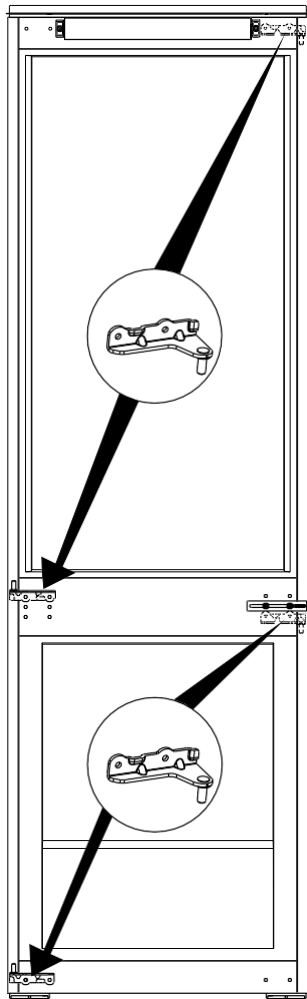


A



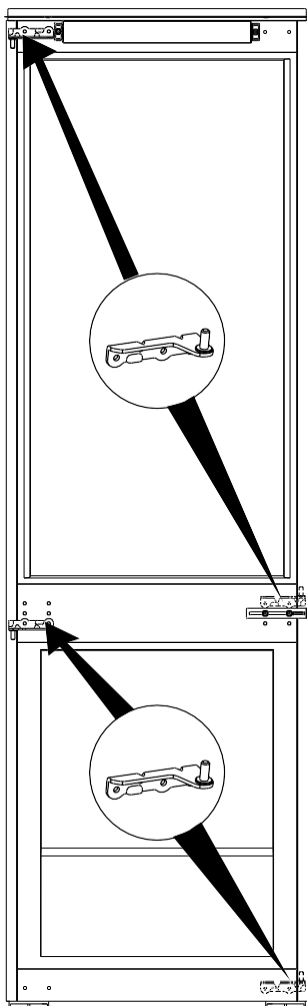
A

10



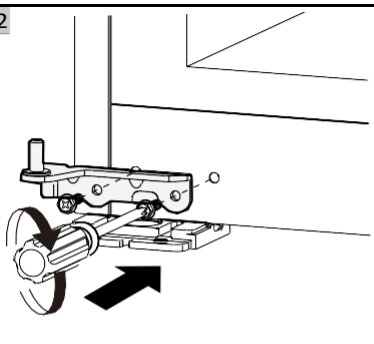
A

11

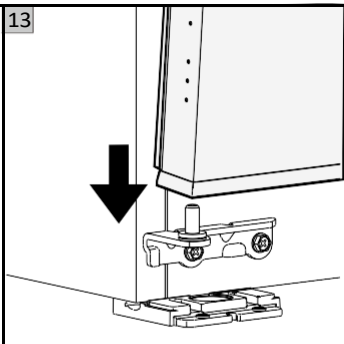


A

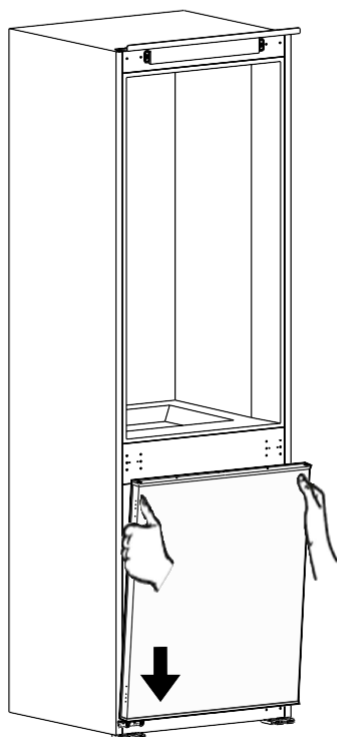
12



13

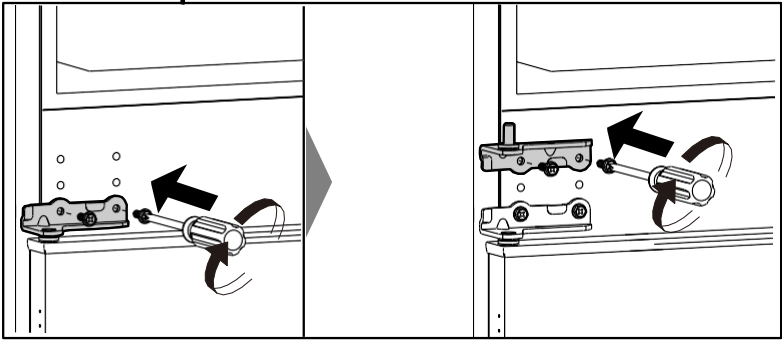
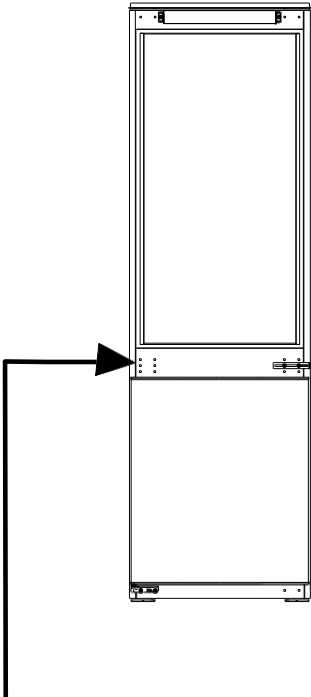


14



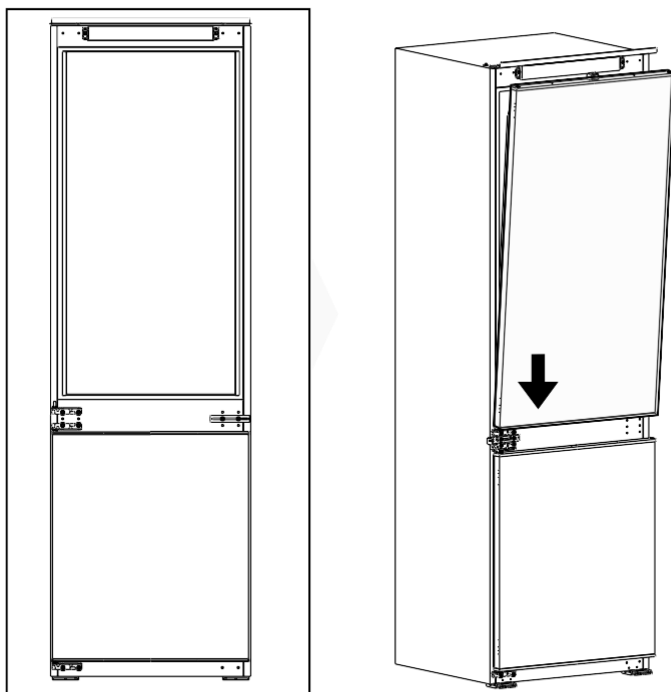
A

15

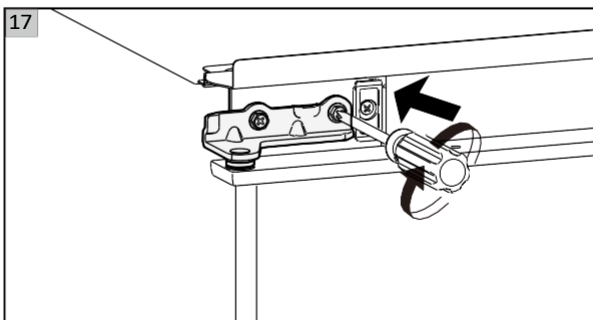


A

16

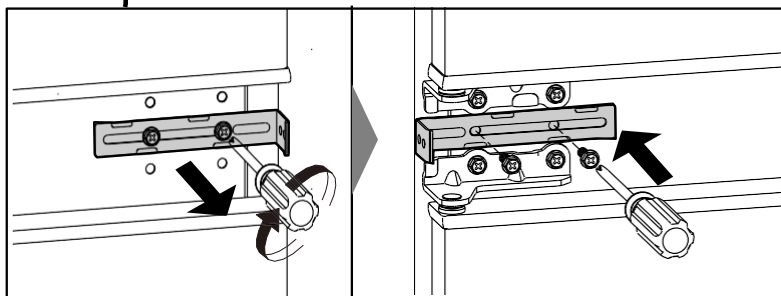
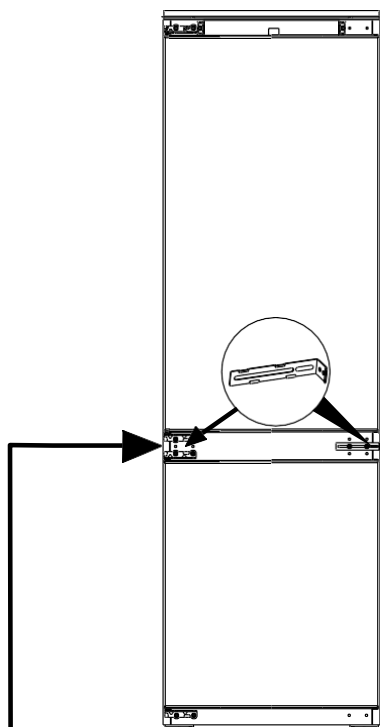


17



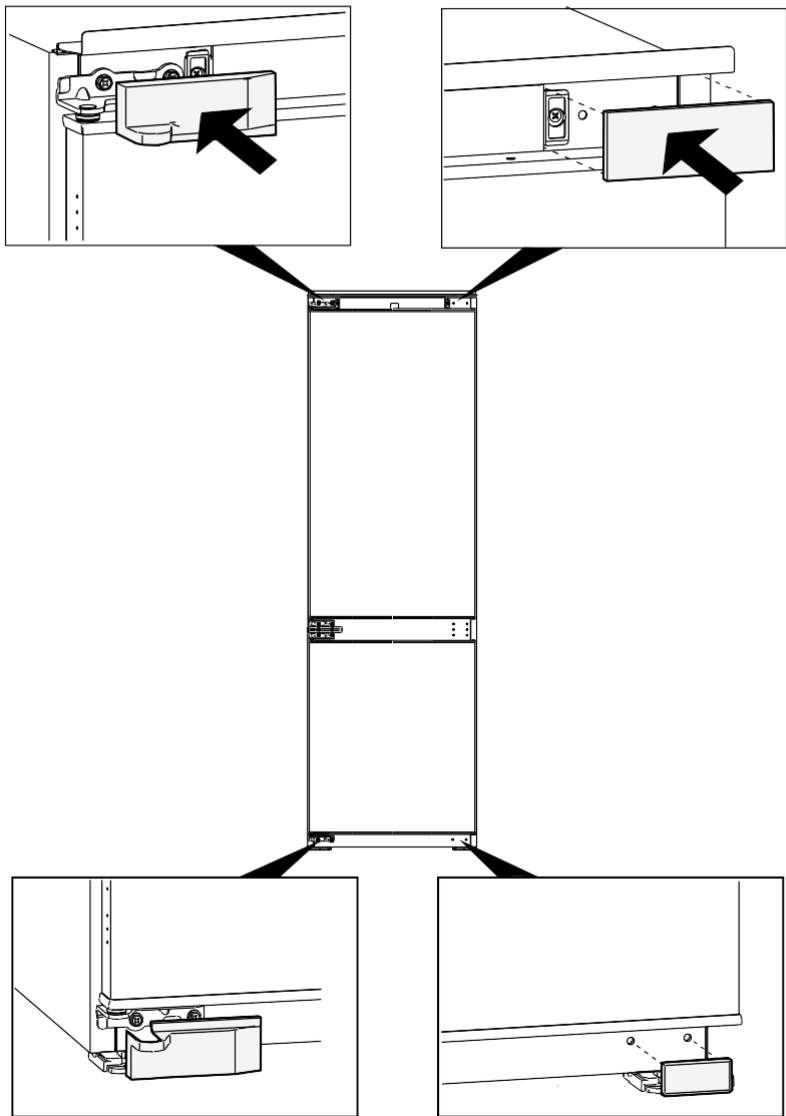
A

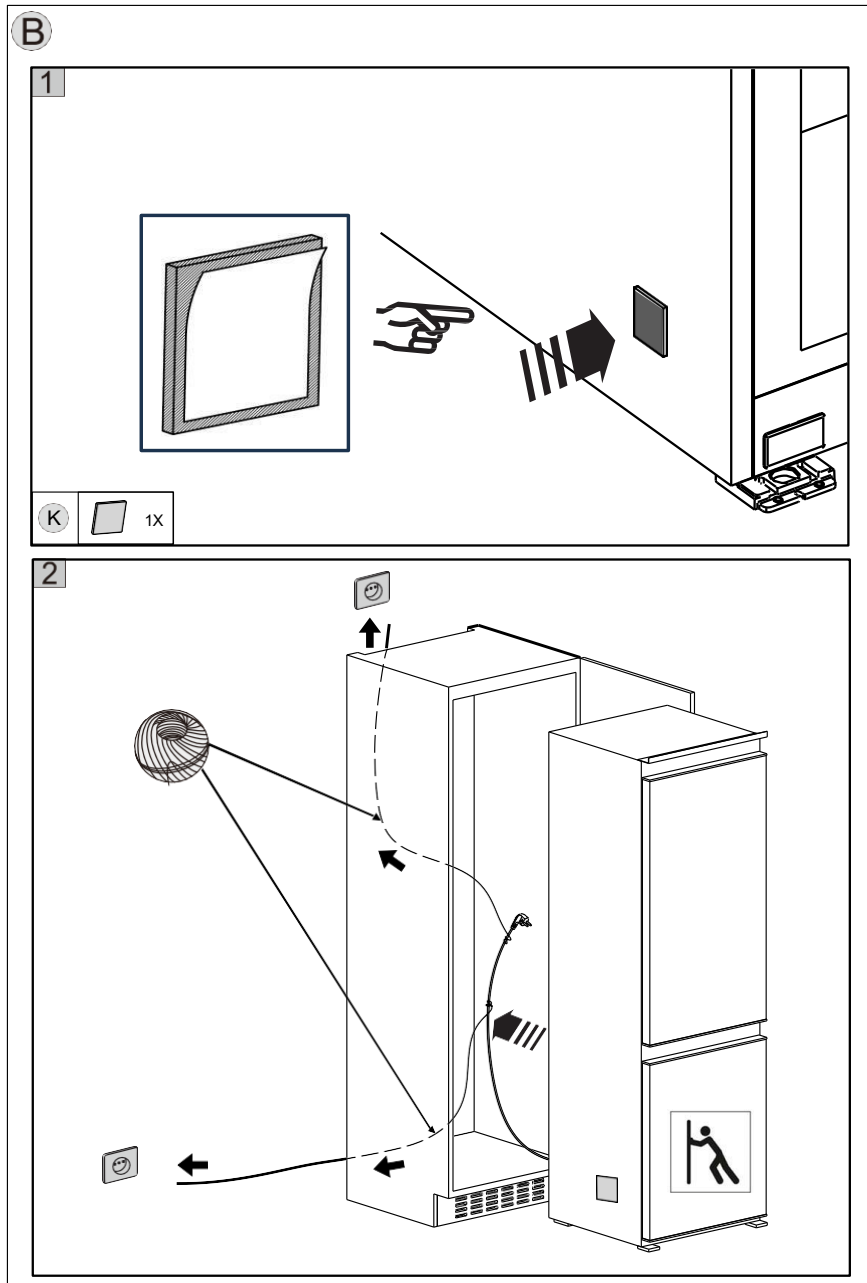
18



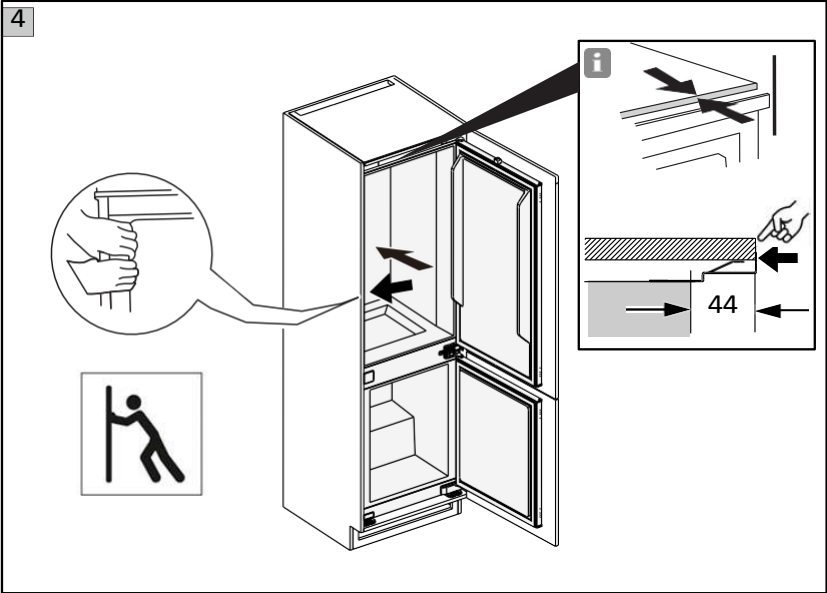
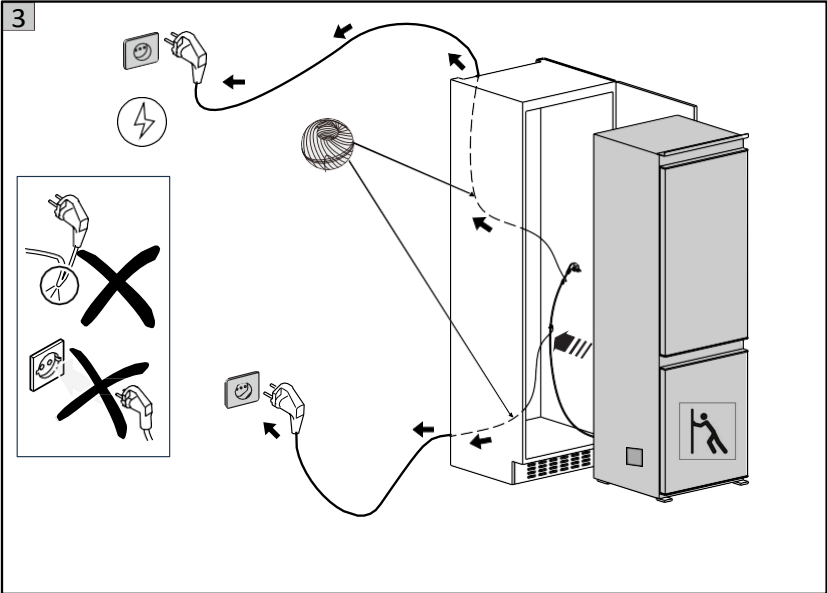
A

19

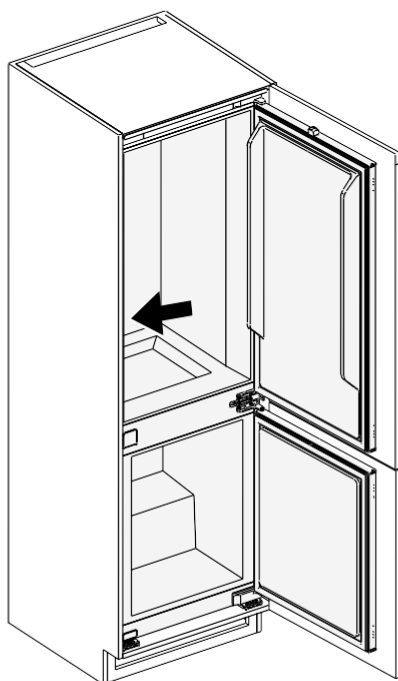
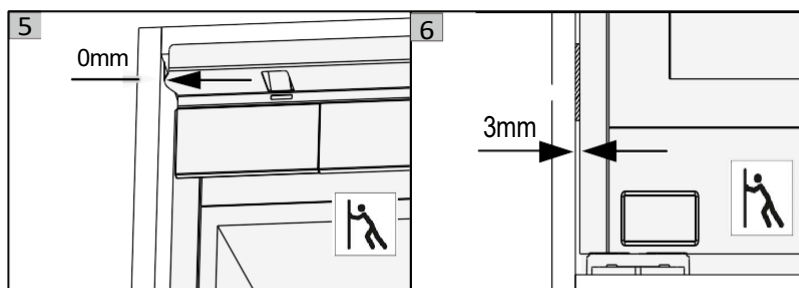




B

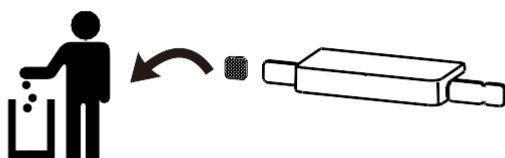


B



B

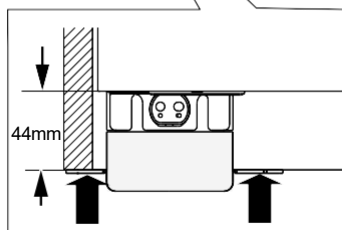
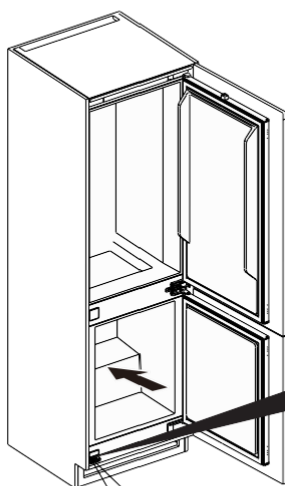
7



K

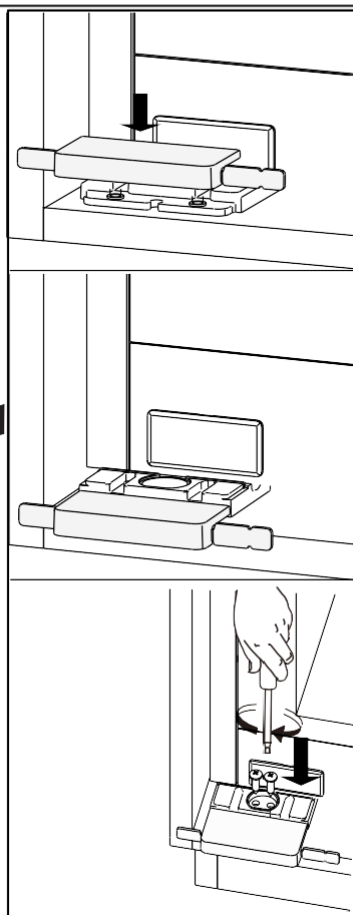
1X

8



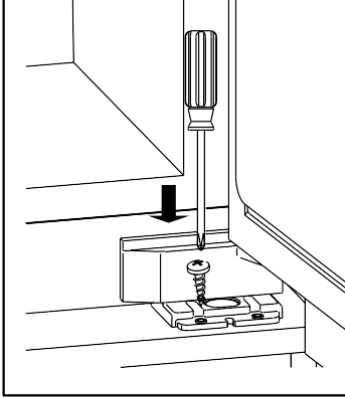
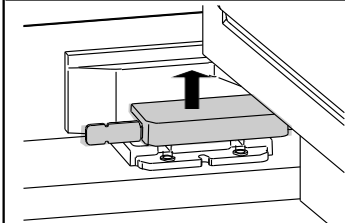
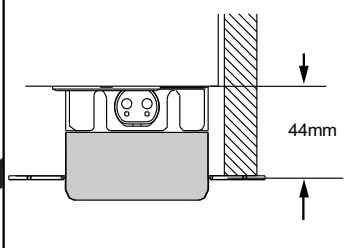
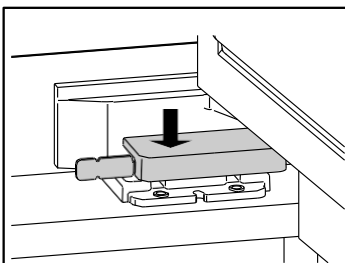
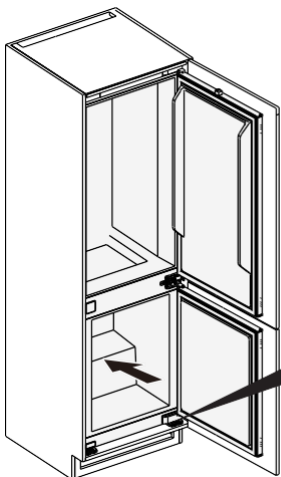
H

2X



B

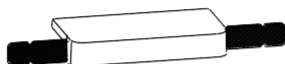
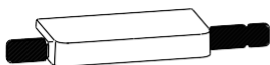
8



H  1X

B

9

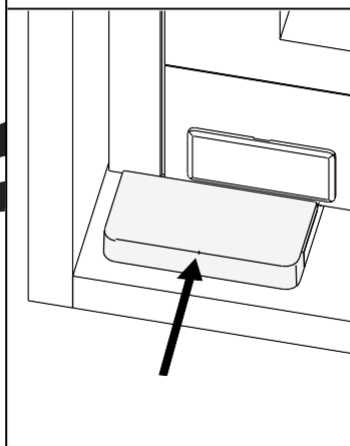
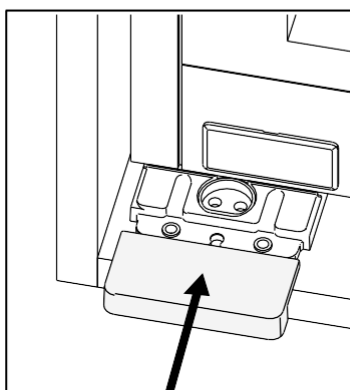
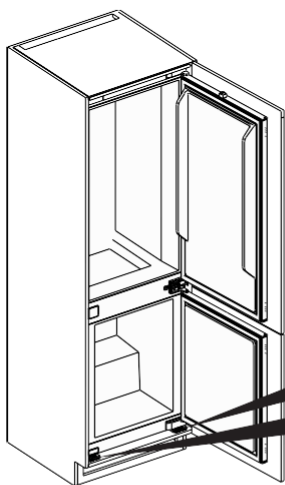


K



2X

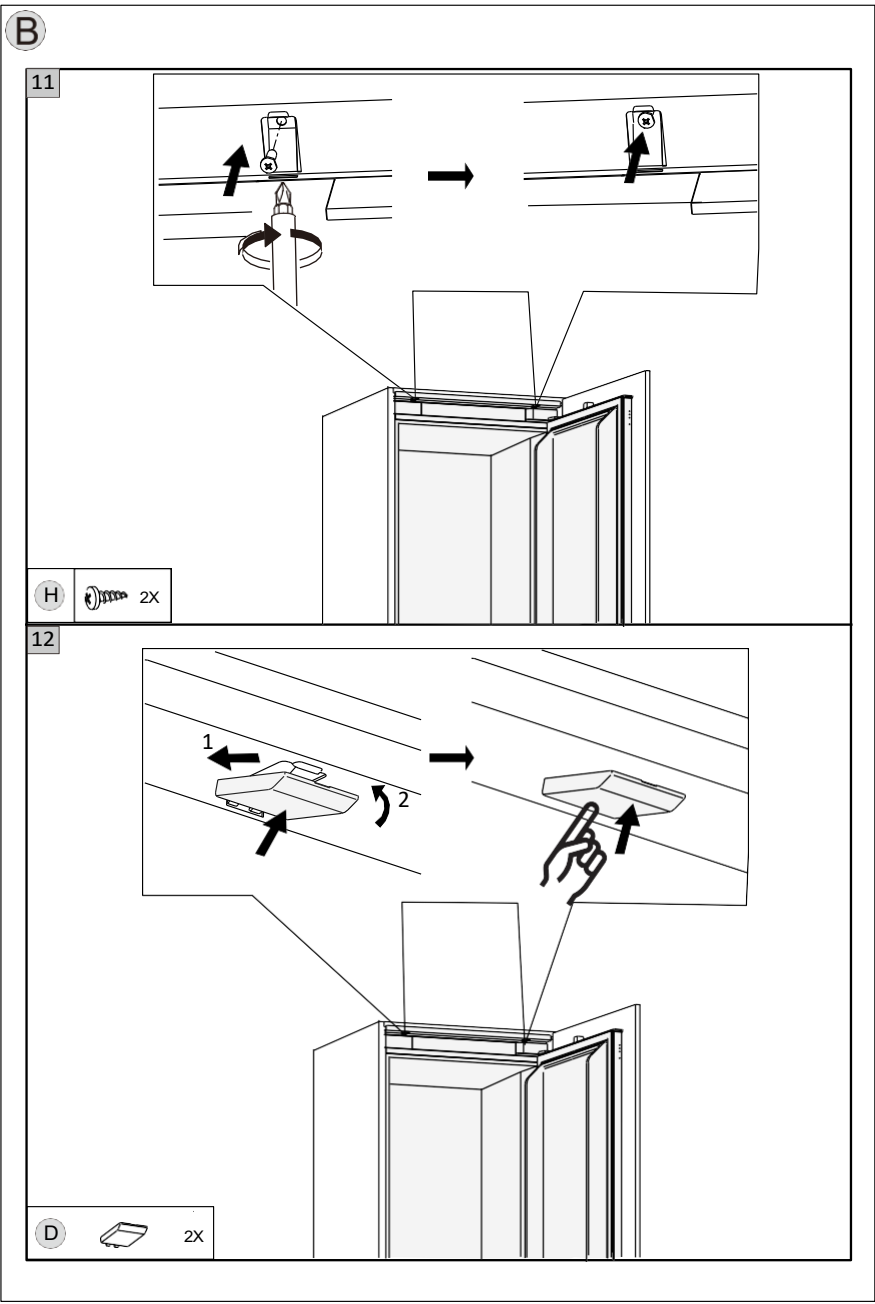
10



K

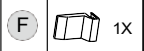
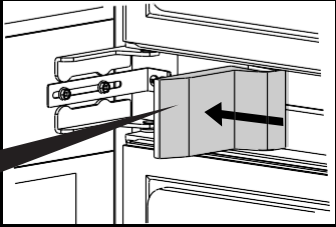
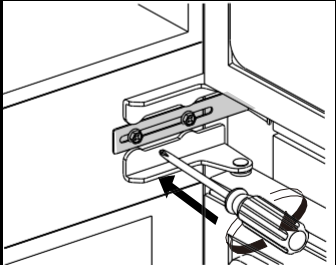
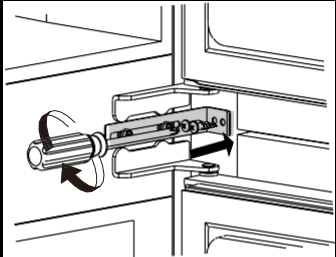
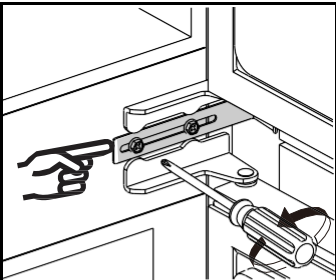
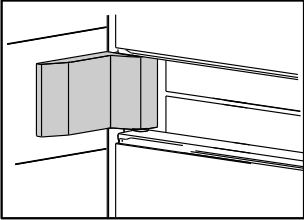
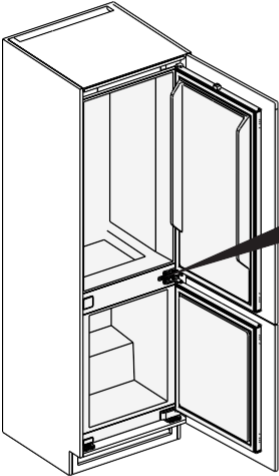


2X



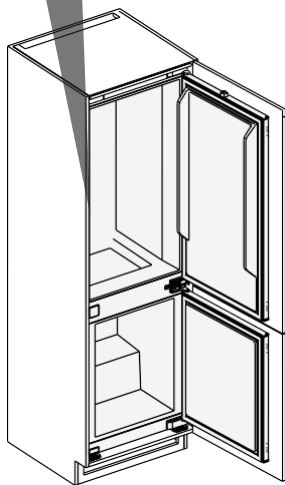
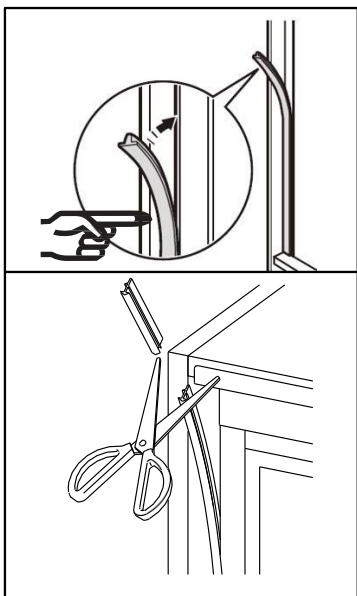
B

13



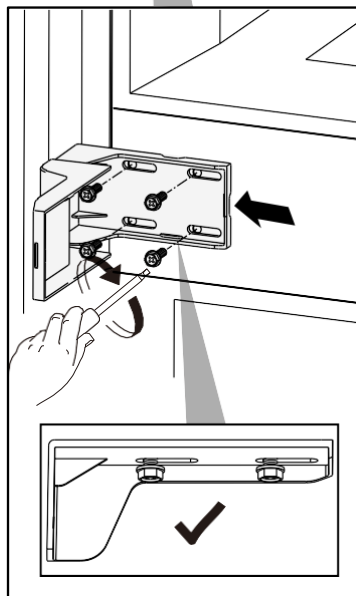
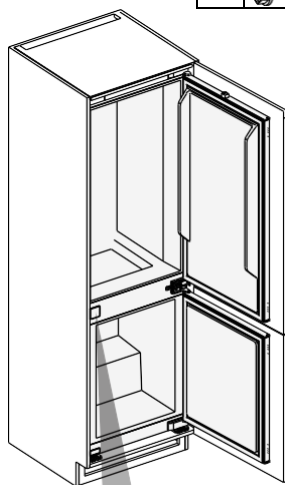
B

14



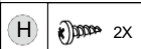
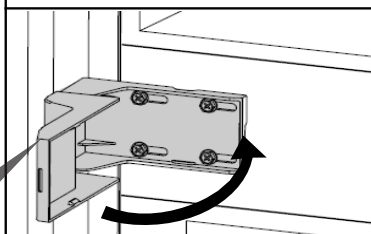
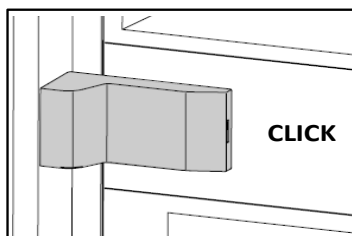
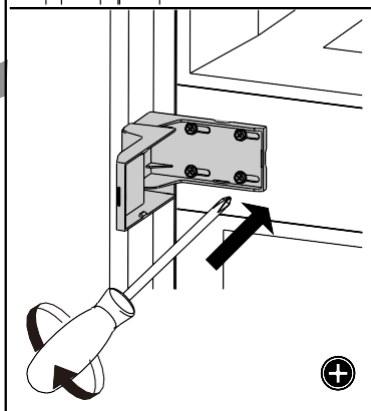
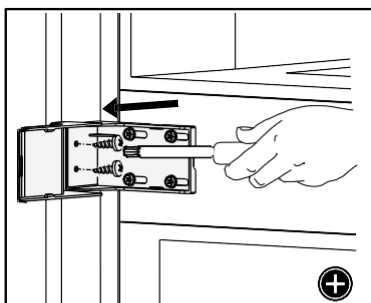
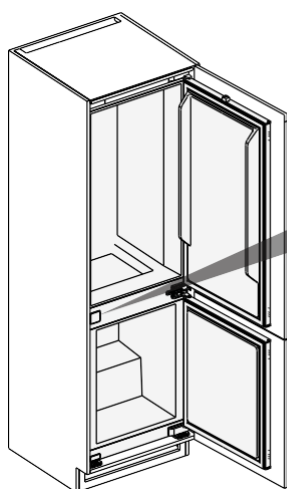
15

G 4X



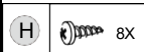
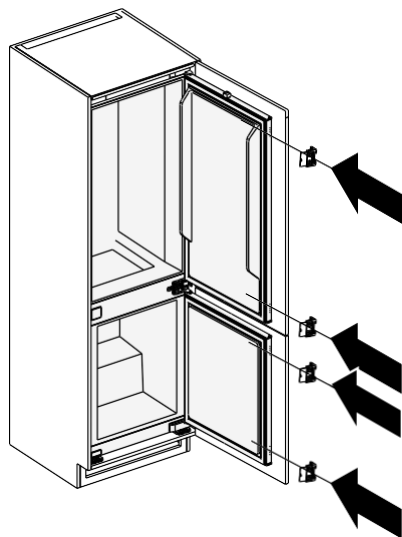
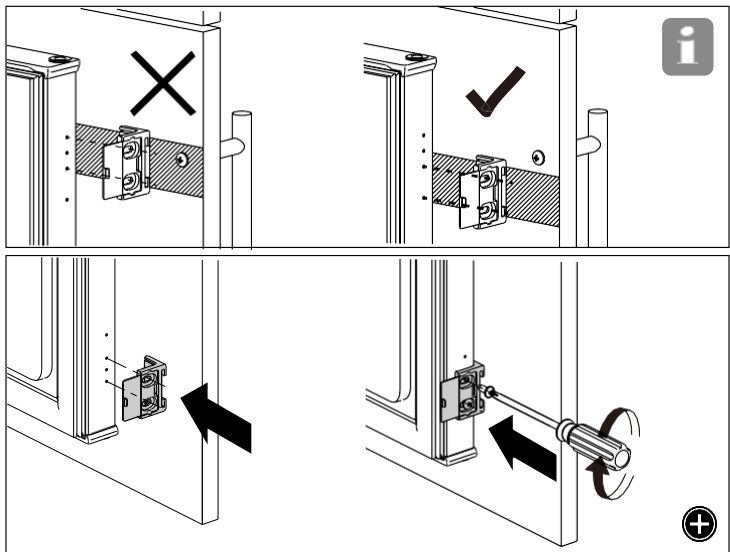
B

16



B

16



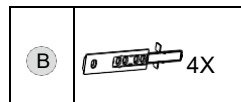
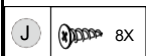
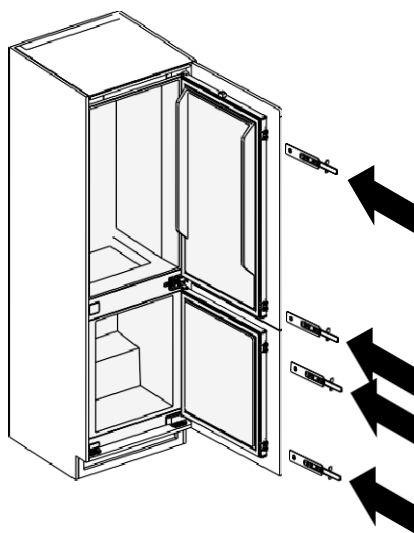
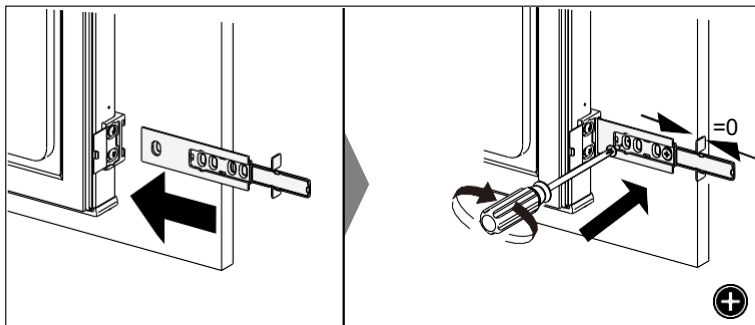
C



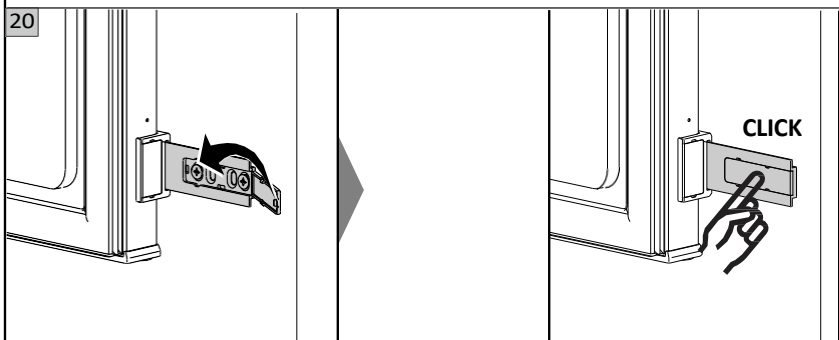
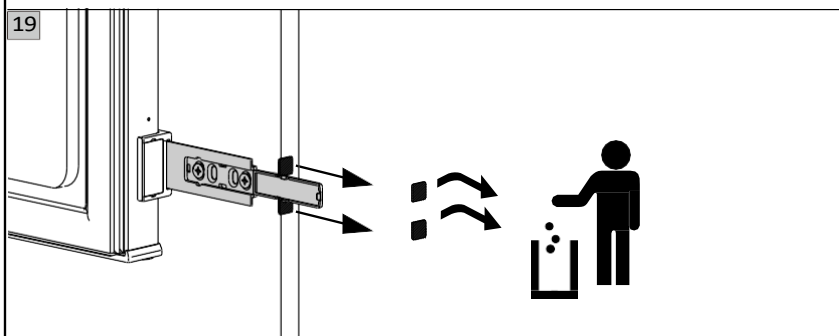
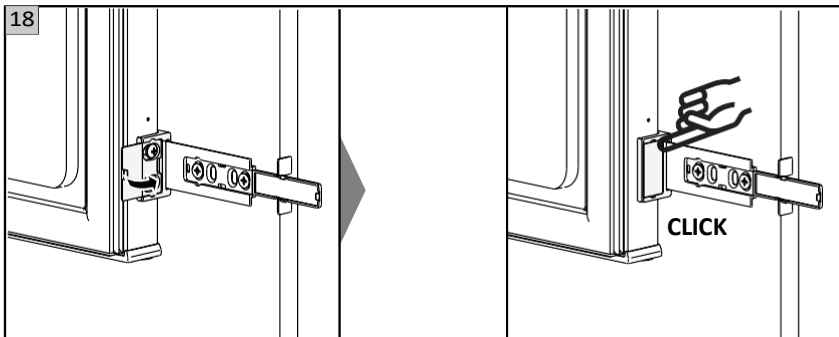
4X

B

17

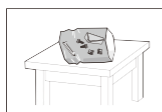
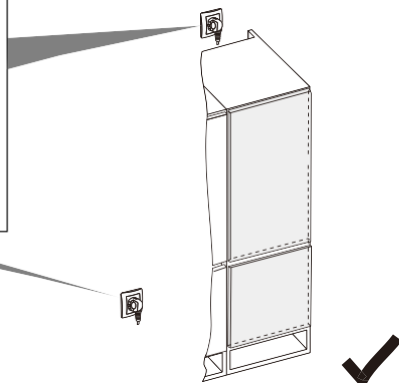
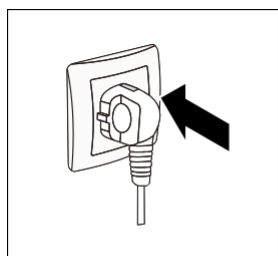


B



B

19



RECYCLING

Instalación

Instalación

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato para aparatos de refrigeración con la clase climática:

- Templado ampliado (SN): Este aparato de refrigeración está diseñado para funcionar a temperaturas ambiente de 10 °C a 32 °C;
- Templado (N): Este aparato de refrigeración está diseñado para funcionar a temperaturas ambiente de 16 °C a 32 °C;
- Subtropical (ST): Este aparato de refrigeración está diseñado para funcionar a temperaturas ambiente de 16 °C a 38 °C;
- Tropical (T): Este aparato de refrigeración está diseñado para funcionar a temperaturas ambiente de 16 °C a 43 °C.

Ubicación

El aparato debe instalarse a una distancia suficiente de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte posterior del aparato.

Para garantizar un rendimiento óptimo, si el aparato se coloca debajo de un armario colgante sobresaliente, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el armario debe ser de al menos 50 mm. No obstante, lo ideal es que el aparato no se coloque debajo de armarios colgantes sobresalientes.

Una nivelación precisa se garantiza mediante uno o varios pies regulables en altura situados en la parte inferior del aparato.

Advertencia!

El aparato debe poder desconectarse de la red eléctrica; por lo tanto, el enchufe de red debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características correspondan a las de la red eléctrica doméstica.

El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación está equipado con un contacto de toma de tierra para este fin. Si la toma de corriente existente no dispone de puesta a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente de conformidad con la normativa vigente y consulte a un electricista cualificado.

El fabricante no asume responsabilidad alguna si no se respetan las precauciones de seguridad mencionadas.

Este aparato cumple con las directivas de la C.E.E.

Uso diario

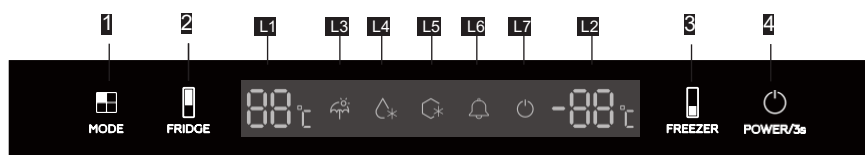
Primera puesta en funcionamiento

Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo. A continuación, seque bien.

Importante! No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que pueden dañar la superficie.

Panel de control



1 Botón de modo

2 Regulación de la temperatura del refrigerador

3 Regulación de la temperatura del congelador

4 Interruptor de encendido/apagado

Pantalla

L1 Visualización de la configuración del compartimento refrigerador

L2 Visualización de la configuración del compartimento congelador

L3 Se enciende cuando se selecciona el modo Vacaciones

L4 Se enciende cuando se selecciona el modo de enfriamiento rápido

L5 Se enciende cuando se selecciona el modo de supercongelación

L6 Esta luz de advertencia se enciende cuando se produce una alarma.

L7 Esta luz se enciende cuando el aparato está apagado.

Funcionamiento

Regulación de la temperatura

Presione repetidamente el botón de modo para alternar entre modo Vacaciones, Enfriamiento rápido, Super Congelación y modo Usuario.

Al cambiar al modo Usuario

El compartimento refrigerador dispone de 7 niveles de temperatura: el nivel 2 es el más frío y el nivel 8 el más cálido.

Ajustes de temperatura recomendados:

- Verano: nivel 2–4
- Condiciones templadas: nivel 5
- Invierno: nivel 6–8

1. Presione el botón de modo para acceder a la configuración de usuario.

Uso diario

2. Presione repetidamente el botón de ajuste para cambiar entre los niveles 2–8. Los indicadores de temperatura muestran el nivel de temperatura configurado.
3. La temperatura configurada se alcanza en un plazo de 24 horas. Después de un corte de energía, la configuración permanece guardada.
Presione el botón de temperatura del compartimento congelador; la configuración de la temperatura del congelador cambia de forma cíclica entre -14°C y -22°C .

- Con la configuración recomendada, el tiempo óptimo de almacenamiento en el compartimento refrigerador no es superior a 3 días.
- Con la configuración recomendada, el tiempo óptimo de almacenamiento en el compartimento congelador no es superior a 1 mes.
- Con otras configuraciones, el tiempo óptimo de almacenamiento puede reducirse.

Modo Vacaciones

Presione el botón de modo para activar el modo Vacaciones y confirme la selección después de que el icono del modo parpadee durante 5 segundos.

Modo de Enfriamiento rápido

Presione el botón de modo para activar el modo de enfriamiento rápido y confirme la selección después de que el icono del modo parpadee durante 5 segundos. El compartimento refrigerador se ajusta a 2°C .

Este modo se detiene automáticamente después de 2,5 horas.

Modo Super Congelación

El modo Super Congelación acelera la congelación de los alimentos frescos y protege los alimentos ya almacenados del aumento de temperatura. Para congelar alimentos frescos, active este modo al menos 24 horas antes de colocar los alimentos en el aparato.

Para activar o desactivar el modo Super Congelación, presione el botón de modo.

Este modo se detiene automáticamente después de 50 horas.

Encendido y apagado

Para encender el aparato, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.

Para apagar el aparato, mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.

Alarma de puerta abierta

Si la puerta del refrigerador permanece abierta durante aproximadamente 60 segundos, se activa la alarma. Durante la alarma se emite una señal acústica. La alarma se detiene cuando se cierra la puerta.

Si la puerta del refrigerador permanece abierta durante 60 segundos, el zumbador emite una serie de señales de alarma de puerta abierta cada 30 segundos. Durante este tiempo, al presionar cualquier botón se puede silenciar temporalmente la alarma; sin embargo, si la puerta permanece abierta durante 5 minutos, la alarma se activará nuevamente.

Cuando todas las puertas estén cerradas, la alarma finaliza.

Alarma de alta temperatura en el compartimento congelador

La alarma de alta temperatura del compartimento congelador se supervisa 24 horas después de encender el aparato. Si la temperatura del congelador permanece por encima de -10°C durante más de 1 hora, el icono de alarma se enciende y el zumbador emite una señal de alarma cada 30 segundos.

Uso diario

Congelación de alimentos frescos

- El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos, así como para el almacenamiento prolongado de alimentos congelados y ultracongelados.
- Coloque los alimentos frescos que desee congelar en el compartimento congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en un plazo de 24 horas se indica en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas; durante este período no deben añadirse más alimentos para congelar.

Almacenamiento de alimentos congelados

En la primera puesta en funcionamiento o después de un período prolongado de inactividad, deje que el aparato funcione durante al menos 2 horas en un ajuste más alto antes de colocar alimentos en el compartimento.

Importante!

En caso de una descongelación accidental, por ejemplo, si el suministro eléctrico se interrumpe durante un período superior al valor indicado en el apartado «tiempo de aumento de la temperatura» de los datos técnicos, los alimentos descongelados deben consumirse rápidamente o cocinarse de inmediato y, posteriormente (después de la cocción), volver a congelarse.

Descongelación

Los alimentos congelados o ultracongelados pueden descongelarse antes de su uso, según el tiempo disponible, ya sea en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente.

Las piezas más pequeñas también pueden prepararse directamente congeladas desde el congelador; no obstante, en este caso el tiempo de cocción será mayor.

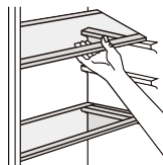
Cubitos de hielo

Este aparato puede estar equipado con una o varias cubiteras para la fabricación de cubitos de hielo.

Accesorios

Estantes regulables

Las paredes interiores del frigorífico están equipadas con una serie de guías, lo que permite colocar los estantes según se desee.

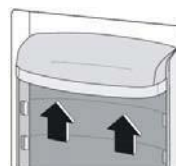


Colocación de los compartimentos de la puerta

Para permitir el almacenamiento de envases de alimentos de distintos tamaños, los compartimentos de la puerta pueden colocarse a diferentes alturas.

Para realizar estos ajustes, proceda de la siguiente manera:

Tire lentamente del compartimento de la puerta en la dirección de la flecha hasta que se libere y, a continuación, colóquelo de nuevo según sea necesario.



Uso diario

Consejos y sugerencias útiles

Para aprovechar al máximo el proceso de congelación, tenga en cuenta las siguientes indicaciones importantes:

- La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en un plazo de 24 horas se indica en la placa de características;
- El proceso de congelación dura 24 horas. Durante este período no deben añadirse más alimentos para congelar;
- Congee únicamente alimentos de la más alta calidad, frescos y perfectamente limpios;
- Prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de forma rápida y completa y para que, posteriormente, solo sea necesario descongelar la cantidad requerida;
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o en bolsas de polietileno y asegúrese de que los envases sean herméticos;
- No permita que los alimentos frescos, no congelados, entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar un aumento de temperatura de los productos ya congelados;
- Los alimentos magros se conservan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el período de conservación de los alimentos;
- El hielo de agua puede provocar quemaduras por congelación en la piel si se consume inmediatamente después de sacarlo del compartimento congelador;
- Se recomienda indicar la fecha de congelación en cada envase individual para poder controlar mejor el tiempo de almacenamiento.

Consejos para el almacenamiento de alimentos ultracongelados

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, se recomienda:

- asegurarse de que los alimentos ultracongelados comerciales hayan sido almacenados correctamente por el vendedor;
- garantizar que los alimentos ultracongelados se transporten desde el establecimiento hasta el congelador en el menor tiempo posible;
- no abrir la puerta con frecuencia ni dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario;
- tener en cuenta que los alimentos descongelados se deterioran rápidamente y no deben volver a congelarse;
- no superar el período de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener resultados óptimos:

- No almacene alimentos calientes ni líquidos en evaporación dentro del frigorífico;
- Cubra o envase los alimentos, especialmente aquellos con olores intensos;
- Carne cruda (de cualquier tipo): envuélvala en bolsas de plástico y colóquela sobre los estantes de vidrio situados encima del cajón de verduras.
- Por razones de seguridad, este tipo de alimentos debe almacenarse de esta forma durante un máximo de uno a dos días;
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: deben estar cubiertos y pueden colocarse en cualquier estante;
- Frutas y verduras: límpielas a fondo y consérvelas en los cajones previstos para tal fin;
- Mantequilla y queso: consérvelos en recipientes especiales herméticos o envuélvalos en papel de aluminio o bolsas de plástico para reducir al mínimo el contacto con el aire;
- Botellas de leche: deben estar cerradas y guardarse en los compartimentos de la puerta;
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y el ajo no deben almacenarse en el frigorífico si no están envasados.

Limpieza

Por razones de higiene, el interior del aparato y todos los accesorios internos deben limpiarse regularmente.

Atención!

El aparato no debe estar conectado a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!

Antes de proceder a la limpieza, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación o desconecte el interruptor automático o el fusible.

No limpie nunca el aparato con un limpiador a vapor. La humedad puede acumularse en los componentes eléctricos, con riesgo de descarga eléctrica. Además, el vapor caliente puede dañar las piezas de plástico.

El aparato debe estar completamente seco antes de volver a ponerse en funcionamiento.

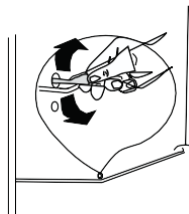
Uso diario

Importante!

Los aceites esenciales y los disolventes orgánicos pueden atacar las piezas de plástico, por ejemplo, el zumo de limón o el jugo de la cáscara de naranja, el ácido butírico, así como los detergentes que contienen ácido acético.

Limpieza del orificio de desagüe

Para evitar que el agua de descongelación se derrame dentro del frigorífico, limpie regularmente el orificio de desagüe situado en la parte posterior del compartimento frigorífico. Utilice una herramienta de limpieza para limpiar el orificio como se muestra en la ilustración de la derecha.



- No permita que estas sustancias entren en contacto con las partes del aparato.
- No utilice productos de limpieza abrasivos.
- Retire los alimentos del compartimento congelador. Consérvelos bien cubiertos en un lugar fresco.
- Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente, o desconecte el interruptor automático o el fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, aclárelos con agua limpia y séquelos bien.
- Una vez que todo esté completamente seco, vuelva a poner el aparato en funcionamiento.

Descongelación del compartimento congelador

El compartimento congelador se cubre gradualmente de escarcha, que debe eliminarse. No utilice nunca herramientas metálicas afiladas para retirar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarse. No obstante, si se ha formado una capa de hielo muy gruesa en la pared interior, debe realizarse una descongelación completa del siguiente modo:

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente;
- Retire todos los alimentos almacenados, envuélvalos en varias capas de papel de periódico y colóquelos en un lugar fresco;
- Deje la puerta abierta y coloque un recipiente debajo del aparato para recoger el agua de descongelación;
- Una vez finalizado el proceso de descongelación, seque cuidadosamente el interior;
- Vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente para poner el aparato nuevamente en funcionamiento.

Sustitución de la lámpara

- La iluminación interior es mediante LED. Para sustituir la lámpara, póngase en contacto con un técnico cualificado.

1) En caso de que el condensador se encuentre en la parte posterior del aparato.

Uso diario

Solución de problemas

Atención!

Antes de realizar la solución de problemas, desconecte el aparato de la red eléctrica. Las operaciones de solución de problemas que no estén descritas en este manual solo deben ser realizadas por un electricista cualificado o por una persona competente.

Importante!

Durante el funcionamiento normal pueden producirse ruidos (por ejemplo, procedentes del compresor o de la circulación del refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	El regulador de temperatura está ajustado en la posición «0».	Ajuste el mando giratorio a otra posición para encender el aparato.
	El enchufe no está conectado o está flojo.	Conecte el enchufe a la toma de corriente.
	El fusible se ha fundido o está defectuoso.	Compruebe el fusible y sustitúyalo si es necesario.
	La toma de corriente está defectuosa.	Las interrupciones en el suministro eléctrico deben ser solucionadas por un electricista.
Los alimentos están demasiado calientes.	La temperatura no está ajustada correctamente.	Lea el apartado «Primer ajuste de la temperatura».
	La puerta ha permanecido abierta durante un período prolongado.	Abra la puerta solo durante el tiempo estrictamente necesario.
	En las últimas 24 horas se ha introducido una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato.	Ajuste temporalmente el regulador de temperatura a una posición más fría.
	El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor.	Lea el apartado «Lugar de instalación / Instalación».
El aparato enfría en exceso	La temperatura está ajustada demasiado baja.	Ajuste temporalmente el regulador de temperatura a una posición más cálida.
Ruidos inusuales	El aparato no está colocado en posición horizontal.	Vuelva a nivelar los pies del aparato.
	El aparato toca la pared u otros objetos.	Aleje ligeramente el aparato de la pared.
	Un componente, por ejemplo un tubo, en la parte posterior del aparato, toca otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, doble con cuidado el componente para apartarlo.
Agua en el suelo	El orificio de desagüe del agua está obstruido.	Consulte el apartado «Limpieza».

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsinformation	Side	1-9
Oversigt	Side	10
Installation	Side	19-39
Daglig bru	Side	40-45

I deres egen sikkerheds interesse og for at sikre korrekt brug bedes De læse denne brugervejledning grundigt før installation og første ibrugtagning af apparatet, herunder alle anvisninger og advarsler. For at undgå unødvendige fejl og ulykker er det vigtigt at sikre, at alle personer, der bruger apparatet, er grundigt fortrolige med dets betjening og sikkerhedsfunktioner. Opbevar disse anvisninger, og sørg for, at de følger apparatet, hvis det flyttes eller sælges, således at enhver, der bruger apparatet i løbet af dets levetid, er korrekt informeret om brug og sikkerhed.

For at beskytte liv og ejendom skal forsigtighedsreglerne i denne brugervejledning overholdes, da producenten ikke påtager sig ansvar for skader, som opstår som følge af manglende overholdelse.

Sikkerhed for børn og sårbare personer

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici.
- Børn i alderen 3 til 8 år må fylde og tømme dette apparat.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse, der udføres af brugeren, må ikke foretages af børn, medmindre de er mindst 8 år og er under opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn. Der er risiko for kvælning.
- Når De bortskaffer apparatet, skal De trække netstikket ud af stikkontakten og skære netledningen

Skær netledningen over (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren for at forhindre, at legende børn får elektrisk stød eller bliver lukket inde i apparatet.

- Hvis dette apparat er udstyret med magnetiske dørpakninger og erstatter et ældre apparat med fjeder- eller palelås (låsemekanisme) på dør eller låg, skal De sikre, at denne fjederlås gøres ubrugelig, før det gamle apparat bortskaffes. Herved forhindres det, at apparatet bliver en dødelig fælde for børn.

Generel sikkerhed

ADVARSEL! Hold ventilationsåbningerne i apparatets kabinet eller i indbygningskonstruktionen fri for blokeringer.

ADVARSEL! Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der anbefales af producenten.

ADVARSEL! Undgå at beskadige kølekredsløbet.

ADVARSEL! Brug ikke andre elektriske apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleapparater, medmindre de udtrykkeligt er godkendt til dette formål af producenten.

ADVARSEL! Rør ikke ved pæren, hvis den har været tændt i længere tid, da den kan være meget varm.¹⁾

1) Hvis der findes en lampe i rummet.

ADVARSEL! Sørg ved opstilling af apparatet for, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

ADVARSEL! Anbring ikke multistikdåser eller bærbar strømeheder på bagsiden af apparatet.

- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med brændbart drivmiddel i dette apparat.
- Kølemidlet isobutan (R 600a) findes i apparatets kølekredsløb; det er en naturgas med høj miljøvenlighed, men det er brandfarligt.
- Vær under transport og installation opmærksom på, at ingen dele af kølekredsløbet beskadiges.
- Undgå åbne flammer og antændelseskilder.
- Sørg for grundig ventilation af rummet, hvor apparatet er placeret.
- Det er farligt at ændre de tekniske specifikationer eller modificere dette produkt på nogen måde. Enhver beskadigelse af netledningen kan medføre kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til lignende anvendelser, såsom:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - landbrugsejendomme samt brug af gæster i hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer;
 - pensionater (bed-and-breakfast-miljøer);
 - catering og lignende anvendelser uden detailhandelstilknytning.

ADVARSEL! Alle elektriske komponenter (stik, netledning, kompressor osv.) skal udskiftes af et autoriseret servicecenter eller kvalificeret fagpersonale.

ADVARSEL! Den pære, der leveres sammen med dette apparat, er en „specialpære“, som udelukkende må anvendes til dette apparat. Denne „specialpære“ er ikke egnet til husholdningsbelysning.¹⁾

- Netledningen må ikke forlænges.
- Sørg for, at netstikket ikke bliver klemt eller beskadiget af bagsiden af apparatet. Et klemt eller beskadiget netstik kan blive overophedet og forårsage brand.
- Sørg for, at apparatets netstik altid er let tilgængeligt.
- Træk ikke i netledningen.
- Hvis stikkontakten er løs, må netstikket ikke sættes i. Der er risiko for elektrisk stød eller brand.
- Apparatet må ikke anvendes uden lampe.
- Dette apparat er tungt. Vær forsigtig ved flytning.
- Tag eller rør ikke ved genstande i fryserummet, hvis dine hænder er fugtige eller våde, da dette kan forårsage hudafskrabbinger eller kulde-/fryseskader.
- Undgå længerevarende direkte sollys på apparatet.

Daglig brug

- Placer ikke varme genstande på apparatets plastdele.
- Placer ikke fødevarer direkte op ad bagvæggen.

¹⁾ Hvis der findes en lampe i rummet.

- Frosne fødevarer må ikke genindfryses efter optøning.¹⁾
- Opbevar færdigpakkeede frostvarer i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.¹⁾
- Opbevaringsanbefalingerne fra apparatets producent skal overholdes nøje. Følg de relevante anvisninger.
- Placer ikke kulsyreholdige eller mousserende drikkevarer i fryserummet, da der kan opbygges tryk i beholderen, hvilket kan føre til en eksplosion og beskadige apparatet.¹⁾
- Ispinde kan forårsage forfrysninger, hvis de indtages direkte fra apparatet.¹⁾
- For at undgå kontaminering af fødevarer skal følgende anvisninger overholdes:
 - At lade døren stå åben i længere tid kan medføre en betydelig temperaturstigning i apparatets rum.
 - Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, samt de tilgængelige afløbssystemer.
 - Rengør vandbeholdere, hvis de ikke har været brugt i 48 timer; skyl vandsystemer, der er tilsluttet vandforsyningen, hvis der ikke er tappet vand i fem dage.
- Opbevar rå kød og fisk i egnede beholdere i køleskabet, så de ikke kommer i berøring med andre fødevarer eller drypper på dem.
- To-stjernede fryserum (hvis de findes i apparatet) er egnede til opbevaring af forudfrosne fødevarer, til opbevaring eller fremstilling af is samt til fremstilling af isterninger.

¹⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

- Rum med én, to og tre stjerner (hvis de findes i apparatet) er ikke egnede til indfrysning af friske fødevarer.
- Hvis apparatet står tomt i en længere periode, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren skal stå åben for at forhindre dannelse af skimmel i apparatet.

Pleje og rengøring

- Sluk for apparatet før vedligeholdelsesarbejde, og træk netstikket ud af stikkontakten.
- Rengør ikke apparatet med genstande af metal.
- Brug ikke skarpe genstande til at fjerne is fra apparatet. Anvend en plastskraber.¹⁾
- Kontrollér regelmæssigt afløbet i køleskabet for afrimningsvand. Rengør afløbet om nødvendigt. Hvis afløbet er tilstoppet, samler der sig vand i den nederste del af apparatet.²⁾

Installation

Vigtigt! Følg omhyggeligt anvisningerne i de relevante afsnit vedrørende den elektriske tilslutning.

- Pak apparatet ud, og kontrollér det for eventuelle skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Meld straks eventuelle skader til forhandleren, hvor apparatet er købt. Gem emballagen i dette tilfælde.

¹⁾ Hvis der findes et fryserum.

²⁾ Hvis der findes et friskvaresrum.

- Det anbefales at vente mindst fire timer, før apparatet tilsluttes strømforsyningen, så olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal sikres tilstrækkelig luftcirkulation omkring apparatet; utilstrækkelig ventilation medfører overophedning. Følg de relevante installationsanvisninger for at sikre korrekt ventilation.
- Hvis det er muligt, bør apparatets afstandsholdere ligge an mod en væg for at undgå berøring med eller kontakt til varme dele (kompressor, kondensator) og dermed forebygge mulige forbrændinger.
- Apparatet må ikke opstilles i nærheden af radiatorer eller komfurer. Sørg for, at netstikket er tilgængeligt efter installationen af apparatet.

Service

- Alt elektrisk arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en kvalificeret elektriker eller fagkyndig person.
- Dette produkt skal serviceres af et autoriseret servicecenter, og der må udelukkende anvendes originale reservedele.

Energibesparelse

- Placer ikke varme madvarer i apparatet;
- Opbevar ikke fødevarer for tæt sammen, da dette hæmmer luftcirkulationen;
- Sørg for, at fødevarer ikke berører bagvæggen i rummet eller rummene.

- Hvis strømmen afbrydes, må døren(e) ikke åbnes;
- åbn ikke døren(e) ofte;
- lad ikke døren(e) stå åben i længere tid;
- indstil ikke termostaten til unødigt lave temperaturer;
- alt tilbehør såsom skuffer, hylder og dørhylder bør forblive monteret, da dette bidrager til et lavere energiforbrug.

Miljøbeskyttelse

 Dette apparat indeholder hverken i kølekredsløbet eller i isoleringsmaterialerne gasser, der kan skade ozonlaget. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Isoleringsskummet indeholder brandfarlige gasser; apparatet skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende affaldsregler, som kan oplyses af de lokale myndigheder. Undgå at beskadige køleenheden, især varmeveksleren.

De materialer, der anvendes i dette apparat, og som er mærket med symbolet, er genanvendelige.



Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres på et egnet indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager du til at forebygge mulige negative påvirkninger af miljøet og menneskers sundhed.

som ellers kunne opstå som følge af forkert bortskaffelse af dette produkt. For mere detaljerede oplysninger om genanvendelse af dette produkt bedes du kontakte din lokale myndighed, din kommunale affaldsordning eller den forretning, hvor du købte produktet.

Emballagematerialer

Materialer, der er mærket med symbolet, er genanvendelige. Bortskaf emballagen i egnede indsamlingsbeholdere for at sikre genanvendelse.

Bortskaffelse af apparatet

1. Træk netstikket ud af stikkontakten.
2. Skær netledningen over og bortskaf den.

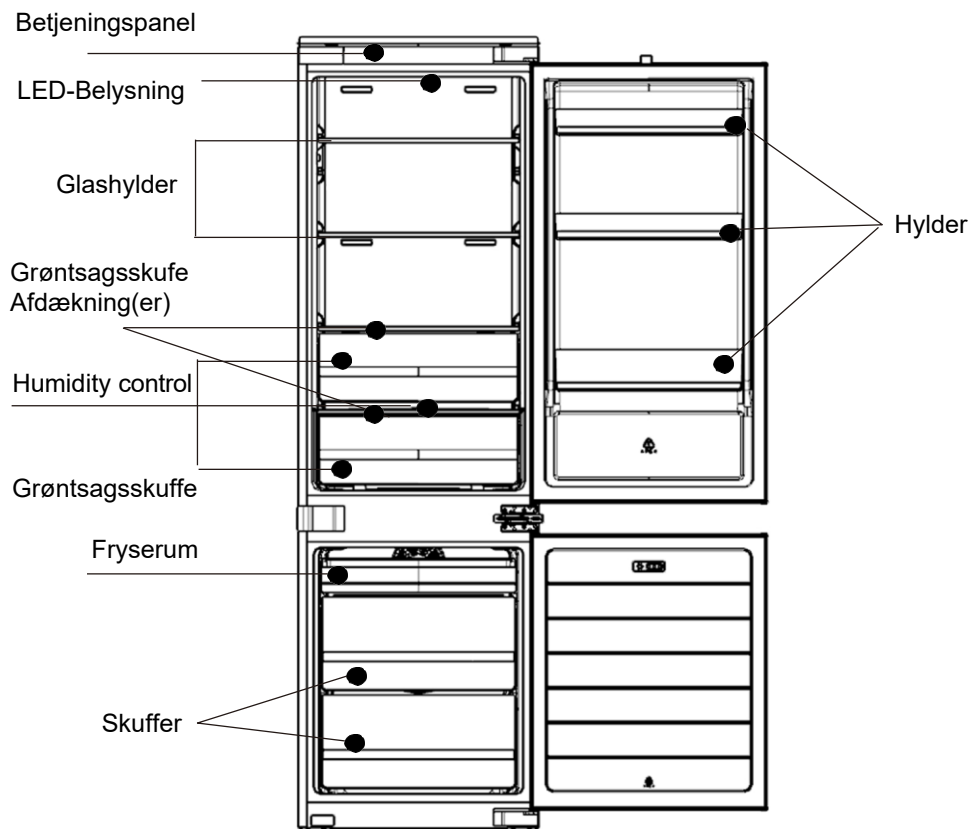


ADVARSEL!

Vær opmærksom på det symbol, der er vist til venstre, og som er placeret på bagsiden af apparatet (bagpanel eller kompressor) og er gult eller orange, under brug, vedligeholdelse og bortskaffelse af apparatet.

Dette symbol er et advarselssymbol for brandfare. Der findes brændbare materialer i kølemiddelledningerne og i kompressoren. Hold dig altid væk fra ild og antændelseskilder under brug, vedligeholdelse og bortskaffelse.

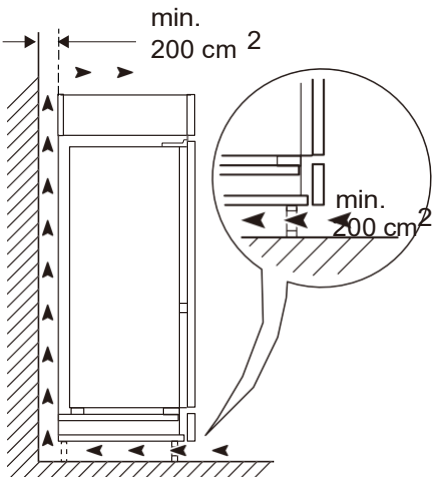
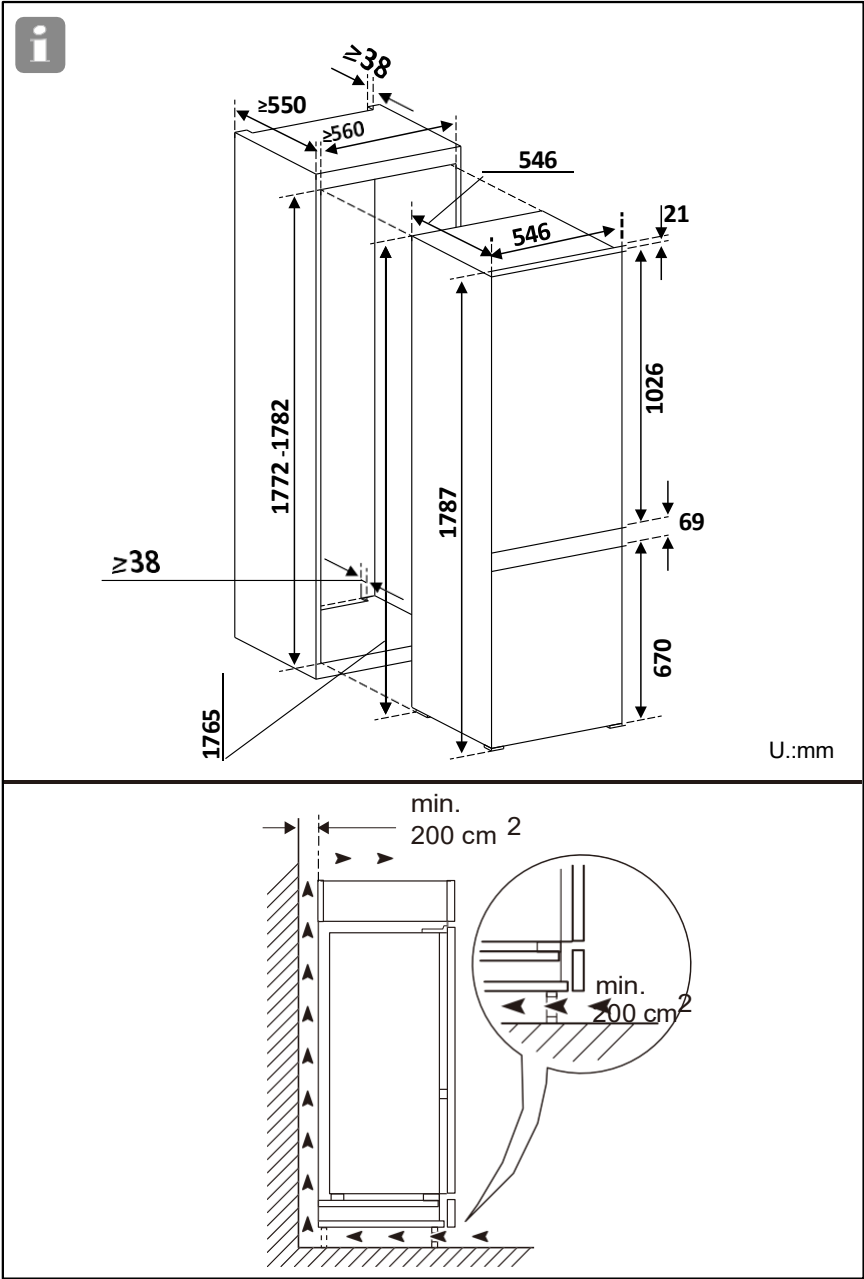
Oversigt



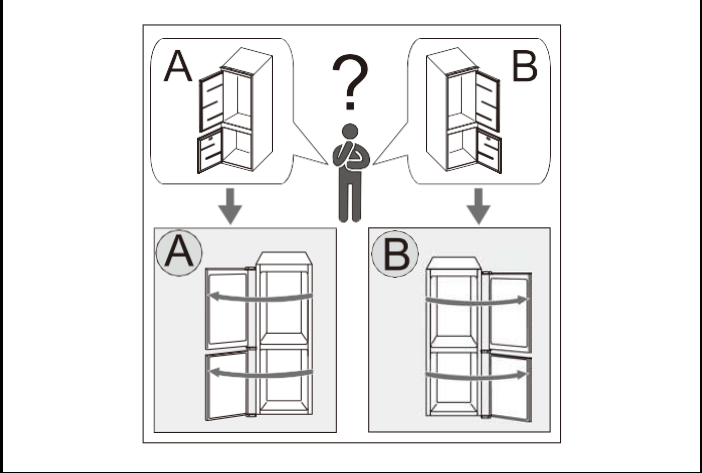
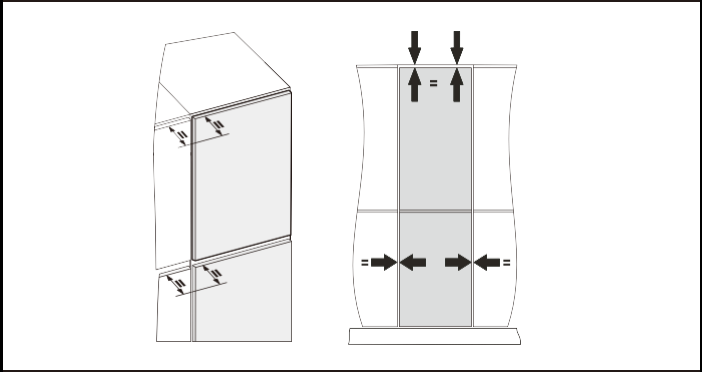
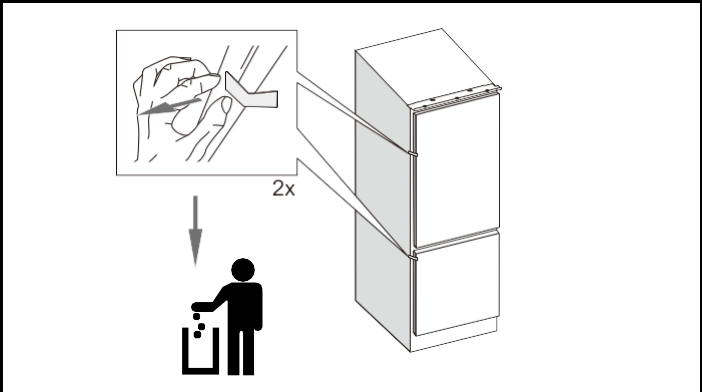
Bemærk: Ovenstående billede er kun til reference. Det faktiske apparat kan afvige.

Installation

Advarsel! Læs sikkerhedsdatabladet før installationen.

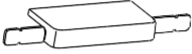
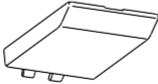
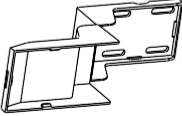
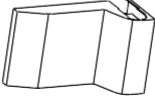
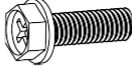


Installation

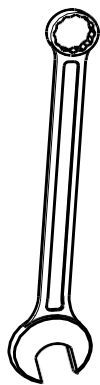


Installation



A  2X	B  4X	C  4X
D  2X	E  1X	F  1X
G  4X	H  18X	J  8X
K  1X	L  1X	

Installation

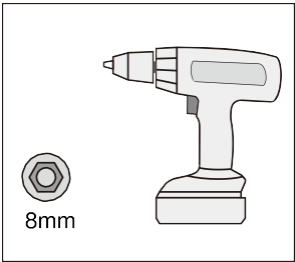
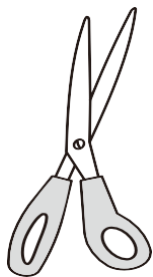
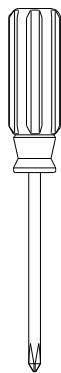


8mm

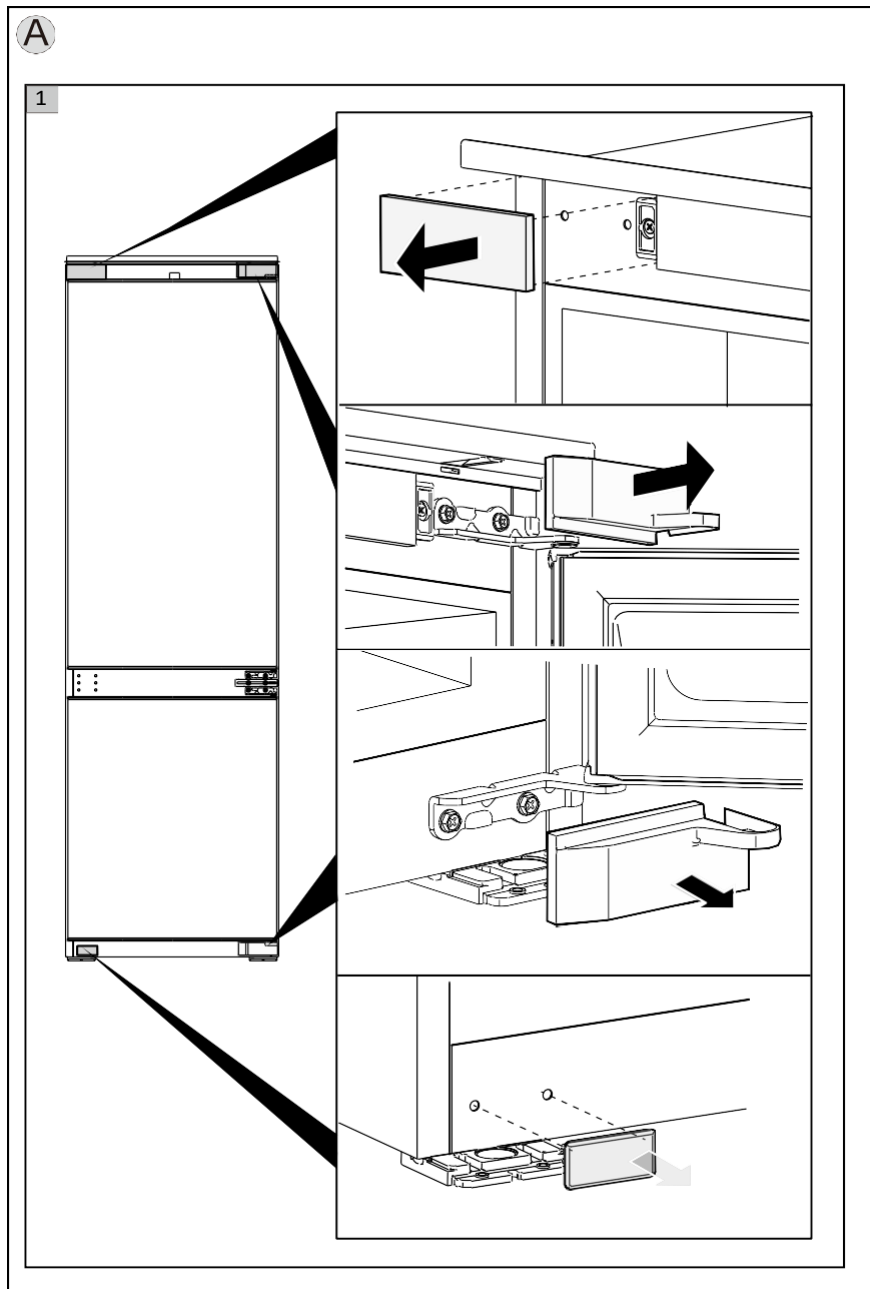
OR



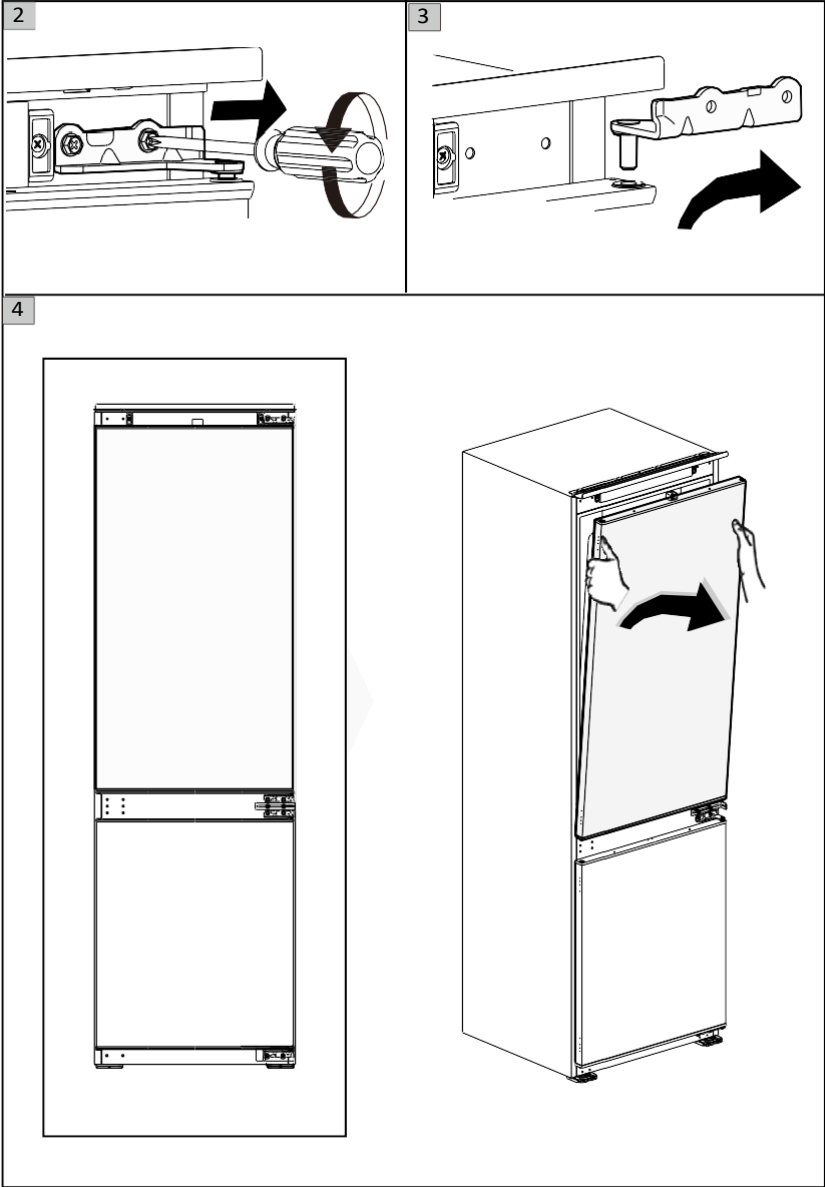
8mm



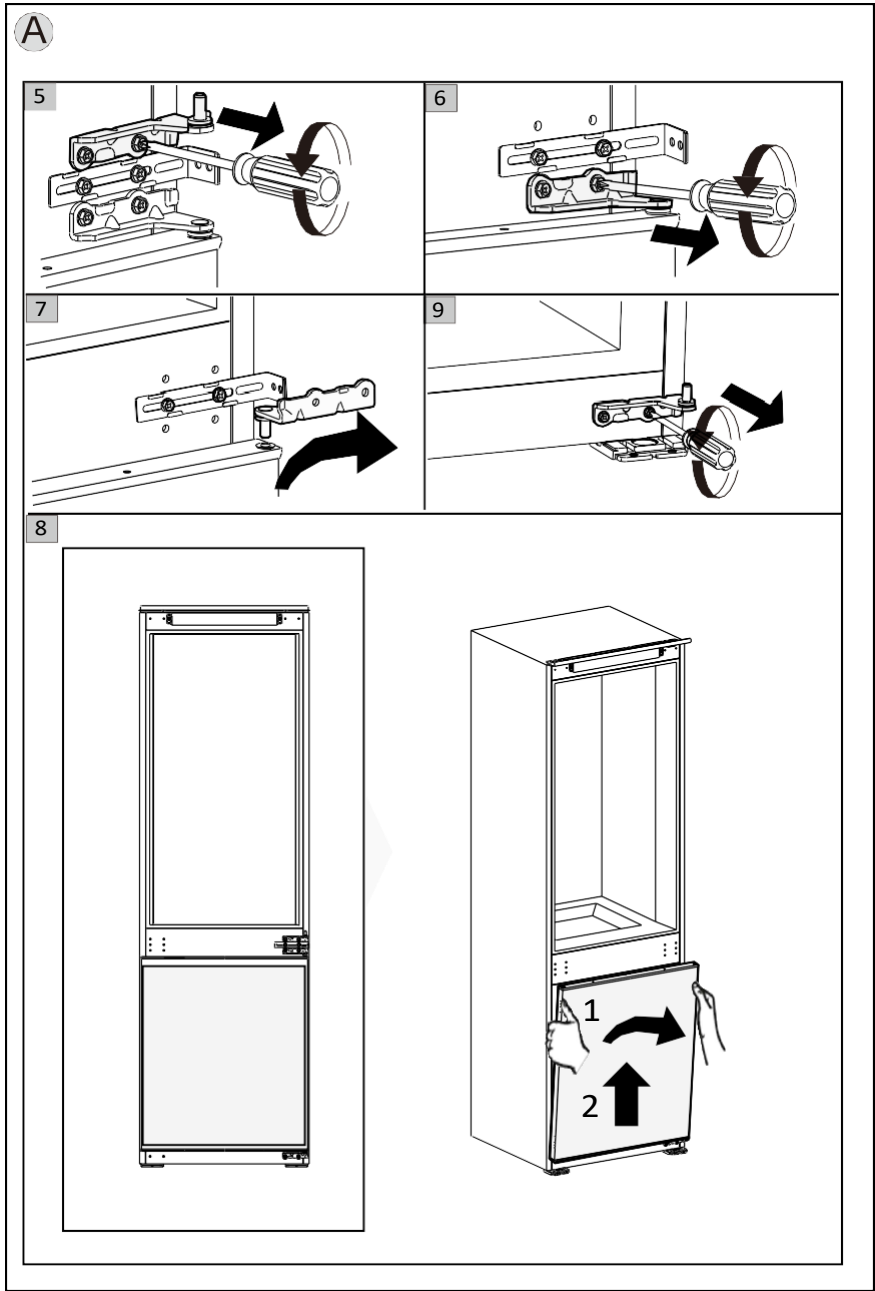
Installation



A

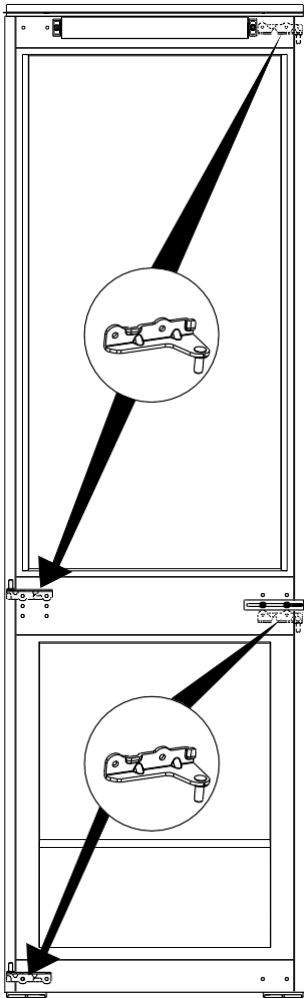


Installation



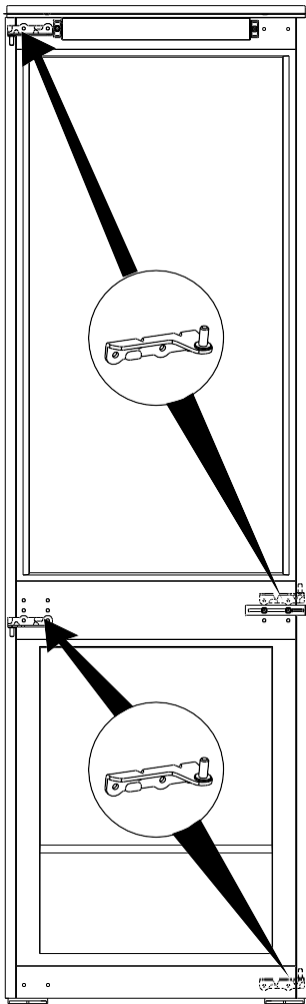
A

10

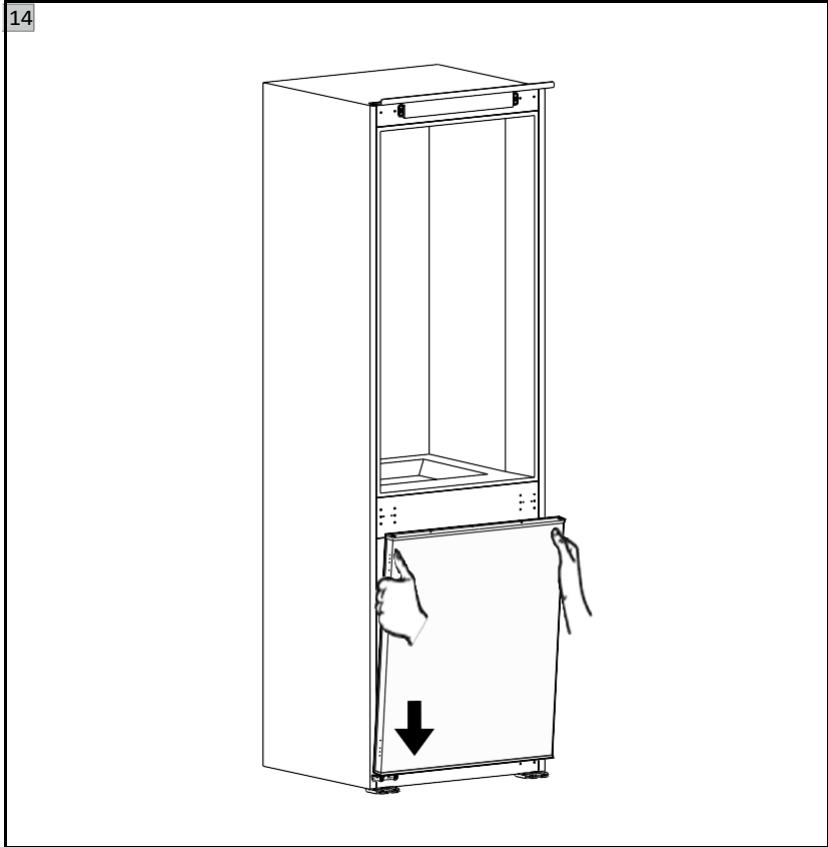
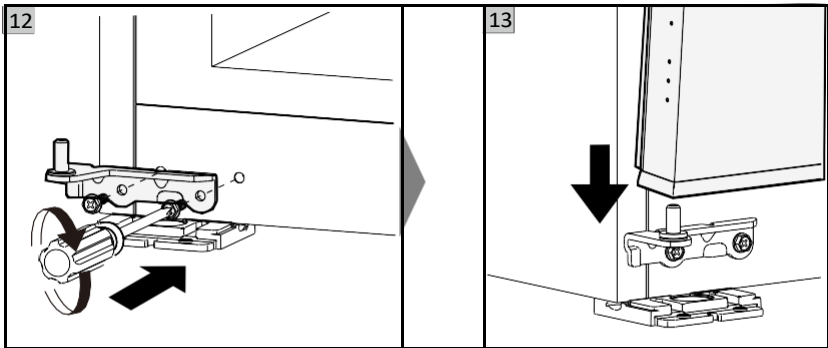


A

11

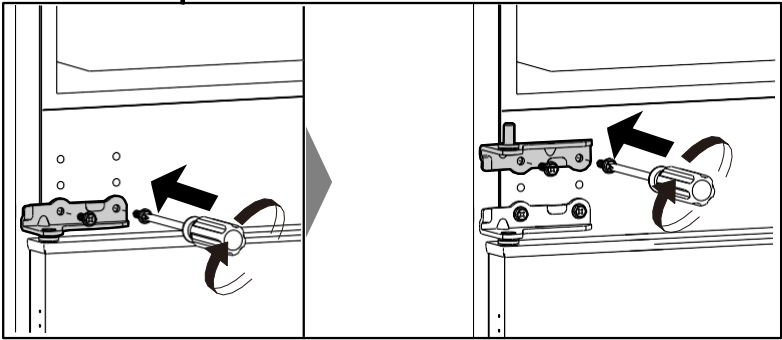
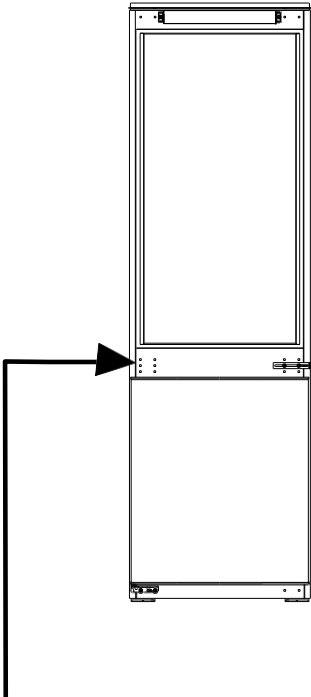


A



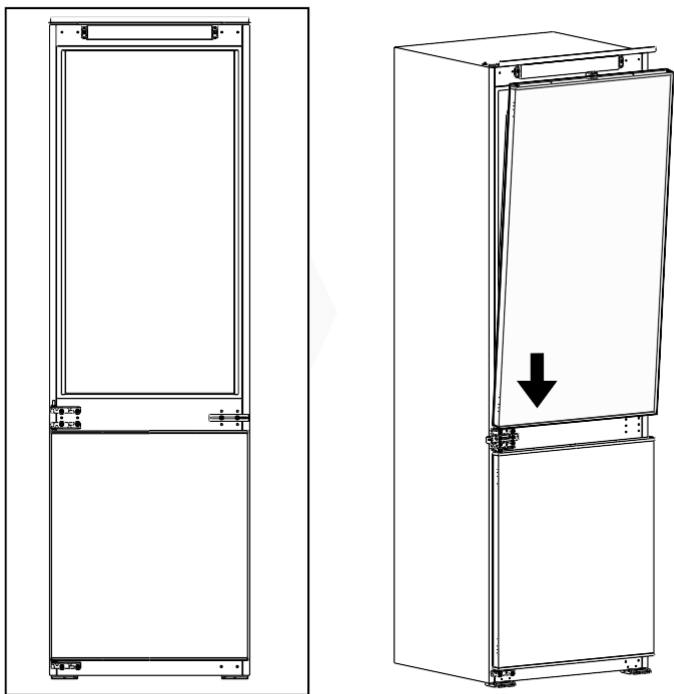
A

15

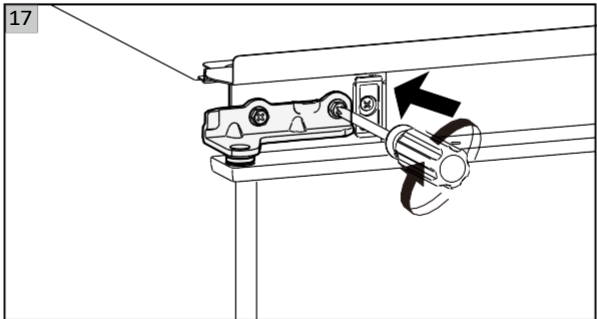


A

16

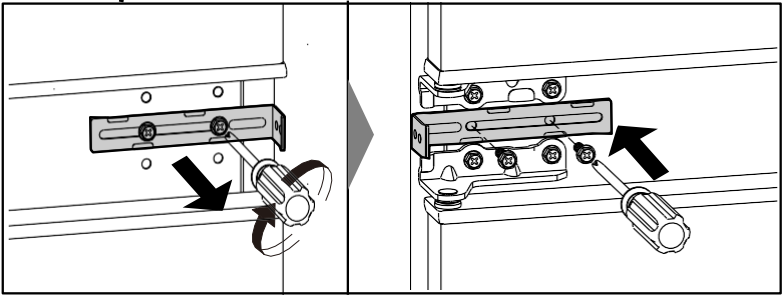
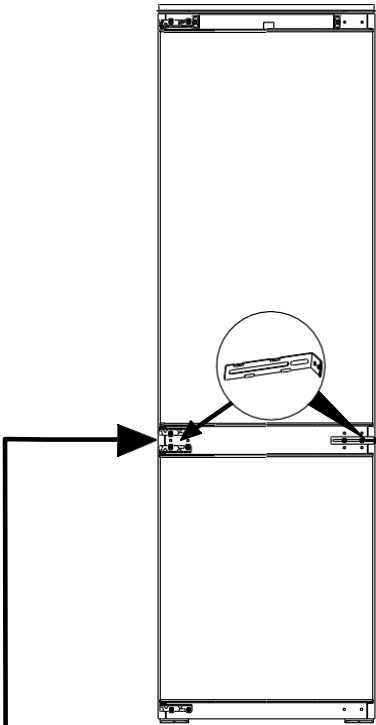


17



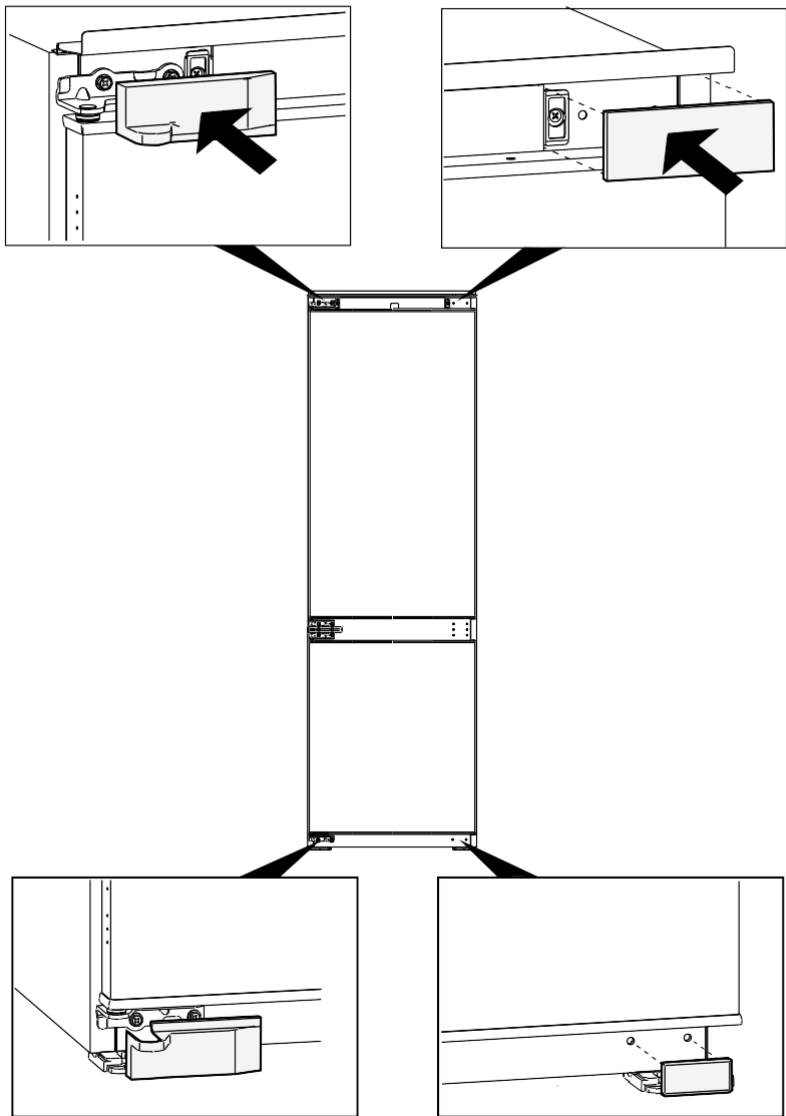
A

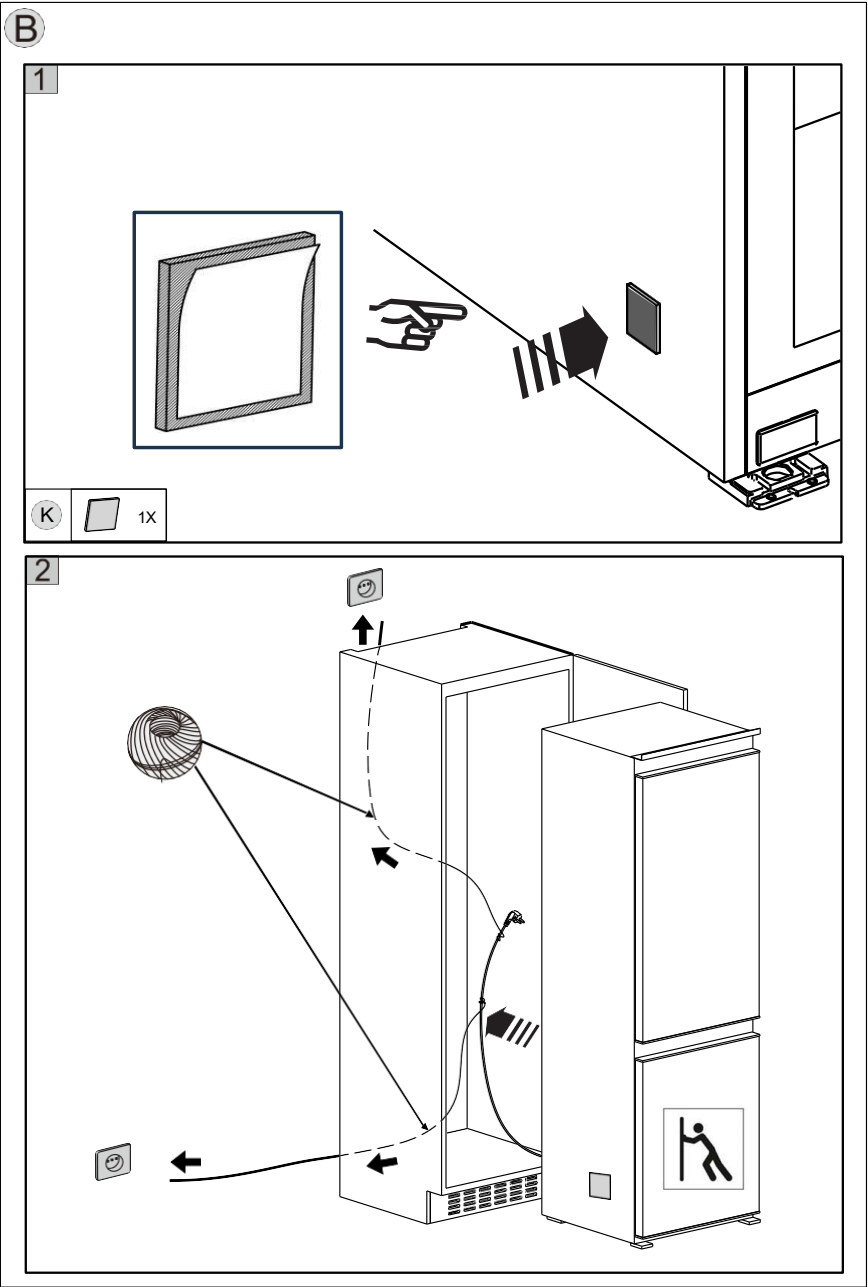
18

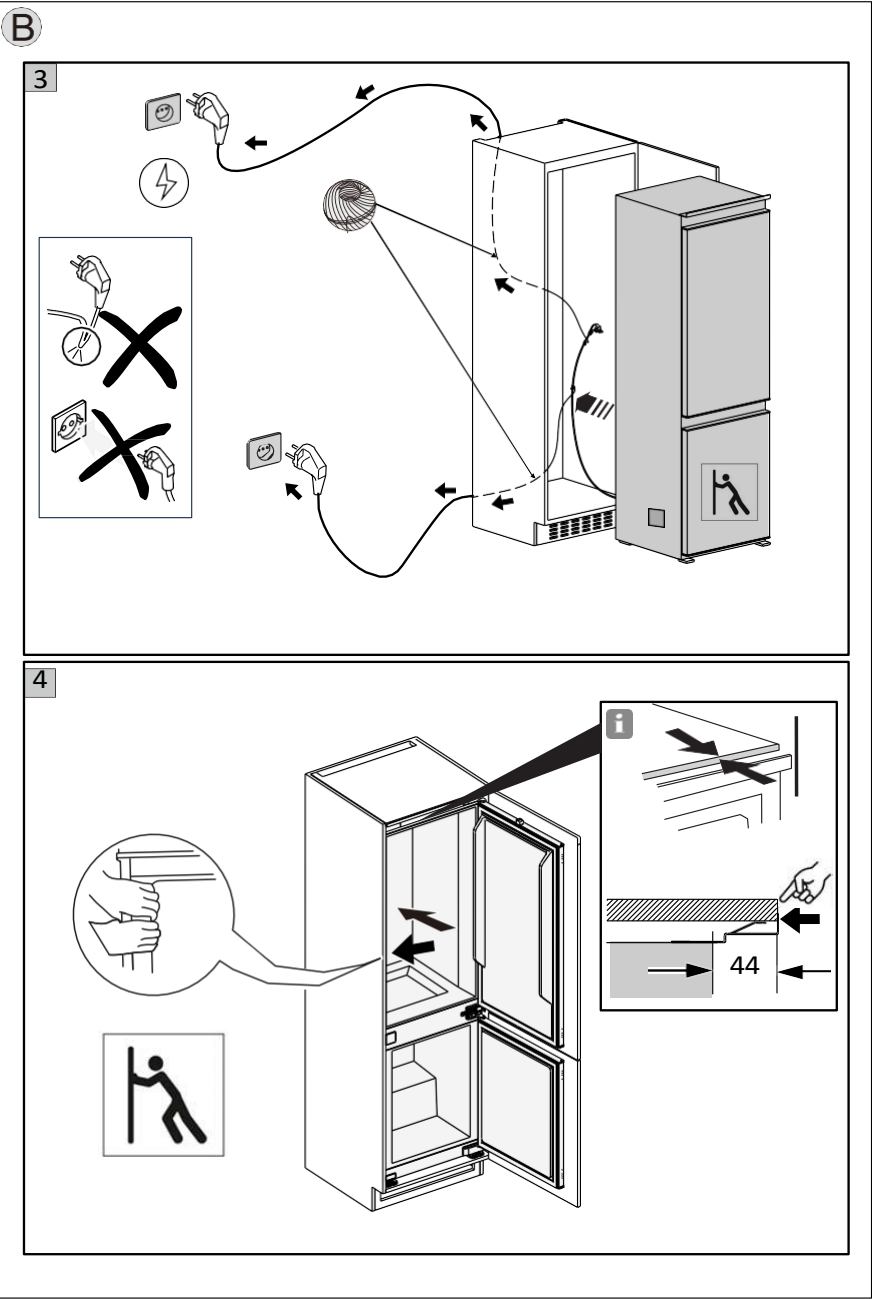


A

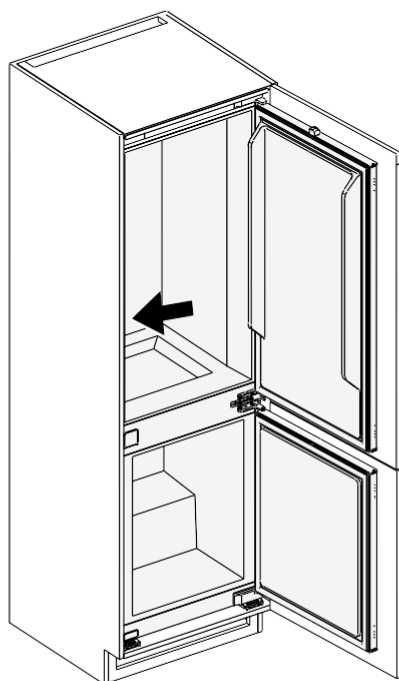
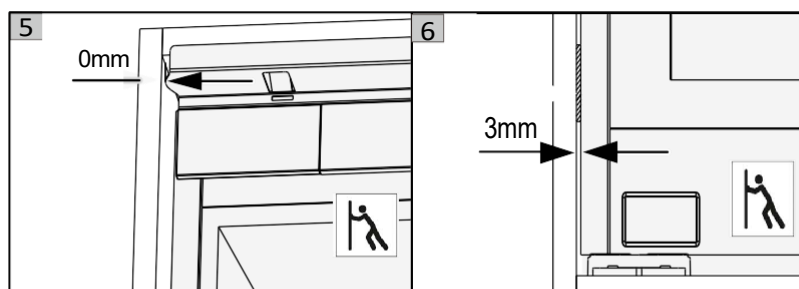
19







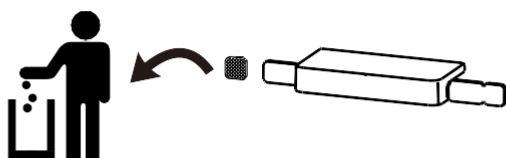
B



Installation

B

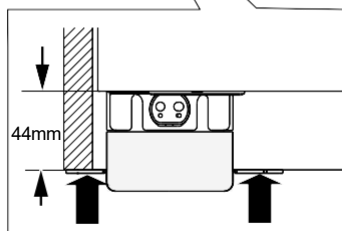
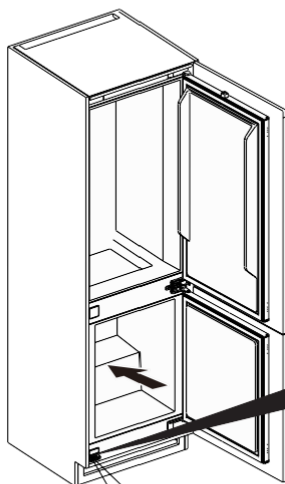
7



K

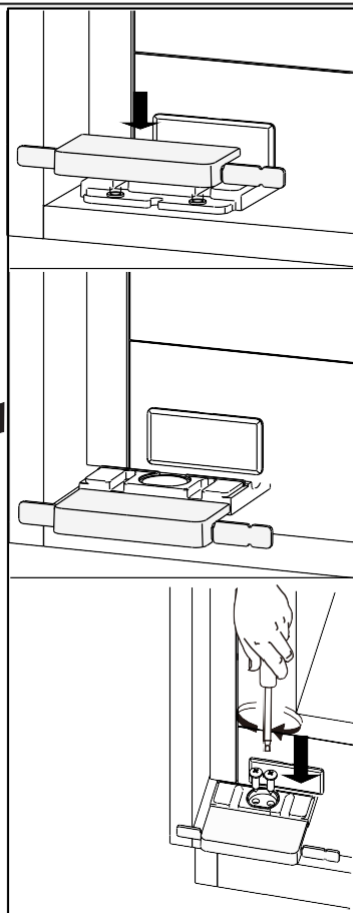
1X

8



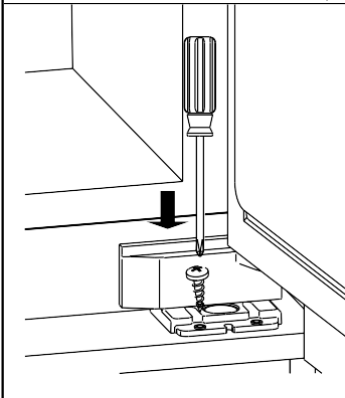
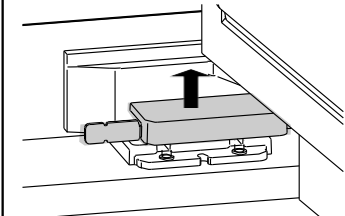
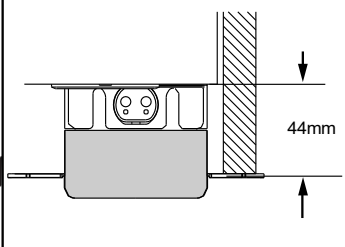
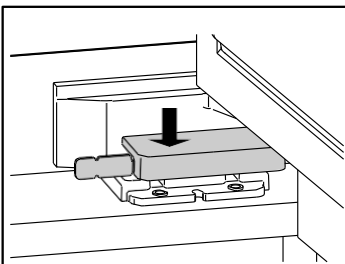
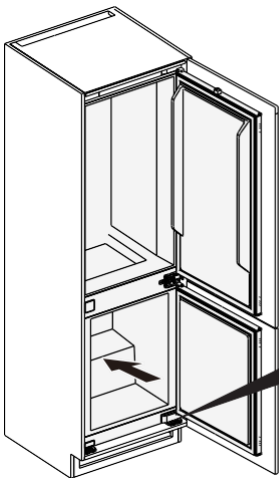
H

2X



B

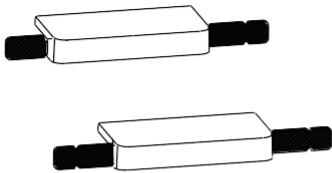
8



H  1X

B

9

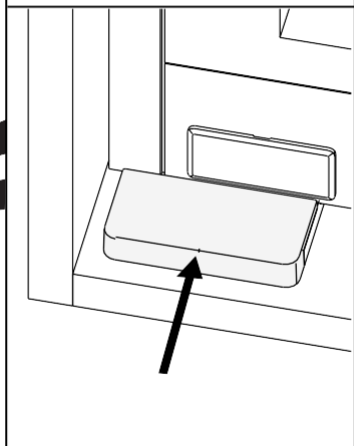
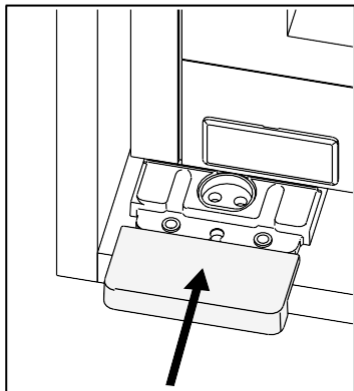
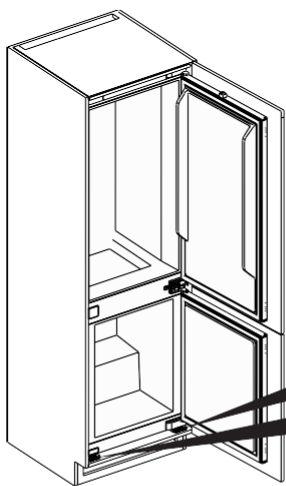


K



2X

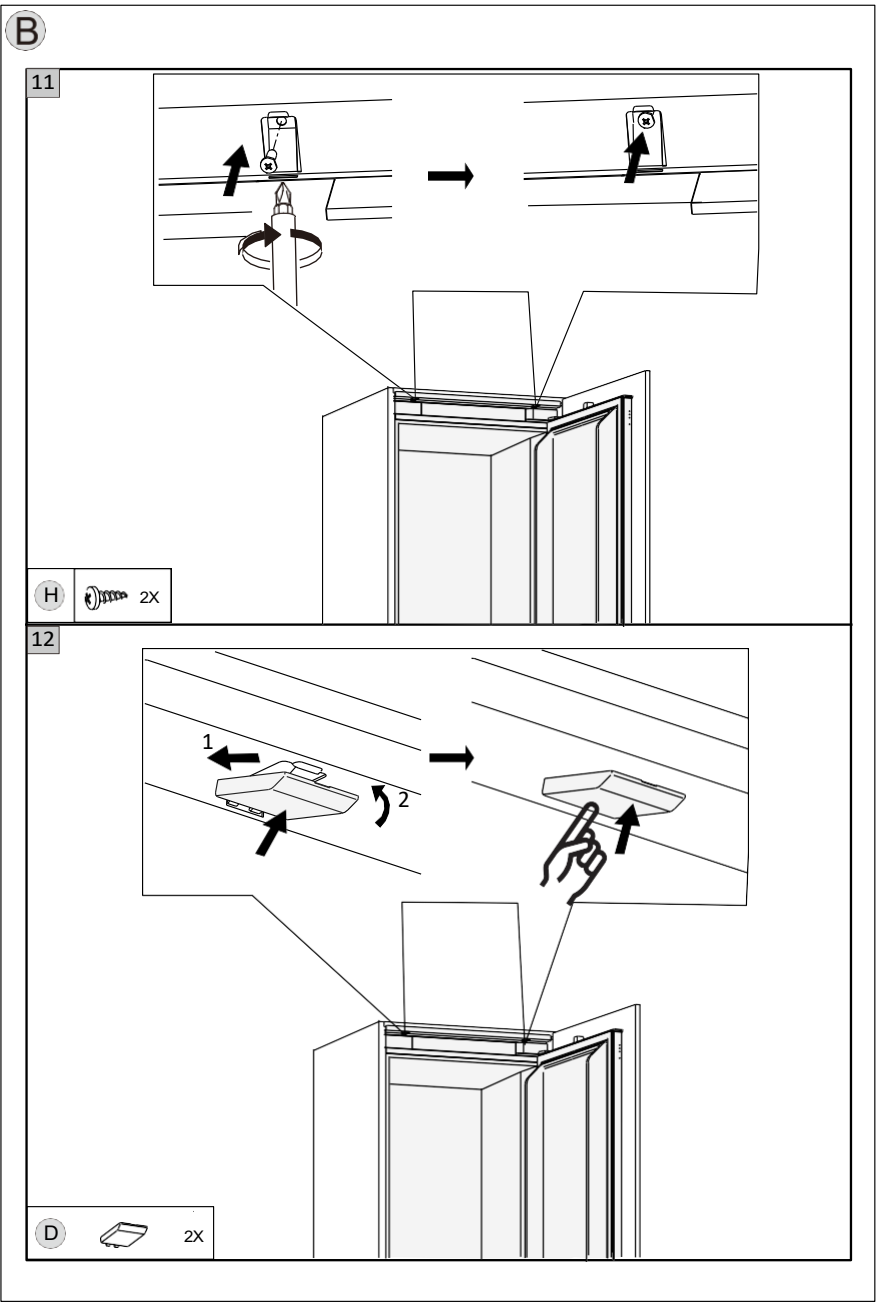
10



K

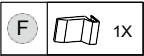
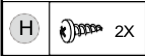
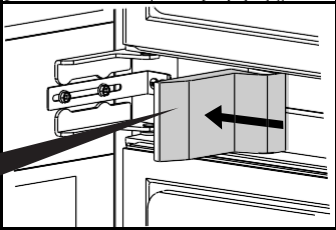
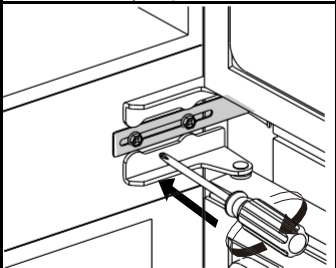
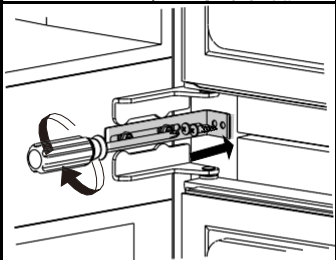
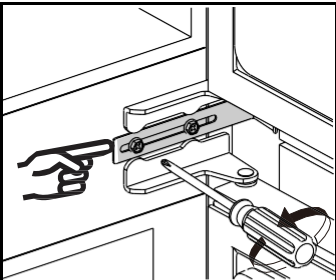
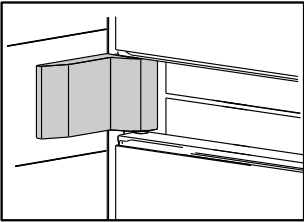
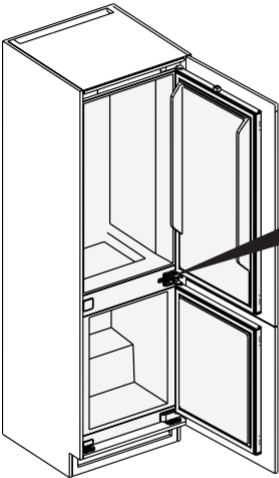


2X



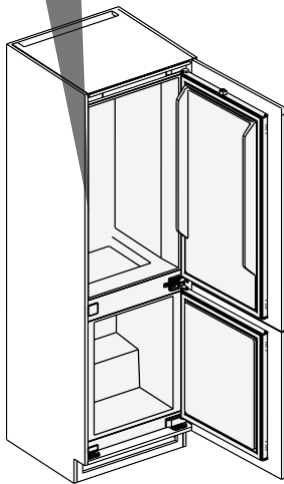
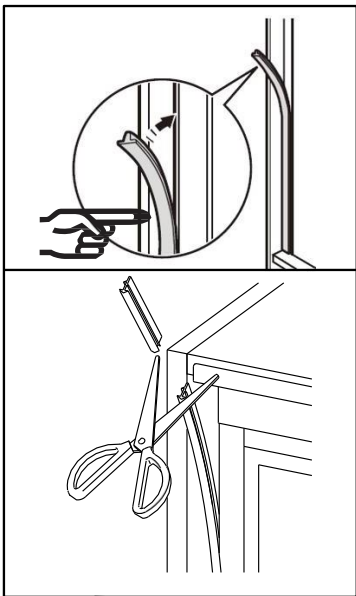
B

13



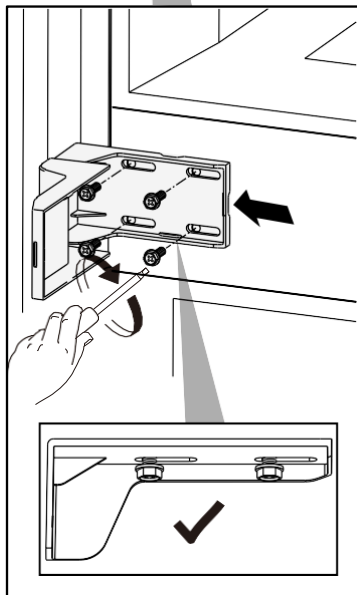
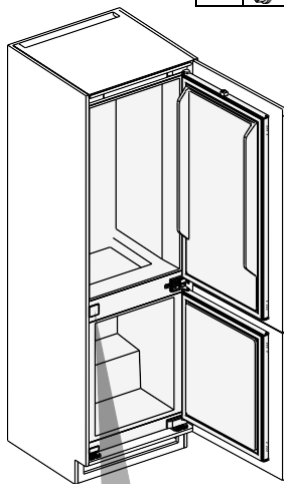
B

14



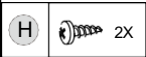
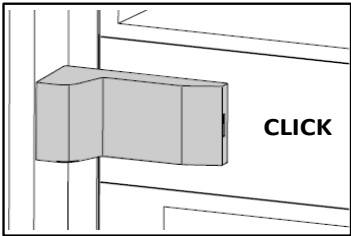
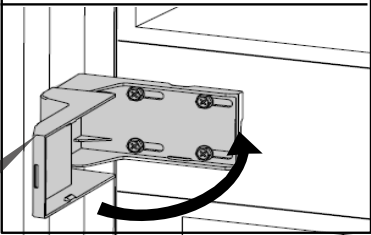
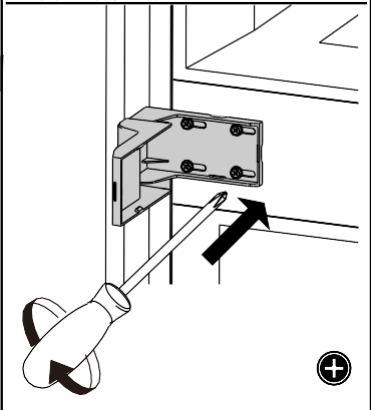
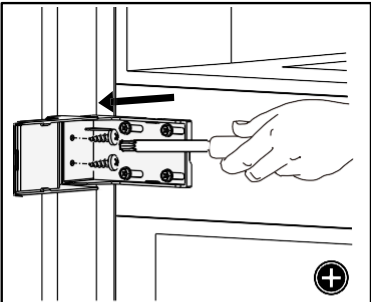
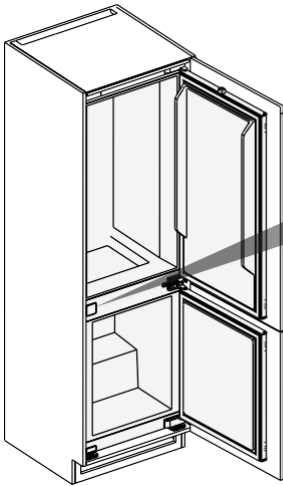
15

G 4X



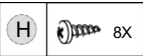
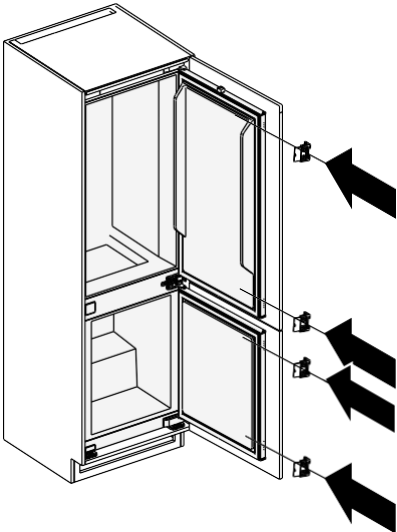
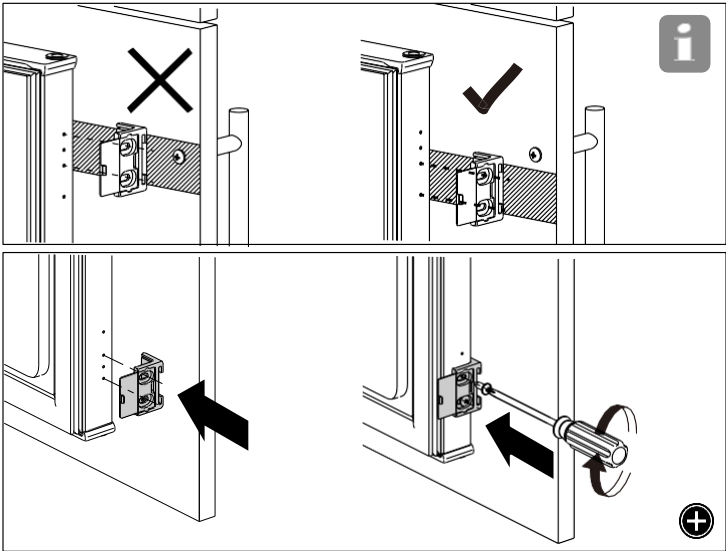
B

16



B

16



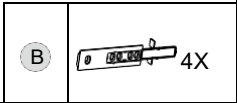
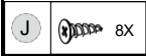
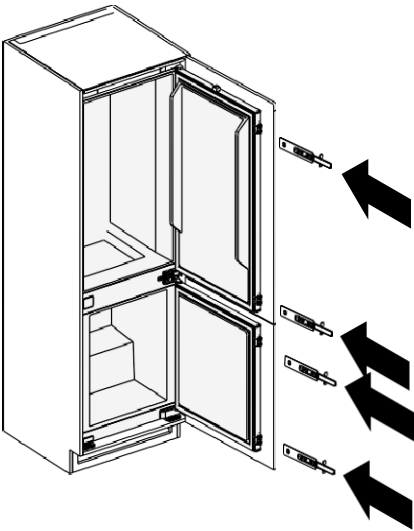
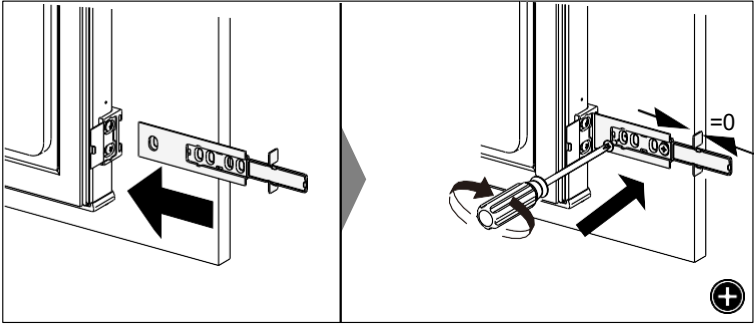
C

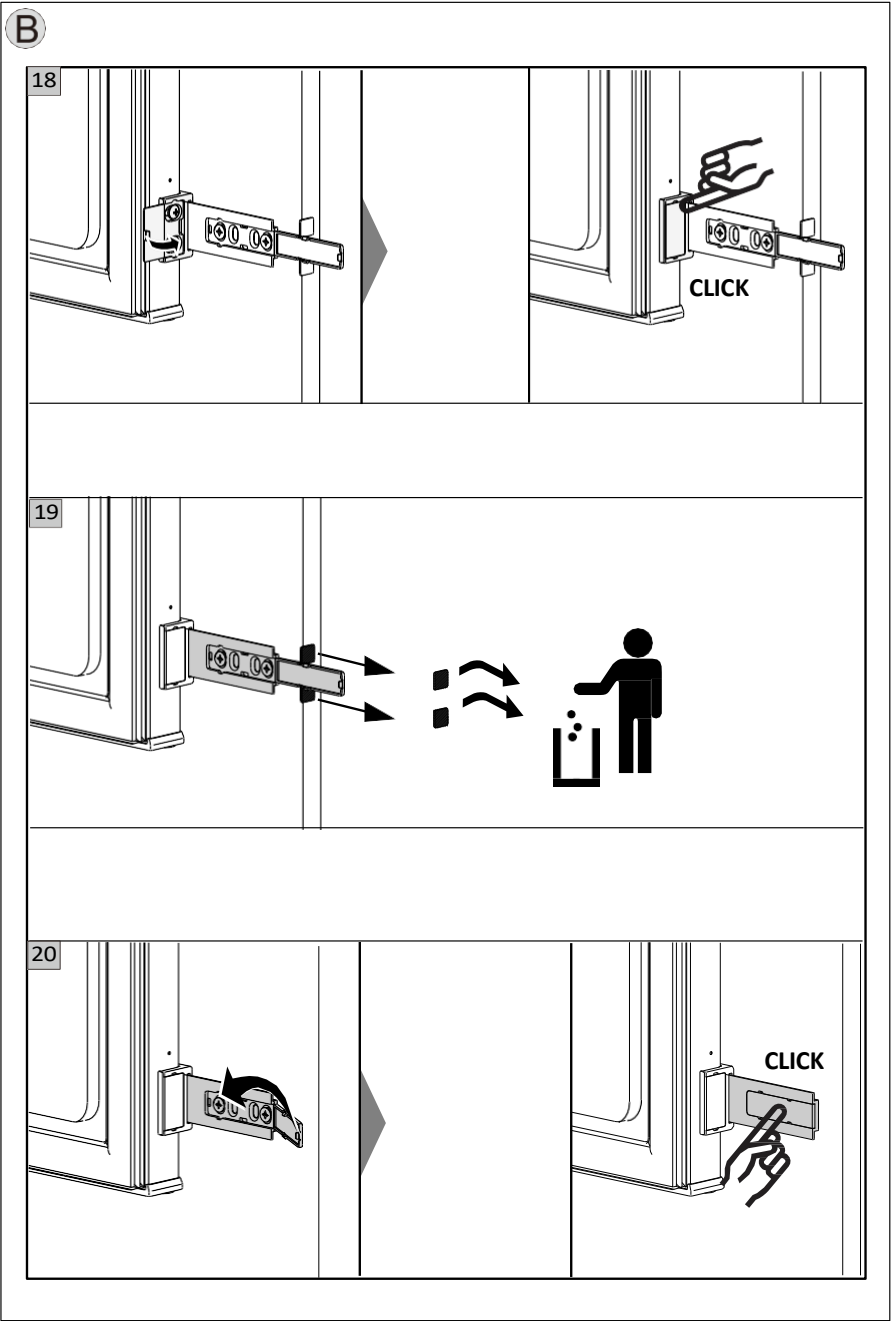


4X

B

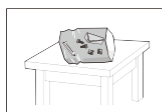
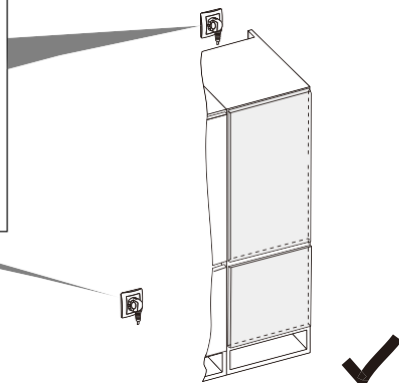
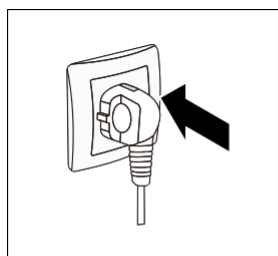
17





B

19



RECYCLING

Installation

Opstilling

Installer dette apparat på et sted, hvor omgivelsestemperaturen svarer til den klimaklasse, der er angivet på apparatets typeskilt:

for køleapparater med klimaklasse:

- Udvidet tempereret (SN): Dette køleapparat er beregnet til drift ved omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C;
- Tempereret (N): Dette køleapparat er beregnet til drift ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C;
- Subtropisk (ST): Dette køleapparat er beregnet til drift ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C;
- Tropisk (T): Dette køleapparat er beregnet til drift ved omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

Placering

Apparatet bør installeres med tilstrækkelig afstand til varmekilder såsom radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit på bagsiden af apparatet.

For at sikre optimal ydeevne skal – hvis apparatet placeres under et udhængende overskab – den minimale afstand mellem apparatets overside og overskabet være mindst 50 mm. Ideelt set bør apparatet dog ikke placeres under udhængende overskabe.

En nøjagtig nivellering sikres ved hjælp af én eller flere højdejusterbare fødder i bunden af apparatet.

Advarsel!

Apparatet skal kunne afbrydes fra strømforsyningen; derfor skal netstikket være let tilgængeligt efter installationen.

Elektrisk tilslutning

Før apparatet tilsluttes, skal du sikre dig, at den spænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet, svarer til din husholdnings strømforsyning.

Apparatet skal være jordet. Netstikket på strømkablet er udstyret med en jordkontakt til dette formål. Hvis den eksisterende stikkontakt ikke er jordet, skal apparatet tilsluttes en separat jordforbindelse i overensstemmelse med gældende forskrifter, og en kvalificeret elektriker skal inddrages.

Producenten påtager sig intet ansvar, hvis ovenstående sikkerhedsforanstaltninger ikke overholdes.

Dette apparat overholder EØF-direktiverne.

Daglig brug

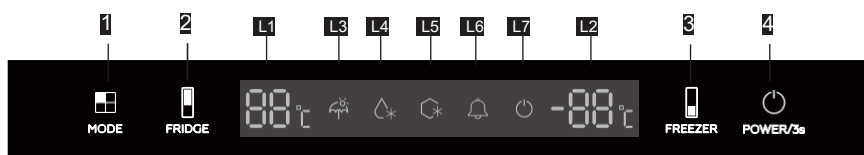
Første ibrugtagning

Rengøring af det indvendige

Før apparatet tages i brug for første gang, skal det indvendige rum og alt indvendigt tilbehør rengøres med lunkent vand og lidt neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af et helt nyt produkt. Tør derefter grundigt.

Vigtigt! Brug ikke rengøringsmidler eller slibepulver, da disse kan beskadige overfladen.

Betjeningspanel



1 Mode-knap

3 Temperaturregulering af fryseren

2 Temperaturregulering af køleskabet

4 Tænd / Sluk-knap

Display

L1 Visning af indstillingen for køleafdelingen

L5 Tændes, når Superfryse-tilstanden er valgt

L2 Visning af indstillingen for fryseafdelingen

L6 Denne advarselslampe lyser, når der opstår en alarm.

L3 Tændes, når ferietilstanden er valgt

L7 Denne lampe lyser, når apparatet er slukket.

L4 Tændes, når hurtigkølingstilstanden er valgt

Betjening

Temperaturregulering

Tryk gentagne gange på Mode-knappen for at skifte mellem Ferietilstand, Hurtigkøling, Superfrysning og Brugertilstand.

Ved skift til brugertilstand

Køleafdelingen har 7 temperaturniveauer:

Niveau 2 er det koldeste, og niveau 8 er det varmeste.

Anbefalede temperaturindstillinger:

- Sommer: niveau 2–4
- Milde forhold: niveau 5
- Vinter: niveau 6–8
 1. Tryk på Mode-knappen for at åbne brugertilstanden.
 2. Tryk gentagne gange på Indstillingsknappen for at skifte mellem niveau 2–8. Temperaturindikatorerne viser det indstillede temperaturniveau.

Daglig brug

3. Den indstillede temperatur opnås inden for 24 timer. Efter et strømsvigt forbliver indstillingen gemt.
Tryk på temperaturknappen for fryseafdelingen; frysetemperaturen ændres trinvis mellem -14°C og -22°C .

- Ved anbefalet indstilling er den bedste opbevaringstid i køleafdelingen højst 3 dage.
- Ved anbefalet indstilling er den bedste opbevaringstid i fryseafdelingen højst 1 måned.
- Ved andre indstillinger kan den optimale opbevaringstid forkortes.

Ferietilstand

Tryk på Mode-knappen for at aktivere ferietilstanden, og bekræft valget, når tilstandsikonet blinker i 5 sekunder.

Hurtigkølingstilstand

Tryk på Mode-knappen for at aktivere hurtigkølingstilstanden, og bekræft valget, når tilstandsikonet blinker i 5 sekunder. Køleafdelingen indstilles til 2°C .

Denne tilstand stopper automatisk efter 2,5 timer.

Superfrysningstilstand

Superfrysningstilstanden fremskynder nedfrysningen af friske fødevarer og beskytter allerede opbevarede fødevarer mod opvarmning. For at fryse friske fødevarer skal denne tilstand aktiveres mindst 24 timer, før fødevarerne placeres i apparatet.

For at aktivere eller deaktivere superfrysningstilstanden skal du trykke på Mode-knappen.

Denne tilstand stopper automatisk efter 50 timer.

Tænding og slukning

For at tænde apparatet skal du holde Tænd/Sluk-knappen nede i 3 sekunder.

For at slukke apparatet skal du holde Tænd/Sluk-knappen nede i 3 sekunder.

Alarm for åben dør

Hvis køleskabslågen står åben i cirka 60 sekunder, aktiveres alarmen. Under alarmen høres et lydsignal. Alarmen stopper, når døren lukkes.

Hvis køleskabslågen forbliver åben i 60 sekunder, afgiver summeren en række alarmlyde hver 30. sekund. I denne periode kan alarmen midlertidigt afbrydes ved at trykke på en vilkårlig knap; hvis døren dog forbliver åben i 5 minutter, aktiveres alarmen igen.

Når alle døre er lukket, afsluttes alarmen.

Alarm for høj temperatur i fryseafdelingen

Alarmen for høj temperatur i fryseafdelingen overvåges 24 timer efter, at apparatet er blevet tændt. Hvis frysetemperaturen forbliver over -10°C i mere end 1 time, lyser alarmsymbolet, og summeren afgiver en alarm hver 30. sekund.

Daglig brug

Indfrysning af friske fødevarer

- Fryserummet er velegnet til indfrysning af friske fødevarer samt til langvarig opbevaring af frosne og dybfrosne fødevarer.
- Placer de friske fødevarer, der skal fryses, i fryserummet.
- Den maksimale mængde fødevarer, der kan fryses inden for 24 timer, er angivet på typeskiltet.
- Fryseprocessen varer 24 timer; i denne periode må der ikke lægges yderligere fødevarer i fryseren.

Opbevaring af frosne fødevarer

Ved første ibrugtagning eller efter en længere periode uden brug skal du lade apparatet køre i mindst 2 timer på en højere indstilling, før du lægger fødevarer i rummet.

Vigtigt!

Ved utilsigtet optøning, f.eks. hvis strømmen har været afbrudt i længere tid end den værdi, der er angivet i afsnittet „Tid for temperaturstigning“ i de tekniske data, skal de optøede fødevarer enten forbruges hurtigt eller tilberedes med det samme og derefter (efter tilberedning) genindfryses.

Optøning

Dybfrosne eller frosne fødevarer kan, afhængigt af den disponible tid, optøs før brug enten i køleafdelingen eller ved stuetemperatur.

Mindre stykker kan også tilberedes direkte fra frossen tilstand fra fryserummet; i dette tilfælde forlænges tilberedningstiden dog.

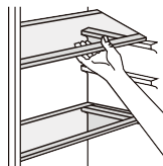
Isterninger

Dette apparat kan være udstyret med en eller flere isterningebakker til fremstilling af isterninger.

Tilbehør

Justerbare hylder

Køleskabets indvendige vægge er udstyret med en række føringsskinner, så hylderne kan placeres efter behov.

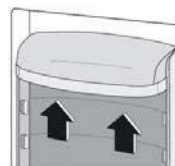


Placering af dørhylderne

For at muliggøre opbevaring af fødevareemballager i forskellige størrelser kan dørhylderne placeres i forskellige højder.

Gå frem på følgende måde for at foretage disse justeringer:

Træk dørhylden langsomt i pilens retning, indtil den løsner sig, og sæt den derefter i igen efter behov.



Daglig brug

Nyttige råd og tips

For at udnytte fryseprocessen optimalt skal du være opmærksom på følgende vigtige råd:

- Den maksimale mængde fødevarer, der kan fryses inden for 24 timer, er angivet på typeskiltet;
- Fryseprocessen tager 24 timer. I denne periode må der ikke tilsættes yderligere fødevarer til frysing;
- Frys kun fødevarer af højeste kvalitet, som er friske og grundigt rengjorte;
- Forbered fødevarerne i små portioner, så de fryser hurtigt og fuldstændigt, og senere kan kun den nødvendige mængde tøes op;
- Pak fødevarerne i aluminiumsfolie eller polyethylenposer, og sørg for, at emballagen er lufttæt;
- Lad ikke friske, ikke-frosne fødevarer komme i kontakt med allerede frosne fødevarer for at undgå en temperaturstigning i de frosne varer;
- Magre frysevarer kan opbevares bedre og længere end fedtholdige; salt forkorter fødevarers holdbarhed;
- Is kan forårsage forfrysninger af huden, hvis det indtages umiddelbart efter udtagning fra fryserummet;
- Det anbefales at angive frysedatoen på hver enkelt emballage for bedre at kunne overvåge opbevaringstiden.

Råd om opbevaring af dybfrosne fødevarer

For at opnå den bedste ydeevne af dette apparat bør du:

- sikre, at industrielt fremstillede dybfrosne fødevarer er blevet korrekt opbevaret hos forhandleren;
- sørge for, at dybfrosne fødevarer bringes fra butikken til fryseren på kortest mulig tid;
- undgå at åbne døren ofte og lade den stå åben længere end nødvendigt;
- være opmærksom på, at optøede fødevarer hurtigt fordærves og ikke må genindfryses;
- ikke overskride den opbevaringstid, som fødevarerproducenten angiver.

Råd om køling af friske fødevarer

For optimale resultater gælder følgende:

- Opbevar ikke varme retter eller fordampende væsker i køleskabet;
- Dæk fødevarer til eller pak dem ind, især dem med kraftig lugt;
- Råt kød (alle typer): pak det i plastposer og opbevar det på glashylderne over grøntsagsskuffen.
- Af sikkerhedsmæssige grunde bør sådanne fødevarer kun opbevares på denne måde i én til to dage;
- Tilberedte retter, kolde anretninger m.m.: disse bør være tildækkede og kan placeres på enhver hyld;
- Frugt og grøntsager: rengør dem grundigt og opbevar dem i de dertil beregnede skuffer;
- Smør og ost: opbevares i særlige lufttætte beholdere eller pakkes ind i aluminiumsfolie eller plastposer for at minimere lufttilførsel;
- Mælkeflasker: skal være lukkede og opbevares i dørhylderne;
- Bananer, kartofler, løg og hvidløg må – hvis de ikke er emballeret – ikke opbevares i køleskabet.

Rengøring

Af hygiejniske grunde bør apparatets indvendige rum samt alt indvendigt tilbehør rengøres regelmæssigt.

Advarsel!

Apparatet må ikke være tilsluttet strømforsyningen under rengøring. Der er risiko for elektrisk stød!

Sluk for apparatet før rengøring, og træk netstikket ud, eller afbryd automatsikringen eller fjern sikringen.

Rengør aldrig apparatet med en damprenser. Fugt kan samle sig i elektriske komponenter – risiko for elektrisk stød! Den varme damp kan desuden beskadige plastdele.

Apparatet skal være helt tørt, før det tages i brug igen.

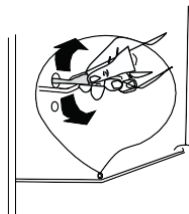
Daglig brug

Vigtigt!

Æteriske olier og organiske opløsningsmidler kan angribe plastdele, f.eks. citronsaft eller saft fra appelsinskræl, smørsyre samt rengøringsmidler, der indeholder eddikesyre.

Rengøring af afløbshullet

For at forhindre, at afrimningsvand løber ind i køleskabet, skal du regelmæssigt rengøre afløbshullet på bagsiden af køleafdelingen. Brug et rengøringsværktøj til at rense hullet, som vist på illustrationen til højre.



- Lad ikke sådanne stoffer komme i kontakt med dele af apparatet.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler.
- Tag fødevarerne ud af fryserummet. Opbevar dem godt tildækket på et køligt sted.
- Sluk for apparatet og træk netstikket ud af stikkontakten, eller afbryd automatsikringen eller fjern sikringen.
- Rengør apparatet og det indvendige tilbehør med en klud og lunkent vand. Tør efter med rent vand, og tør alle dele grundigt af.
- Når alt er helt tørt, kan apparatet tages i brug igen.

Afrimning af fryserummet

Fryserummet bliver gradvist dækket af rim. Denne bør fjernes. Brug **aldrig skarpe metalværktøjer** til at fjerne rim fra fordampere, da denne kan blive beskadiget.

Hvis der derimod har dannet sig et meget tykt islag på den indvendige væg, skal en fuldstændig afrimning foretages som følger:

- Træk netstikket ud af stikkontakten;
- Tag alle opbevarede fødevarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og anbring dem et køligt sted;
- Lad døren stå åben, og placér en beholder under apparatet for at opsamle afrimningsvand;
- Efter afsluttet afrimning tørres det indvendige rum grundigt;
- Sæt netstikket i stikkontakten igen for at tage apparatet i brug på ny.

Udskiftning af lampen

- Den indvendige belysning er en **LED**. Kontakt venligst en **kvalificeret tekniker** for udskiftning af lampen.

1) Hvis kondensatoren er placeret på bagsiden af apparatet.

Daglig brug

Fejlfinding

Advarsel!

Afbryd strømforsyningen, før du foretager fejlfinding. Fejlafhjælpninger, der ikke er beskrevet i denne vejledning, må udelukkende udføres af en autoriseret elektriker eller en sagkyndig person.

Vigtigt!

Under normal drift kan der forekomme lyde (f.eks. fra kompressoren eller fra cirkulationen af kølemidlet).

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke	Temperaturregulatoren er indstillet til position „0“.	Drej temperaturregulatoren til en anden indstilling for at tænde apparatet.
	Netstikket er ikke sat i, eller det sidder løst.	Sæt netstikket i stikkontakten.
	Sikringen er sprunget eller defekt.	Kontrollér sikringen, og udskift den om nødvendigt.
	Stikkontakten er defekt.	Afbrydelser i strømforsyningen skal udbedres af en autoriseret elektriker.
Fødevarerne er for varme.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Læs afsnittet »Første temperaturindstilling«.
	Døren har været åben i en længere periode.	Åbn kun døren(e) så kort tid som absolut nødvendigt.
	Inden for de seneste 24 timer er der blevet lagt en stor mængde varme fødevarer i apparatet.	Indstil temperaturreguleringen midlertidigt til en koldere indstilling.
	Apparatet er placeret i nærheden af en varmekilde.	Læs afsnittet »Opstillingssted / Installation«.
Apparatet køler for kraftigt	Temperaturen er indstillet for lavt.	Indstil temperaturregulatoren midlertidigt til en varmere indstilling.
Usædvanlige lyde	Apparatet står ikke i vater.	Juster fødderne igen, så apparatet står vandret.
	Apparatet rører ved væggen eller andre genstande.	Flyt apparatet en smule væk fra væggen.
	En komponent, f.eks. et rør, på bagsiden af apparatet berører en anden del af apparatet eller væggen.	Bøj om nødvendigt forsigtigt komponenten væk.
Vand på gulvet	Afløbshullet til vand er tilstoppet.	Se afsnittet »Rengøring«.

Service



www.blaupunkt-einbaugeraete.com

 **00 800 32 289 000**

Deutschland/Germany

service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Österreich/Austria

service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Niederlande/Netherlands

service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com

Belgien/Belgium

service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweden/Sweden

service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com

Luxemburg/Luxembourg

service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com

Schweiz/Switzerland

service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com

Italien/Italy

service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Spanien/Spain

service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com

Großbritannien/Great Britain

service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com

Malta/Malta

service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com

Dänemark/Denmark

service.DK@blaupunkt-einbaugeraete.com

Norwegen/Norway

service.NO@blaupunkt-einbaugeraete.com

Frankreich/France

sav@blaupunkt-electromenager.fr

Telefon: (+33) 0800 303 603

 **1800 252 878 658**

Australien/Australia

CustomerCare@blaupunktAU.com

 **1800 209 2096**

Indien/India

400020008056

